VSX-519V-S/-K

SINTOAMPLIFICATORE AUDIO/VIDEO MULTICANALE

AUDIO-/VIDEO- MEHRKANAL-RECEIVER

AUDIO/VIDEO MULTIKANAALS RECEIVER

RECEPTOR MULTICANAL DE AUDIO/VÍDEO

Registra il tuo prodotto su **http://www.pioneer.it** (o **http://www.pioneer.eu**)
e scopri subito quali vantaggi puoi ottenere!

Bitte nutzen Sie die Möglichkeit zur Registrierung Ihres Produktes unter
http://www.pioneer.de (oder **http://www.pioneer.eu**).

Ontdek nu de voordelen van online registratie! Registreer uw Pioneer product via
http://www.pioneer.nl - http://www.pioneer.be (of **http://www.pioneer.eu**).

Registre su producto en **http://www.pioneer.es**
(o en **http://www.pioneer.eu**) Descubra los beneficios de registrarse on-line:

Istruzioni per l'uso

Bedienungsanleitung

Handlieding

Manual de instrucciones

IMPORTANTE

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

Il simbolo del lampo con terminale a forma di freccia situato all'interno di un triangolo equilatero serve ad avvisare l'utilizzatore della presenza di una "tensione pericolosa" non isolata nella struttura del prodotto che potrebbe essere di un'intensità tale da provocare scosse elettriche all'utilizzatore.

ATTENZIONE:
PER EVITARE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O IL RETRO). NON CI SONO PARTI INTERNE LA CUI MANUTENZIONE POSSA ESSERE EFFETTUATA DALL'UTENTE. IN CASO DI NECESSITÀ, RIVOLGERSI ESCLUSIVAMENTE A PERSONALE DI SERVIZIO QUALIFICATO.

Il punto esclamativo in un triangolo equilatero serve ad avvisare l'utilizzatore della presenza di importanti istruzioni di funzionamento e manutenzione riportate nel libretto allegato al prodotto.

D3-4-2-1-1_A1_It

Grazie per aver acquistato questo prodotto Pioneer. Leggere attentamente questo manuale di istruzioni per familiarizzarsi con l'uso dell'apparecchio. Conservare poi il manuale per ogni eventuale futuro riferimento.

ATTENZIONE

Questo apparecchio non è impermeabile. Per prevenire pericoli di incendi o folgorazioni, non posizionare nelle vicinanze di questo apparecchio contenitori pieni di liquidi (quali vasi da fiori, o simili), e non esporre l'apparecchio a sgocciolii, schizzi, pioggia o umidità. **D3-4-2-1-3_A_It**

ATTENZIONE

Prima di collegare per la prima volta l'apparecchio alla sorgente di alimentazione leggere attentamente la sezione che segue.

La tensione della sorgente di elettricità differisce da Paese a Paese e da regione a regione. Verificare che la tensione di rete della zona in cui si intende utilizzare l'apparecchio sia quella corretta, come indicato sul pannello posteriore dell'apparecchio stesso (ad es.: 230 V o 120 V). **D3-4-2-1-4_A_It**

ATTENZIONE

Per evitare il pericolo di incendi, non posizionare sull'apparecchio dispositivi con fiamme vive (ad esempio una candela accesa, o simili). **D3-4-2-1-7a_A_It**

Condizioni ambientali di funzionamento

Gamma ideale della temperatura ed umidità dell'ambiente di funzionamento:
da +5 °C a +35 °C, umidità relativa inferiore all'85 % (fessure di ventilazione non bloccate)
Non installare l'apparecchio in luoghi poco ventilati, o in luoghi esposti ad alte umidità o alla diretta luce del sole (o a sorgenti di luce artificiale molto forti).
D3-4-2-1-7c*_A1_It

Questo prodotto è conforme con la Direttiva Bassa Tensione 2006/95/CE e con la Direttiva EMC 2004/108/CE.
D3-4-2-1-9a_A1_It

Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico. Eventuali disfunzioni dovute ad usi diversi (quali uso prolungato a scopi commerciali, in ristoranti, o uso in auto o su navi) e che richiedano particolari riparazioni, saranno a carico dell'utente, anche se nel corso del periodo di garanzia. **K041_It**

Se la spina del cavo di alimentazione di questo apparecchio non si adatta alla presa di corrente alternata di rete nella quale si intende inserire la spina stessa, questa deve essere sostituita con una adatta allo scopo. La sostituzione della spina del cavo di alimentazione deve essere effettuata solamente da personale di servizio qualificato. Dopo la sostituzione, la vecchia spina, tagliata dal cavo di alimentazione, deve essere adeguatamente eliminata per evitare possibili scosse o folgorazioni dovute all'accidentale inserimento della spina stessa in una presa di corrente sotto tensione.
Se si pensa di non utilizzare l'apparecchio per un relativamente lungo periodo di tempo (ad esempio, durante una vacanza), staccare la spina del cavo di alimentazione dalla presa di corrente alternata di rete. **D3-4-2-2-1a_A_It**

Questo prodotto è conforme al DM 28/8/1995, N°548, ottemperando alle prescrizioni di cui al DM 25/6/1985 (par.3, all. A) e DM 27/8/1987 (All. I).
D44-8-4a_It

Informazioni per gli utilizzatori finali sulla raccolta e lo smaltimento di vecchi dispositivi e batterie esauste

(Simbolo per il prodotto)



(Esempi di simboli per le batterie)





Pb

Questi simboli sui prodotti, confezioni, e/o documenti allegati significano che vecchi prodotti elettrici ed elettronici e batterie esauste non devono essere mischiati ai rifiuti urbani indifferenziati.

Per l'appropriato trattamento, recupero e riciclaggio di vecchi prodotti e batterie esauste, fate riferimento ai punti di raccolta autorizzati in conformità alla vostra legislazione nazionale.

Con il corretto smaltimento di questi prodotti e delle batterie, aiuterai a salvaguardare preziose risorse e prevenire i potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana che altrimenti potrebbero sorgere da una inappropriata gestione dei rifiuti.

Per maggiori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti e batterie esauste, contattate il vostro Comune, il Servizio di raccolta o il punto vendita dove avete acquistato l'articolo.

Questi simboli sono validi solo nell'Unione Europea.

Per i paesi al di fuori dell'unione Europea:

Se volete liberarvi questi oggetti, contattate le vostre autorità locali o il punto vendita per il corretto metodo di smaltimento.

K058a_A1_It

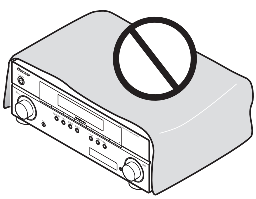
AVVERTENZA PER LA VENTILAZIONE

Installare l'apparecchio avendo cura di lasciare un certo spazio all'intorno dello stesso per consentire una adeguata circolazione dell'aria e migliorare la dispersione del calore (almeno 60 cm sulla parte superiore, 10 cm sul retro, e 30 cm su ciascuno dei lati).

ATTENZIONE

L'apparecchio è dotato di un certo numero di fessure e di aperture per la ventilazione, allo scopo di garantirne un funzionamento affidabile, e per proteggerlo dal surriscaldamento. Per prevenire possibili pericoli di incendi le aperture non devono mai venire bloccate o coperte con oggetti vari (quali giornali, tovaglie, tende o tendaggi, ecc.), e l'apparecchio non deve essere utilizzato appoggiandolo su tappeti spessi o sul letto.

D3-4-2-1-7b_A_It



Si fa rilevare che una pressione sonora eccessiva dagli auricolari e dalla cuffia può provocare una perdita di udito.

AVVERTENZA

L'interruttore principale (STANDBY/ON) dell'apparecchio non stacca completamente il flusso di corrente elettrica dalla presa di corrente alternata di rete. Dal momento che il cavo di alimentazione costituisce l'unico dispositivo di distacco dell'apparecchio dalla sorgente di alimentazione, il cavo stesso deve essere staccato dalla presa di corrente alternata di rete per sospendere completamente qualsiasi flusso di corrente. Verificare quindi che l'apparecchio sia stato installato in modo da poter procedere con facilità al distacco del cavo di alimentazione dalla presa di corrente, in caso di necessità. Per prevenire pericoli di incendi, inoltre, il cavo di alimentazione deve essere staccato dalla presa di corrente alternata di rete se si pensa di non utilizzare l'apparecchio per periodi di tempo relativamente lunghi (ad esempio, durante una vacanza).

D3-4-2-2-2a_A_It

Prodotto su licenza dei Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic e il simbolo della doppia D sono marchi dei Dolby Laboratories.

Fabbricato su licenza nei termini dei brevetti USA N° 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,226,616 e 6,487,535; e di altri brevetti negli USA ed in tutto il mondo, rilasciati ed in attesa di rilascio. DTS e DTS Digital Surround sono marchi di fabbrica depositati ed i loghi ed il simbolo DTS e DTS 96/24 sono marchi di fabbrica della DTS, Inc.

Indice

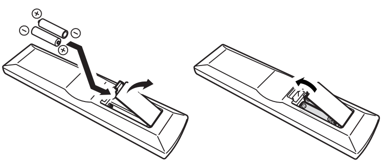
Capitolo 1:
Prima di cominciare

Controllo dei contenuti della scatola

Controllare che siano stati inclusi i seguenti accessori in dotazione:

- Telecomando
- Pile a secco AAA IEC R03 (per verificare il funzionamento del sistema) x2
- Antenna AM a telaio
- Antenna FM a filo
- Cavo di alimentazione
- Documento di garanzia
- Queste istruzioni per l'uso

Installazione delle batterie



Attenzione

L'utilizzo errato delle batterie può causare rischi quali perdite o scoppi. Osservare sempre le seguenti precauzioni:

- Non usare mai batterie nuove e vecchie allo stesso tempo.
- Inserire le polarità positiva e negativa delle batterie in conformità con le marcature nel vano batterie.
- Batterie con la stessa forma possono avere un voltaggio diverso. Non usare diversi tipi di batterie contemporaneamente.
- Assicurarsi di rispettare le norme nazionali o la legislazione per la tutela dell'ambiente in vigore nella nazione in cui verrà usato l'apparecchio.
- Non usare né conservare le batterie alla luce diretta del sole o in luoghi eccessivamente caldi, come all'interno di un'automobile o in prossimità di un calorifero. Le batterie potrebbero perdere liquido, surriscaldarsi, esplodere o prendere fuoco. In tali condizioni, anche la durata e le prestazioni delle batterie potrebbero risultare ridotte.

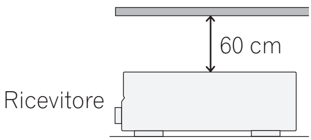
Installazione del ricevitore

- All'installazione di quest'unità, assicurarsi di posizionarla su una superficie piana e stabile.

Evitare di installare l'apparecchio nei seguenti luoghi:
– sopra un televisore (possibile distorsione dello schermo)
– vicino ad una piastra a cassette (o vicino ad un dispositivo che genera campi magnetici). Questo può interferire con il suono.
– nella luce diretta del sole
– in luoghi umidi o bagnati
– in luoghi estremamente caldi o freddi
– in luoghi esposti a vibrazioni o altri movimenti
– in luoghi molto polverosi
– in luoghi esposti a fumi o oli (ad esempio la cucina)

Ventilazione

Installare l'apparecchio avendo cura di lasciare un certo spazio all'intorno dello stesso per consentire una adeguata circolazione dell'aria e migliorare la dispersione del calore (almeno 60 cm sulla parte superiore). La mancanza di spazio sufficiente verso i muri o altri apparecchi provoca un accumulo di calore all'interno dell'apparecchio impedendone il corretto funzionamento e la capacità di fornire prestazioni ottimali.



L'apparecchio è dotato di un certo numero di fessure e di aperture per la ventilazione per proteggerlo dal surriscaldamento. Per prevenire possibili pericoli di incendi non collocare alcun oggetto direttamente sull'apparecchio, non bloccare le aperture né coprirle con oggetti vari (quali giornali, tovaglie, tendaggi ecc.) e non utilizzare l'apparecchio appoggiandolo su tappeti spessi o sul letto.

Italiano

Capitolo 2:
Guida di 5 minuti

Presentazione del sistema home theater

Home theater riguarda l'uso di piste audio multiple per creare un effetto sonoro surround, per farvi sentire al centro dell'azione o di un concerto. Il suono surround che si ottiene da un sistema home theater non dipende solo dalla configurazione degli altoparlanti in uso, ma anche dalla sorgente utilizzata e dalle impostazioni del ricevitore.

Questo ricevitore decodifica automaticamente sorgenti multicanale Dolby Digital, DTS o Dolby Surround a seconda dell'impostazione degli altoparlanti. Nella maggior parte dei casi, non sarà necessario fare modifiche per ottenere un suono surround realistico, ma altre possibilità (ad esempio l'ascolto di un CD con il suono surround multicanale) sono spiegati in *Ascolto del sistema* a pagina 26.

Ascolto del suono surround

Con la seguente guida rapida alla configurazione è possibile collegare in pochissimo tempo il sistema per il suono surround. In molti casi, si può semplicemente lasciare inalterate le impostazioni standard del ricevitore.

- Accertarsi di aver effettuato tutte le connessioni prima di collegare l'unità alla sorgente di alimentazione CA.

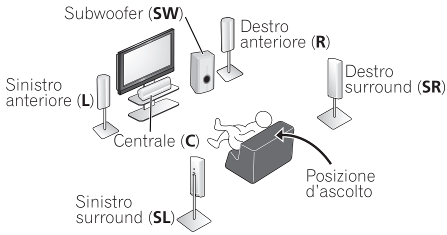
1 Collegare il televisore ed il lettore Blu-ray Disc o il lettore DVD.

Consultare *Collegamento di un televisore e di un lettore Blu-ray Disc o un lettore DVD* a pagina 9. Per un suono surround, è utile effettuare l'installazione usando un collegamento digitale dal lettore BD/DVD al ricevitore.

2 Collegare gli altoparlanti e collocarli in una posizione che consenta di ottenere un suono surround ottimale.

Vedi a *Collegamento degli altoparlanti* a pagina 16.

La collocazione degli altoparlanti influenza notevolmente il suono. Per ottenere un effetto sonoro ottimale, posizionare gli altoparlanti come indicato di seguito. Per maggiori dettagli, consultare inoltre *Suggerimenti per l'ubicazione degli altoparlanti* a pagina 17.



3 Collegare e accendere il ricevitore; accendere poi - nell'ordine - lettore BD/ DVD, subwoofer e televisore.

Assicurarsi di aver impostato l'ingresso video su televisore in questo ricevitore. Controllare il manuale in dotazione con il televisore per ulteriori istruzioni su come procedere.

4 Impostare il collegamento del diffusore e del subwoofer.

Eseguire le operazioni di *Impostazione degli altoparlanti*, descritte al paragrafo *Configurazione manuale degli altoparlanti* nella parte intitolata *Uso del menu System Setup* a pagina 33.

5 Riprodurre un BD/DVD e regolare il volume.

Accertarsi che il display del ricevitore riporti l'indicazione **BD/DVD**, che segnala la selezione dell'ingresso DVD. Altrimenti, premere **BD** sul telecomando per impostare l'ingresso BD/DVD sul ricevitore.

Vi sono diverse altre opzioni audio che si possono selezionare. Vedere *Ascolto del sistema* a pagina 26 per ulteriori informazioni.[1] Vedere *Menù System Setup* a pagina 33 per altre opzioni di configurazione.

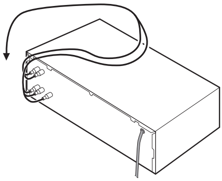
Nota

1 A volte, secondo il lettore BD/DVD o i dischi stessi, si ottiene solo il suono stereo digitale a 2 canali o il suono analogico. In questo caso, la modalità di ascolto va impostata su **STANDARD** (dovrebbe essere già impostata: all'occorrenza, consultare *Ascolto con il suono surround* a pagina 26) se si vuole un suono surround multicanale.

Capitolo 3:
Collegamento

Come collegare i cavi

Assicurarsi di non piegare i cavi sulla parte superiore di questa unità (come mostrato nell'illustrazione). Se ciò accade, il campo magnetico prodotto dai trasformatori in questa unità può provocare un ronzio dagli altoparlanti.

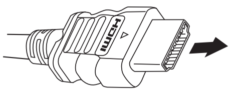


Importante

- Prima di effettuare o modificare i collegamenti, spegnere la corrente e scollegare il cavo d'alimentazione dalla presa murale CA.
- Prima di scollegare il cavo di alimentazione, porre l'apparecchio in modalità standby.

Cavi HDMI

I cavi HDMI trasferiscono i segnali video digitali non compressi e quasi tutti i tipi di segnali audio digitali con i quali il componente collegato è compatibile, ivi compresi DVD-video, DVD-Audio (vedere qui di seguito per le limitazioni), Video CD/Super VCD, CD, SACD (solo DSD a 2 canali) e PCM 192 kHz/8 canali (numero massimo di ingressi di canale).[1]



Cavo HDMI

Fare attenzione a collegare il terminale nella giusta direzione.

Informazioni su HDMI

L'HDMI (High Definition Multimedia Interface, interfaccia multimediale ad alta definizione) supporta sia il video che l'audio in un singolo collegamento digitale con lettori DVD, DTV, set-top box ed altre apparecchiature AV. L'HDMI è stata sviluppata per offrire le tecnologie High Bandwidth Digital Content Protection (HDCP) e Digital Visual Interface (DVI) in una specifica. L'HDCP è utilizzata per proteggere i contenuti digitali trasmessi e ricevuti da display DVI.

L'HDMI ha la capacità di supportare il video standard, migliorato o ad alta definizione, nonché un audio da standard a multicanale surround. Tra le funzioni HDMI: video digitale non compresso, larghezza di banda fino a 2,2 gigabyte al secondo (con segnali HDTV), un connettore (invece di più cavi e connettori) ed una comunicazione tra la fonte AV e le apparecchiature AV come i DTV.

Questo ricevitore è inoltre compatibile con la funzione DeepColor e x.v.Color (x.v.Color è un marchio commerciale di Sony Corporation).

- *Il termine HDMI, il logo HDMI ed il termine High-Definition Multimedia Interface sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica depositati della HDMI Licensing, LLC.*

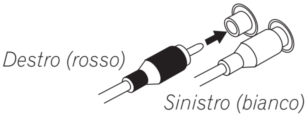
Nota

1 • Nell'*Impostazione delle opzioni audio* a pagina 30, impostare il parametro HDMI su **THRU** (ATTRAVERSO) ed il segnale di ingresso nella *Come scegliere il segnale d'ingresso* a pagina 32 su **HDMI**, se si desidera udire l'uscita audio HDMI dal televisore o dal TV a schermo piatto (non si udirà alcun suono dal ricevitore).
• Se sul televisore o sul TV a schermo piatto non compare il segnale video, provare a regolare le impostazioni di risoluzione del componente o del display. Si fa rilevare che la risoluzione di alcuni componenti (videogiochi) non può essere visualizzata. In questo caso, utilizzare un collegamento composito (analogico).
• I segnali immessi dalle uscite video analogiche (composite e componente) di questo apparecchio non saranno emessi dall'uscita **HDMI OUT**.

Cavi audio analogici

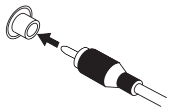
Usare dei cavi fono RCA stereo per effettuare il collegamento dei componenti audio analogici. Questi cavi sono rossi e bianchi e bisogna collegare gli spinotti rossi ai terminali di destra (R) e gli spinotti bianchi ai terminali di sinistra (L).

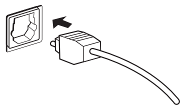
Cavi audio analogicli



Cavi audio digitali

Usare un cavo audio digitale coassiale venduto separatamente oppure cavi ottici per collegare i componenti digitali a questo ricevitore.[1]

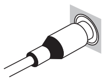

Cavo audio digitale coassiale


Cavo ottico

Cavi video

Cavi video RCA standard

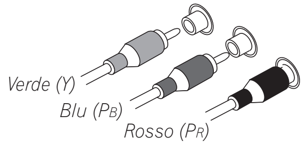
Questi cavi sono i cavi di connessione video del tipo più comune e vanno usati per collegare i terminali video composti. Questi sono dotati di spinotti gialli per poter distinguerli dai cavi audio.


Cavo video RCA standard

Cavi video componenti

Usare dei cavi video per ottenere la migliore riproduzione possibile dei colori della fonte video. Il segnale dei colori del televisore è suddiviso in segnali di luminanza (**Y**) e colore (**PB** e **PR**) e poi emesso. In questo modo si evitano le interferenze tra i segnali.

Cavi video componenti



Informazioni sul collegamento delle uscite video

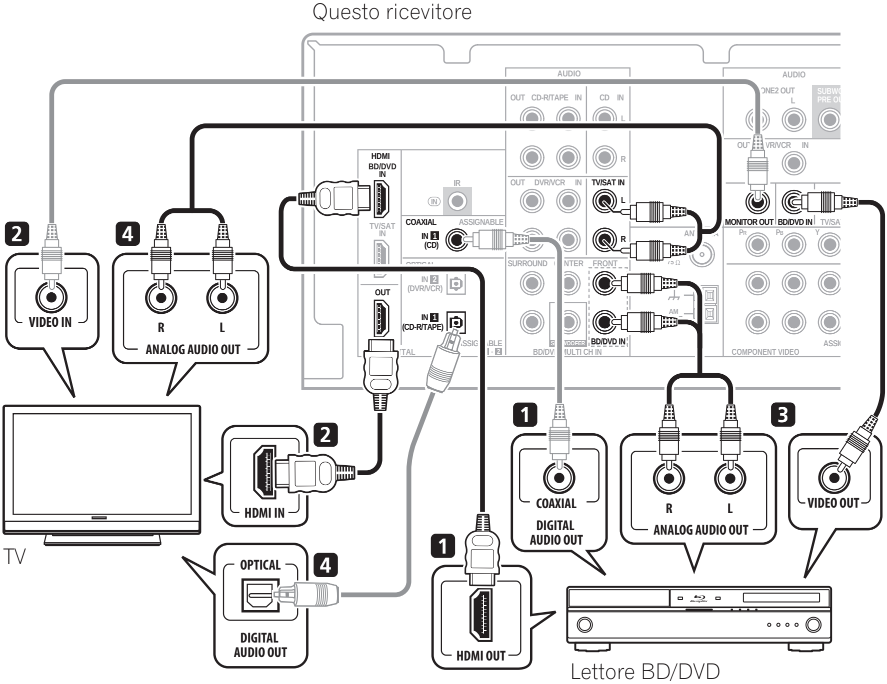
Questo ricevitore non dispone di convertitore video. Quando si utilizzano cavi video del componente o cavi HDMI per il collegamento al dispositivo di ingresso, occorre utilizzare gli stessi cavi per il collegamento al televisore.

Nota

1 • Quando si collegano i cavi ottici, è importante fare attenzione durante l'inserimento dello spinotto per non danneggiare l'otturatore che protegge la presa ottica.
• Per mettere via il cavo ottico, avvolgere lo stesso senza stringere. Il cavo si può danneggiare se piegato con forza.
• È anche possibile usare un cavo video RCA standard per effettuare i collegamenti digitali coassiali.

Collegamento di un televisore e di un lettore Blu-ray Disc o un lettore DVD

Questa pagina mostra come collegare il lettore BD/DVD e il televisore al ricevitore.



1 Collegare l'uscita HDMI del lettore BD/ DVD all'ingresso HDMI BD/DVD IN di questo ricevitore.

Per il collegamento, utilizzare un cavo HDMI. Se il lettore DVD non è dotato di uscita HDMI, utilizzare un cavo audio digitale per collegare l'uscita coassiale o opzionale a questa unità.[1]

2 Collegare l'uscita HDMI OUT di questo ricevitore all'ingresso HDMI del TV.[2]

Se il televisore non dispone di ingresso HDMI, collegare il jack video MONITOR OUT di questo ricevitore ad un ingresso video del televisore.

Usare un cavo video RCA standard per il collegamento alla presa video composita.[3]

Nota

1 In questo caso, è necessario specificare al ricevitore l'ingresso digitale al quale si è collegato il lettore (vedere *Come scegliere il segnale d'ingresso* a pagina 32).

2 Quando si utilizza un cavo HDMI per il collegamento ai punti 1 e 2, è possibile fruire del sistema home theater in riproduzione multicanale senza dover eseguire le operazioni dei punti 3 e 4.

3 Per usare le uscite video component per il collegamento del ricevitore alla TV, consultare *Uso delle prese video componente* a pagina 14.

3 Collegare l'uscita video composita e le uscite audio analogiche stereo presenti[1] sul lettore BD/DVD agli ingressi BD/DVD su questo ricevitore.

Usare un cavo video RCA standard e un cavo fono stereo RCA per il collegamento.[2]

- Se il lettore BD/DVD ha uscite analogiche multicanale, consultare *Collegamento delle uscite analogiche multicanale* sotto per informazioni su come collegarlo.

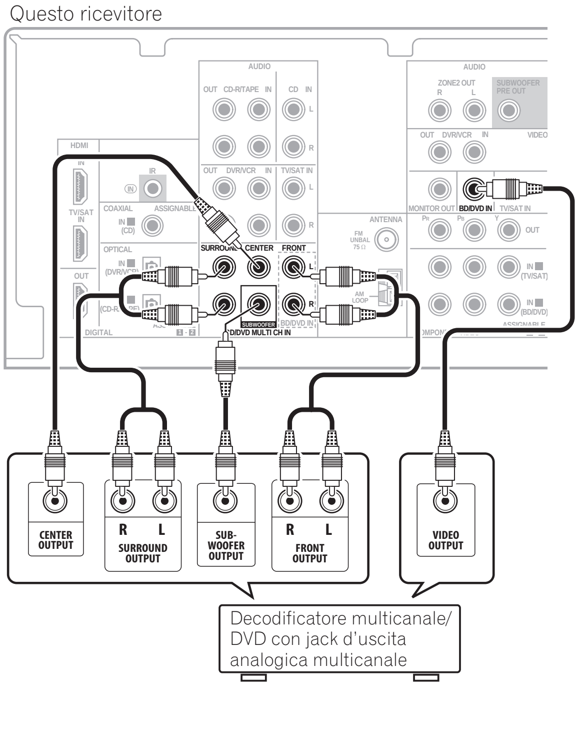
4 Collegare le uscite audio analogiche dal televisore agli ingressi TV/SAT su questo ricevitore.

Ciò permetterà di riprodurre il suono dal sintonizzatore incorporato nel televisore. Usare un cavo fono RCA a tale scopo.

- Se il televisore ha un decoder digitale incorporato, è possibile anche collegare un'uscita audio digitale ottica dal televisore all'ingresso **DIGITAL OPTICAL IN 1 (CD-R/TAPE)** al ricevitore. Usare un cavo ottico per il collegamento.[3]

Collegamento delle uscite analogiche multicanale

Per la riproduzione DVD Audio e SACD, il lettore BD/DVD potrebbe avere uscite analogiche a 5.1 canali. In questo caso è possibile collegare le uscite analogiche multicanale agli ingressi analogici multicanale di questo ricevitore, come mostrato qui sotto.[4]



Nota

1 Questo collegamento permette di effettuare registrazioni analogiche dal lettore BD/DVD.

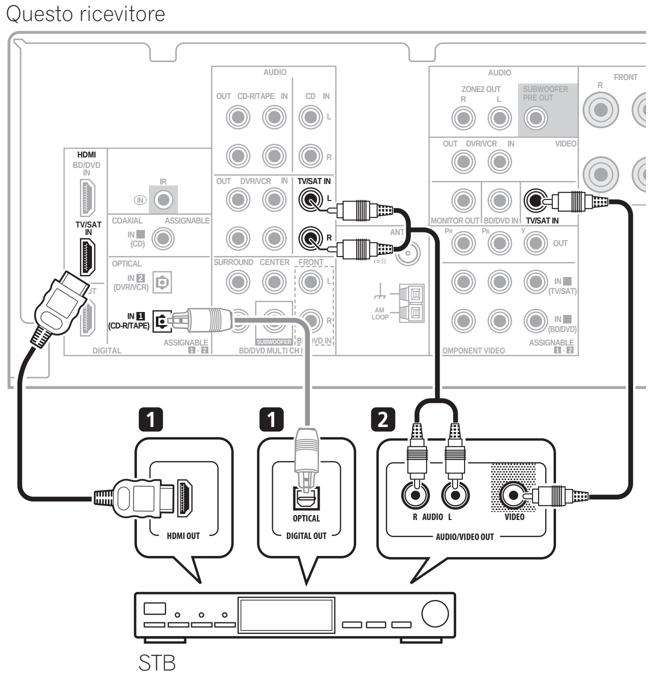
2 Se il lettore dispone di un'uscita per componente video, è possibile collegare anche tale componente. Vedi a *Uso delle prese video componente* a pagina 14.

3 In questo caso, è necessario specificare al ricevitore l'ingresso digitale al quale si è collegato il televisore (consultare *Come scegliere il segnale d'ingresso* a pagina 32).

4 • L'ingresso multicanale può essere usato solo quando è selezionato **MULTI IN** (vedere a pagina 32).
• È possibile attribuire all'ingresso multicanale **COMPONENT VIDEO IN 1** o **IN 2**. (Per ulteriori dettagli in merito, consultare *Menù Input Assign* a pagina 35)

Collegamento di ricevitori satellitari o di altri set-top digitali

I ricevitori satellitari e via cavo e i decoder TV digitali terrestri sono tutti esempi di 'set-top box'.



1 Se la set-top box dispone di un'uscita HDMI, collegarla ad un ingresso HDMI TV/SAT IN del ricevitore.

Se la set-top box non dispone di un'uscita HDMI ma di un'uscita digitale, collegarla ad un ingresso digitale del ricevitore.

L'esempio illustra un collegamento ottico all'ingresso **DIGITAL OPTICAL IN 1 (CD-R/TAPE)**.[1]

2 Collegare una serie di uscite audio/video sul componente set-top agli ingressi TV/SAT AUDIO e VIDEO sul ricevitore.[2]

Usare un cavo fono RCA stereo per il collegamento audio e un cavo video RCA standard per il collegamento video.[3]

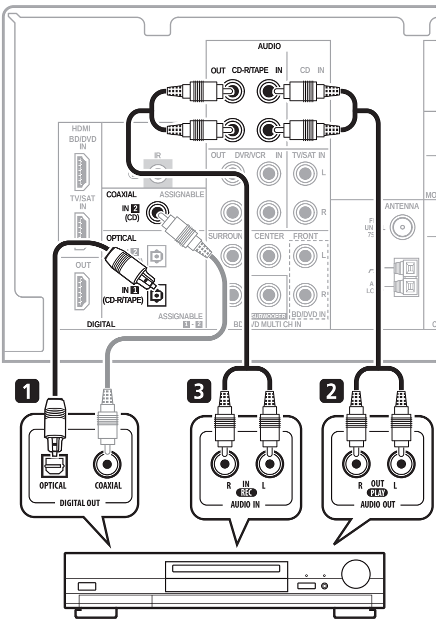
Nota

1 In questo caso, è necessario specificare al ricevitore l'ingresso digitale al quale si è collegato il televisore (consultare *Come scegliere il segnale d'ingresso* a pagina 32).
2 Se è già stato collegato il televisore agli ingressi **TV/SAT**, scegliere semplicemente un altro ingresso. È necessario tuttavia ricordare l'ingresso al quale si è collegata la set-top box.
3 Vedere *Uso delle prese video componente* a pagina 14 nel caso in cui anche la set-top box disponga di un'uscita per componente video.

Collegamento di altri componenti audio

Il numero e il tipo di collegamenti dipende dal tipo di componente che si sta collegando.[1] Seguire le fasi successive per collegare un CD-R, un MD, un DAT, una piastra a cassette o altri componenti audio.

Questo ricevitore



CD-R, MD, DAT, Registratore audio, ecc.

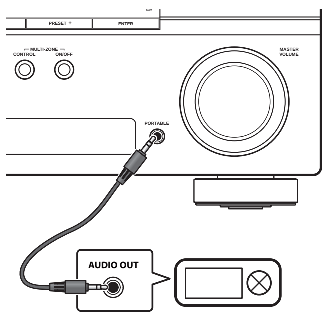
1 Se il componente dispone di un'uscita digitale, collegarlo a un ingresso digitale del ricevitore.
L'esempio illustra un collegamento ottico all'ingresso **DIGITAL OPTICAL IN 1 (CD-R/ TAPE)**.

2 Se necessario, collegare le uscite audio analogiche del componente ad una serie di ingressi audio liberi su questo ricevitore.
Occorrerà effettuare questo collegamento per i componenti privi di uscita digitale o se si vuole registrare da un componente digitale. Usare un cavo fono RCA stereo, come da illustrazione.

3 Se si collega un registratore, collegare le uscite audio analogiche agli ingressi audio analogici sul registratore.
L'esempio mostra un collegamento analogico alla presa di uscita analogica **CD-R/TAPE** usando un cavo fono RCA stereo.

Collegamento al mini jack audio del pannello frontale

L'accesso alle connessioni audio frontali avviene mediante il pannello frontale utilizzando il tasto **INPUT SELECTOR** o **PORTABLE** del telecomando. Utilizzare un cavo stereo mini-jack per collegare un lettore audio digitale, ecc.



Lettore audio digitale, ecc.

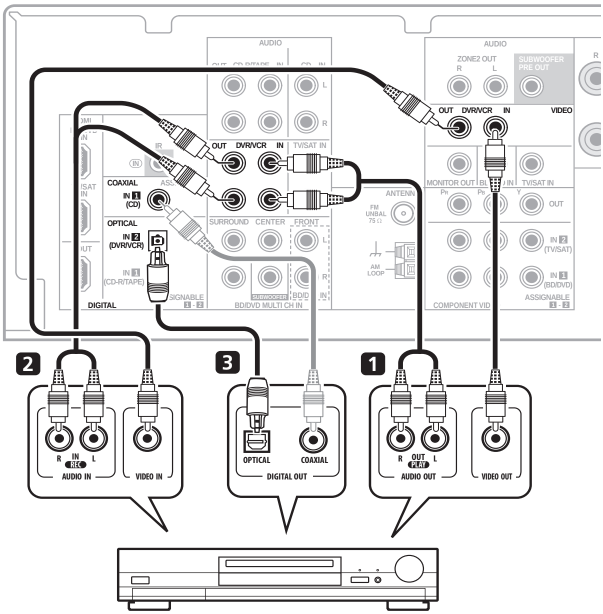
Nota

1 Notare che occorre collegare componenti digitali a prese audio analogiche se si vogliono registrare su/da componenti digitali (quale un MD) su/da componenti analogici.

Collegamento di altri componenti video

Questo ricevitore ha ingressi e uscite audio/ video adatti alla connessione di apparecchi di registrazione video analogici o digitali, inclusi videoregistratori e registratori HDD/DVD.

Questo ricevitore



DVR, VCR, LD Lettore, ecc.

1 Collegare un set di uscite audio/video sul registratore agli ingressi DVR/VCR AUDIO e VIDEO del ricevitore.

Usare un cavo fono RCA stereo per il collegamento audio e un cavo video RCA standard per il collegamento video.

2 Collegare una serie di ingressi audio/ video sul registratore alle uscite DVR/VCR AUDIO e VIDEO su questo ricevitore.

Usare un cavo fono RCA stereo per il collegamento audio e un cavo video RCA standard per il collegamento video.

3 Se il video componente ha un'uscita audio digitale, collegarlo ad un ingresso digitale su questo ricevitore.

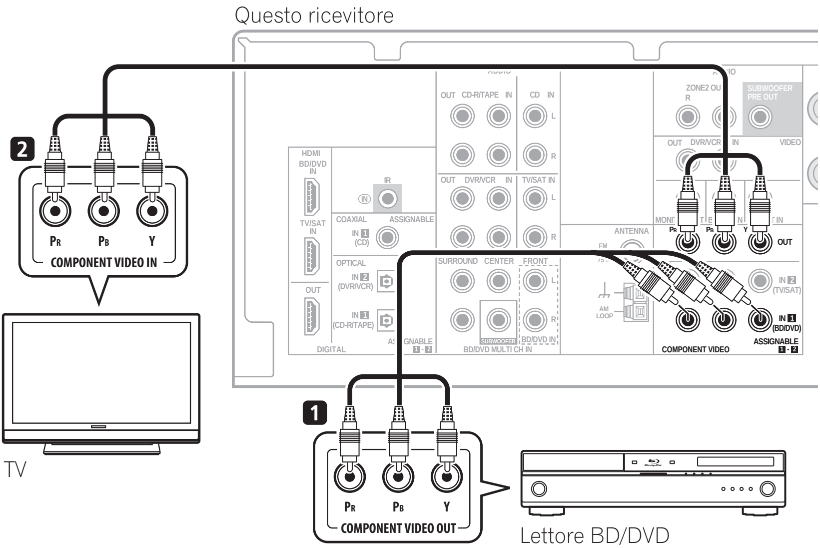
L'esempio mostra un registratore collegato all'ingresso **DIGITAL OPTICAL IN 2 (DVR/ VCR)**.[1]

Nota

1 Se il componente video dispone solo di un'uscita digitale coassiale, è possibile collegarlo all'ingresso coassiale del ricevitore mediante un cavo coassiale. Quando si configura il ricevitore, è necessario specificare al ricevitore l'ingresso al quale si è collegato il componente (consultare *Come scegliere il segnale d'ingresso* a pagina 32).

Uso delle prese video componente

Rispetto al video composito, il video componente dovrebbe offrire una migliore qualità dell'immagine. Un ulteriore vantaggio (se la fonte ed il televisore sono entrambi compatibili) è la scansione video progressiva, che dà un'immagine molto stabile, senza sfarfallamenti. Per determinare se il televisore ed il componente video sono compatibili con la scansione video progressiva, consultare i rispettivi manuali.



Importante

- Se si collega un componente sorgente al ricevitore attraverso un ingresso video componente, anche il televisore deve essere collegato alle prese **COMPONENT VIDEO OUT** del ricevitore.

1 Collegare le uscite video componente della sorgente ad una serie di ingressi video componente del ricevitore.

Utilizzare un cavo video componente a tre vie.

2 Se necessario, assegnare gli ingressi video componente alla sorgente di ingresso collegata.

Questa operazione deve essere effettuata solo se il collegamento non è stato effettuato secondo le seguenti impostazioni predefinite:

- **COMPONENT VIDEO IN 1** – **BD/DVD**
- **COMPONENT VIDEO IN 2** – **TV/SAT**

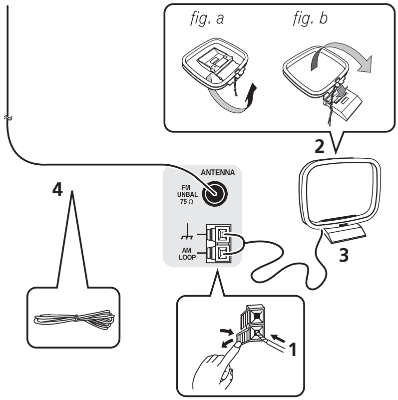
Vedi a *Menù Input Assign* a pagina 35.

3 Collegare le prese COMPONENT VIDEO OUT del ricevitore agli ingressi video componente del televisore o del monitor.

Utilizzare un cavo video componente a tre vie.

Collegamento delle antenne

Collegare l'antenna AM a telaio e l'antenna FM a filo come segue. Per migliorare la ricezione e la qualità sonora, collegare le antenne esterne (vedi *Uso delle antenne esterne* qui sotto).



1 Premere le linguette dei connettori per aprirli, quindi inserire completamente un filo in ciascun terminale, quindi rilasciare le linguette per fissare i fili dell'antenna AM.

2 Fissare l'antenna AM a telaio al supporto.
Per fissare il supporto all'antenna, piegare nella direzione indicata dalla freccia (*fig. a*) quindi agganciare il telaio al supporto (*fig. b*).

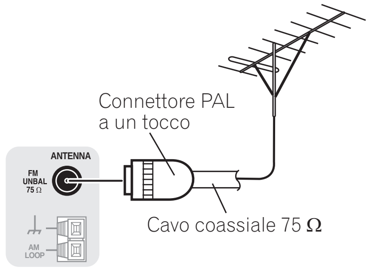
3 Collocare l'antenna AM su una superficie piana e in una direzione che consenta di ottenere la ricezione migliore.

4 Collegare l'antenna FM a filo nello stesso modo dell'antenna AM a telaio.
Per i migliori risultati, srotolare completamente il filo dell'antenna FM e fissarlo a una parete o al telaio di una porta. Non lasciare il filo allentato né arrotolato.

Uso delle antenne esterne

Per migliorare la ricezione FM

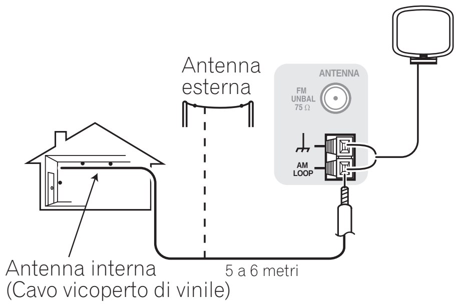
Utilizzare un connettore PAL (non fornito) per collegare un'antenna FM esterna.



Per migliorare la ricezione AM

Collegare al terminale dell'antenna AM un cavo rivestito in vinile di 5 a 6 metri di lunghezza, senza scollegare l'antenna a telaio AM in dotazione.

Per ottenere la migliore ricezione possibile, sospendere l'antenna orizzontalmente all'aria aperta.



Collegamento degli altoparlanti

Di seguito è visualizzata una configurazione di altoparlanti completa, composta da sei altoparlanti (compreso il subwoofer), tuttavia ogni utente può disporre di una configurazione differente. Collegare semplicemente gli altoparlanti come illustrato qui di seguito. Il ricevitore funziona anche con due soli diffusori stereo (i diffusori frontali dello schema); si consiglia tuttavia di utilizzare almeno tre diffusori. Una configurazione completa risulta ottimale per il suono surround. Se non si utilizza un subwoofer, impostare gli altoparlanti frontali su **LARGE** (consultare *Impostazione degli altoparlanti* a pagina 33).

Assicurarsi di collegare gli altoparlanti di destra al terminale di destra e l'altoparlante di sinistra al terminale di sinistra. Inoltre, assicurarsi che i terminali positivo e negativo (**+**/**–**) del ricevitore corrispondano a quelli degli altoparlanti.

Assicurarsi di completare tutti i collegamenti prima di collegare quest'unità alla fonte d'alimentazione CA.

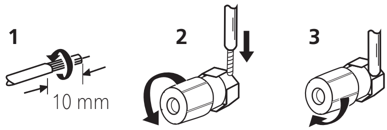
Collegamenti a fili nudi

Terminali degli altoparlanti anteriori:

1 Attorcigliare i trefoli esposti.

2 Allentare il terminale e inserire il filo esposto.

3 Serrare il terminale.

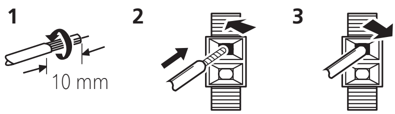


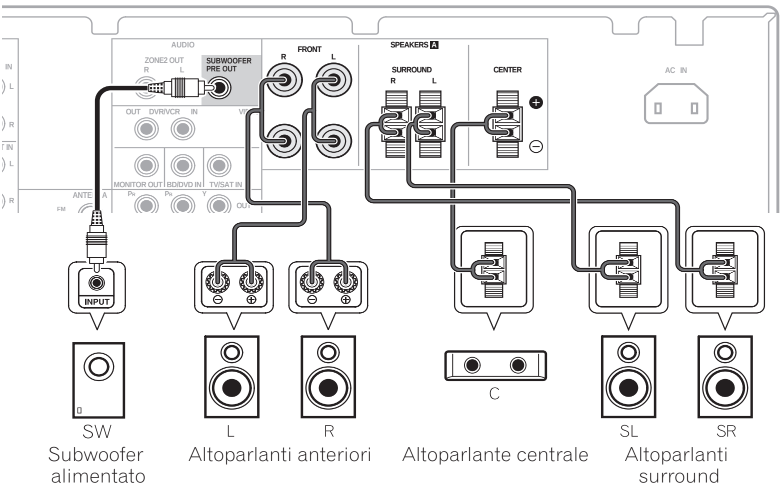
Terminali dell'altoparlante centrale e degli altoparlanti surround:

1 Attorcigliare i trefoli esposti.

2 Premere le linguette per aprirle e inserire la parte scoperta del cavo.

3 Rilasciare le linguette.





Attenzione

- I terminali degli altoparlanti sono sotto tensione, alla stessa **PERICOLOSA tensione** della corrente di rete. Per prevenire rischi di folgorazioni nel corso delle operazioni di collegamento o di distacco dei cavi degli altoparlanti, staccare il cavo di alimentazione principale prima di toccare qualsiasi parte non isolata.
- Assicurarsi che il filo nudo dell'altoparlante sia attorcigliato ed inserito completamente nel terminale dell'altoparlante. Se la parte scoperta di un cavo dovesse entrare in contatto con il pannello posteriore, può prodursi un'interruzione di corrente per l'attivazione dell'interruttore differenziale.

Suggerimenti per l'ubicazione degli altoparlanti

Gli altoparlanti sono normalmente disegnati per una posizione particolare. Alcuni sono disegnati per essere appoggiati per terra, mentre altri devono essere installati su sostegni per rendere il suono massimo. Alcuni altoparlanti vanno posizionati vicino ad un muro; altri ancora vanno allontanati dal muro. Abbiamo fornito alcuni suggerimenti per ottenere il migliore suono surround dagli altoparlanti (qui sotto), ma dovete anche seguire le linee guida sull'ubicazione fornite dal fabbricante degli altoparlanti per ottenere il massimo dei vostri altoparlanti particolari.

- Posizionare gli altoparlanti anteriori sinistro e destro alla stessa distanza dal televisore.
- Quando posizionate gli altoparlanti vicini al televisore, vi raccomandiamo di usare altoparlanti con una schermatura magnetica per prevenire possibili interferenze, ad esempio immagini scolorite all'accensione del televisore. Se gli altoparlanti non sono dotati della schermatura magnetica e notate lo scolorimento dell'immagine televisiva, allontanare ulteriormente gli altoparlanti dal televisore.
- Posizionare l'altoparlante centrale sopra o sotto il televisore affinché il suono del canale centrale sia localizzato sullo schermo televisivo.
- Se possibile, porre gli altoparlanti surround leggermente al di sopra del livello delle orecchie.
- Cercare di non porre gli altoparlanti surround più lontano degli altoparlanti frontali e centrali rispetto alla posizione di ascolto per non indebolire l'effetto surround.
- Per ottenere il miglior suono surround possibile, installare gli altoparlanti come segue. Assicurarsi che tutti gli altoparlanti siano installati in modo sicuro per prevenire incidenti e migliorare la qualità sonora.

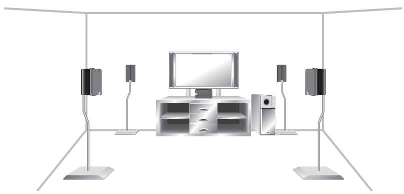
Attenzione

- Se scegliete di installare l'altoparlante centrale sopra il televisore, assicurarsi di fissarlo con qualche mezzo, per ridurre il rischio di danni o lesioni dovuti alla caduta dell'altoparlante dal televisore in caso di scosse esterne, quali terremoti.
- Assicurasi che nessun filo scoperto tocchi il pannello posteriore. In tal caso, il ricevitore potrebbe spegnersi automaticamente.

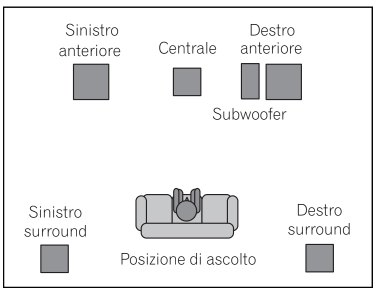
Diagrammi di posizionamento degli altoparlanti

Le illustrazioni che seguono mostrano una configurazione altoparlanti a 5.1 canali.

Vista 3-D dell'impostazione dell'altoparlante 5.1 canali



Vista generale dell'impostazione dell'altoparlante



Italiano

Collegamento di un ricevitore IR

Se si desidera porre i componenti dello stereo in un armadio o su uno scaffale, o se si desidera utilizzare il telecomando della zona secondaria in un'altra zona, per controllare il sistema si potrà utilizzare un ricevitore IR opzionale (come un apparecchio Niles o Xantech) invece del sensore telecomando sul pannello frontale di questo ricevitore.[1]

1 Collegare il sensore del ricevitore IR al IR IN jack sulla parte posteriore di questo ricevitore.

Per ulteriori informazioni sul collegamento del ricevitore IR, consultare le relative Istruzioni per l'installazione.

Collegamento del ricevitore

Procedere al collegamento solo dopo aver collegato al ricevitore tutti i componenti, ivi compresi i diffusori.

Attenzione

- Maneggiare il cavo di alimentazione dal lato della spina. Non estrarre la spina tirando il cavo e non toccare mai il cavo d'alimentazione con le mani bagnate, altrimenti si può verificare un corto circuito o scosse elettriche. Non poggiare l'apparecchio, mobili o altri oggetti sul cavo di alimentazione, né comprimerlo in alcun modo. Non fare mai nodi nel cavo, né legarlo ad altri cavi. Far passare i cavi d'alimentazione in modo tale che non sia possibile calpestare gli stessi. Un cavo d'alimentazione danneggiato può causare un incendio o dare scosse elettriche. Controllare il cavo d'alimentazione ogni tanto. Se si dovesse trovare il cavo danneggiato, rivolgersi al più vicino centro di assistenza autorizzato Pioneer per richiederne la sostituzione.
- Utilizzare solo ed esclusivamente il cavo di alimentazione fornito con questo apparecchio.
- Utilizzare il cavo di alimentazione fornito solo ed esclusivamente al fine descritto qui di seguito.
- Quando si prevede di non utilizzare il ricevitore per un certo tempo, ad esempio se si va in vacanza, staccare la spina dalla presa murale.

1 Collegare il cavo di alimentazione fornito alla presa AC IN sul retro del ricevitore.

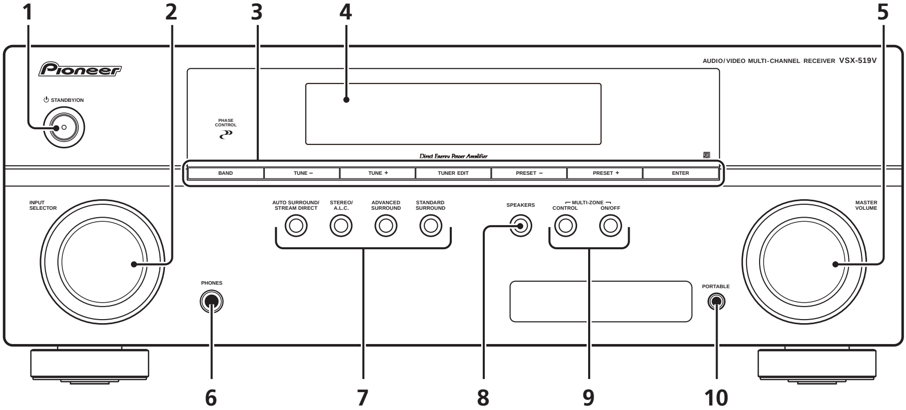
2 Inserire l'altra estremità in una presa di corrente.

Nota

1 • Il funzionamento a distanza può risultare impossibile qualora una potente lampada fluorescente illumini direttamente la finestrella del sensore del ricevitore IR.
• Si fa rilevare che gli altri fabbricanti potrebbero non utilizzare la terminologia IR. Per verificare la compatibilità IR, consultare il manuale fornito con il proprio componente.
• Se si utilizzano (contemporaneamente) due telecomandi, il sensore del ricevitore IR è prioritario rispetto al sensore del pannello frontale.

Capitolo 4:
Controlli e display

Pannello anteriore



1 ⏻ STANDBY/ON

2 Controllo INPUT SELECTOR
Consente di selezionare una sorgente di ingresso.

3 Tasti di comando del sintonizzatore

BAND
Consente di eseguire la commutazione tra le bande radio AM, FM ST (stereo) e FM MONO (pagina 38).

TUNE +/–
Serve a localizzare le frequenze radio (pagina 38).

TUNER EDIT
Utilizzare questo tasto con **TUNE +/–**, **PRESET +/–** e **ENTER** per memorizzare e dare un nome alle stazioni in modo da poterle richiamare (pagina 38, 39).

PRESET +/–
Utilizzare per scegliere le stazioni radio preselezionate (pagina 38).

4 Display dei caratteri
Vedi a *Display* a pagina 21.

5 Controllo MASTER VOLUME

6 Presa PHONES
Serve a collegare la cuffia (pagina 32).

7 Tasti Listening mode

AUTO SURROUND/STREAM DIRECT
Commuta sulla modalità Auto surround (*Riproduzione automatica* a pagina 26) e la riproduzione Stream Direct. La riproduzione Stream Direct ignora i controlli del tono per una riproduzione ottimale della sorgente (pagina 28).

STEREO/A.L.C.
Commuta tra la modalità di riproduzione stereo, il modo stereo con controllo di livello automatico (pagina 27) ed il modo Front Stage Surround Advance (pagina 28).

ADVANCED SURROUND
Consente di alternare le varie modalità surround (pagina 27).

STANDARD SURROUND
Premere questo tasto per la decodifica Standard e per la commutazione tra le varie opzioni ꟷꟷ Pro Logic II options (pagina 26).

8 SPEAKERS
Consente di attivare o disattivare il sistema diffusori (pagina 32).

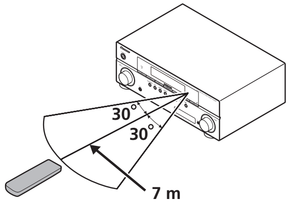
9 Comando MULTI-ZONE
Se si sono effettuati collegamenti MULTI-ZONE (vedere *Ascolto MULTI-ZONE* a pagina 36), utilizzare questi comandi per controllare la zona secondaria dalla zona principale (vedere *Uso dei comandi MULTI-ZONE* a pagina 37).

10 Jack di uscita audio PORTABLE
Collegare un componente ausiliario mediante un cavo stereo mini-jack (pagina 12).

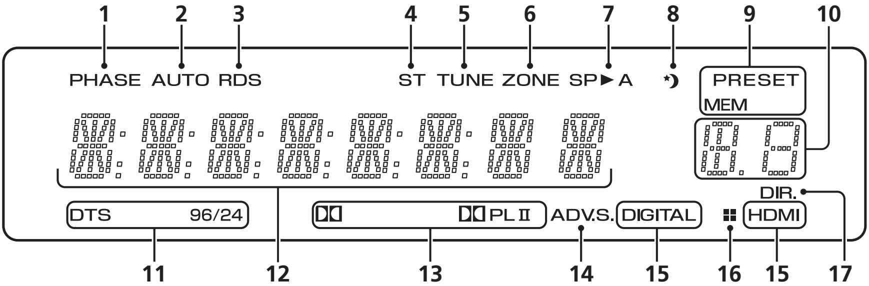
Gamma operativa del telecomando

Il telecomando può non funzionare correttamente se:

- Ci sono degli ostacoli tra il telecomando e il sensore remoto del ricevitore.
- La luce diretta del sole o una luce fluorescente arriva direttamente sul sensore remoto.
- Il ricevitore si trova vicino ad un dispositivo che emette raggi infrarossi.
- Il ricevitore è usato contemporaneamente con un altro telecomando a raggi infrarossi.



Display



1 PHASE
Si illumina quando la funzione Phase Control è attiva (pagina 29).

2 AUTO
S'illumina quando è attiva la funzione Auto Surround (Vedi a *Riproduzione automatica* a pagina 26).

3 RDS
Si illumina durante la ricezione di una trasmissione RDS (pagina 40).

4 ST
S'illumina quando la trasmissione FM stereo è in fase di ricezione nella modalità stereo automatica.

5 TUNE
S'illumina alla ricezione di una trasmissione.

6 ZONE
Si illumina quando la funzione MULTI-ZONE è attiva (pagina 36).

7 Spia dell'alfopanlante
Indica se il sistema degli altoparlanti è acceso o meno (pagina 32).

SP►A indica che gli altoparlanti sono attivi.

SP► sta ad indicare che i diffusori sono spenti ed il suono è emesso dal jack cuffia.

8 Indicatore Sleep timer
S'illumina quando il ricevitore si trova nella modalità di riposo (pagina 25).

9 Indicatore delle preselezioni del sintonizzatore

PRESET
Indica la registrazione o il richiamo di una stazione radio preselezionata.

MEM
Lampeggia quando viene registrata una stazione radio.

10 Informazioni relative alla preselezione o indicatore del segnale d'ingresso
Indica il numero preimpostato del sintonizzatore o il tipo di segnale di ingresso, ecc.

11 Spie del DTS

DTS
S'illumina quando viene rilevata una fonte con segnalinai audio con codifica DTS.

96/24
S'illumina quando viene rilevata una fonte con segnalinai audio con codifica DTS 96/24.

12 Display dei caratteri
Visualizza varie informazioni sul sistema.

13 Indicatori Dolby Digital

ꓷꓓ
S'illumina quando viene rilevato un segnale di codifica Dolby Digital.

ꓷꓓPLII
Si illumina per indicare che è in corso la decodificazione Pro Logic II (per maggiori dettali, consultare *Ascolto con il suono surround* a pagina 26).

Italiano

14 ADV.S.
Si accende quando è selezionata una delle modalità Advanced Surround (per ulteriori informazioni in merito, *Uso degli effetti surround Advanced* a pagina 27).

15 Spie SIGNAL SELECT

DIGITAL
Si accende quando viene selezionato un segnale audio digitale.
Lampeggia quando non è selezionato un segnale audio digitale.

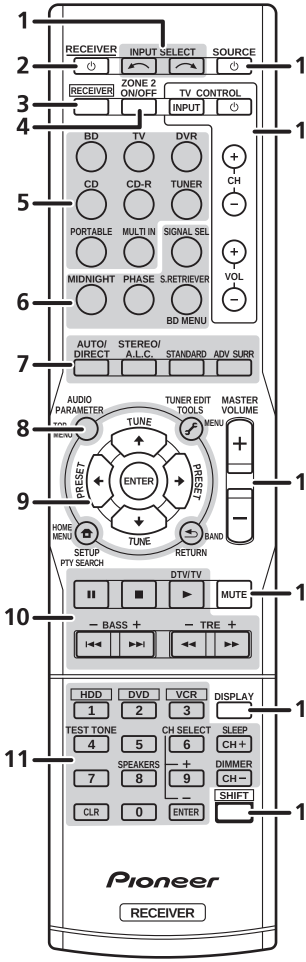
HDMI
Si accende quando viene selezionato un segnale HDMI. Lampeggia quando non è selezionato un segnale HDMI.

16 Spie DIMMER
Appare quando nell'impostazione DIMMER è definito lo spegnimento del display.

17 DIR.
Si accende quando è attivata la modalità **DIRECT** o **PURE DIRECT** (pagina 28).

Telecomando

Come in altri apparecchi, i codici del telecomando dei prodotti Pioneer sono preimpostati. Non è possibile modificare le impostazioni.



1 INPUT SELECT

Consente di selezionare la sorgente di ingresso.

2 ⏻ RECEIVER

Commuta il ricevitore tra standby e on.

3 RECEIVER

Commuta il telecomando per il controllo del ricevitore (si usa per selezionare i comandi bianchi posti al di sopra dei tasti numerici (**TEST TONE**, ecc.)). Questo tasto consente inoltre di impostare il suono surround (pagina 33) o i parametri Audio (pagina 30).

4 ZONE 2 ON/OFF

Consente di attivare e disattivare la zona 2 della funzione multi-zona.

5 Tasti MULTI CONTROL

Premere questi tasti per selezionare il controllo degli altri componenti.

6 Tasti di comando del ricevitore

SIGNAL SEL

Usato per selezionare un segnale d'ingresso (pagina 32).

MIDNIGHT

Commuta sulla modalità di ascolto Midnight o Loudness (pagina 30).

PHASE

Premere per attivare/disattivare la funzione Phase Control (pagina 29).

S.RETRIEVER

Premere questo tasto per ripristinare un suono di qualità CD per le sorgenti audio compresse (pagina 28).

Premere prima **BD** per accedere a:

BD MENU

Consente di visualizzare il menu dei dischi Blu-ray.

7 Tasti Listening mode

AUTO/DIRECT

Commuta sulla modalità Auto surround (*Riproduzione automatica* a pagina 26) e la riproduzione Stream Direct. La riproduzione Stream Direct ignora i controlli del tono per una riproduzione ottimale della sorgente (pagina 28).

STEREO/A.L.C.
Commuta tra la modalità di riproduzione stereo, il modo stereo con controllo di livello automatico (pagina 27) ed il modo Front Stage Surround Advance (pagina 28).

STANDARD
Premere questo tasto per una decodificazione standard e per commutare tra le varie opzioni ▯▯ Pro Logic II options (pagina 26).

ADV SURR
Consente di alternare le varie modalità surround (pagina 27).

8 Tasti di controllo System Setup e componenti

È possibile accedere ai seguenti tasti di comando dopo aver selezionato il tasto **MULTI CONTROL** corrispondente (**BD**, **TV**, ecc.).

Premere prima **RECEIVER** per accedere a:

AUDIO PARAMETER
Consente di accedere alle opzioni Audio (pagina 30).

SETUP
Premere per accedere al menu System Setup (pagina 33).

RETURN
Confermare e uscire dallo schermo di menu attuale.

Premere prima **BD** o **DVR** per accedere a:

TOP MENU
Visualizza il menù 'top' di un BD/DVD.

HOME MENU
Consente di visualizzare la schermata HOME MENU.

RETURN
Confermare e uscire dallo schermo di menu attuale.

MENU
Consente di visualizzare il menu TOOLS del lettore Blu-ray Disc.

Premere prima **TUNER** per accedere a:

TUNER EDIT
Consente di memorizzare e assegnare un nome alle stazioni, per poterle richiamare in seguito (pagina 38, 39).

BAND
Consente di eseguire la commutazione tra le bande radio AM, FM ST (stereo) e FM MONO (pagina 38).

PTY SEARCH
Consente di cercare tipi di programmi RDS (pagina 40).

9 ⬆⬇⬅➡ (TUNE ⬆/⬇, PRESET ⬅/➡), ENTER

Usare i tasti freccia quando per la configurazione del sistema di suono surround (pagina 33). Consente inoltre di controllare i menu/le opzioni DVD.

I tasti **TUNE** ⬆/⬇ possono essere utilizzati per localizzare le frequenze radio (pagina 38), mentre i tasti **PRESET** ⬅/➡ possono essere utilizzati per scegliere stazioni radio preselezionate (pagina 39).

10 Tasti di controllo del componente

I tasti principali (▶, ■, ecc.) consentono di controllare un componente dopo averlo selezionato con i tasti della sorgente di ingresso.

Per accedere ai comandi al di sopra di questi tasti, è necessario aver prima selezionato il tasto della sorgente di ingresso corrispondente (per esempio **BD**, **DVR** o **TV**). Questi tasti funzionano inoltre nel modo descritto qui di seguito.

Premere prima **RECEIVER** per accedere a:

BASS –/+
Consente di regolare i bassi[1]

TRE –/+
Consente di regolare i toni alti [1]

Premere prima **TV** per accedere a:

DTV/TV
Consente la commutazione tra le modalità di ingresso DTV e TV analogica per i televisori Pioneer a schermo piatto.

11 Tasti numerici e comandi di altri componenti

Utilizzare i tasti numerici per selezionare direttamente i brani sui CD, DVD, ecc. Vi sono altri tasti cui è possibile accedere dopo aver premuto il tasto **RECEIVER**. (ad esempio **TEST TONE**, ecc.)

Nota

1 I comandi di tonalità sono disattivati quando è impostata la modalità di ascolto **DIRECT** o **PURE DIRECT**.

HDD*, DVD*, VCR*
Questi tasti consentono la commutazione tra i comandi disco rigido, DVD e VCR per i registratori HDD/DVD/VCR.

TEST TONE
Consente l'emissione di segnali di prova su ciascun canale.

Utilizzare i pulsanti ⬆/⬇ per selezionare il canale ed i pulsanti ⬅/➡ per regolare il livello su ogni canale. Premendo di nuovo **TEST TONE** si esce dalla modalità segnali di prova.

CH SELECT
Premere ripetutamente per selezionare un canale, quindi usare **+/–** per regolare il livello (pagina 34).

CH SELECT +/–
Consente di regolare i livelli dei canali.

SPEAKERS
Consente di attivare o disattivare il sistema diffusori (pagina 32).

SLEEP
Consente di modificare l'intervallo di tempo precedente all'attivazione della modalità di riposo sul ricevitore (**30 min – 60 min – 90 min – Off**). E' possibile controllare il tempo rimanente dello sleep timer in qualsiasi momento premendo **SLEEP** una volta.

DIMMER
Rende il display più tenue o più luminoso. Esistono quattro livelli di luminosità.

12 ⏻ SOURCE
Consente di accendere o spegnere gli apparecchi DVD/DVR Pioneer quando si seleziona **BD** o **DVR** mediante i tasti **MULTI CONTROL**.

13 Tasti TV CONTROL
Questi tasti possono essere utilizzati unicamente per il comando dei televisori Pioneer a schermo piatto.

⏻
Consente di accendere/spegnere il televisore.

INPUT
Usato per selezionare il segnale d'ingresso della TV.

CH +/–
Usato per selezionare i canali.

VOL +/–
Consente di regolare il volume del televisore.

14 MASTER VOLUME +/–
Usato per impostare il volume d'ascolto.

15 MUTE
Silenzia/ripristina l'audio.

16 DISPLAY
Commuta il display di questa unità. È possibile verificare il nome della sorgente di ingresso, la modalità di ascolto o il volume sonoro selezionando una sorgente di ingresso.

17 SHIFT
Premere questo tasto per accedere ai comandi circondati da un rettangolo (sopra ai tasti) sul telecomando. Nella presente sezione, questi tasti sono contrassegnati da un asterisco (*****). Questo tasto è utilizzato anche per il comando della ZONA 2 (pagina 37).

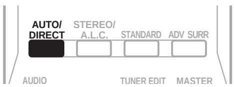
Capitolo 5:
Ascolto del sistema

Importante

- È possibile che le modalità di ascolto e molte delle funzioni descritte in questa parte del manuale non siano disponibili, in funzione della sorgente, delle impostazioni e dello stato corrente del ricevitore.

Riproduzione automatica

L'opzione di ascolto più semplice e diretta consiste nell'uso della funzione Auto Surround. Con questa funzione, il ricevitore rivela automaticamente il tipo di fonte in fase di riproduzione e seleziona la riproduzione multicanale o stereo.[1]

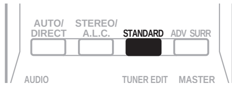


- **Quando si ascolta una fonte, premere AUTO/DIRECT[2] per la riproduzione automatica di una fonte.**

Premere ripetutamente fino a che **AUTO SURROUND** non viene mostrato brevemente sul display (indicherà quindi il formato di decodifica o di riproduzione). Controllare le spie del formato digitale sul display per vedere l'elaborazione della fonte.

Ascolto con il suono surround

Usando questo ricevitore, è possibile ascoltare una qualsiasi fonte con il suono surround. Comunque, le opzioni disponibili dipendono dall'impostazione dell'altoparlante e dal tipo di fonte in fase di ascolto.



- **Premere STANDARD durante l'ascolto della fonte.**

Se la fonte è codificata Dolby Digital, DTS o Dolby Surround, il formato di decodificazione corretto verrà selezionato automaticamente e visualizzato sul display.

Con fonti a due canali, premere **STANDARD** ripetutamente per selezionare da:

- **DOLBY PLII MOVIE** – Suono fino a 5.1 canali, particolarmente adatto per i film
- **DOLBY PLII MUSIC**[3] – Suono a 5.1 canali, particolarmente adatto per le fonti musicali
- **DOLBY PLII GAME** – Suono a 5.1 canali, particolarmente adatto ai video giochi
- **DOLBY PRO LOGIC** – Suono surround a 4.1 canali

Nota

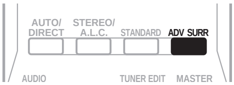
1 I formati stereo surround (matrix) sono decodificati di conseguenza usando **DOLBY PLII MOVIE** (vedi *Ascolto con il suono surround* sotto per ulteriori informazioni su questi formati di decodificazione).

2 Per le altre opzioni consentite da questo tasto, consultare see *Uso della funzione Stream Direct* a pagina 28.

3 Durante l'ascolto alle fonti a 2 canali nella modalità **DOLBY PLII MUSIC**, ci sono altri tre parametri da regolare: **C.WIDTH**, **DIMEN.**, e **PNRM.**. Consultare *Impostazione delle opzioni audio* a pagina 30 per regolare tali parametri.

Uso degli effetti surround Advanced

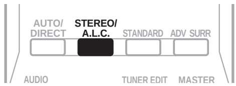
La funzione Advanced surround crea una vasta gamma di effetti surround. Provare le diverse modalità con varie colonne sonore per soddisfare le proprie preferenze.



- **Premere 'ADV SURR' ripetutamente per selezionare una modalità d'ascolto.**
  - **ACTION** – Adatto ai film d'azione con colonne sonore dinamiche.
  - **DRAMA** – Adatto ai film con molti dialoghi.
  - **ENT.SHOW** – Adatto alle sorgenti musicali.
  - **ADVANCED GAME** – Adatta per i videogiochi.
  - **SPORTS** – Adatta per i programmi sportivi.
  - **CLASSICAL** – Offre il suono di una grande sala da concerto.
  - **ROCK/POP** – Crea un suono da concerto dal vivo per la musica rock e/o pop.
  - **UNPLUGGED** – Adatto alle sorgenti di musica acustica.
  - **EXT.STEREO** – Simula un suono multicanale per una sorgente stereo, usando tutti gli altoparlanti.

Ascolto stereo

Alla selezione **STEREO**, sentirete la fonte solo attraverso gli altoparlanti anteriori di sinistra e destra (e possibilmente anche attraverso il subwoofer, secondo le impostazioni dell'altoparlante). Le fonti multicanale Dolby Digital o DTS sono mixate in stereo.
Nel modo stereo con controllo di livello automatico (Auto level control, A.L.C.), questo apparecchio equalizza i livelli sonori di riproduzione se ciascun livello sonoro varia con la fonte musicale registrata in un lettore audio portatile.



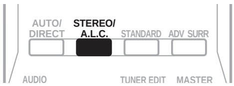
- **Durante l'ascolto di una fonte, premere STEREO/A.L.C. per la riproduzione stereo.**

Premere ripetutamente per commutare tra:

- **STEREO** – L'audio viene ascoltato con le impostazioni surround definite dall'utente; è comunque possibile utilizzare le funzioni Midnight, Loudness, Phase Control, Sound Retriever e Tone.
- **A.L.C.** – Ascolto nel modo stereo Auto level control.
- **F.S.S.ADVANCE** – Vedi a *Uso della funzione Front Stage Surround Advance* a pagina 28 per ulteriori informazioni al riguardo.

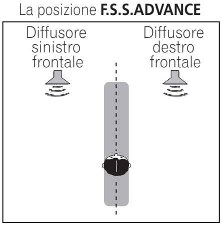
Uso della funzione Front Stage Surround Advance

La funzione Front Stage Surround Advance consente di creare effetti naturali di suono surround utilizzando solo i diffusori frontali ed il subwoofer.



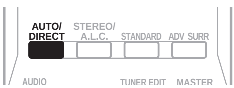
- **Durante l'ascolto di una sorgente, premere STEREO/A.L.C. per selezionare le modalità Front Stage Surround Advance.**
  - **STEREO** – Vedi a *Ascolto stereo* a pagina 27 per ulteriori informazioni al riguardo.
  - **A.L.C.** – Vedi a *Ascolto stereo* a pagina 27 per ulteriori informazioni al riguardo.
  - **F.S.S.ADVANCE** – Consente di ottenere un effetto sonoro surround pieno diretto verso il centro della zona in cui converge la radiazione sonora proveniente dai diffusori frontali sinistro e destro.

La posizione **F.S.S.ADVANCE**



Uso della funzione Stream Direct

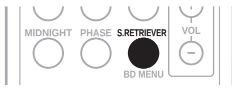
Utilizzare le modalità Stream Direct quando si desidera una riproduzione quanto più fedele possibile della fonte. Viene trascurata qualsiasi elaborazione non necessaria dei segnali.



- **Durante l'ascolto della fonte, premere AUTO/DIRECT per selezionare la modalità Stream Direct.**
  - **AUTO SURROUND** – Vedi a *Riproduzione automatica* a pagina 26.
  - **DIRECT** – Le fonti vengono riprodotte secondo le impostazioni definite nella configurazione Surround Setup (impostazione dei diffusori, livello canali, distanza diffusori), nonché le impostazioni dual mono.[1] Le fonti saranno riprodotte secondo il numero di canali del segnale.
  - **PURE DIRECT** – Le sorgenti analogiche e PCM vengono ascoltate senza nessuna elaborazione digitale.[2]

Uso della funzione Sound Retriever

Quando si rimuovono dati audio durante il processo di compressione, la qualità del suono spesso si riduce a causa della mancanza di uniformità di immagine dei suoni. La funzione Sound Retriever impiega l'innovativa tecnologia DSP, che consente di ripristinare un suono di qualità CD per il suono a 2 canali compresso, ripristinando la pressione sonora e livellando i picchi causati dalla compressione.[3]



- **Premere S.RETRIEVER per attivare o disattivare la funzione Sound retriever.**

Nota

1 In modalità **DIRECT** sono disponibili le funzioni Phase Control, Ritardo sonoro, Attenuazione LFE e Ritardo automatico.

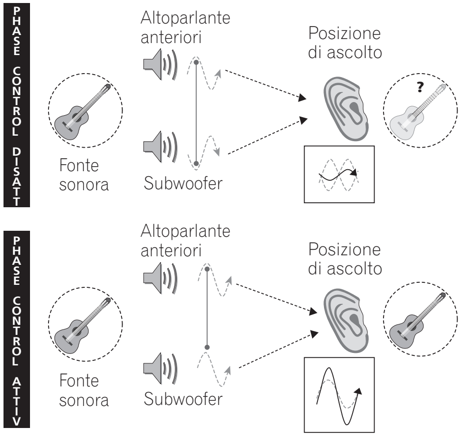
2 In alcuni casi, prima della riproduzione di sorgenti che non siano PCM viene udito un breve rumore. Se ciò dovesse costituire un problema, selezionare **AUTO SURROUND** o **DIRECT**.

3 La funzione Sound Retriever è valida solo per le sorgenti a 2 canali.

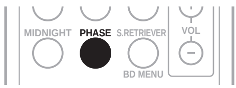
Uso della funzione Phase Control

La funzione Phase Control del ricevitore utilizza misure di correzione fase per far sì che la fonte sonora arrivi in fase alla posizione di ascolto, evitando distorsioni e/o colorazioni indesiderate del suono (vedi l'illustrazione qui di seguito).

Durante la riproduzione multicanale, i segnali LFE (Low-Frequency Effects) ed i segnali a bassa frequenza di ciascun canale vengono assegnati al subwoofer oppure al subwoofer ed al diffusore meglio indicato. Almeno in teoria, tuttavia, questo tipo di elaborazione implica un ritardo di gruppo che varia con la frequenza, con una conseguente distorsione di fase in cui il suono a bassa frequenza viene ritardato o silenziato dal conflitto con gli altri canali. Quando è attivata la funzione Phase Control, questo ricevitore può riprodurre bassi potenti senza deteriorare la qualità del suono originale (vedere l'illustrazione in basso).



La tecnologia Phase Control offre una riproduzione coerente del suono attraverso l'uso della corrispondenza di fase[1] per un'immagine sonora ottimale alla posizione di ascolto. L'impostazione predefinita è l'attivazione: consigliamo di lasciare attivata la funzione Phase Control per tutte le fonti sonore.



- **Per attivare la correzione di fase, premere PHASE.**

Italiano

Nota

1 La corrispondenza di fase è un fattore determinante per un'adeguata riproduzione sonora. Se due forme d'onda sono "in fase", le creste ed i cavi corrisponderanno, dando luogo ad una maggiore ampiezza, chiarezza e presenza del segnale sonoro. Se la cresta di un'onda incontra un cavo (come illustrato nella parte superiore dello schema in alto), il suono sarà "fuori fase" e sarà prodotta un'immagine sonora non affidabile.

• Se il proprio subwoofer dispone di un interruttore di controllo di fase, posizionarlo sul segno più (+) (o 0°). Tuttavia, l'effetto che si ottiene di fatto quando **PHASE CONTROL** è impostato su **ON** su questo ricevitore dipende dal tipo di subwoofer di cui si dispone. Regolare il subwoofer in modo da massimizzare l'effetto. Si consiglia inoltre di provare ad orientare diversamente il subwoofer o a spostarlo.

• Regolare l'interruttore LPF incorporato del subwoofer sulla posizione OFF. Se sul proprio subwoofer non è possibile eseguire questa operazione, regolare la frequenza di taglio ad un valore più elevato.

• Se la distanza dei diffusori non è impostata adeguatamente, non si riuscirà ad ottenere il massimo dell'effetto **PHASE CONTROL**.

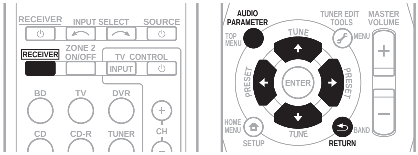
• La modalità **PHASE CONTROL** non può essere impostata su **ON** nei casi seguenti:
– Quando è attivata la modalità **PURE DIRECT**.
– Quando è selezionato l'ingresso **MULTI IN**.

Impostazione delle opzioni audio

Esistono numerose altre impostazioni del suono che è possibile definire dal menu **AUDIO PARAMETER**. I valori predefiniti, se non indicati come tali, sono elencati in grassetto.

Importante

- Il menu **AUDIO PARAMETER** non è disponibile con l'ingresso **MULTI IN** (vedere *Selezione degli ingressi analogici multicanale* a pagina 32).
- Si fa rilevare che la mancata visualizzazione di un'impostazione nel menu **AUDIO PARAMETER** indica che l'impostazione in questione non è disponibile a causa della sorgente corrente e delle impostazioni e dello stato del ricevitore.



1 Premere RECEIVER sul telecomando, poi premere il tasto AUDIO PARAMETER.

2 Usare ⬆/⬇ per selezionare l'impostazione che si desidera regolare.

A seconda dello stato o della modalità corrente del ricevitore, alcune opzioni potrebbero non risultare selezionabili. Per maggiori informazioni fare riferimento alla tabella che segue.

3 Usare ⬅/➡ per impostare il parametro secondo le proprie esigenze.

Per conoscere le opzioni disponibili per ciascun parametro consultare la tabella che segue.

4 Premere RETURN per confermare ed uscire dal menu.

Impostazione	Funzione	Opzione(i)
S.DELAY (Ritardo sonoro)	Con alcuni monitor vi è un leggero ritardo durante la visualizzazione di filmati, per cui la colonna sonora può essere leggermente fuori sincronia con l'immagine. Aggiungendo un leggero ritardo, è possibile regolare l'audio in modo che corrisponda alla presentazione video.	0,0 a 9,0 (fotogrammi) *1 secondo = 25 fotogrammi (PAL)* Impostazione predefinita: **0.0**
MIDNIGHT[a]	Consente di fruire del suono surround dei film anche a basso volume.	**M/L OFF** *MIDNIGHT* *LOUDNESS*
LOUDNESS[a]	Consente di ottenere una buona riproduzione dei bassi e degli acuti di fonti musicali a basso volume.	
S.RTV[b] (Sonorità originale)	Quando si rimuovono dati audio durante il processo di compressione, la qualità del suono spesso si riduce a causa della mancanza di uniformità di immagine dei suoni. La funzione Sound Retriever impiega l'innovativa tecnologia DSP, che consente di ripristinare un suono di qualità CD per il suono a 2 canali compresso, ripristinando la pressione sonora e livellando i picchi causati dalla compressione.	**OFF** *ON*
DUAL MONO[c]	Consente di specificare la modalità di riproduzione delle colonne sonore Dolby Digital con codifica dual mono.	**CH1** – Si sente solo il canale 1 *CH2* – Si sente solo il canale 2 *CH1 CH2* – Si sentono entrambi i canali dagli altoparlanti anteriori

Impostazione	Funzione	Opzione(i)
DRC (Controllo della gamma dinamica)	Regola il livello della gamma dinamica per le colonne sonore dei film ottimizzate per Dolby Digital e DTS (questa funzione può essere utile quando si ascolta suono surround a basso volume).	**OFF** *MAX* *MID*
LFE ATT (Attenuazione LFE)	Alcune fonti audio Dolby Digital e DTS includono toni ultrabassi. Impostare l'attenuatore LFE nel modo necessario per prevenire l'eventuale distorsione dei toni ultrabassi provenienti dagli altoparlanti. L'LFE non è limitato se impostato su 0 dB, valore che corrisponde a quello raccomandato. Se impostato a –10 dB, l'LFE è limitato per il grado rispettivo. Quando è selezionato OFF, dal canale LFE non viene emesso alcun suono.	**LFEATT 0** (0 dB) *LFEATT 10 (–10 dB)/ LFEATT ** (OFF)*
HDMI (Audio HDMI)	Specifica il routing del segnale audio HDMI proveniente da questo ricevitore (*amp*) o che lo *attraversa*per giungere al televisore o ad un TV a schermo piatto. Quando è selezionato THRU, da questo ricevitore non viene emesso alcun suono.	**AMP** *THRU*
A.DLY (Ritardo automatico)	Questa funzione corregge automaticamente il ritardo da audio a video tra i componenti collegati con un cavo HDMI. Il tempo di ritardo audio è impostato indipendentemente dallo stato operativo del display collegato con un cavo HDMI. Il tempo di ritardo video viene regolato automaticamente in funzione del tempo di ritardo audio.[d]	**OFF** *ON*
C.WIDTH[e] (Larghezza centrale) (Applicabile unicamente quando si utilizza un diffusore centrale)	Distribuisce il canale centrale tra gli altoparlanti frontali sinistro e destro, ampliando (impostazioni più alte) o restringendo (impostazioni più basse) tale canale.	0 a 7 Impostazione predefinita: **3**
DIMEN.[e] (Dimensioni)	Regola il bilanciamento del suono surround dalla parte anteriore a quella posteriore, rendendo il suono più distante (impostazione negativa) o più vicino (impostazione positiva).	–3 a +3 Impostazione predefinita: **0**
PNRM.[e] (Panorama)	Amplia l'immagine stereo frontale fino a comprendere gli altoparlanti surround per ottenere un effetto 'avvolgente'.	**OFF** *ON*

a. È possibile modificare in qualsiasi momento le opzioni MIDNIGHT/LOUDNESS mediante il tasto **MIDNIGHT**.
b. È possibile modificare in qualsiasi momento la funzione Sonorità originale mediante il tasto **S.RETRIEVER**.
c. Quest'impostazione funziona solo con colonne sonore dual mono codificate Dolby Digital e DTS.
d. Questa funzione è disponibile soltanto quando il display collegato supporta la capacità di sincronizzazione automatica audio/video ("lip-sync") per l'HDMI. Se si ritiene inadeguato il tempo di ritardo impostato automaticamente, impostare **A.DLY** su **OFF** e regolare manualmente il tempo di ritardo. Per ulteriori dettagli sulla funzione lip-sync del proprio display, rivolgersi direttamente al fabbricante.
e. Disponibile unicamente con sorgenti a 2 canali nella modalità **DOLBY PLII MUSIC**.

Riproduzione di altre fonti

1 Accendere la corrente del componente di riproduzione.

2 Accendere la corrente del ricevitore.

3 Selezionare la fonte da riprodurre.
Utilizzare i tasti **MULTI CONTROL** di selezione dell'ingresso (**INPUT SELECTOR**).

4 Avviare la riproduzione del componente selezionato al punto 1.

Come scegliere il segnale d'ingresso

Questo ricevitore consente di commutare i segnali di ingresso in funzione delle diverse sorgenti, come descritto di seguito.[1]

1 Premere SIGNAL SEL per selezionare il segnale d'ingresso corrispondente al componente fonte.
Quando è selezionato **DIGITAL** (**C1**/**O1**/**O2**) o **HDMI** (**H**) e l'ingresso audio selezionato non è fornito, viene automaticamente selezionato **A** (analogico).

Ad ogni pressione, la selezione cambia come segue:

- **A** – Seleziona gli ingressi analogici.
- **DIGITAL** – Seleziona l'ingresso digitale. L'ingresso coassiale 1 viene selezionato per **C1**, mentre per **O1** o **O2** viene selezionato l'ingresso audio ottico 1 o 2.
- **HDMI** – Seleziona un segnale **HDMI**. **H** può essere selezionato per l'ingresso BD/DVD o TV/SAT. Per gli altri ingressi, non è possibile selezionare **HDMI**.[2]

Quando è su **DIGITAL** o **HDMI**, **DD** s'illumina quando è inviato un segnale Dolby Digital e **DTS** s'illumina quando è inviato un segnale DTS.

Quando è selezionata l'**HDMI**, gli indicatori **A** e **DIGITAL** sono spenti (vedere pagina 21).

Selezione degli ingressi analogici multicanale

Se al ricevitore è collegato un decoder o un lettore BD/DVD dotato di uscite analogiche multicanale (pagina 10), è necessario selezionare gli ingressi analogici multicanale per la riproduzione del suono surround.[3]

- **Premere MULTI IN sul telecomando.**

Per annullare la riproduzione dagli ingressi multicanale, passare all'altro segnale di ingresso.

Uso della cuffia

1 Inserire la cuffia nella presa PHONE.

2 Premere RECEIVER, quindi premere il tasto SPEAKERS per selezionare SP OFF.
Il suono viene udito dalla cuffia e dai diffusori collegati al ricevitore non viene emesso nessun suono.

Quando si ascolta dalla cuffia, è possibile selezionare unicamente la modalità di ascolto **STEREO** o **A.L.C.**.

Nota

1 • Il ricevitore può riprodurre unicamente i formati di segnali digitali Dolby Digital, PCM (da 32 kHz a 96 kHz) e DTS (ivi compreso DTS 96 kHz / 24 bit). I segnali compatibili attraverso i terminali HDMI sono i seguenti: Dolby Digital, DTS, SACD (DSD 2 canali), DVD Audio (ivi compreso 192 kHz), PCM (frequenze di campionamento da 32 kHz a 192 kHz). Con gli altri formati digitali, impostare su **A** (analogico) (**MULTI IN** o **TUNER**).
• Quando un lettore LD o CD compatibile con DTS riproduce un segnale analogico, è possibile che appaia del rumore digitale. Per prevenire la generazione del rumore, effettuare i collegamenti digitali corretti (pagina 9) ed impostare l'ingresso del segnale su **C1**/**O1**/**O2** (**DIGITAL**).
• Alcuni lettori DVD non emettono i segnali DTS. Per ulteriori informazioni, vedere nel manuale delle istruzioni in dotazione con il lettore DVD.

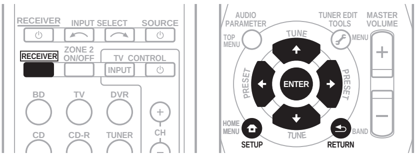
2 • Quando l'opzione **HDMI** in *Impostazione delle opzioni audio* a pagina 30 è impostata su **THRU**, il suono verrà emesso attraverso il televisore e non dal ricevitore.

3 • Durante la riproduzione da ingressi multicanale, non è possibile usare alcuna funzione o modalità audio ed è possibile impostare solo i livelli relativi a volume e canali.
• Modificare le impostazioni di uscita dei sistemi con uscite analogiche multicanale in funzione del numero dei diffusori collegati al ricevitore.

Capitolo 6:
Menù System Setup

Uso del menu System Setup

La sezione che segue spiega come impostare in dettaglio i parametri che consentono di specificare l'utilizzo del ricevitore. Viene inoltre descritta la regolazione di precisione delle impostazioni di sistema per i singoli altoparlanti.



1 Premere RECEIVER sul telecomando, poi premere il tasto SETUP.

2 Usare ⬆/⬇ per selezionare l'impostazione che si desidera regolare e quindi premere ENTER.

- **SP SETUP** – Specificare dimensione, numero, distanza e bilanciamento complessivo degli altoparlanti collegati (vedere *Configurazione manuale degli altoparlanti* sotto).
- **IN ASSIG** – Specificare cosa si è collegato agli ingressi del componente video (vedere *Menù Input Assign* a pagina 35).

Configurazione manuale degli altoparlanti

Questa impostazione ottimizza le prestazioni del suono. Queste impostazioni vanno fatte solo una volta (se non cambiate l'ubicazione dell'attuale sistema di altoparlanti o aggiungete nuovi altoparlanti).

1 Selezionare SP SETUP dal menù System Setup.

2 Usare ⬆/⬇ per selezionare l'impostazione che si desidera regolare e quindi premere ENTER.

- **SP SET** – Specificare le dimensioni e il numero di altoparlanti che si sono collegati (vedere *Impostazione degli altoparlanti* sotto).
- **X.OVER** – Specificare quali frequenze saranno inviate al subwoofer (vedere *Rete Crossover* a pagina 34).
- **CH LEVEL** – Regolare il bilanciamento complessivo del sistema di altoparlanti (vedere *Livello del canale* a pagina 34).
- **SP DISTN** – Specificare la distanza degli altoparlanti dalla posizione d'ascolto (vedere *Distanza dell' altoparlante* a pagina 35).

3 Premere RETURN dopo aver regolato ciascun parametro secondo le proprie esigenze.

Impostazione degli altoparlanti

Usare quest'impostazione per specificare la configurazione degli altoparlanti (formato, numero di altoparlanti).

1 Selezionare SP SET dal menu SP SETUP.

2 Usare ⬆/⬇ per scegliere gli/ l'altoparlante/i che si desidera impostare e quindi selezionare la dimensione degli altoparlanti.

Usare ⬅/➡ per selezionare le dimensioni (e il numero) di ognuno dei seguenti altoparlanti:

- **Front** (**F**) – Selezionare **LARGE** se gli altoparlanti anteriori riproducono le frequenze dei bassi efficientemente oppure se non è stato collegato un subwoofer. Selezionare **SMALL** per inviare le basse frequenze al subwoofer.[1]

Italiano

Nota

1 Se si seleziona **SMALL** per i diffusori frontali, il subwoofer è fisso su **YES**. Inoltre, non è possibile impostare su **LARGE** gli altoparlanti centrale e surround se gli altoparlanti anteriori sono impostati su **SMALL**. In questo caso, tutte le frequenze basse sono inviate al subwoofer.

- **Center** (**C**) – Selezionare **LARGE** se l'altoparlante centrale riproduce le basse frequenze efficientemente oppure selezionare **SMALL** per inviare le basse frequenze all'altro altoparlante o subwoofer. Se non è stato collegato un diffusore centrale, scegliere **NO** (il canale centrale viene inviato agli altri diffusori).
- **Surround** (**S**) – Selezionare **LARGE** se gli altoparlanti surround riproducono in modo efficace le frequenze basse. Selezionare **SMALL** per inviare le frequenze basse agli altri diffusori o al subwoofer. Se non sono stati collegati diffusori surround, scegliere **NO** (il suono dei canali surround viene inviato agli altri diffusori).
- **Subwoofer** (**SW**) – I segnali LFE e le basse frequenze dei canali impostati su **SMALL** sono emessi dal subwoofer se si seleziona **YES**.[1] Scegliere l'impostazione **PLUS** per far emettere il suono dei bassi dal subwoofer continuamente o per dei bassi più profondi (le frequenze basse normalmente riprodotte dagli altoparlanti anteriori e centrale sono inviate al subwoofer). Se non si è collegato un subwoofer, selezionare **NO** (i bassi vengono emessi dagli altri altoparlanti).

Rete Crossover

- Impostazione standard: **100Hz**

Quest'impostazione decide il taglio tra i suoni dei bassi riproducendo i toni da tutti gli altoparlanti selezionati come **LARGE**, o il subwoofer e riproduce i suoni bassi da quelli selezionati come **SMALL**.[2] Inoltre decide dove tagliare i bassi nel canale LFE.

1 Selezionare 'X.OVER' dal menu SP SETUP.

2 Usare ⬅/➡ per scegliere il punto di taglio della frequenza.

Le frequenze sotto il punto di taglio saranno trasmesse al subwoofer (o altoparlanti **LARGE**).

Livello del canale

Mediante queste impostazioni è possibile regolare il bilanciamento generale del sistema di altoparlanti.

1 Selezionare 'CH LEVEL' dal menù SP SETUP.

2 Usare ⬅/➡ per selezionare un'opzione di impostazione.

- **T. TONE M** – Spostare manualmente il test di prova da altoparlante ad altoparlante e regolare individualmente i livelli dei canali.
- **T. TONE A** – Regolare i livelli dei canali quando il test di prova si sposta automaticamente da un altoparlante all'altro.

3 Conffermare la selezione dell'opzione d'impostazione.

I toni di prova inizieranno a suonare appena premete **ENTER**.[3]

4 Regolare il livello di ciascun canale mediante i tasti ⬅/➡.

Se è stato selezionato **T. TONE M** , usare ⬆/⬇ per passare da un altoparlante all'altro.

L'impostazione **T. TONE A** emette i toni di prova nel seguente ordine (a seconda delle impostazioni degli altoparlanti):

L → C → R → SR → SL → SW

Regola il livello di ogni altoparlante durante l'emissione del tono di prova.[4]

Nota

1 Se la qualità dei bassi non risulta soddisfacente, ascoltare la risposta dei bassi con il subwoofer impostato su **PLUS** e **YES** oppure con gli altoparlanti frontali impostati alternativamente su **LARGE** e **SMALL** e verificare quale impostazione produce il suono migliore. Se avete problemi, l'opzione più facile è far passare tutti i suoni dei bassi al subwoofer selezionando **SMALL** per gli altoparlanti anteriori.

2 Per ulteriori informazioni sulla selezione dei formati degli altoparlanti, vedi a *Impostazione degli altoparlanti* a pagina 33.

3 Quando il volume raggiunge il livello di riferimento, vengono emessi dei toni di prova.

4 • Se si usa un misuratore del livello della pressione sonora (SPL), leggere la posizione d'ascolto principale e regolare il livello di ogni altoparlante a 75 dB SPL (pesato C/lettura lenta).
• Il tono di prova del subwoofer è emesso ad un basso livello di volume. Può essere necessario regolare il livello dopo il test con una colonna sonora vera.
• È possibile modificare in qualsiasi momento i livelli dei canali premendo prima **RECEIVER** ed iniziando quindi le operazioni seguenti: **CH SELECT** e **CH SELECT +/–** sul telecomando. È inoltre possibile modificare i livelli dei canali premendo prima **RECEIVER**, poi **TEST TONE**. In questo caso, utilizzare i tasti ⬆/⬇ per selezionare il canale ed i tasti ⬅/➡ per regolare il livello.

Distanza dell’ altoparlante

Per una buona profondità sonora ed un’ottima separazione dal sistema, bisogna specificare la distanza degli altoparlanti dalla posizione d’ascolto. Il ricevitore sarà poi in grado di aggiungere il ritardo necessario per un suono surround efficiente.

1 Selezionare ‘SP DISTN.’ dal menù SP SETUP.

2 Usare ⬆/⬇ per scegliere l’altoparlante desiderato, quindi impostare la distanza.
Usare ⬅/➡ per regolare la distanza di ogni altoparlante (in incrementi di 0,1 metri).

Menù Input Assign

I parametri del menu Input Assign devono essere configurati solo nel caso in cui gli apparati non siano stati collegati secondo le impostazioni predefinite per gli ingressi dei componenti video.

- Impostazione standard:

  COMP 1 – **BD**

  COMP 2 – **TV**

Se i collegamenti dei componenti video non sono stati eseguiti secondo le suddette impostazioni predefinite, occorre assegnare un ingresso numerato al componente collegato (si rischia altrimenti di vedere il segnale video di un diverso componente). Per ulteriori dettagli in merito, consultare *Uso delle prese video componente* a pagina 14.

1 Selezionare ‘IN ASSIG’ dal menù System Setup.

2 Selezionare ‘COMP. IN’ dal menu ‘IN ASSIG’.

3 Con i tasti ⬆/⬇, selezionare il numero dell’ingresso componente video al quale è stato collegato il componente video.
I numeri corrispondono ai numeri accanto agli ingressi sulla parte posteriore del ricevitore.

4 Selezionare il componente che corrisponde a quello collegato a quell’ingresso.

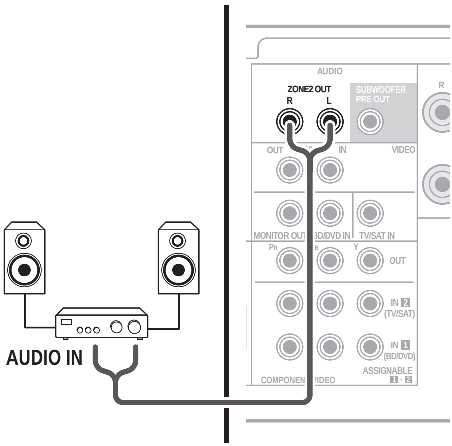
- Usare i tasti ⬅/➡ e **ENTER** per selezionare **BD**, **TV**, **DVR**, **MCI** (**MULTI CH IN**) oppure **OFF**.
- Se si assegna un ingresso component ad una determinata funzione, gli ingressi component precedentemente assegnati alla funzione in questione si spegneranno automaticamente.
- Assicurarsi di aver collegato l’audio del componente agli ingressi corrispondenti sulla parte posteriore del ricevitore.
- Se si collega un componente sorgente al ricevitore attraverso un ingresso video componente, anche il televisore deve essere collegato alle prese **COMPONENT VIDEO OUT** del ricevitore.

Capitolo 7:

Uso della funzione MULTI-ZONE

Ascolto MULTI-ZONE

Dopo aver eseguito gli adeguati collegamenti MULTI-ZONE, questo ricevitore può far funzionare fino a due sistemi indipendenti in stanze diverse. Qui di seguito è illustrato un esempio di configurazione MULTI-ZONE.



Sorgenti diverse possono essere riprodotte contemporaneamente in due zone, oppure, in funzione delle proprie esigenze, può anche essere utilizzata la stessa sorgente. Le zone principale e secondaria dispongono di un'alimentazione indipendente (la zona principale può anche non essere alimentata mentre quella secondaria lo è) e la zona secondaria può essere comandata con il telecomando o dai comandi del pannello frontale.

Esecuzione dei collegamenti MULTI-ZONE

Questi collegamenti possono essere effettuati se si dispone di diffusori a parte per la zona secondaria (**ZONE 2**).[1] Si dovrà disporre inoltre di un amplificatore a parte per la zona secondaria.

Opzioni di ascolto MULTI-ZONE

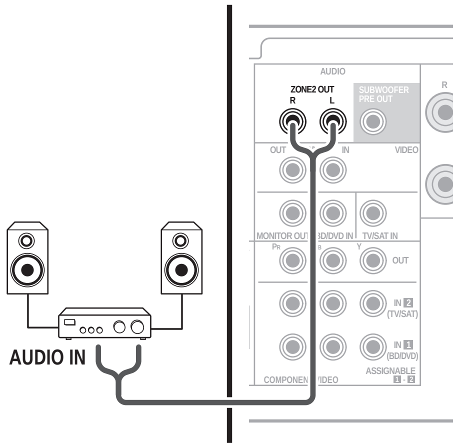
Nella tabella seguente è indicato ciò che è possibile ascoltare nella zona secondaria:

Zona secondaria	Sorgenti di ingresso disponibili
ZONE 2	Il sintonizzatore incorporato ed altre sorgenti audio analogiche.

Configurazione MULTI-ZONE di base (ZONE 2)

- **Collegare un amplificatore distinto alle prese ZONE 2 AUDIO OUT sulla parte posteriore del ricevitore.**

All'amplificatore della zona secondaria vanno collegati un paio di diffusori come indicato nell'illustrazione seguente.

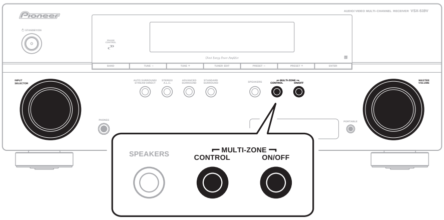


Nota

1 Non è possibile utilizzare i comandi del suono (come i comandi dei bassi e degli alti o la modalità di ascolto Midnight) né nessun modo surround con un amplificatore distinto per la zona secondaria. È tuttavia possibile utilizzare le funzioni disponibili con l'amplificatore della zona secondaria.

Uso dei comandi MULTI-ZONE

Nelle operazioni descritte di seguito, le sorgenti vengono selezionate mediante i comandi del pannello frontale. Vedi a *Comandi a distanza MULTI-ZONE* sotto.



1 Premere il tasto MULTI-ZONE ON/OFF del pannello frontale.

Ad ogni pressione viene selezionata un'opzione MULTI-ZONE:

- **ZONE 2 ON** – Attiva la funzione MULTI-ZONE
- **ZONE 2 OFF** – Disattiva la funzione MULTI-ZONE

L'indicatore **ZONE** si illumina quando è stato attivato il comando MULTI-ZONE.

2 Premere CONTROL.

- Quando è acceso il ricevitore,[1] controllare che ogni operazione per la zona secondaria sia effettuata mentre sul display è visualizzato **ZONE 2**. Se non è visualizzata questa indicazione, i comandi del pannello frontale agiscono unicamente sulla zona principale.

3 Utilizzare la manopola INPUT SELECTOR per selezionare la sorgente della zona selezionata.

Per esempio, **Z2**: **CDR** invia la sorgente collegata agli ingressi **CDR** alla zona secondaria (**ZONE 2**).

- Se si seleziona **TUNER**, si potranno utilizzare i comandi del sintonizzatore per selezionare una stazione preimpostata (se non si sa esattamente come procedere, vedere *Come salvare le stazioni di preselezione* a pagina 38).[2]

4 Una volte terminato, premere di nuovo CONTROL per tornare ai comandi della zona principale.

Per interrompere qualsiasi uscita verso la zona secondaria è inoltre possibile premere il tasto **MULTI-ZONE ON/OFF** sul pannello frontale.[3]

Comandi a distanza MULTI-ZONE

Premere il tasto **RECEIVER** sul telecomando, quindi, tenendo premuto il tasto **SHIFT**, premere i pulsanti sotto indicati per far funzionare la zona corrispondente.

Nella tabella seguente si possono vedere i comandi a distanza MULTI-ZONE possibili:

Tasto	Funzione
ZONE 2 ON/OFF[a]	Attiva/disattiva l'alimentazione nella zona secondaria.
INPUT SELECT	Consente di selezionare la sorgente di ingresso nella zona secondaria.
Tasti **MULTI CONTROL**	Consente di selezionare direttamente la sorgente di ingresso nella zona secondaria.[b]

a. Senza premere il tasto **SHIFT**, è possibile attivare/disattivare l'alimentazione nella zona secondaria.

b. In **ZONE 2**, non è possibile selezionare ingressi **MULTI IN**.

Italiano

Nota

1 Se il ricevitore è in standby, la luminosità del display viene attenuata e su di esso continua ad essere visualizzata l'indicazione **ZONE2 ON**.

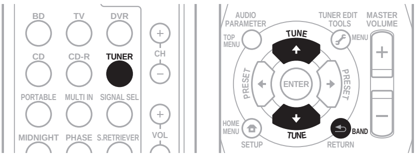
2 Il sintonizzatore non può essere sintonizzato su più di una stazione alla volta. Pertanto, se si cambia stazione in una zona, la stazione viene cambiata anche nell'altra zona. Fare attenzione a non cambiare stazione mentre si registra una trasmissione radiofonica.

3 • Non si riuscirà a spegnere completamente la zona principale se non si è prima disattivato il comando MULTI-ZONE.
• Se si prevede di non utilizzare la funzione MULTI-ZONE per un certo tempo, staccare l'alimentazione sia nel locale principale che in quello secondario in modo da mettere il ricevitore in standby.
• Non è possibile regolare il livello del volume con questo ricevitore. Per regolare il volume, utilizzare l'amplificatore distinto collegato a **ZONE2 OUT**.

Capitolo 8:
Come usare il sintonizzatore

Ascolto della radio

I seguenti punti mostrano come sintonizzare le trasmissioni radio FM e AM usando le funzioni di sintonizzazione automatica (ricerca) e manuale (punti). Dopo aver sintonizzato una stazione, è possibile memorizzare la frequenza per un richiamo successivo—vedere *Come salvare le stazioni di preselezione* sotto per ulteriori informazioni su come procedere.



1 Per scegliere il sintonizzatore, premere TUNER.

2 Se necessario, utilizzare BAND per modificare BAND (FM o AM).

Ad ogni pressione, la banda viene commutata tra FM (stereo o mono) e AM.

3 Sintonizzare una stazione.

Ci sono tre modi per fare questo:

Sintonizzazione automatica

Per cercare le stazioni nella banda attualmente selezionata, premere e tenere premuto **TUNE** ⬆/⬇ per circa un secondo. Il ricevitore inizia la ricerca della stazione successiva, fermandosi quando è stata localizzata. Ripetere questo per localizzare altre stazioni.

Sintonizzazione manuale

Per cambiare la frequenza di un passo per volta, premere **TUNE** ⬆/⬇.

Sintonizzazione ad alta velocità

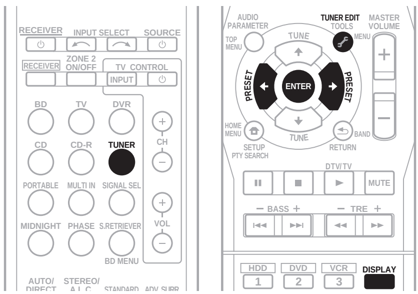
Premere e mantenere premuto **TUNE** ⬆/⬇ per una sintonizzazione ad alta velocità. Rilasciare il tasto alla frequenza desiderata.

Miglioramento del suono FM stereo

Se gli indicatori **TUNE** o **ST** non si illuminano dopo la sintonizzazione di una stazione FM perché il segnale è debole, premere il tasto **BAND** per selezionare **FM MONO** ed impostare il ricevitore in modalità di ricezione mono. Questo migliorerà la qualità sonora e vi consentirà di ascoltare la trasmissione.

Come salvare le stazioni di preselezione

Se si ascolta spesso una particolare stazione radio, è comodo memorizzare la frequenza della stessa per un facile richiamo ogni qualvolta si desidera ascoltare la stazione in questione. Questo serve per evitare ogni volta la sintonizzazione manuale. Questo apparecchio può memorizzare un massimo di 30 stazioni.[1]



Nota

1 Se il ricevitore resta staccato dalla presa di corrente CA per più di un mese, le stazioni in memoria andranno perse e dovranno essere riprogrammate.

1 Sintonizzare la stazione da memorizzare.
Vedi a *Ascolto della radio* a pagina 38 per ulteriori informazioni al riguardo.

2 Premere TUNER EDIT.
Sul display appare l'indicazione **PRESET**, poi l'indicazione **MEM** lampeggiante e la stazione preselezionata.

3 Premere PRESET ⬅/➡ per selezionare la stazione di preselezione desiderata.
È inoltre possibile utilizzare i tasti numerici.

4 Premere ENTER.
Dopo aver premuto **ENTER**, il numero preimpostato smette di lampeggiare e il ricevitore registra la stazione.

Ascolto delle stazioni preselezionate

È necessario aver memorizzato delle stazioni per poter ascoltarle. Vedere *Come salvare le stazioni di preselezione* a pagina 38 se non lo si è già fatto.

1 Premere PRESET ⬅/➡ per selezionare la stazione di preselezione desiderata.

- E' anche possibile usare i tasti numerici sul telecomando per richiamare una stazione preselezionata.

Come denominare le stazioni preselezionate

Onde facilitare l'identificazione, è possibile assegnare un nome a ciascuna delle stazioni preselezionate.

1 Scegliere la stazione da denominare.
Per la procedura da seguire, vedere la precedente parte intitolata *Ascolto delle stazioni preselezionate*.

2 Premere due volte TUNER EDIT.
Il cursore, nella posizione corrispondente al primo carattere, lampeggia sul display.

3 Inserire il nome desiderato.
Scegliere un nome di massimo otto caratteri.

- Per selezionare la posizione dei caratteri, utilizzare i tasti **PRESET ⬅/➡**.
- Per selezionare i caratteri, utilizzare i tasti **TUNE ⬆/⬇**.
- Per memorizzare il nome, premere **ENTER**.

Suggerimento

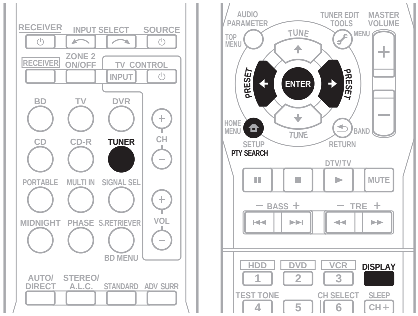
- Per cancellare il nome di una stazione, ripetere le operazioni dei punti 1 e 2, quindi premere il tasto **ENTER** quando il display è vuoto. Per conservare il nome precedente, premere **TUNER EDIT** quando il display è vuoto.
- Dopo aver assegnato un nome ad una stazione preselezionata, premere **DISPLAY** per visualizzarlo. Per tornare alla visualizzazione delle frequenze, premere più volte **DISPLAY**.

Un'introduzione al sistema RDS

Radio Data System (RDS) è un sistema usato da gran parte delle stazioni radio FM per fornire agli ascoltatori vari tipi di informazioni: ad esempio il nome della stazione e il tipo di spettacolo che stanno trasmettendo.

Una funzione del RDS è la possibilità di ricerca per tipo di programma. Ad esempio, è possibile cercare una stazione che sta trasmettendo uno spettacolo con il tipo di programma, **JAZZ**.
È possibile cercare i seguenti tipi di programma:[1]

NEWS – Notizie
AFFAIRS – Attualità
INFO – Informazioni generali
SPORT – Sport
EDUCATE – Programmi educativi
DRAMA – Drammi radiofonici, ecc.
CULTURE – Cultura nazionale o regionale, teatro, ecc.
SCIENCE – Scienze e tecnologia
VARIED – Talk show, quali quiz o interviste.
POP M – Musica pop
ROCK M – Musica rock
EASY M – Musica leggera
LIGHT M – Musica classica leggera
CLASSICS – Musica classica seria
OTHER M – Altri tipi di musica che non rientrano nelle categorie di cui sopra
WEATHER – Previsioni del tempo
FINANCE – Notizie di borsa, economia, commercio, ecc.
CHILDREN – Programmi per bambini
SOCIAL – Affari sociali
RELIGION – Programmi sulla religione
PHONE IN – Il pubblico esprime la propria opinione per telefono
TRAVEL – Viaggi di tipo vacanziero invece di notizie sul traffico
LEISURE – Tempo libero e hobby
JAZZ – Jazz
COUNTRY – Musica country
NATION M – Musica popolare in lingua diversa dall'inglese
OLDIES – Musica popolare degli anni 50 e 60
FOLK M – Musica folk
DOCUMENT – Documentari



Ricerca dei programmi RDS

È possibile cercare un tipo di programma nell'elenco precedente.

1 Per selezionare la banda FM, premere TUNER, quindi premere BAND.[2]

2 Premere PTY SEARCH.
SEARCH appare sul display.

3 Premere PRESET ⬅/➡ per selezionare il tipo di programma che si desidera ascoltare.

4 Premere ENTER per localizzare il tipo di programma.
Il sistema inizia la ricerca attraverso le stazioni preselezionate per trovare una corrispondenza. Dopo la localizzazione della stazione, la ricerca si ferma e la stazione viene riprodotta per cinque secondi.

5 Se desiderate continuare ad ascoltare la stazione, premere ENTER entro cinque secondi.
Se non premete **ENTER**, la ricerca continua.

Se l'indicazione **NO PTY** appare sul display, ciò significa che il sintonizzatore non è stato in grado di trovare il tipo del programma nel momento della ricerca.[3]

Nota

1 Inoltre, vi sono altri tre tipi di programmi: **ALARMTST**, **ALARM** e **NO TYPE**. **ALARM** e **ALARMTST** sono usati per avvisi di emergenza. **NO TYPE** appare nulla quando non si trova un tipo di programma.
2 RDS è possibile solo per la banda FM.
3 Il sistema RDS effettua la ricerca solo delle stazioni di preselezione. Se nessuna stazione è stata preselezionata o se il tipo del programma non è stato trovato tra le stazioni di preselezione, l'indicazione **NO PTY** appare sul display. **FINISH** significa che è stata completata la ricerca.

Visualizzazione delle informazioni RDS

Usare il tasto **DISPLAY** per visualizzare i diversi tipi di informazioni RDS disponibili.[1]

- **Premere DISPLAY per informazioni RDS.**

Il display cambia come segue ad ogni pressione del tasto:

- Modalità di ascolto
- Master volume
- Radio Text (**RT**) – messaggi inviati da una stazione radio. Ad esempio, un stazione radio di programmi parlati può fornire un numero di telefono come RT.
- Program Service Name (**PS**) – il nome della stazione radio.
- Program Type (**PTY**) – indica il tipo di programma in fase di trasmissione.
- Frequenza corrente del sintonizzatore (**FREQ**).

Nota

1 • Se viene assorbito del rumore durante la visualizzazione dello scorrimento RT, alcuni caratteri possono non essere visualizzati correttamente.
• Se si vede **NO TEXT** sul display RT, significa che nessun dato RT è inviato dalla stazione di trasmissione. Il display passa automaticamente alla visualizzazione dei dati PS (in assenza di dati PS, viene visualizzata l'indicazione **NO NAME**).
• Sul display PTY, potrebbe apparire **NO PTY**.

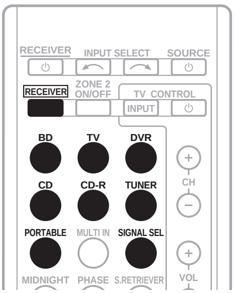
Capitolo 9:
Come fare le registrazioni

Come fare una registrazione audio o video

E' possibile fare una registrazione audio o video dal sintonizzatore incorporato o da un'altra fonte audio o video collegata al ricevitore (ad esempio un lettore CD o un televisore).[1]

Non dimenticare che non è possibile fare una registrazione digitale da una fonte analogica o viceversa, assicurarsi che i componenti usati per la registrazione siano collegati nella stessa maniera (vedi *Collegamento* a pagina 7 per ulteriori informazioni sui collegamenti).

Per registrare una fonte video, è necessario usare lo stesso tipo di collegamento sia per la fonte sia per il registratore. Ad esempio, è possibile registrare da un componente collegato alle prese video composito con un registratore collegato alle uscite video componente (per maggiori dettagli sui collegamenti video, consultare pagina 13).



1 Selezionare la fonte da registrare.
Utilizzare i tasti **MULTI CONTROL** (**INPUT SELECTOR**).

2 Selezionare il segnale d'ingresso (se necessario).
Premere il tasto **RECEIVER**, quindi premere **SIGNAL SEL** per selezionare il segnale di ingresso corrispondente al componente sorgente (per ulteriori informazioni, vedere pagina 32).

3 Preparare la fonte da registrare.
Sintonizzare la stazione radio, inserire il CD, la videocassetta, il DVD ecc.

4 Preparare il registratore.
Inserire una cassetta, un MD o una videocassetta vergine nel dispositivo di registrazione ed impostare i livelli di registrazione.[2]

Vedere le istruzioni in dotazione con il registratore se non si sa come procedere. La maggior parte dei videoregistratori impostano il livello di registrazione dell'audio automaticamente—controllare il manuale delle istruzioni per ulteriori chiarimenti.

5 Avviare la registrazione, poi avviare la riproduzione del componente fonte.

Nota

1 Se si registra da una sorgente video, è necessario usare per la sorgente lo stesso tipo di collegamento utilizzato per il registratore. Ad esempio, è possibile registrare da un componente collegato alle prese video composito con un registratore collegato alle uscite video componente (per maggiori dettagli sui collegamenti video, consultare *Collegamento di altri componenti video* a pagina 13).

2 Il volume, il bilanciamento, il tono (bassi, acuti, loudness) e gli effetti surround non influiscono sul segnale registrato.

Capitolo 10:
Informazioni addizionali

Localizzazione dei guasti

Le operazioni errate sono spesso interpretate come problemi o malfunzionamenti. Se si sospetta qualche problema nel componente, si prega di controllare i punti qui sotto. A volte, il problema rimane in un altro componente. Esaminare gli altri componenti ed apparecchi elettrici usati. Se il problema non può essere rettificato anche dopo aver effettuato i controlli sopra descritti, chiedere al centro di servizio Pioneer più vicino o al proprio concessionario di svolgere i lavori di riparazione.

- Se l'unità non funziona in modo normale per via degli effetti esterni, quali l'elettricità statica, scollegare la spina d'alimentazione dalla presa murale e ricollegarla per ritornare alle normali condizioni d'uso.

Problema	Rimedio
La corrente non si accende.	• Scollegare la spina del cavo d'alimentazione dalla presa ed inseritela nuovamente. • Assicurarsi che non vi siano cavi scollegati di altoparlanti che toccano il pannello posteriore. Ciò potrebbe fare spegnere automaticamente il ricevitore. • Se l'alimentazione si spegne automaticamente, portare l'unità al centro autorizzato o al concessionario Pioneer più vicino per farla aggiustare.
Non viene emesso suono quando è selezionata una funzione.	• Assicurarsi che il componente sia collegato correttamente (fare riferimento a *Collegamento* a pagina 7). • Premere **MUTE** sul telecomando per disattivare la funzione corrispondente. • Premere **SIGNAL SEL** per selezionare il segnale d'ingresso appropriato (vedi a *Come scegliere il segnale d'ingresso* a pagina 32).
Non viene emessa alcuna immagine quando si seleziona una funzione.	• Assicurarsi che il componente sia collegato correttamente (fare riferimento a *Collegamento* a pagina 7). • Selezionare il componente corretto (utilizzare i tasti **MULTI CONTROL**). • Controllare *Menù Input Assign* a pagina 35 per assicurarsi di aver assegnato l'ingresso corretto. • L'ingresso video selezionato sul monitor TV è errato. Vedere nel manuale delle istruzioni in dotazione con il televisore.
Notevole rumore nelle trasmissioni radio.	• Collegare l'antenna (pagina 15) e regolarne la posizione in modo da ottenere una ricezione ottimale. • Spostare i cavi scollegati dai terminali e dai fili dell'antenna. • Allungare completamente l'antenna FM a filo, posizionarla in modo da ottenere una ricezione ottimale e fissarla a una parete (oppure collegare un'antenna FM esterna). • Collegare un'antenna AM interna o esterna (fare riferimento a pagina 15). • Spegnere le apparecchiature che causano interferenze o posizionarli lontano dal ricevitore (oppure allontanare le antenne dalle apparecchiature che causano interferenze).

Problema	Rimedio
Non è possibile selezionare automaticamente le stazioni di trasmissione.	• Collegare un'antenna esterna (fare riferimento a pagina 15).
Assenza di suono dagli altoparlanti surround o centrali.	• Collegare correttamente gli altoparlanti (vedere pagina 16). • Consultare *Impostazione degli altoparlanti* a pagina 33 per controllare le impostazioni degli altoparlanti. • Fare riferimento *Livello del canale* a pagina 34 per controllare i livelli dell'altoparlante.
Nessun suono dal subwoofer.	• Assicurarsi che il subwoofer sia acceso. • Se il subwoofer ha una manopola del volume, assicurarsi che il volume sia sufficientemente alto. • La fonte Dolby Digital o DTS che si sta ascoltando potrebbe non avere un canale LFE. • Commutare l'impostazione del subwoofer in *Impostazione degli altoparlanti* a pagina 33 su **YES** o **PLUS**. • Commutare l'impostazione *LFEATT (LFE Attenuate)* a pagina 31 su **LFEATT 0** o **LFEATT 10**.
La funzione **PHASE CONTROL** non produce un effetto riscontrabile.	• Se del caso, assicurarsi che l'interruttore del filtro LPF sul subwoofer sia spento, o che sia stata impostata la frequenza più elevata. Se sul subwoofer vi è un'impostazione **PHASE**, regolarla su 0º (o, in funzione del subwoofer, sul valore in cui si ritiene vi sia il miglior effetto globale sul suono). • Controllare che la regolazione della distanza dei diffusori sia corretta per tutti i diffusori (consultare la parte *Distanza dell' altoparlante* a pagina 35).
Rumore durante la riproduzione da una piastra a cassette.	• Spostare la piastra dal ricevitore finché non scompare il rumore.
Non viene emesso alcun suono o rumore alla riproduzione di software con DTS.	• Impostare il livello del volume digitale del lettore al massimo o nella posizione neutra. • Assicurarsi che le impostazioni del lettore siano corrette e/o che l'uscita del segnale DTS sia accesa. Vedere nel manuale delle istruzioni in dotazione con il lettore DVD. • Impostare il tipo del segnale d'ingresso su **C1**/**O1**/**O2** (**DIGITAL**) (vedi a *Come scegliere il segnale d'ingresso* a pagina 32).
Quando viene effettuata la ricerca in riproduzione, il lettore CD DTS compatibile emette rumore.	• Questo non è segno di malfunzionamento, ma assicurarsi di abbassare il volume per prevenire la riproduzione di un rumore forte dagli altoparlanti.
Tutto sembra impostato correttamente, ma il suono di riproduzione è strano.	• Verificare che i terminali positivo/negativo degli altoparlanti sul ricevitore corrispondano ai rispettivi terminali sugli altoparlanti (vedere *Collegamento degli altoparlanti* a pagina 16).
Il telecomando non funziona.	• Sostituire le pile (fare riferimento a pagina 20). • Utilizzarlo entro 7 m, ad un angolo di 30° dal sensore remoto del pannello anteriore (fare riferimento a pagina 5). • Spostare gli ostacoli o utilizzarlo da un'altra posizione. • Evitare l'esposizione alla luce diretta del sensore a distanza sul pannello anteriore.
Il display è scuro o spento.	• Premere ripetutamente **DIMMER** sul telecomando per tornare all'impostazione predefinita.

HDMI

Problema	Rimedio
Immagine o audio assenti.	• Se il problema persiste quando si collega il componente HDMI direttamente al monitor, consultare il manuale del componente o del monitor, oppure chiedere assistenza al fabbricante.
Immagine assente.	• In funzione delle impostazioni di uscita del componente fonte, è possibile che venga emesso un formato video che non è possibile visualizzare. Modificare le impostazioni di uscita della sorgente, oppure effettuare il collegamento utilizzando le prese component o composite. • Questo ricevitore è HDCP compatibile. Assicurarsi che i componenti che si collegano al ricevitore siano anch'essi HDCP compatibili. In caso contrario, collegarli mediante le prese video component o composite. • In funzione del componente sorgente collegato, è possibile che non funzioni con il ricevitore (pur essendo HDCP compatibile). In questo caso, procedere al collegamento utilizzando prese video component o composite tra la sorgente ed il ricevitore. • Se sul televisore o sul TV a schermo piatto non compare l'immagine, provare a regolare le impostazioni di risoluzione, DeepColor o di altro tipo del componente. • Per l'uscita di segnali in DeepColor, utilizzare un cavo HDMI (Cavo High Speed HDMI™) per collegare questo ricevitore ad un componente o un televisore dotato di funzione DeepColor.
Audio assente o improvvisa scomparsa dell'audio.	• Controllare le impostazioni di uscita audio del componente sorgente. • Assicurarsi che l'impostazione del parametro Audio sia **HDMI AMP/ THRU** (fare riferimento a pagina 31). • Se il componente è un dispositivo DVI, utilizzare un collegamento a parte per l'audio.

Informazioni importanti riguardanti il collegamento HDMI

In alcuni casi può risultare impossibile inviare segnali HDMI attraverso il ricevitore (ciò dipende dal componente dotato di HDMI che si collega - per informazioni sulla compatibilità HDMI, chiedere al fabbricante).

Se i segnali HDMI non vengono ricevuti adeguatamente attraverso il ricevitore (dal componente), provare la configurazione seguente quando si procede al collegamento.

Configurazione[1]

Collegare direttamente al display il componente dotato di HDMI utilizzando un cavo HDMI. Utilizzare quindi il collegamento più adeguato (si raccomanda il collegamento digitale) per inviare l'audio al ricevitore. Per ulteriori informazioni sui collegamenti audio, consultare le istruzioni per l'uso. Quando si utilizza questa configurazione, regolare il volume del display al minimo.

Nota

1 • Se il display è dotato di un solo terminale HDMI, è possibile ricevere segnali video HDMI solo dal componente collegato.
• In funzione del componente, l'uscita audio può essere limitata al numero di canali disponibili dal display connesso (per esempio, l'uscita audio è ridotta a 2 canali per un monitor con limitazioni audio stereo).
• Per passare ad un'altra sorgente di ingresso, sia il ricevitore che il display dispongono di funzioni di commutazione.
• Dato che quando si utilizza il collegamento HDMI il suono è silenziato sul display, si dovrà regolare il volume sul display ogni volta che si cambia sorgente di ingresso.

Ripristino dell'unità principale

Usare questa procedura per azzerare tutte le impostazioni del ricevitore ai valori di fabbrica. Usare i controlli sul pannello anteriore per effettuare questo.

1 Commutare il ricevitore nella modalità d'attesa.

2 Tenendo premuto il tasto BAND, premere e mantenere premuto il tasto ⏻ STANDBY/ ON per circa due secondi.

3 Quando si vede RESET? apparire sul display, premere il tasto 'AUTO SURROUND/ STREAM DIRECT'.

OK? appare sul display.

4 Premere 'STEREO/A.L.C.' per conferma.

OK appare sul display per indicare che il ricevitore è stato ripristinato alle impostazioni di fabbrica.

Specifiche

Sezione audio

Uscita di corrente nominale
Frontale, centrale, surround
. . . . 130 W per canale (1 kHz, 6 Ω, 1 %)
. . . . 100 W per canale
(20 Hz a 20 kHz, 8 Ω, 0,09 %)
Distorsione armonica totale
. . . . 0,06 % (20 Hz a 20 kHz, 8 Ω, 95 W/ch)
Risposta di frequenza (modalità LINE Pure Direct)
. . . . 5 Hz a 100 kHz $^{+0}_{-3}$ dB
Impedenza diffusore garantita . . . . . 6 Ω a 16 Ω
Ingresso (Sensibilità/Impedenza)
LINE . . . . 200 mV/47 kΩ
Uscita (Livello/Impedenza)
REC . . . . 200 mV/330 Ω
ZONE 2 . . . . 200 mV/1 kΩ
Rapporto segnale/rumore
(IHF, cortocircuitato, rete A)
LINE . . . . 98 dB

Sezione video

Livello del segnale
Composito . . . . 1 Vp-p (75 Ω)
Video componente. . . . . Y: 1,0 Vp-p (75 Ω)
PB, PR: 0,7 Vp-p (75 Ω)
Risoluzione massima corrispondente
Video componente. 1080p (1125p)

Sezione sintonizzatore

Gamma di frequenza FM
. . . . da 87,5 MHz a 108 MHz
Ingresso dell'antenna . . . . . . .75 Ω asimmetrico
Gamma di frequenza AM
. . . . da 531 kHz a 1602 kHz
Antenna . . . . Antenna a telaio

I/O digitale

Terminale HDMI. . . . . 19 pin (non DVI)
Tipo uscita HDMI . . . . 5 V, 100 mA

Sezione controllo integrato

Terminale di controllo (IR)
. . . . ∅ Mini-jack 3,5 (MONO)
Segnale IR
. . . . Altamente attivo (Alto livello : 2,0 V)

Generalità

Requisiti di alimentazione
. . . . .CA 220 V a 230 V, 50 Hz/60 Hz
Consumo corrente. .260 W
Nella modalità d'attesa . . . . 0,65 W
Dimensioni
. . . . . . 420 mm (L) x 158 mm (A) x 347,7 mm (P)
Peso (senza imballaggio) . . . . 8,8 kg

Componenti in dotazione

Telecomando 1
Pile a secco (IEC R03, dimensione AAA) . . . 2
Antenna AM a telaio 1
Antenna FM a filo 1
Cavo di alimentazione 1
Documento di garanzia. 1
Queste istruzioni per l'uso

Nota

- Le specifiche si riferiscono ad un'alimentazione 230 V.
- Le specifiche ed il design sono soggetti a possibili modifiche senza preavviso, per motivi di miglioramenti del prodotto.

Pulizia dell'unità

- Usare un panno di pulizia o un panno asciutto per rimuovere le tracce di polvere e sporcizia.
- Quando la superficie è sporca, strofinarla con un panno soffice inumidito con un detergente neutro diluito cinque o sei volte con acqua e ben strizzato, poi passare un panno asciutto sulla superficie. Non usare mai cera per mobili o prodotti di pulizia.
- Non usare mai acquaragia, benzina, spray insetticida o altri prodotti chimici sopra o nelle vicinanze di quest'unità, poiché possono corrodere la superficie della stessa.

WICHTIG

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

Das Blitzsymbol in einem Dreieck weist den Benutzer darauf hin, dass eine Berührungsgefahr mit nicht isolierten Teilen im Geräteinneren, die eine gefährliche Spannung führen, besteht. Die Spannung kann so hoch sein, dass sie die Gefahr eines elektrischen Schlages birgt.

ACHTUNG:
UM SICH NICHT DER GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGES AUSZUSETZEN, DÜRFEN SIE NICHT DEN DECKEL (ODER DIE RÜCKSEITE) ENTFERNEN. IM GERÄTEINNEREN BEFINDEN SICH KEINE VOM BENUTZER REPARIERBAREN TEILE. ÜBERLASSEN SIE REPARATUREN DEM QUALIFIZIERTEN KUNDENDIENST.

Ein Ausrufezeichen in einem Dreieck weist den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen in den Dokumenten hin, die dem Gerät beiliegen.

D3-4-2-1-1_A1_De

Wir danken Ihnen für den Kauf dieses Pioneer-Produkts. Lesen Sie sich bitte diese Bedienungsanleitung durch. Dann wissen Sie, wie Sie Ihr Gerät richtig bedienen. Bewahren Sie sie an einem sicheren Platz auf, um auch zukünftig nachschlagen zu können.

WARNUNG

Dieses Gerät ist nicht wasserdicht. Zur Vermeidung der Gefahr von Brand und Stromschlag keine Behälter mit Flüssigkeiten (z.B. Blumenvasen und -töpfe) in die Nähe des Gerätes bringen und dieses vor Tropfwasser, Spritzwasser, Regen und Nässe schützen.

D3-4-2-1-3_A_Ge

WARNUNG

Vor dem erstmaligen Anschluss des Gerätes an das Stromnetz bitte den folgenden Hinweis sorgfältig beachten.

Die Netzspannung ist je nach Land verschieden. Vor der Inbetriebnahme des Gerätes sicherstellen, dass die örtliche Netzspannung mit der auf dem Typenschild an der Rückwand des Gerätes angegebenen Nennspannung (z.B. 230 V oder 120 V) übereinstimmt.

D3-4-2-1-4_A_Ge

WARNUNG

Keine Quellen offener Flammen (z.B. eine brennende Kerze) auf dieses Gerät stellen.

D3-4-2-1-7a_A_Ge

Betriebsumgebung

Betriebstemperatur und Betriebsluftfeuchtigkeit:
+5 °C bis +35 °C, 85 % rel. Feuchte max.
(Ventilationsschlitze nicht blockiert)
Eine Aufstellung dieses Gerät an einem unzureichend belüfteten, sehr feuchten oder heißen Ort ist zu vermeiden, und das Gerät darf weder direkter Sonneneinstrahlung noch starken Kunstlichtquellen ausgesetzt werden.

D3-4-2-1-7c*_A1_De

Dieses Produkt erfüllt die Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EC und die EMV-Richtlinie 2004/108/EC.

D3-4-2-1-9a_A1_De

Dieses Gerät ist für den Heimgebrauch vorgesehen. Falls bei Einsatz zu einem anderem Zweck (z.B. Langzeitgebrauch zu gewerblichen Zwecken in einem Restaurant oder Betrieb in einem Fahrzeug bzw. Schiff) eine Funktionsstörung auftritt, die eine Reparatur des Gerätes erforderlich macht, werden die Reparaturkosten dem Kunden selbst dann in Rechnung gestellt, wenn die Garantiefrist noch nicht abgelaufen ist.

K041_Ge

Falls der Netzstecker des Netzkabels dieses Gerätes nicht in die Zusatzsteckdose einer anderen Komponente passt, muss er gegen einen Netzstecker der geeigneten Ausführung ausgewechselt werden. Ein derartiger Austausch des Netzsteckers muss vom Kundendienstpersonal vorgenommen werden. Wenn der vom Netzkabel abgeschnittene ursprüngliche Netzstecker in eine Netzsteckdose eingesteckt wird, besteht akute Stromschlaggefahr! Daher ist unbedingt dafür zu sorgen, dass der abgeschnittene Netzstecker sofort vorschriftsmäßig entsorgt wird.
Vor einem längeren Nichtgebrauch des Gerätes, beispielsweise während des Urlaubs, sollte der Netzstecker aus der Netzsteckdose gezogen werden, um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen.

D3-4-2-2-1a_A_Ge

Informationen für Anwender zur Sammlung und Entsorgung von Altgeräten und gebrauchten Batterien

(Symbol für Geräte)

(Symbolbeispiele für Batterien)

Pb

Diese Symbole auf den Produkten, der Verpackung und/oder Begleitdokumenten bedeuten, dass gebrauchte elektrische und elektronische Produkte und Batterien nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen.

Zur richtigen Handhabung, Rückgewinnung und Wiederverwertung von Altprodukten und gebrauchten Batterien bringen Sie diese bitte zu den gemäß der nationalen Gesetzgebung dafür zuständigen Sammelstellen.

Mit der korrekten Entsorgung dieser Produkte und Batterien helfen Sie dabei, wertvolle Ressourcen zu schonen und vermeiden mögliche negative Auswirkungen auf die Gesundheit und die Umwelt, die durch eine unsachgemäße Behandlung des Abfalls entstehen könnten.

Weitere Informationen zur Sammlung und Wiederverwertung von Altprodukten und Batterien erhalten Sie von Ihrer örtlichen Gemeindeverwaltung, Ihrem Müllentsorger oder dem Verkaufsort, an dem Sie die Waren erworben haben.

Diese Symbole gelten ausschließlich in der Europäischen Union.

Für Länder außerhalb der Europäischen Union:

Wenn Sie diese Gegenstände entsorgen wollen, wenden Sie sich bitte an Ihre lokalen Behörden oder Händler und fragen Sie dort nach der korrekten Entsorungsweise.

K058a_A1_De

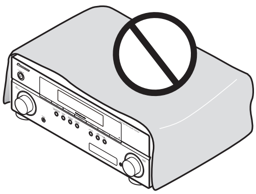
VORSICHTSHINWEIS ZUR BELÜFTUNG

Bei der Aufstellung dieses Gerätes muss für einen ausreichenden Freiraum gesorgt werden, um eine einwandfreie Wärmeabfuhr zu gewährleisten (mindestens 60 cm oberhalb des Gerätes, 10 cm hinter dem Gerät und jeweils 30 cm an der Seite des Gerätes).

WARNUNG

Im Gerätegehäuse sind Ventilationsschlitze und andere Öffnungen vorgesehen, die dazu dienen, eine Überhitzung des Gerätes zu verhindern und einen zuverlässigen Betrieb zu gewährleisten. Um Brandgefahr auszuschließen, dürfen diese Öffnungen auf keinen Fall blockiert oder mit Gegenständen (z.B. Zeitungen, Tischdecken und Gardinen) abgedeckt werden, und das Gerät darf beim Betrieb nicht auf einem dicken Teppich oder Bett aufgestellt sein.

D3-4-2-1-7b_A_Ge



Eine Warnung, dass zu hoher Schalldruck im Kopfhörer Gehörverlust verursachen kann.

ACHTUNG

Der STANDBY/ON-Schalter dieses Gerätes trennt das Gerät nicht vollständig vom Stromnetz. Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, muss der Netzstecker aus der Netzsteckdose gezogen werden. Daher sollte das Gerät so aufgestellt werden, dass stets ein unbehinderter Zugang zur Netzsteckdose gewährleistet ist, damit der Netzstecker in einer Notsituation sofort abgezogen werden kann. Um Brandgefahr auszuschließen, sollte der Netzstecker vor einem längeren Nichtgebrauch des Gerätes, beispielsweise während des Urlaubs, grundsätzlich von der Netzsteckdose getrennt werden.

D3-4-2-2-2a_A_Ge

Inhalt

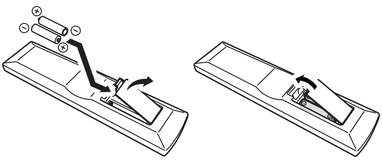
Kapitel 1:
Vor der Inbetriebnahme

Überprüfung des Verpackungsinhaltes

Überprüfen Sie bitte, ob Sie das folgende Zubehör vollständig erhalten haben:

- Fernbedienung
- AAA/IEC/R03 Trockenbatterien (zur Betriebsbestätigung) x2
- MW-Rahmenantenne
- UKW-Drahtantenne
- Netzkabel
- Garantiekarte
- Diese Bedienungsanleitung

Einlegen der Batterien



Achtung

Ein falscher Gebrauch der Batterien kann zum Auslaufen oder Bersten führen. Beachten Sie bitte die folgenden Vorsichtshinweise:

- Verwenden Sie niemals neue und alte Batterien zusammen.
- Setzen Sie die Plus- und Minusseiten der Batterien ordnungsgemäß entsprechend den Markierungen im Batteriefach ein.
- Batterien mit der gleichen Form können nichtsdestotrotz eine unterschiedliche Spannung aufweisen. Verwenden Sie auf keinen Fall unterschiedliche Batterien zusammen.
- Beachten Sie bei der Entsorgung gebrauchter Batterien bitte die gesetzlichen Regelungen oder die Umweltvorschriften Ihres Landes oder Ihrer Region.
- Verwenden oder lagern Sie Batterien nicht bei direkter Sonneneinstrahlung oder in übermäßig warmen Umgebungen wie zum Beispiel in Fahrzeugen oder in der Nähe von Heizungen. Dies kann zu Leckage, Überhitzung, Explosion oder Brand der Batterien führen. Darüber hinaus kann sich dadurch die Lebensdauer oder Leistung der Batterien verringern.

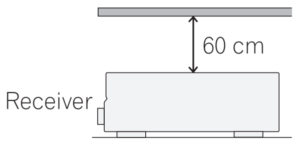
Aufstellung des Receivers

- Wenn Sie dieses Gerät installieren, achten Sie darauf, dass es auf einer horizontalen und stabilen Fläche aufgestellt wird.

Installieren Sie es nicht an folgenden Orten:
– auf einem Fernsehgerät (der Bildschirm könnte verzerrt erscheinen);
– in der Nähe eines Kassettendecks (oder in der Nähe eines Gerätes, das ein Magnetfeld erzeugt). Dies könnte den Klang stören;
– in direktem Sonnenlicht;
– an feuchten oder nassen Orten;
– an extrem heißen oder kalten Plätzen;
– an Orten mit Vibrationen oder anderen Bewegungen;
– an Orten, die sehr staubig sind;
– an Orten mit heißen Dämpfen oder Ölen (wie in einer Küche).

Belüftung

Bei der Aufstellung dieses Gerätes muss für einen ausreichenden Freiraum gesorgt werden, um eine einwandfreie Wärmeabfuhr zu gewährleisten (mindestens 60 cm oberhalb des Gerätes). Wenn nicht genügend Freiraum zwischen dem Gerät und den Wänden oder anderen Geräten vorhanden ist, staut sich die Wärme im Gerät und beeinträchtigt so die Leistung und/oder verursacht Fehlfunktionen.



Im Gerätegehäuse sind Ventilationsschlitze und andere Öffnungen vorgesehen, die dazu dienen, eine Überhitzung des Gerätes zu verhindern. Um Brandgefahr auszuschließen, dürfen keine Gegenstände direkt auf das Gerät gestellt werden und dürfen die Öffnungen auf keinen Fall blockiert oder mit Gegenständen (z.B. Zeitungen, Tischdecken oder Gardinen) abgedeckt werden, und das Gerät darf beim Betrieb nicht auf einem dicken Teppich oder Bett aufgestellt sein.

Deutsch

Kapitel 2:

5-Minuten-Anleitung

Einführung in das Heimkino

Heimkino bezieht sich auf die Nutzung mehrfacher Tonspuren, wodurch ein Surroundklang-Effekt erzielt wird, der Sie mitten in die Handlung oder in ein Konzert hineinversetzt. Der Surroundklang eines Heimkinosystems hängt nicht nur von den Lautsprechern ab, die Sie in Ihrem Zimmer aufgestellt haben, sondern auch von der Quelle und den Klangeinstellungen des Receivers.

Dieser Receiver decodiert je nach Lautsprechereinstellung Dolby Digital-, DTS- oder Dolby Surround DVD-Video-Discs automatisch. In den meisten Fällen müssen Sie für einen realistischen Surroundklang keine Änderungen vornehmen, aber die anderen Möglichkeiten (wie eine CD mit Mehrkanal-Surroundklang anhören) werden in *Wiedergabe Ihres Systems* auf Seite 26.

Wiedergabe im Surroundklang

Mit der folgenden Einstellungskurzanleitung sollten Sie Ihr System innerhalb kürzester Zeit für Surroundklang einrichten können. In den meisten Fällen können Sie die Grundeinstellungen des Receivers beibehalten.

- Führen Sie unbedingt alle Anschlüsse durch, bevor Sie das Gerät an eine Netzstromquelle anschließen.

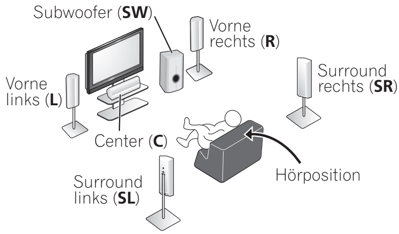
1 Schließen Sie Ihr Fernsehgerät und Ihren Blu-ray Disc-Player oder DVD-Player an.

Siehe dazu den Abschnitt *Anschluss eines Fernsehgeräts und eines Blu-ray Disc-Players oder DVD-Players* auf Seite 9. Für den Surroundklang möchten Sie den BD/DVD-Player sicher über einen digitalen Anschluss am Receiver anschließen.

2 Schließen Sie Ihre Lautsprecher an und platzieren Sie sie für optimalen Surround-Klang.

Siehe *Anschluss der Lautsprecher* auf Seite 16.

Die Platzierung der Lautsprecher hat eine große Auswirkung auf den Sound. Stellen Sie Ihre Lautsprecher wie unten dargestellt auf, um den bestmöglichen Surroundklang-Effekt zu erhalten. Weitere Einzelheiten finden Sie unter *Hinweise zur Aufstellung der Lautsprecher* auf Seite 17.



3 Schließen Sie den Receiver an und schalten Sie ihn ein, schalten Sie anschließend Ihren BD/DVD-Player, Subwoofer und das Fernsehgerät ein.

Vergewissern Sie sich, dass Sie den Videoeingang an Ihrem Fernsehgerät auf diesen Receiver eingestellt haben. Wenn Sie nicht wissen, wie das geht, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung Ihres Fernsehgerätes.

4 Stellen Sie die Anschlüsse für Lautsprecher und Subwoofer her.

Führen Sie *Lautsprecher-Einstellung* unter *Manuelles Lautsprecher-Setup* in Abschnitt *Einsatz des System-Setup-Menüs* auf Seite 33 durch.

5 Lassen Sie eine BD/DVD wiedergeben und stellen Sie die Lautstärke auf den gewünschten Pegel ein.

Stellen Sie ebenfalls sicher, dass **BD/DVD** auf dem Display des Receivers angezeigt wird, wodurch darauf hingewiesen wird, dass der BD/DVD-Eingang ausgewählt wurde. Sollte dies nicht der Fall sein, drücken Sie die Taste **BD** auf der Fernbedienung, um den Receiver auf den BD/DVD-Eingang einzustellen.

Es gibt einige weitere Klangoptionen, die Sie wählen können. Hinsichtlich weiterer Einzelheiten siehe den Abschnitt *Wiedergabe Ihres Systems* auf Seite 26.[1] Siehe auch Auswahl des *Das System-Setupmenü* auf Seite 33 für weitere Setup-Optionen.

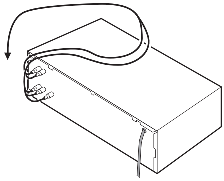
Hinweis

1 Je nach BD/DVD-Player oder Quellendiscs erzielen Sie u. U. nur digitales 2-kanal-Stereo und Analogklang. In diesem Fall muss der Hörmodus auf **STANDARD** eingestellt werden (dies sollte bereits eingestellt sein—siehe *Wiedergabe im Surroundklang* auf Seite 26, wenn Sie diese Einstellung vornehmen müssen), wenn Sie Mehrkanal-Surroundklang wünschen.

Kapitel 3:
Anschlüsse

Durchführung von Kabelanschlüssen

Verlegen Sie die Kabel niemals auf der Oberseite des Gerätes (wie in der Abbildung dargestellt). Wenn dies geschieht, kann das Magnetfeld, das durch die Transformatoren in diesem Gerät erzeugt wird, ein Brummen der Lautsprecher verursachen.

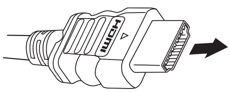


Wichtig

- Bevor Sie irgendwelche Anschlüsse durchführen oder ändern, schalten Sie bitte die Stromversorgung aus und ziehen das Netzkabel aus der Wechselstrom-Steckdose.
- Bevor Sie das Netzkabel trennen, schalten Sie die Stromversorgung auf Standby.

HDMI-Kabel

Die HDMI-Kabel übertragen unkomprimierte digitale Videos und außerdem fast alle digitalen Audiodateien, mit denen die angeschlossene Komponente kompatibel ist, unter anderem DVD-Video, DVD-Audio (Einschränkungen siehe unten), Video CD/ Super VCD, CD, SACD (nur DSD 2 ch) und 192 kHz/8 ch (Max. Anzahl Kanaleingänge) PCM.[1]



HDMI-Kabel

Darauf achten, dass die Anschlüsse in korrekter Ausrichtung vorgenommen werden.

Über HDMI

HDMI (High Definition Multimedia Interface) unterstützt bei DVD-Playern, DTV, Set-Top-Boxen und anderen AV-Geräten die Übertragung von Video- wie Audiosignalen über eine einzige digitale Verbindung. HDMI wurde entwickelt, um die beiden Technologien HDCP (High Bandwidth Digital Content Protection) und DVI (Digital Visual Interface) mit einem Standard anzubieten. HDCP wird zum Schutz digitaler Inhalte, die von DVI-konformen Bildschirmen übertragen und empfangen werden, verwendet.

HDMI hat die Fähigkeit, den normalen, verbesserten oder den hochauflösenden Video-Plus-Standard für Mehrkanal-Surroundklang-Audio zu unterstützen. HDMI zeichnet sich durch unkomprimiertes digitales Video, eine Bandbreite von bis zu 2,2 Gigabyte pro Sekunde (bei HDTV-Signalen), einen einzigen Anschluss (statt mehrerer Kabel und Anschlüsse) und Kommunikation zwischen der AV-Quelle und AV-Geräten wie DTVs aus.

Dieser Receiver ist auch kompatibel mit der Funktion DeepColor und x.v.Color (x.v.Color ist ein Warenzeichen der Sony Corporation).

- *HDMI, das HDMI-Logo und High-Definition Multimedia Interface sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen von HDMI Licensing, LLC.*

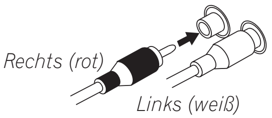
Hinweis

1 • Stellen Sie unter *Einstellen der Audio-Optionen* auf Seite 30 den HDMI-Parameter auf **THRU** (Durchschleifen) und stellen Sie das Eingangssignal unter *Auswahl des Eingangssignals* auf Seite 32 auf **HDMI**, wenn Sie möchten, dass der HDMI-Audioausgang über Ihr Fernsehgerät oder Ihr Flachbildfernseher erfolgt (über diesen Receiver erfolgt keine Tonausgabe).
• Falls auf Ihrem Fernsehgerät bzw. Flachbildfernseher kein Videosignal erscheint, versuchen Sie, die Auflösungseinstellungen Ihrer Komponente oder Ihres Bildschirms anzupassen. Beachten Sie, dass manche Komponenten (z.B. Videospielkonsolen) hohe Auflösungen verwenden, die nicht angezeigt werden können. Verwenden Sie in diesem Fall eine (analoge) Composite-Verbindung.
• Die über die analogen (Composite- und Komponenten-) Videoeingänge dieses Geräts eingehenden Signale werden nicht über **HDMI OUT** ausgegeben.

Analoge Audiokabel

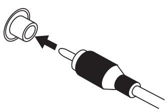
Verwenden Sie RCA-Phonokabel, um analoge Audiokomponenten anzuschließen. Diese Kabel sind rot und weiß gekennzeichnet, und Sie müssen die roten Stecker an die R-Anschlüsse (rechts) und die weißen Stecker an die L-Anschlüsse (links) anschließen.

Analoge Audiokabel

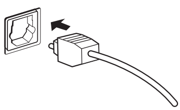


Digitale Audiokabel

Für den Anschluss von digitalen Komponenten an diesen Receiver sollten handelsübliche koaxiale Digitalaudiokabel oder optische Kabel verwendet werden.[1]



Koaxiales Digitalaudiokabel

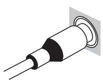


Optisches Kabel

Videokabel

Standard-RCA-Videokabel

Diese Kabel werden am häufigsten für Videoanschlüsse verwendet und sollten für den Anschluss an Composite-Videoanschlüsse verwendet werden. Sie verfügen über gelbe Stecker, um sie von Audiokabeln zu unterscheiden.

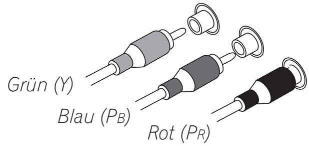


Standard-RCA-Videokabel

Komponentenvideo-Kabel

Verwenden Sie Komponentenvideo-Kabel, um eine bestmögliche Farbwiedergabe Ihrer Videoquelle zu erzielen. Die Bildinformationen des Fernsehgeräts werden hierbei getrennt übertragen, nämlich als **Y**-Signal (Helligkeit) und als Farbdifferenzkomponenten blau und rot (**P_B/P_R**). Auf diese Weise werden Interferenzen zwischen den Signalen vermieden.

Komponenten-Videokabel



Über Video-Ausgangsanschlüsse

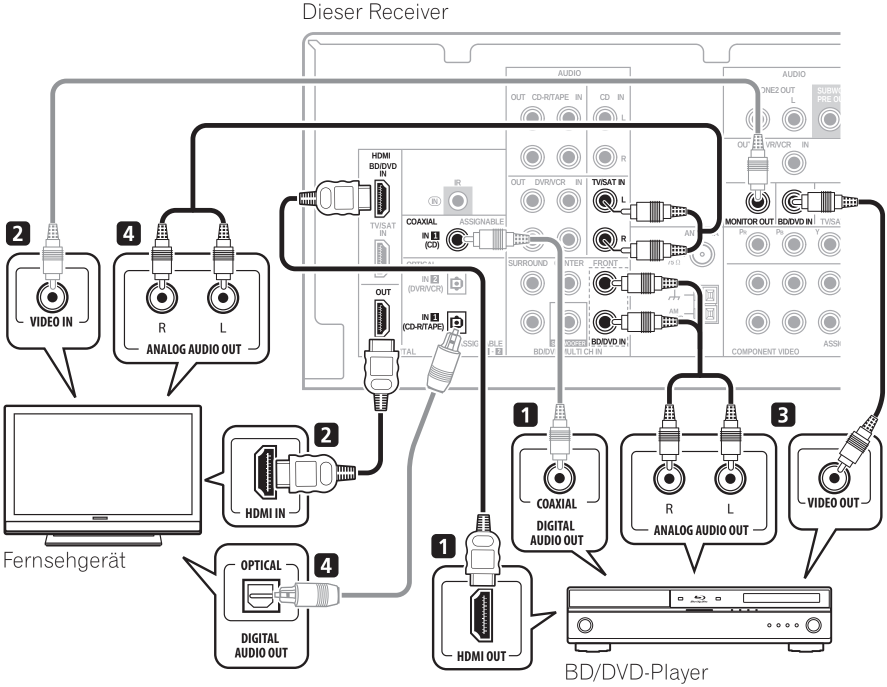
Dieser Receiver ist nicht mit einem Videokonverter bestückt. Wenn Sie Komponentenvideo- oder HDMI-Kabel für den Anschluss an das Eingangsgerät benutzen, sollten die gleichen Kabel auch für den Anschluss an das Fernsehgerät benutzt werden.

Hinweis

1 • Wenn für den Anschluss optische Kabel verwendet werden, stecken Sie den Stecker bitte vorsichtig ein, damit der Verschluss, der die optische Buchse schützt, nicht beschädigt wird.
• Wickeln Sie das optische Kabel bei Einlagerung lose auf. Das Kabel könnte beschädigt werden, wenn es um scharfe Kanten gewickelt wird.
• Sie können für koaxiale Digitalanschlüsse auch standard-RCA-Videokabel verwenden.

Anschluss eines Fernsehgeräts und eines Blu-ray Disc-Players oder DVD-Players

Diese Seite zeigt Ihnen, wie Sie Ihren BD/DVD-Player und Ihr Fernsehgerät an den Receiver anschließen.



1 Verbinden Sie den HDMI-Ausgang Ihres BD/DVD-Players mit der Eingangsbuchse HDMI BD/DVD IN dieses Receivers.

Benutzen Sie für diese Verbindung ein HDMI-Kabel. Wenn kein HDMI-Ausgang an Ihrem DVD-Player vorhanden ist, benutzen Sie ein digitales Audiokabel, um den koaxialen oder optionalen Ausgang mit diesem Gerät zu verbinden.[1]

2 Verbinden Sie die Ausgangsbuchse HDMI OUT dieses Receivers mit einem HDMI-Eingang Ihres Fernsehgeräts.[2]

Wenn Ihr Fernsehgerät keinen HDMI-Eingang besitzt, verbinden Sie die Viedeo-Ausgangsbuchse MONITOR OUT dieses Receivers mit einem Video-Eingang Ihres Fernsehgeräts.

Verwenden Sie für den Anschluss an die Composite-Videobuchse ein Standard-RCA-Videokabel.[3]

Hinweis

1 In diesem Fall müssen Sie am Receiver einstellen, an welchen digitalen Eingang Sie den Player angeschlossen haben (siehe *Auswahl des Eingangssignals* auf Seite 32).

2 Wenn Sie ein HDMI-Kabel für die Anschlüsse in Schritt 1 und 2 benutzen, können Sie Heimkino in Mehrkanalwiedergabe genießen und brauchen die Schritte 3 und 4 nicht durchzuführen.

3 Siehe *Verwendung der Komponentenvideo-Buchsen* auf Seite 14, wenn Sie die Komponentenvideo-Buchsen verwenden möchten, um den Receiver an Ihr Fernsehgerät anzuschließen.

3 Schließen Sie den Composite-Videoausgang und die analogen Stereoaudioausgänge[1] an Ihrem BD/DVD-Player an die BD/DVD-Eingänge des Receivers an.

Verwenden Sie für den Anschluss ein Standard-RCA-Videokabel und ein Stereo-RCA-Phonokabel.[2]

- Wenn Ihr BD/DVD-Player über analoge Mehrkanalausgänge verfügt, siehe *Anschluss der analogen Mehrkanalausgänge* unten zum Anschluss des DVD-Players.

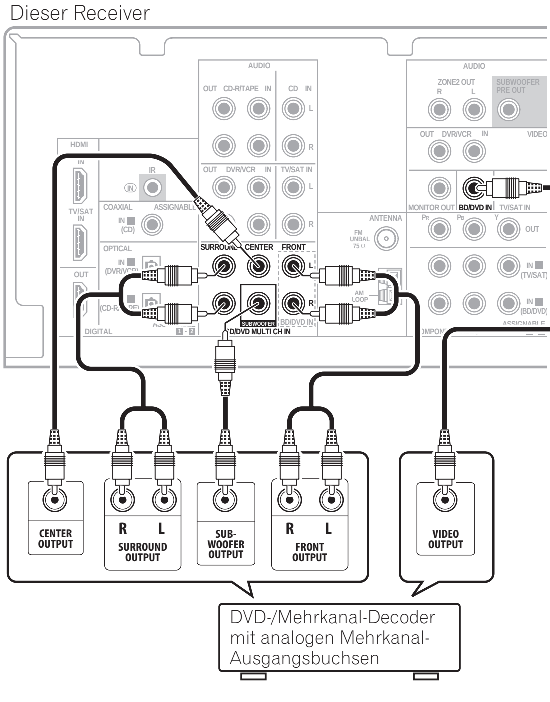
4 Schließen Sie die analogen Audioausgänge Ihres Fernsehgerätes an die TV/SAT-Eingänge des Receivers an.

So können Sie den Klang des integrierten TV-Tuners wiedergeben. Verwenden Sie dafür ein Stereo-RCA-Phonokabel.

- Wenn Ihr Fernsehgerät über einen integrierten Digital-Decoder verfügt, können Sie auch einen optischen Digitalaudioausgang Ihres Fernsehgerätes an den **DIGITAL OPTICAL IN 1 (CD-R/TAPE)**-Eingang des Receivers anschließen. Verwenden Sie für den Anschluss ein optisches Kabel.[3]

Anschluss der analogen Mehrkanalausgänge

Für Wiedergabe von DVD-Audio und SACD verfügt Ihr BD/DVD-Player u.U. über analoge 5.1-Kanalausgänge. In diesem Fall können Sie die analogen Mehrkanal-Ausgänge wie unten dargestellt an die Mehrkanal-Eingänge des Receivers anschließen.[4]



Hinweis

1 Mit diesem Anschluss können Sie Analogaufnahmen von Ihrem BD/DVD-Player durchführen.

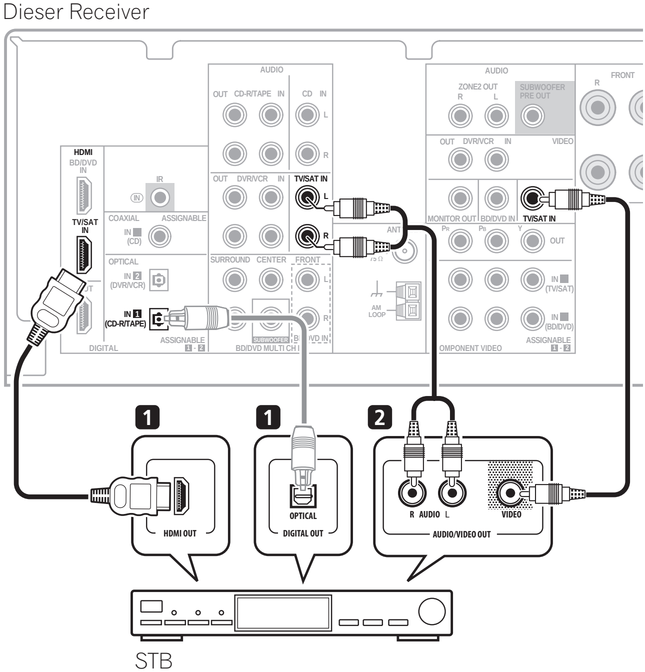
2 Wenn Ihr Player auch über einen Komponenten-Videoausgang verfügt, können Sie diesen ebenfalls anschließen. Siehe *Verwendung der Komponentenvideo-Buchsen* auf Seite 14.

3 In diesem Fall müssen Sie am Receiver einstellen, an welchem digitalen Eingang Sie das Fernsehgerät angeschlossen haben (siehe *Auswahl des Eingangssignals* auf Seite 32).

4 • Der Mehrkanal-Eingang kann nur verwendet werden, wenn **MULTI IN** ausgewählt wird (siehe Seite 32).
• Sie können die Eingangsbuchse **COMPONENT VIDEO IN 1** oder **IN 2** dem Mehrkanal-Eingang zuweisen. (Weitere Einzelheiten hierzu finden Sie unter *Das Eingangszuweisungsmenü* auf Seite 35)

Anschluss eines Satelliten-Receivers oder einer anderen digitalen Set-Top-Box

Satelliten- und Kabelreceiver und terrestrische Digital-TV-Tuner sind alles Beispiele für so genannte ‘Set-Top-Boxes’.



1 Wenn Ihre Set-Top-Box einen HDMI-Ausgang hat, verbinden Sie diesen mit einem der Eingänge HDMI TV/SAT IN dieses Receivers.

Wenn Ihre Set-Top-Box keinen HDMI-Ausgang, aber einen digitalen Ausgang hat, verbinden Sie diesen mit einem digitalen Eingang dieses Receivers.

Das Beispiel zeigt eine optische Verbindung zum Eingang **DIGITAL OPTICAL IN 1 (CD-R/TAPE)**.[1]

2 Schließen Sie den Satz Audio/ Video-Ausgänge der Set-Top-Box an die TV/ SAT AUDIO- und VIDEO-Eingänge des Receivers an.[2]

Verwenden Sie für den Audioanschluss ein Stereo-RCA-Phonokabel und für den Videoanschluss ein Standard-RCA-Videokabel.[3]

Deutsch

Hinweis

1 In diesem Fall müssen Sie dem Receiver sagen, an welches digitale Eingangssignal Sie die Set-Top-Box angeschlossen haben (siehe *Auswahl des Eingangssignals* auf Seite 32).

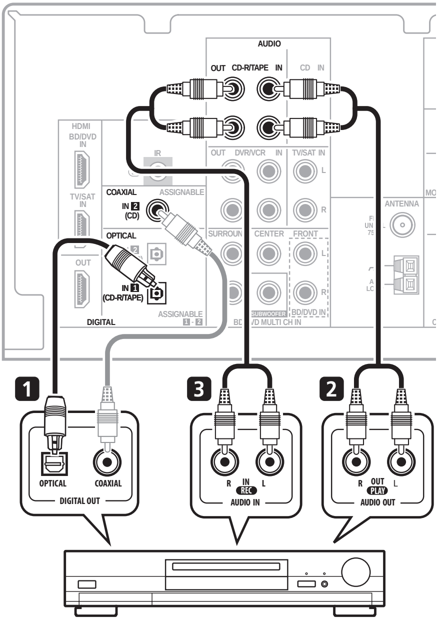
2 Wählen Sie einfach einen anderen Eingang, falls Sie bereits Ihr Fernsehgerät an die **TV/SAT**-Eingänge angeschlossen haben. Sie müssen sich jedoch merken, an welchen Eingang Sie die Set-Top-Box angeschlossen haben.

3 Wenn Ihre Set-Top-Box auch über einen Komponentenvideo-Ausgang verfügt, finden Sie weitere Informationen unter *Verwendung der Komponentenvideo-Buchsen* auf Seite 14.

Anschluss anderer Audiokomponenten

Die Anzahl und die Art der Anschlüsse hängt von der Komponente ab, die Sie anschließen möchten.[1] Folgen Sie den unten stehenden Schritten, um ein CD-R, MD, DAT, einen Kassettenrecorder oder eine andere Audiokomponente anzuschließen.

Dieser Receiver



CD-R, MD, DAT, Kassettenrecorder usw.

1 Wenn Ihre Komponente über einen digitalen Ausgang verfügt, verbinden Sie diesen mit einem digitalen Eingang am Receiver.

Das Beispiel zeigt eine optische Verbindung zum Eingang **DIGITAL OPTICAL IN 1 (CD-R/TAPE)**.

2 Gegebenenfalls die analogen Audioausgänge der Komponente an einen Satz freier Audioeingänge des Receivers anschließen.

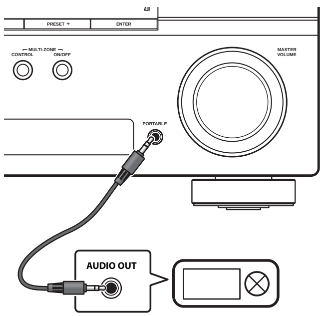
Dieser Anschluss muss bei Komponenten ohne digitalen Ausgang gewählt werden, oder wenn Sie von einer digitalen Komponente aufnehmen möchten. Verwenden Sie Stereo-RCA-Phonokabel wie dargestellt.

3 Wenn Sie einen Recorder anschließen, schließen Sie die analogen Audioausgänge an die analogen Audioeingänge des Recorders an.

Im Beispiel ist ein analoger Anschluss an die analoge **CD-R/TAPE**-Ausgangsbuchse mit einem Stereo-RCA-Phonokabel dargestellt.

Anschluss an die Audio-Minibuchse des vorderen Bedienfelds

Auf die vorderen Audioanschlüsse kann über die Taste **INPUT SELECTOR** oder **PORTABLE** auf der Fernbedienung zugegriffen werden. Schließen Sie digitale Audiogeräte mit einem Stereo-Minibuchsen-Kabel an.



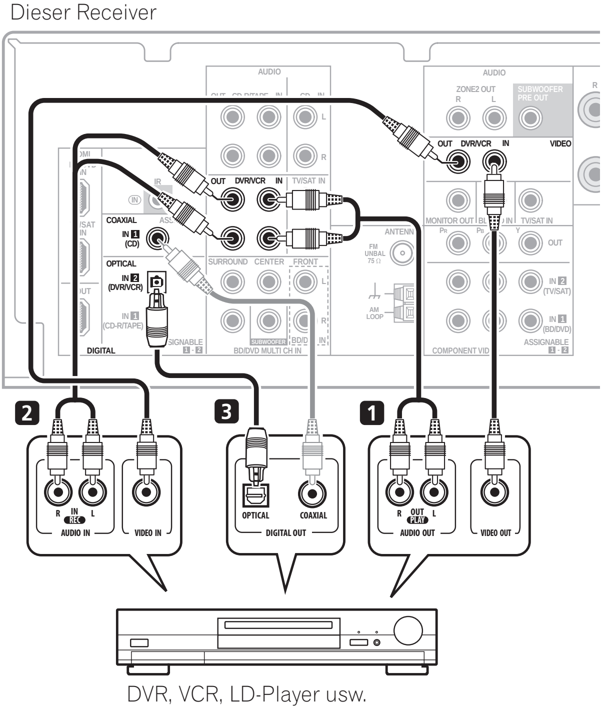
Digitale Audioplayer usw.

Hinweis

1 Nehmen Sie bitte zur Kenntnis, dass Sie Ihre digitalen Komponenten an analoge Audiobuchsen anschließen müssen, wenn Sie zu/von digitalen Komponenten (wie beispielsweise MD) zu/von analogen Komponenten aufnehmen möchten.

Anschluss anderer Videokomponenten

Dieser Receiver verfügt über Audio/Video- Eingänge und -Ausgänge, die für den Anschluss analoger oder digitaler Videorecorder, einschließlich VCRs, DVD-Recorder und HDD-Recorder, geeignet sind.



1 Schließen Sie den Satz Audio/Video-Ausgänge des Recorders an die DVR/VCR AUDIO- und VIDEO-Eingänge des Receivers an.

Verwenden Sie für den Audioanschluss ein Stereo-RCA-Phonokabel und für den Videoanschluss ein Standard-RCA-Videokabel.

2 Schließen Sie den Satz Audio/ Video-Eingänge des Recorders an die DVR/ VCR AUDIO- und VIDEO-Ausgänge des Receivers an.

Verwenden Sie für den Audioanschluss ein Stereo-RCA-Phonokabel und für den Videoanschluss ein Standard-RCA-Videokabel.

3 Falls Ihre Videokomponente über einen digitalen Audioausgang verfügt, schließen Sie den Ausgang an einen digitalen Eingang des Receivers an.

Im Beispiel ist ein Recorder dargestellt, der an den **DIGITAL OPTICAL IN 2 (DVR/VCR)** -Eingang angeschlossen ist.[1]

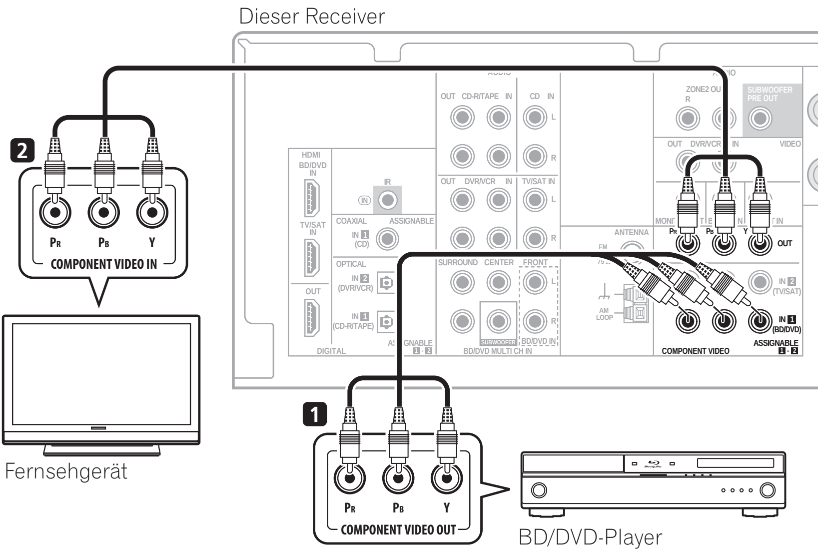
Deutsch

Hinweis

1 Wenn Ihre Videokomponente nur über einen koaxialen Digitalausgang verfügt, können Sie sie mit einem Koaxialkabel an den Koaxialeingang dieses Receivers anschließen. Beim Einstellen des Receivers müssen Sie am Receiver einstellen, an welchen Eingang Sie die Komponente angeschlossen haben (siehe *Auswahl des Eingangssignals* auf Seite 32).

Verwendung der Komponentenvideo-Buchsen

Komponentenvideo müsste im Vergleich zu Composite-Video eine wesentlich bessere Bildqualität liefern. Ein weiterer Vorteil (wenn Quelle und Fernsehgerät kompatibel sind) ist Progressive Scan-Video, welches ein sehr stabiles, flimmerfreies Bild liefert. Lesen Sie die mit Ihrem Fernsehgerät und der Quellenkomponente gelieferten Bedienungsanleitungen, um zu überprüfen, ob die Geräte mit Progressive Scan-Video kompatibel sind.



Wichtig

- Falls Sie eine Quellenkomponente unter Verwendung eines Komponentenvideo-Eingangs an den Receiver anschließen möchten, müssen Sie auch Ihr Fernsehgerät an die **COMPONENT VIDEO OUT**-Buchsen dieses Receivers anschließen.

1 Schließen Sie die Komponentenvideo-Ausgänge Ihrer Quelle an einen Satz Komponentenvideo-Eingänge am Receiver an.

Verwenden Sie ein drei-Wege-Komponentenvideo-Kabel.

2 Weisen Sie gegebenenfalls die Komponentenvideo-Eingänge der Eingangsquelle zu, die Sie angeschlossen haben.

Dies ist nur erforderlich, wenn Ihre Anschlüsse nicht folgendem Standard entsprechen:

- **COMPONENT VIDEO IN 1** – **BD/DVD**
- **COMPONENT VIDEO IN 2** – **TV/SAT**

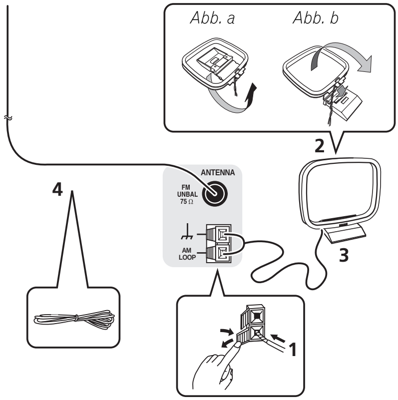
Siehe *Das Eingangszuweisungsmenü* auf Seite 35.

3 Schließen Sie die COMPONENT VIDEO OUT-Buchsen des Receivers an die Komponentenvideo-Eingänge Ihres Fernsehgeräts oder Monitors an.

Verwenden Sie ein drei-Wege-Komponentenvideo-Kabel.

Anschluss der Antennen

Schließen Sie die MW-Rahmenantenne und die UKW-Drahtantenne wie unten dargestellt an. Um den Empfang und die Klangqualität zu verbessern, schließen Sie bitte externe Antennen an (siehe dazu den unten aufgeführten Abschnitt *Verwendung externer Antennen*).



1 Öffnen Sie die Schnappanschlüsse, führen Sie in jeden Anschluss einen der Drähte bis zum Anschlag ein und lösen Sie dann die Arretierung der Schnappanschlüsse, um die Verbindung der MW-Antennendrähte zu sichern.

2 Verbinden Sie die MW-Rahmenantenne mit dem beiliegenden Ständer.

Um den Ständer mit der Antenne zu verbinden, biegen Sie ihn in die durch den Pfeil gezeigte Richtung (*Abb. a*) und befestigen Sie dann den Rahmen am Ständer (*Abb. b*).

3 Platzieren Sie die MW-Antenne auf einer ebenen Fläche in der Richtung, die den besten Empfang bietet.

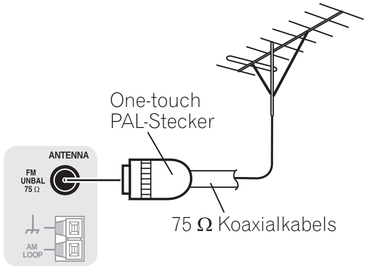
4 Schließen Sie die UKW-Drahtantenne auf die gleiche Weise an wie die MW-Rahmenantenne.

Beste Ergebnisse erzielen Sie, wenn Sie die UKW-Antenne zur vollen Länge ausrollen und an einer Wand oder einem Türrahmen befestigen. Lassen Sie die Antenne nicht lose herunterhängen oder in aufgerolltem Zustand.

Verwendung externer Antennen

Zur Verbesserung des UKW-Empfangs

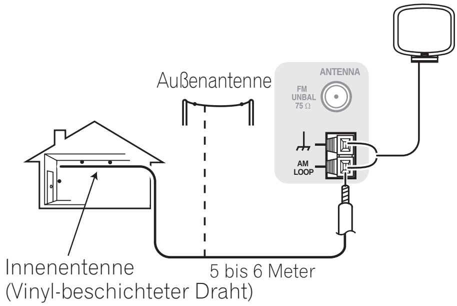
Benutzen Sie eine PAL-Verbindung (nicht im Lieferumfang), um eine externe FM-Antenne anzuschließen.



Zur Verbesserung des MW-Empfangs

Schließen Sie ein 5 bis 6 Meter langes, vinylbeschichtetes Kabel am MW-Antennenanschluss an, ohne dass Sie die im Lieferumfang enthaltene MW-Rahmenantenne trennen.

Der optimale Empfang ergibt sich bei einer horizontalen Aufhängung im Freien.



Deutsch

Anschluss der Lautsprecher

Unten ist ein vollständiges Setup mit sechs Lautsprechern (einschließlich des Subwoofers) dargestellt, aber jedes heimische Setup kann unterschiedlich sein. Schließen Sie einfach die vorhandenen Lautsprecher auf die unten dargestellte Weise an. Der Receiver funktioniert auch bei Verwendung von nur zwei Stereolautsprechern (die Front-Lautsprecher in der Abbildung), aber wir empfehlen Ihnen die Verwendung von mindestens drei Lautsprechern, wobei ein vollständiges Setup immer noch den besten Surroundklang liefert. Wenn Sie keinen Subwoofer verwenden, stellen Sie die Frontlautsprechergröße auf **LARGE** (siehe *Lautsprecher-Einstellung* auf Seite 33).

Stellen Sie sicher, dass Sie die rechten Lautsprecher am rechten Anschluss und die linken Lautsprechern am linken Anschluss anschließen. Stellen Sie außerdem sicher, dass die positiven und negativen (**+**/**–**) Anschlüsse am Receiver denen an den Lautsprechern entsprechen.

Führen Sie unbedingt alle Anschlüsse durch, bevor Sie das Gerät an eine Netzstromquelle anschließen.

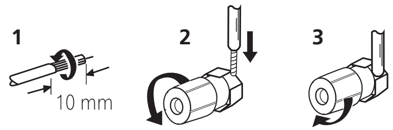
Blanke Kabelanschlüsse

Front-Lautsprecheranschlüsse:

1 Verdrillen Sie die hervorstehenden Drahtstränge miteinander.

2 Lösen Sie den Anschluss und setzen Sie den hervorstehenden Draht ein.

3 Ziehen Sie den Anschluss wieder an.

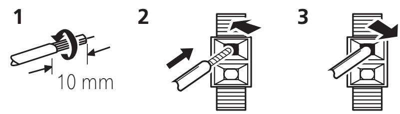


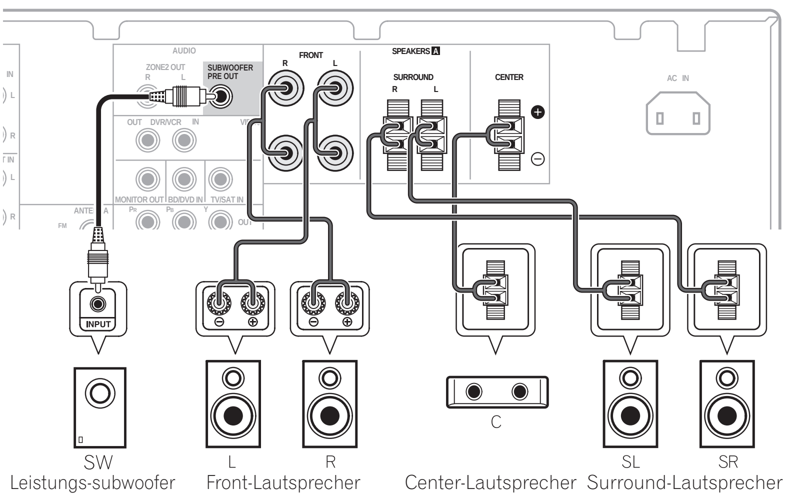
Mittlere und Surround-Lautsprecheranschlüsse:

1 Verdrillen Sie die hervorstehenden Drahtstränge miteinander.

2 Öffnen Sie die Klemmen und schieben Sie den hervorstehenden Draht ein.

3 Lassen Sie die Klemmen los.





Achtung

- An den Lautsprecherklemmen dieses Gerätes liegt eine potentiell **GEFÄHRLICHE Spannung** an. Zur Vermeidung von Stromschlaggefahr ist unbedingt darauf zu achten, den Netzstecker beim Anschließen und Abtrennen der Lautsprecherkabel von der Netzsteckdose zu trennen, bevor irgendwelche nicht isolierten Teile berührt werden.
- Stellen Sie sicher, dass der blanke Lautsprecherdraht verdrillt und vollständig in den Lautsprecher-Anschluss eingeschoben ist. Wenn einer der blanken Lautsprecherdrähte die Rückseite berührt, kann es als Sicherheitsmaßnahme zum Ausschalten der Stromversorgung kommen.

Hinweise zur Aufstellung der Lautsprecher

Lautsprecher werden für gewöhnlich im Hinblick auf eine bestimmte Aufstellung konzipiert. Einige Lautsprecher wurden für die Aufstellung auf dem Boden, andere wiederum für die Aufstellung mithilfe von Ständern hergestellt, um dort ihre beste Klangleistung zu entfalten. Einige Lautsprecher sollten in der Nähe einer Wand aufgestellt werden; andere Lautsprecher allerdings sind von Wänden entfernt zu platzieren. Wir geben Ihnen hier (im Folgenden) ein paar Tipps, damit Sie den bestmöglichen Klang aus Ihren Lautsprechern herausholen können; aber Sie sollten auch den Aufstellungsrichtlinien folgen, die der Lautsprecher-Hersteller Ihren jeweiligen Lautsprechern beigefügt hat, um die beste Klangqualität zu erzielen.

- Stellen Sie die linken und rechten Front-Lautsprecher in der gleichen Entfernung vom Fernsehgerät auf.
- Wenn die Lautsprecher neben dem Fernsehgerät aufgestellt werden, empfehlen wir Ihnen die Verwendung von magnetisch abgeschirmten Lautsprechern, um mögliche Interferenzen wie Bildverfärbung beim Einschalten des Fernsehgeräts zu verhindern. Wenn Sie keine magnetisch abgeschirmten Lautsprecher haben und auf dem TV-Bildschirm eine Farbverfälschung feststellen, stellen Sie die Lautsprecher bitte weiter entfernt vom Fernsehgerät auf.
- Stellen Sie den Center-Lautsprecher über oder unter dem Fernsehgerät auf, damit der Klang des Center-Kanals am Fernsehbildschirm lokalisiert wird.
- Stellen Sie, sofern möglich, die Surround-Lautsprecher leicht oberhalb der Höhe des Ohres auf.
- Versuchen Sie, die Surround-Lautsprecher nicht weiter entfernt von der Hörposition aufzustellen als die Front- und Center-Lautsprecher. Sonst wird der Surroundklang-Effekt abgeschwächt.
- Stellen Sie Ihre Lautsprecher wie unten dargestellt auf, um den bestmöglichen Surroundklang zu erzielen. Stellen Sie sicher, dass sämtliche Lautsprecher sicher aufgestellt sind, damit Unfälle vermieden werden und die Klangqualität verbessert wird.

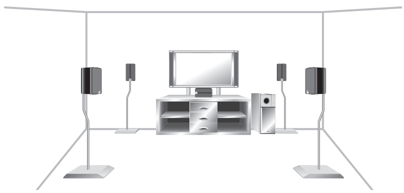
Achtung

- Wenn Sie sich dafür entscheiden, den Center-Lautsprecher oben auf dem Fernsehgerät zu installieren, stellen Sie bitte sicher, dass Sie ihn durch Spachtelmasse oder durch andere geeignete Mittel zu sichern, um das Risiko einer Beschädigung oder Verletzung zu reduzieren, das durch ein mögliches Herunterfallen des Lautsprechers vom Fernsehgerät durch externe Stoßeinwirkungen wie Erdbeben verursacht werden kann.
- Stellen Sie sicher, dass kein bloßer Lautsprecherdraht die Rückseite berührt, da sich der Receiver sonst u.U. automatisch ausschaltet.

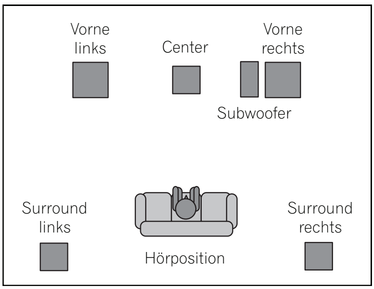
Abbildungen zur Aufstellung der Lautsprecher

Die folgende Abbildung zeigt ein Lautsprecher-Setup mit 5.1 Kanälen.

3D-Ansicht des 5.1-Kanal-Lautsprecher-Setups



Draufsicht auf das Lautsprecher-Setup



Deutsch

Anschluss eines IR-Empfängers

Wenn sich Ihre Stereo-Komponenten in einem geschlossenen Schrank oder Geräteregal befinden, oder wenn Sie die Sub-Zone-Fernbedienung in einer anderen Zone benutzen möchten, können Sie anstelle des Fernbdienungssensors auf der Vorderseite dieses Receivers einen optionalen IR-Empfänger (z.B. von Niles oder Xantech) zur Bedienung Ihres Systems verwenden.[1]

1 Verbinden Sie den Sensor des IR-Empfängers mit der IR IN-Buchse auf der Rückseite dieses Receivers.

Weitere Informationen zum Anschluss des IR-Empfängers finden Sie in der Installationsanleitung für den IR-Empfänger.

Receiver anschließen

Den Receiver erst dann ans Netz anschließen, wenn alle Komponenten, einschließlich der Lautsprecher, am Receiver angeschlossen sind.

Achtung

- Beim Anschließen und Trennen des Netzkabels immer den Stecker anfassen. Ziehen Sie den Stecker nicht durch Ziehen am Kabel heraus, und berühren Sie das Netzkabel niemals mit nassen Händen, da dies einen Kurzschluss oder einen elektrischen Schlag verursachen könnte. Das Gerät, Möbelstücke oder andere Gegenstände nicht auf das Netzkabel stellen und jegliches Einklemmen des Netzkabels vermeiden. Niemals einen Knoten ins Netzkabel machen oder es an anderen Kabeln festbinden. Das Netzkabel sollte so verlegt werden, dass niemand darauf treten kann. Ein beschädigtes Netzkabel kann einen Brand oder einen elektrischen Schlag verursachen. Überprüfen Sie das Netzkabel hin und wieder. Bei Beschädigung wenden Sie sich bitte wegen Ersatz an die nächste Pioneer-Kundendienststelle.
- Verwenden Sie kein anderes als das mit dem Gerät mitgelieferte Netzkabel.
- Verwenden Sie das mitgelieferte Netzkabel für keinen anderen als den unten beschriebenen Zweck.
- Der Receiver muss, wenn er nicht regelmäßig betrieben wird, wie z.B. während längerer Abwesenheit, durch Ziehen des Netzsteckers aus der Wandsteckdose vom Netz getrennt werden.

1 Stecken Sie das mitgelieferte Netzkabel in die AC IN-Buchse auf der Rückseite des Receivers.

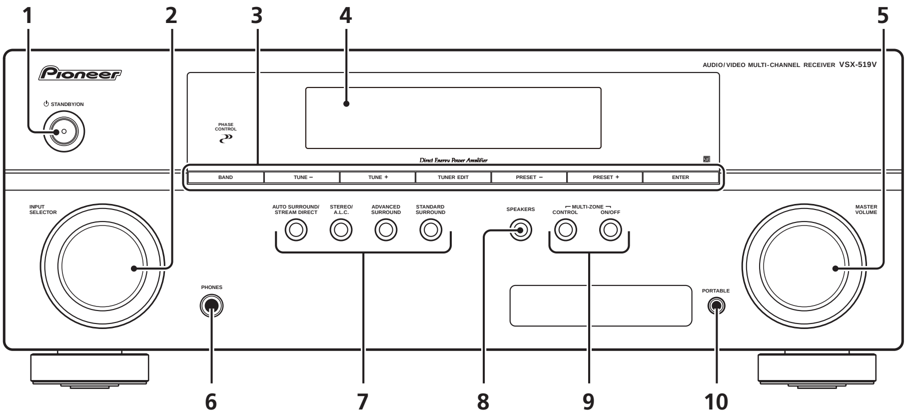
2 Stecken Sie das andere Ende in eine Wandsteckdose.

Hinweis

1 • Wenn der IR-Empfänger der Fernbedienung von einer starken Leuchtstofflampe direkt angestrahlt wird, funktioniert die Fernbedienung möglicherweise nicht.
• Bitte beachten Sie, dass andere Hersteller möglicherweise nicht die IR-Terminologie verwenden. Lesen Sie bitte das zu Ihrer Komponente gehörende Handbuch, um die IR-Kompatibilität festzustellen.
• Wenn Sie zwei Fernbedienungen (gleichzeitig) benutzen, hat der IR-Fernbedienungssensor Vorrang vor dem Sensor am vorderen Bedienfeld.

Kapitel 4:
Bedienelemente und Displays

Vorderes Bedienfeld



1 ⏻ STANDBY/ON

2 INPUT SELECTOR-Regler

Auswahl einer Eingangsquelle.

3 Tuner-Bedientasten

BAND

Schaltet um zwischen den Radio-Empfangsbereichen AM, FM ST (Stereo) und FM MONO (Seite 38).

TUNE +/–

Für die Suche von Senderfrequenzen (Seite 38).

TUNER EDIT

Drücken Sie **TUNE +/–**, **PRESET +/–** und **ENTER** um Sender für einen erneuten Aufruf zu speichern und zu benennen (Seite 38, 39).

PRESET +/–

Zum Wählen voreingestellter Radiosender (Seite 38).

4 Zeichenanzeige

Siehe *Display* auf Seite 21.

5 MASTER VOLUME-Regler

6 PHONES-Buchse

Zum Anschluss von Kopfhörern (Seite 32).

7 Hörmodus-Tasten

AUTO SURROUND/STREAM DIRECT

Schaltet zwischen automatischem Surround-Modus (*Automatische Wiedergabe* auf Seite 26) und Stream Direct-Wiedergabe um. Bei direkter Stream Direct-Wiedergabe wird die Klangregelung umgangen, um die bestmögliche Wiedergabe einer Signalquelle zu erhalten (Seite 28).

STEREO/A.L.C.

Schaltet zwischen der Stereo-Wiedergabe, Stereomodus mit automatischer Pegelkontrolle (Seite 27) und den Front Stage Surround Advance Modi (Seite 28) um.

ADVANCED SURROUND
Umschalten zwischen den verschiedenen Surround-Modi (Seite 27).

STANDARD SURROUND
Drücken zum Einstellen der Standard-Decodierung und zum Umschalten zwischen verschiedenen Optionen für ◻◻Pro Logic II (Seite 26).

8 SPEAKERS
Zum Ein-/Ausschalten des Lautsprechersystems (Seite 32).

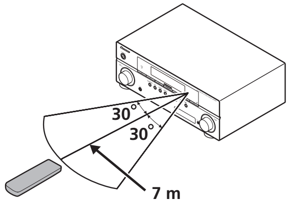
9 MULTI ZONE-Tasten
Wenn Sie MULTI-ZONE-Anschlüsse vorgenommen haben (siehe *MULTI-ZONE Hörmodus* auf Seite 36) können Sie mit diesen Tasten die Sub Zone von der Main Zone aus bedienen (siehe *Verwendung der MULTI-ZONE-Bedienungselemente* auf Seite 37).

10 PORTABLE-Audioeingangsbuchse
Für den Anschluss einer zusätzlichen Komponente über ein Stereo-Minibuchsen-Kabel (Seite 12).

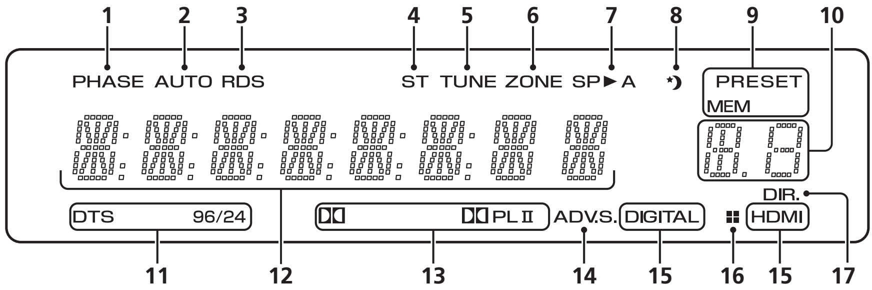
Betriebsreichweite der Fernbedienung

Die Fernbedienung funktioniert u. U. nicht ordnungsgemäß, wenn Folgendes der Fall ist:

- Zwischen der Fernbedienung und dem Fernbedienungssensor des Receivers befinden sich Hindernisse.
- Direktes Sonnenlicht oder eine Fluoreszenzlampe scheint auf den Fernbedienungssensor.
- Der Receiver befindet sich neben einem Gerät, das Infrarotstrahlen abgibt.
- Der Receiver wird gleichzeitig mit einer anderen Infrarot-Fernbedienung betrieben.



Display



1 PHASE
Leuchtet, wenn Phase Control eingeschaltet ist (Seite 29).

2 AUTO
Leuchtet, wenn die automatische Surround-Funktion eingeschaltet ist (Siehe *Automatische Wiedergabe* auf Seite 26).

3 RDS
Leuchtet, wenn eine RDS-Sendung empfangen wird (Seite 40).

4 ST
Leuchtet beim Empfang einer UKW-Stereosendung im automatischen Stereomodus.

5 TUNE
Leuchtet, wenn eine Sendung empfangen wird.

6 ZONE
Leuchtet, wenn MULTI-ZONE aktiviert ist (Seite 36).

7 Lautsprecher-Anzeigen
Leuchtet, um anzuzeigen, ob das Lautsprechersystem eingeschaltet ist oder nicht (Seite 32).

SP►A bedeutet, dass die Lautsprecher eingeschaltet sind.

SP► bedeutet, dass die Lautsprecher ausgeschaltet sind und der Ton über die Kopfhörer-Buchse ausgegeben wird.

8 Sleep-Timer-Anzeige
Leuchtet, wenn sich der Receiver im Sleep-Modus befindet (Seite 25).

9 Tuner Voreinstellungs-Anzeigen

PRESET
Zeigt an, wenn ein voreingestellter Sender registriert ist oder aufgerufen wird.

MEM
Blinkt, wenn ein Sender registriert ist.

10 PRESET-Informations- (Voreinstellungs-) oder Eingangssignal-Anzeige
Zeigt die Speichernummer des Tuners oder den Eingangssignal-Typ etc. an.

11 DTS-Anzeigen

DTS
Leuchtet, wenn eine Quelle mit DTS verschlüsseltes Audiosignal erkannt wird.

96/24
Leuchtet, wenn eine Quelle mit DTS 96/24 verschlüsseltes Audiosignal erkannt wird.

12 Zeichenanzeige
Zeigt verschiedene Systeminformationen an.

13 Dolby Digital-Anzeigen

DD
Leuchtet, wenn ein mit Dolby Digital verschlüsseltes Signal erkannt wird.

DDPLII
Leuchtet, um die Pro Logic II-Dekodierung anzuzeigen (siehe *Wiedergabe im Surroundklang* auf Seite 26 für weitere Einzelheiten).

14 ADV.S.
Leuchtet, wenn eine der Advanced Surround Modes ausgewählt wurde (Siehe *Verwendung der Advanced Surround-Effekte* auf Seite 27 für weitere Informationen).

15 SIGNAL SELECT-Anzeigen

DIGITAL
Leuchtet, wenn ein digitales Audiosignal ausgewählt wurde.
Blinkt, wenn kein digitales Audiosignal ausgewählt wurde.

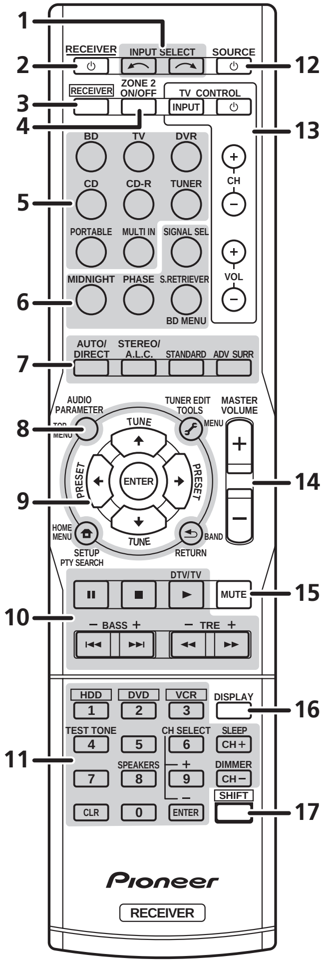
HDMI
Leuchtet, wenn ein HDMI-Signal ausgewählt wurde Blinkt, wenn kein HDMI-Signal ausgewählt wurde.

16 DIMMER-Anzeigen
Zeigt an, wenn als DIMMER-Einstellung Display ausschalten gewählt wurde.

17 DIR.
Leuchtet, wenn der Modus **DIRECT** oder **PURE DIRECT** eingeschaltet wurde (Seite 28).

Fernbedienung

Wie auch für andere Geräte, sind die Fernbedienungs-Codes für Pioneer-Produkte voreingestellt. Die Einstellungen können nicht geändert werden.



1 INPUT SELECT
Zur Wahl der Signalquelle.

2 ⏻ RECEIVER
Schaltet den Receiver zwischen Eingeschaltet und Bereitschaftsmodus um.

3 RECEIVER
Schaltet die Fernbedienung auf die Steuerung des Receivers um (wird dazu verwendet, die weißen Befehle oberhalb der Zifferntasten, wie z.B. **TEST TONE** etc. auszuwählen). Verwenden Sie diese Taste auch, um den Surroundklang (Seite 33) oder Audio-Parameter (Seite 30) einzustellen.

4 ZONE 2 ON/OFF
Schaltet Zone 2 der Multi-Zone-Funktion ein und aus.

5 MULTI CONTROL-Tasten
Drücken Sie diese Taste, um die Steuerung anderer Komponenten auszuwählen.

6 Receiver-Bedientasten

SIGNAL SEL
Verwenden Sie diese Taste, um ein Eingangssignal auszuwählen (Seite 32).

MIDNIGHT
Schaltet auf Midnight- oder Loudness-Wiedergabe um (Seite 30).

PHASE
Drücken zum Ein-/Ausschalten von Phase Control (Seite 29).

S.RETRIEVER
Drücken zum Wiederherstellen von Klang in CD-Qualität für komprimierte Audio-Quellen (Seite 28).

Drücken Sie zuerst **BD**, um Zugriff zu erhalten auf:

BD MENU
Zeigt das Disc-Menü für Blu-ray Discs an.

7 Hörmodus-Tasten

AUTO/DIRECT
Schaltet zwischen automatischem Surround-Modus (*Automatische Wiedergabe* auf Seite 26) und Stream Direct-Wiedergabe um. Bei direkter Stream Direct-Wiedergabe wird die Klangregelung umgangen, um die bestmögliche Wiedergabe einer Signalquelle zu erhalten (Seite 28).

STEREO/A.L.C.
Schaltet zwischen der Stereo-Wiedergabe, Stereomodus mit automatischer Pegelkontrolle (Seite 27) und den Front-Stage-Surround-Advance-Modi (Seite 28) um.

STANDARD
Drücken zum Einstellen der Standard-Decodierung und zum Umschalten zwischen verschiedenen Optionen für ◻◻Pro Logic II (Seite 26).

ADV SURR
Umschalten zwischen den verschiedenen Surround-Modi (Seite 27).

8 System Setup und Komponenten-Steuerungstasten
Auf die folgenden Tastensteuerungen kann zugegriffen werden, nachdem Sie die entsprechende **MULTI CONTROL**-Taste (**BD**, **TV**, usw.) gedrückt haben.

Drücken Sie zuerst **RECEIVER**, um Zugriff zu erhalten auf:

AUDIO PARAMETER
Für den Zugriff auf die Audio-Optionen (Seite 30).

SETUP
Drücken Sie diese Taste, um auf das System-Setupmenü zuzugreifen (Seite 33).

RETURN
Bestätigt und verlässt den gegenwärtigen Menübildschirm.

Drücken Sie zuerst **BD** oder **DVR**, um Zugriff zu erhalten auf:

TOP MENU
Durch Drücken dieser Taste wird das ‘obere’ Discmenü einer BD/DVD angezeigt.

HOME MENU
Zeigt den HOME MENU Bildschirm an.

RETURN
Bestätigt und verlässt den gegenwärtigen Menübildschirm.

MENU
Zeigt das TOOLS-Menü des Blu-ray Disc-Players an.

Drücken Sie zuerst **TUNER**, um Zugriff zu erhalten auf:

TUNER EDIT
Speichern/benennen von Sendern zum späteren Wiederaufrufen (Seite 38, 39).

BAND
Schaltet um zwischen den Radio-Empfangsbereichen AM, FM ST (stereo) und FM MONO (Seite 38).

PTY SEARCH
Für die Suche nach RDS-Programmen (Seite 40).

9 ⬆⬇⬅➡ (TUNE ⬆/⬇, PRESET ⬅/➡), ENTER
Verwenden Sie die Pfeiltasten bei der Einrichtung Ihres Surroundklang-Systems (Seite 33). Auch für die Steuerung von BD/DVD-Menüs/Optionen.

Verwenden Sie die **TUNE ⬆/⬇**-Tasten für die Suche nach Radiofrequenzen (Seite 38) und die **PRESET ⬅/➡**-Tasten, um voreingestellte Radiosender abzurufen (Seite 39).

10 Komponenten-Steuerungstasten
Die Haupttasten (▶, ■ etc.) werden dazu verwendet, eine Komponente nach Ihrer Auswahl mit den Signalquellen-Tasten zu steuern.

Die Steuerungen über diesen Tasten können verwendet werden, nachdem Sie die entsprechende Signalquellen-Taste (z.B. **BD**, **DVR** oder **TV**) gedrückt haben. Diese Tasten funktionieren auch wie unten beschrieben.

Drücken Sie zuerst **RECEIVER**, um Zugriff zu erhalten auf:

BASS –/+
Für die Bass-Einstellung (Tiefen)[1]

TRE –/+
Für die Treble-Einstellung (Höhen)[1]

Drücken Sie zuerst **TV**, um Zugriff zu erhalten auf:

DTV/TV
Schaltet bei Pioneer-Flachbildfernseher zwischen dem DTV- und dem analogen TV-Eingabemodus um.

11 Zifferntasten und andere Komponentensteuerungen
Mit den Zifferntasten können Sie auf einer CD, DVD etc. die Titel direkt wählen. Es gibt noch weitere Tasten, die nach Betätigen der **RECEIVER**-Taste verfügbar werden. (Zum Beispiel **TEST TONE**, usw.)

Hinweis
1 Die Klangfarbenregler sind funktionslos, wenn der Hörmodus auf **DIRECT** oder **PURE DIRECT** eingestellt ist.

HDD*, DVD*, VCR*
Diese Tasten dienen zum Umschalten zwischen Festplatten-, DVD- und VCR-Steuerung für HDD/DVD/VCR-Recorder.

TEST TONE
Gibt auf jedem Kanal den Testton aus.

Die Tasten ⬆/⬇ dienen zur Auswahl des Kanals und die Tasten ⬅/➡ dienen zur Einstellung des Pegels in jedem Kanal. Nochmaliges Drücken von **TEST TONE** beendet den Testton-Modus.

CH SELECT
Drücken Sie diese Taste wiederholt, um einen Kanal auszuwählen, verwenden Sie anschließend **+/–**, um den Pegel einzustellen (Seite 34).

CH SELECT +/–
Für die Einstellung der Kanalpegel.

SPEAKERS
Zum Ein-/Ausschalten des Lautsprechersystems (Seite 32).

SLEEP
Drücken, um die Zeitspanne zu ändern, nach der der Receiver in den Standby-Modus wechselt (**30 Min. – 60 Min. – 90 Min. – Aus**). Sie können die verbleibende Sleep-Zeit jederzeit überprüfen, indem Sie einmal **SLEEP** drücken.

DIMMER
Dimmt oder erhellt das Display. Die Helligkeit kann in vier Stufen eingestellt werden.

12 ⏻ SOURCE
Schaltet den Strom für die Pioneer DVD/DVR-Geräte ein oder aus, wenn **BD** oder **DVR** über die **MULTI CONTROL**-Tasten ausgewählt wurde.

13 TV CONTROL-Tasten
Diese Tasten können nur zur Bedienung für Pioneer- Flachbildfernseher verwendet werden.

⏻
Schaltet den Strom des Fernsehgerätes ein/aus.

INPUT
Drücken Sie diese Taste, um das Eingangssignal des Fernsehgerätes auszuwählen.

CH +/–
Verwenden Sie diese Tasten, um Kanäle auszuwählen.

VOL +/–
Zur Einstellung der Lautstärke an Ihrem Fernsehgerät.

14 MASTER VOLUME +/–
Verwenden Sie diese Taste, um die Hörlautstärke einzustellen.

15 MUTE
Schaltet den Ton stumm/Stellt den Ton wieder her.

16 DISPLAY
Schaltet die Anzeige dieses Geräts um. Der Eingangsname, Hörmodus oder die Lautstärke können nach Auswahl einer Signalquelle geprüft werden.

17 SHIFT
Drücken zum Zugriff auf die ‘umrahmten’ Befehle (oberhalb der Tasten) auf der Fernbedienung. Diese Tasten sind in diesem Abschnitt durch ein Sternchen (*****) gekennzeichnet. Diese Taste wird auch verwendet für die Bedienung von ZONE 2 (Seite 37).

Kapitel 5:

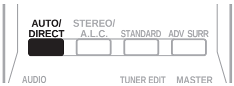
Wiedergabe Ihres Systems

Wichtig

- Die Hörmodi und viele andere in diesem Abschnitt beschriebene Funktionen sind je nach aktueller Quelle, Einstellung und Status des Receivers möglicherweise nicht verfügbar.

Automatische Wiedergabe

Die einfachste, direkteste Tonwiedergabeoption ist die Auto-Surround-Funktion. Mit dieser Funktion stellt der Receiver automatisch fest, welche Art Quelle Sie wiedergeben lassen, und wählt gegebenenfalls Mehrkanal- oder Stereowiedergabe aus.[1]

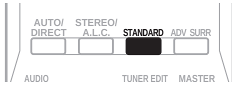


- **Drücken Sie während des Hörens einer Quelle für die automatische Wiedergabe einer Quelle AUTO/DIRECT[2].**

Drücken Sie die Taste wiederholt, bis **AUTO SURROUND** kurz auf dem Display angezeigt wird (anschließend wird das Decodier- oder Wiedergabeformat angezeigt). Prüfen Sie die Digitalformat-Anzeigen auf dem Display, um zu sehen, wie die Quelle verarbeitet wird.

Wiedergabe im Surroundklang

Mit diesem Receiver können Sie jede Quelle im Surroundklang wiedergeben lassen. Die verfügbaren Optionen hängen allerdings von der Einstellung Ihrer Lautsprecher und der Quelle, die Sie sich anhören, ab.



- **Drücken Sie STANDARD, während Sie sich eine Quelle anhören.**

Falls es sich bei der Quelle um eine Dolby Digital-, DTS- oder Dolby Surround-codierte Quelle handelt, wird das ordnungsgemäße Decodierformat automatisch ausgewählt und auf dem Display angezeigt.

Bei Zwei-Kanal-Quellen drücken Sie wiederholt **STANDARD**, um aus folgenden Möglichkeiten auszuwählen:

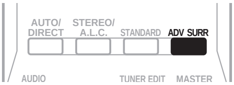
- **DOLBY PLII MOVIE** – Bis zu 5.1-Kanalklang, besonders für Filmquellen geeignet
- **DOLBY PLII MUSIC**[3] – Bis zu 5.1-Kanalklang, besonders für Musikquellen geeignet
- **DOLBY PLII GAME** – Bis zu 5.1-Kanalklang, besonders geeignet für Videospiele
- **DOLBY PRO LOGIC** – 4.1-Kanal-Surroundklang

Hinweis

1 Stereo Surround (Matrix) Formate werden entsprechend mit **DOLBY PLII MOVIE** decodiert (weitere Informationen zu diesen Decodierformaten siehe *Wiedergabe im Surroundklang* oben).
2 Zu weiteren Optionen dieser Taste Siehe unter *Verwendung von Stream Direct* auf Seite 28.
3 Wenn Sie 2-Kanal-Quellen im **DOLBY PLII MUSIC**-Modus wiedergeben lassen, können Sie drei weitere Parameter einstellen: **C.WIDTH**, **DIMEN.**, und **PNRM.**. Weitere Informationen zur Einstellung finden Sie unter *Einstellen der Audio-Optionen* auf Seite 30.

Verwendung der Advanced Surround-Effekte

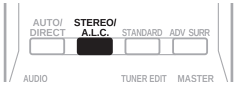
Die Funktion Advanced Surround erzeugt verschiedene Surround-Effekte. Probieren Sie einfach verschiedene Modi mit verschiedenen Soundtracks aus, um die für Sie geeignete Einstellung zu ermitteln.



- **Drücken Sie wiederholt ADV SURR, um einen Hörmodus auszuwählen.**
  - **ACTION** – Ausgelegt für Action-Filme mit dynamischen Soundtracks.
  - **DRAMA** – Ausgelegt für Filme mit vielen Dialogen.
  - **ENT.SHOW** – Geeignet für Musikquellen.
  - **ADVANCED GAME** – Geeignet für Videospiele.
  - **SPORTS** – Geeignet für Sportprogramme.
  - **CLASSICAL** – Erzeugt einen voluminösen Klang wie in einem Konzertsaal.
  - **ROCK/POP** – Erzeugt für Rock- und/oder Popmusik einen Klang wie bei Live-Konzerten.
  - **UNPLUGGED** – Geeignet für akustische Musikquellen.
  - **EXT.STEREO** – Verleiht einer Stereo-Quelle Multikanal-Sound unter Verwendung aller vorhandenen Lautsprecher.

Stereo-Wiedergabe

Wenn Sie **STEREO** wählen, hören Sie die Signalquelle nur über den linken und rechten Frontlautsprecher (und, je nach Einstellung der Lautsprecher, über den Subwoofer). Dolby-Digital- oder DTS-Mehrkanal-Signalquellen werden auf Stereowiedergabe herabgesetzt.
Im Stereomodus mit automatischer Pegelkontrolle (A.L.C.) gleicht dieses Gerät Wiedergabepegel aus, wenn die Pegel der Wiedergabequellen aufgrund der Aufnahme mit einem tragbaren Audiogerät variieren.



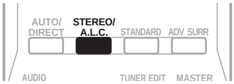
- **Drücken Sie, während Sie sich eine Quelle anhören, auf STEREO/A.L.C., um die Wiedergabe in Stereo zu hören.**

Drücken Sie mehrmals, um zwischen Folgendem umzuschalten:

- **STEREO** – Der Ton wird mit Ihren Surround-Einstellungen wiedergegeben, wobei Sie die Funktionen Midnight, Loudness, Phase Control, Sound Retriever und die Klangfarbenregler weiter benutzen können.
- **A.L.C.** – Wiedergabe im Stereomodus mit automatischer Pegelkontrolle.
- **F.S.S.ADVANCE** – Hinsichtlich weiterer Einzelheiten siehe den Abschnitt *Verwendung von Front Stage Surround Advance* auf Seite 28.

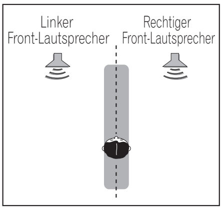
Verwendung von Front Stage Surround Advance

Mit der Funktion Front Stage Surround Advance können Sie natürliche Surroundklang-Effekte mit den Front-Lautsprechern und dem Subwoofer erzeugen.



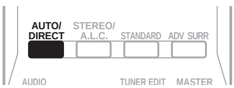
- **Drücken Sie während der Wiedergabe einer Quelle STEREO/A.L.C., um die Front Stage Surround Advance Modi auszuwählen.**
  - **STEREO** – Hinsichtlich weiterer Einzelheiten siehe den Abschnitt *Stereo-Wiedergabe* auf Seite 27.
  - **A.L.C.** – Hinsichtlich weiterer Einzelheiten siehe den Abschnitt *Stereo-Wiedergabe* auf Seite 27.
  - **F.S.S.ADVANCE** – Erzeugen Sie einen fetten Surroundklang-Effekt, der auf die Mitte des Bereichs gerichtet ist, in dem sich die Projektsbereiche des rechten und linken Front-Lautsprechers vermischen.

F.S.S.ADVANCE Position



Verwendung von Stream Direct

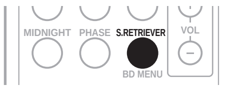
Verwenden Sie die Stream Direct-Modi, wenn die Quelle möglichst original reproduziert werden soll. Jede nicht erforderliche Signalverarbeitung wird übergangen.



- **Drücken Sie während der Wiedergabe einer Quelle AUTO/DIRECT, um den Stream Direct-Modus zu wählen.**
  - **AUTO SURROUND** – Siehe *Automatische Wiedergabe* auf Seite 26.
  - **DIRECT** – Quellen werden je nach den Einstellungen wiedergegeben, die unter Surround Setup (Lautsprechereinstellung, Kanalpegel, Lautsprecherabstand) sowie für Dual Mono vorgenommen wurden.[1] Sie hören die Quellen je nach Anzahl der im Signal enthaltenen Kanäle.
  - **PURE DIRECT** – Analog- und PCM-Signalquellen werden ohne irgendwelche digitale Bearbeitung wiedergegeben.[2]

Verwenden des Sound Retriever

Wenn während eines Komprimiervorgangs Audiodaten entfernt werden, leidet die Tonqualität oft unter einem ungleichmäßigen Soundeindruck. Die Funktion Sound Retriever verwendet eine neue DSP-Technik, die dabei hilft, komprimierten 2-Kanalton wieder in CD-Qualität erklingen zu lassen. Dies geschieht durch Wiederherstellung des Schalldrucks und Glätten von verzerrten Artefaktresten, die bei der Komprimierung entstanden sind.[3]



- **Drücken Sie S.RETRIEVER zum Ein- bzw. Ausschalten der Funktion Sound Retriever.**

Hinweis

1 Im Modus **DIRECT** stehen die Funktionen Phase Control, Soundverzögerung, LFE-Dämpfung und Auto-Verzögerung zur Verfügung.

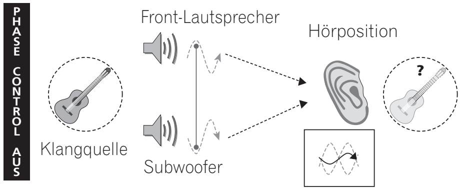
2 In manchen Fällen ist vor der Wiedergabe einer anderen Signalquelle als PCM ein kurzes Rauschsignal zu hören. Bitte wählen Sie **AUTO SURROUND** oder **DIRECT**, wenn dies ein Problem ist.

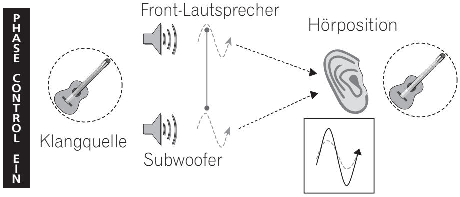
3 Der Sound Retriever steht nur bei 2-Kanal-Quellen zur Verfügung.

Verwendung von Phase Control

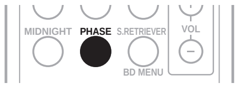
Mit der Phase Control-Funktion des Receivers wird über Phasenkorrektur sichergestellt, dass die Klangquelle an der Hörposition in Phase ankommt, d.h. ohne unerwünschte Verzerrung und/oder Verfärbung des Klangs (siehe Abbildung unten).

Während Mehrkanalwiedergabe werden sowohl LFE-Signale (Low-Frequency Effects) als auch niederfrequente Signale jedes Kanals dem Subwoofer zugeordnet und andere dem Subwoofer und dem am besten geeigneten Lautsprecher. Diese Art der Verarbeitung führt jedoch, zumindest theoretisch, zu einer frequenzabhängigen Gruppenverzögerung und damit zu einer Phasenverzerrung, bei der niederfrequente Töne durch Interferenzen zwischen den Kanälen verzögert oder gedämpft werden. Bei eingeschalteter Phase Control kann dieser Receiver ohne Qualitätseinbußen am Original-Sound kräftige Bässe erzeugen (siehe untenstehende Abbildung).





Bei der Phase Control-Technologie wird eine natürliche Klangwiedergabe erzeugt, indem die Phasen abgeglichen[1] werden für ein optimales Klangbild an der Hörposition. Die Grundeinstellung für Phase Control ist ON und wir empfehlen Phase Control bei jeder Klangquelle eingeschaltet zu lassen.



- **Drücken Sie PHASE, um die Phasenkorrektur einzuschalten.**

Hinweis

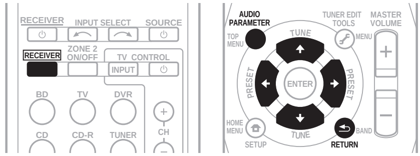
1 Phasenabgleich ist für eine natürliche Klangwiedergabe sehr wichtig. Sind zwei Wellen ‘phasengleich’, decken sich ihre Wellenberge und Wellentäler, wodurch die Amplitude verstärkt und das Klangsignal klarer und präsenter wird. Wenn ein Wellenberg und ein Wellental einander überlagern (wie im oberen Teil der Abbildung oben gezeigt) ist der Klang ‘phasenverschoben’ und das Klangbild wird instabil.
• Wenn Ihr Subwoofer einen Schalter für Phasenkontrolle hat, stellen Sie diesen auf das Pluszeichen (+) (oder auf 0°). Der Effekt, den Sie wirklich spüren, wenn **PHASE CONTROL** an diesem Receiver auf **ON** gestellt ist, hängt jedoch vom Typ Ihres Subwoofers ab. Stellen Sie Ihren Subwoofer auf eine Maximierung dieses Effekts ein. Versuchen Sie außerdem, durch Änderung der Ausrichtung und des Aufstellungsortes Ihres Subwoofers Verbesserungen zu erzielen.
• Stellen Sie den eingebauten Tiefpass-Filter Ihres Subwoofers auf OFF. Wenn dies an Ihrem Subwoofer nicht möglich ist, stellen Sie die Abschaltfrequenz auf einen höheren Wert.
• Wenn der Lautsprecherabstand nicht stimmt, können Sie keinen maximalen **PHASE CONTROL**-Effekt erzielen.
• Der Modus **PHASE CONTROL** kann in folgenden Fällen nicht auf **ON** eingestellt werden:
– Wenn der Modus **PURE DIRECT** eingeschaltet ist.
– Wenn der Eingang **MULTI IN** ausgewählt ist.

Einstellen der Audio-Optionen

Es gibt noch weitere Soundeinstellungen , die Sie mit dem Menü **AUDIO PARAMETER** vornehmen können. Die Voreinstellungen sind fett gedruckt, falls nicht anders angegeben.

Wichtig

- Das Menü **AUDIO PARAMETER** steht in Verbindung mit dem Eingang **MULTI IN** nicht zur Verfügung (siehe *Auswahl der analogen Mehrkanaleingänge* auf Seite 32).
- Beachten Sie, dass eine Einstellung, die im Menü **AUDIO PARAMETER** nicht erscheint, aufgrund der aktuellen Signalquelle, der Einstellungen und dem Status des Receivers nicht verfügbar ist.



1 Drücken Sie RECEIVER auf de Fernbedienung, und drücken Sie anschließend die AUDIO PARAMETER-Taste.

2 Verwenden Sie ⬆/⬇ für die Auswahl der Einstellung, die Sie vornehmen möchten.
Je nach aktuellem Status bzw. Modus des Receivers können bestimmte Optionen möglicherweise nicht angewählt werden. In der folgenden Tabelle finden Sie Hinweise dazu.

3 Verwenden Sie ⬅/➡ für die gewünschten Einstellungen.
In der folgenden Tabelle finden Sie die verfügbaren Optionen für jede Einstellung.

4 Drücken Sie RETURN, um den gegenwärtigen Menübildschirm zu verlassen.

Einstellung	Funktion	Option(en)
S.DELAY (Soundverzögerung)	Einige Monitore weisen bei Videowiedergabe eine leichte Verzögerung auf, so dass es zu einer geringen Desynchronisation zwischen Soundtrack und Bild kommt. Indem Sie eine leichte Verzögerung einstellen, können Sie den Ton an die Videodarstellung anpassen.	0,0 bis 9,0 (Frames) *1 Sekunde = 25 Frames (PAL)* Voreinste-llung: **0.0**
MIDNIGHT[a]	Bietet Ihnen einen effektvollen Surroundklang von Filmen auch bei geringer Lautstärke.	**M/L OFF** *MIDNIGHT* *LOUDNESS*
LOUDNESS[a]	Verbessert den Klang der Höhen und Tiefen bei Musikwiedergabe in geringer Lautstärke.	
S.RTV[b] (Sound Retriever)	Wenn während eines Komprimiervorgangs Audiodaten entfernt werden, leidet die Tonqualität oft unter einem ungleichmäßigen Soundeindruck. Die Funktion Sound Retriever verwendet eine neue DSP-Technik, die dabei hilft, komprimierten 2-Kanalton wieder in CD-Qualität erklingen zu lassen. Dies geschieht durch Wiederherstellung des Schalldrucks und Glätten von verzerrten Artefaktresten, die bei der Komprimierung entstanden sind.	**OFF** *ON*
DUAL MONO[c]	Gibt an, wie mit Dual-Mono erstellte Soundtracks in Dolby Digital wiedergegeben werden sollen.	**CH1** – Nur Kanal 1 wird wiedergegeben *CH2* – Nur Kanal 2 wird wiedergegeben *CH1 CH2* – Beide Kanäle werden über die Frontlautsprecher wiedergegeben

Einstellung	Funktion	Option(en)
DRC (Dynamic Range Control)	Gleicht den Pegel für den Dynamikbereich von Soundtracks aus und optimiert ihn für Dolby Digital und DTS (Sie werden diese Option u. U. gebrauchen, wenn Sie Surroundklang bei niedriger Lautstärke hören).	**OFF** *MAX* *MID*
LFE ATT (LFE-Dämpfung)	Einige Dolby Digital- und DTS-Audioquellen umfassen ultratiefe Basstöne. Stellen Sie den LFE-Dämpfer wie erforderlich ein, um zu verhindern, dass die ultratiefen Basstöne den Ton von den Lautsprechern stören. Der LFE ist bei der Einstellung auf den empfohlenen Wert von 0 dB nicht eingeschränkt. Bei der Einstellung auf –10 dB ist der LFE dementsprechend eingeschränkt. Wenn OFF ausgewählt ist, erfolgt keine Klangwiedergabe über den LFE-Kanal.	**LFEATT 0** (0 dB) *LFEATT 10 (–10 dB)/ LFEATT ** (OFF)*
HDMI (HDMI Audio)	Legt das Routing des HDMI-Audio-Signals von diesem Receiver (*amp*) oder *durchgeschleift* an ein Fernsehgerät oder ein Flachbildschirm-Fernsehgerät fest. Wenn THRU (durchgeschleift) ausgewählt ist, gibt dieser Receiver keinen Ton aus.	**AMP** *THRU*
A.DLY (Auto-Verzögerung)	Diese Funktion korrigiert automatisch die Audio-zu-Video-Verzögerung zwischen Komponenten, die per HDMI-Kabel verbunden sind. Die Audioverzögerung wird in Abhängigkeit vom Betriebsstatus des per HDMI-Kabel angeschlossenen Displays eingestellt. Die Videoverzögerung wird automatisch in Abhängigkeit von der Audioverzögerung eingestellt.[d]	**OFF** *ON*
C.WIDTH[e] (Mittenbreite) (Nur zutreffend bei Verwendung eines mittleren Lautsprechers)	Verteilt den mittleren Kanal auf den rechten und linken vorderen Lautsprecher, um die Klangbasis breiter (höhere Einstellungen) bzw. schmaler (niedrigere Einstellungen) klingen zu lassen.	0 bis 7 Voreinste-llung: **3**
DIMEN.[e] (Abmessungen)	Passt die Surround-Klangbalance von vorne nach hinten an, um den Klang entfernter (negative Einstellungen) oder näher (positive Einstellungen) klingen zu lassen.	–3 bis +3 Voreinste-llung: **0**
PNRM.[e] (Panorama)	Erweitert die vordere Stereobasis mit Hilfe von Surround-Lautsprecher, um einen ‘Rundum’-Effekt zu erreichen.	**OFF** *ON*

a. Die MIDNIGHT/LOUDNESS-Optionen können jederzeit über die **MIDNIGHT**-Taste umgestellt werden.
b. Sie können die Funktion Sound Retriever jederzeit mit der Taste **S.RETRIEVER** umschalten.
c. Diese Einstellung funktioniert nur bei Dual Mono-codierten Dolby Digital- und DTS-Soundtracks.
d. Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn der angeschlossene Display die automatische Audio/Video-Synchronisierung (‘lip-sync’) für HDMI unterstützt. Wenn Sie die automatisch eingestellte Verzögerungszeit ungeeignet finden, stellen Sie **A.DLY** auf **OFF** und stellen Sie die Verzögerungszeit manuell ein. Weitere Einzelheiten über die Funktion lip-sync Ihres Displays erhalten Sie direkt beim Hersteller.
e. Nur verfügbar bei 2-Kanal-Quellen im Modus **DOLBY PLII MUSIC**.

Wiedergabe anderer Quellen

1 Schalten Sie die Stromversorgung der Wiedergabe-Komponente ein.

2 Schalten Sie die Stromversorgung des Receivers ein.

3 Wählen Sie die Quelle aus, die Sie wiedergeben lassen möchten.
Verwenden Sie die **MULTI CONTROL**-Tasten (**INPUT SELECTOR**).

4 Starten Sie mit der Wiedergabe der von Ihnen unter Schritt 1 ausgewählten Komponente.

Auswahl des Eingangssignals

An diesem Receiver können Sie die Eingangssignale für die verschiedenen Eingänge wie nachfolgend beschrieben umschalten.[1]

1 Drücken Sie SIGNAL SEL, um das der Quellenkomponente entsprechende Eingangssignal auszuwählen.
Wenn **DIGITAL** (**C1**/**O1**/**O2**) oder **HDMI** (**H**) ausgewählt ist und der gewählte Audioeingang nicht verfügbar ist, wird die Einstellung **A** (analog) automatisch gewählt.

Jeder Druck bewirkt einen Schritt in der folgenden Reihenfolge:

- **A** – Wählt die analogen Eingänge aus.
- **DIGITAL** – Wählt die digitalen Eingänge aus. Der Koaxialeingang 1 wird für **C1** gewählt und der optische Audioeingang 1 oder 2 wird für **O1** oder **O2** gewählt.
- **HDMI** – Wählt ein **HDMI**-Signal. **H** kann für die Eingänge BD/DVD oder TV/SAT gewählt werden. Für andere Eingänge kann **HDMI** nicht gewählt werden.[2]

Bei der Einstellung auf **DIGITAL** oder **HDMI** leuchtet **DD**, wenn ein Dolby Digital-Signal eingegeben wird, und **DTS**, wenn ein DTS-Signal eingegeben wird.

Wenn **HDMI** angewählt ist, sind die Anzeigen **A** und **DIGITAL** deaktiviert (siehe Seite 21).

Auswahl der analogen Mehrkanaleingänge

Wenn Sie einen Dekoder oder einen BD/DVD-Player mit mehrkanaligen analogen Ausgängen an diesen Receiver angeschlossen haben (Seite 10), müssen Sie die analogen mehrkanaligen Eingänge für Surround-Sound auswählen.[3]

- **Drücken Sie MULTI IN auf der Fernbedienung.**

Zum Abbrechen der Wiedergabe von Multikanal-Eingängen, schaltet um auf das andere Eingangssignal.

Verwendung des Kopfhörers

1 Stecken Sie den Kopfhörer in die PHONE-Buchse.

2 Drücken Sie RECEIVER und anschließend die SPEAKERS-Taste, um SP OFF zu wählen.
Der Ton wird im Kopfhörer gehört und aus den am Receiver angeschlossenen Lautsprechern wird kein Ton gehört.

Wenn der Ton nur in den Kopfhörern zu hören ist, kann der Hörmodus nur über **STEREO** oder **A.L.C.** gewählt werden.

Hinweis

1 • Dieser Receiver kann nur die digitalen Signalformate Dolby Digital, PCM (32 kHz bis 96 kHz) und DTS (einschließlich DTS 96 kHz / 24 bit) wiedergeben. Kompatible Signale über die HDMI-Anschlüsse sind: Dolby Digital, DTS, SACD (DSD 2 ch), DVD Audio (einschließlich 192 kHz), PCM (32 kHz bis 192 kHz Abtastfrequenz). Verwenden Sie bei anderen digitalen Signalformaten die Einstellung **A** (analog) (**MULTI IN** oder **TUNER**).
• Bei der Wiedergabe eines analogen Signals durch einen mit DTS kompatiblen LD- oder CD-Player erhalten Sie u. U. digitale Störungen. Führen Sie die ordnungsgemäßen Digitalanschlüsse durch (Seite 9) und stellen Sie den Signaleingang auf **C1**/**O1**/**O2** (**DIGITAL**), um diese Störungen zu vermeiden.
• Einige DVD-Player geben keine DTS-Signale aus. Lesen Sie hinsichtlich weiterer Einzelheiten bitte die Bedienungsanleitung Ihres DVD-Players.

2 • Wenn die Option **HDMI** unter *Einstellen der Audio-Optionen* auf Seite 30 auf **THRU** gestellt ist, erfolgt die Tonausgabe über Ihr Fernsehgerät, und nicht über diesen Receiver.

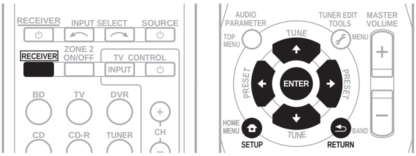
3 • Bei der Wiedergabe von Mehrkanaleingängen können Sie die Klangfunktionen/-modi nicht benutzen, sondern nur die Lautstärke und Kanalpegel einstellen.
• Ändern Sie die Ausgabeeinstellungen der Systeme mit Multikanal-Analogausgängen in Abhängigkeit von der Anzahl der am Receiver angeschlossenen Lautsprecher.

Kapitel 6:

Das System-Setupmenü

Einsatz des System-Setup-Menüs

Im folgenden Abschnitt wird gezeigt, wie Sie genaue Einstellungen vornehmen können, um festzulegen, wie Sie den Receiver verwenden. Es werden auch Feineinstellungen für bestimmte Lautsprechersysteme gezeigt.



1 Drücken Sie RECEIVER auf de Fernbedienung, und drücken Sie anschließend die SETUP-Taste.

2 Verwenden Sie bitte ↑/↓, um die Einstellung auszuwählen, die Sie justieren möchten, und drücken Sie dann ENTER.

- **SP SETUP** – Bestimmen Sie Größe, Anzahl, Entfernung und Gesamtbalance der Lautsprecher, die Sie angeschlossen haben (siehe *Manuelles Lautsprecher-Setup* unten).
- **IN ASSIG** – Geben Sie an, welche Geräte Sie an die Komponentenvideo-Eingänge angeschlossen haben (siehe *Das Eingangszuweisungsmenü* auf Seite 35).

Manuelles Lautsprecher-Setup

Diese Einstellungen optimieren die Wiedergabeleistung für Surround-Sound. Sie müssen diese Einstellungen nur einmal durchführen (es sei denn, Sie verändern die Aufstellung Ihres gegenwärtigen Laustprechersystems oder Sie fügen dem Lautsprechersystem neue Lautsprecher hinzu).

1 Wählen Sie SP SETUP aus dem System-Setupmenü aus.

2 Verwenden Sie bitte ↑/↓, um die Einstellung auszuwählen, die Sie justieren möchten, und drücken Sie dann ENTER.

- **SP SET** – Bestimmen Sie hier die Größe und Anzahl der von Ihnen angeschlossenen Lautsprecher (siehe *Lautsprecher-Einstellung* unten).
- **X.OVER** – Bestimmen Sie hier, welche Frequenzen zum Subwoofer gesendet werden sollen (siehe *Crossover-Netzwerk* auf Seite 34).
- **CH LEVEL** – Stellen Sie hier die Gesamtbalance Ihres Lautsprechersystems ein (siehe *Kanalpegel* auf Seite 34).
- **SP DISTN** – Bestimmen Sie hier die Entfernung Ihrer Lautsprecher von der Hörposition (siehe *Lautsprecherentfernung* auf Seite 35).

3 Drücken Sie RETURN, nachdem Sie die erforderlichen Anpassungen für jede Einstellung vorgenommen haben.

Lautsprecher-Einstellung

Verwenden Sie diese Einstellung, um Ihre Lautsprecher-Konfiguration zu spezifizieren (Größe, Anzahl der Lautsprecher).

1 Wählen Sie SP SET aus dem SP SETUP-Menü aus.

2 Verwenden Sie ↑/↓, um den bzw. die Lautsprecher auszuwählen, die Sie einstellen möchten, und wählen Sie anschließend die Lautsprechergröße.

Verwenden Sie ←/→, um die Größe (und Anzahl) der folgenden Lautsprecher auszuwählen:

- **Front** (**F**) – Wählen Sie **LARGE** aus, wenn Ihre Front-Lautsprecher Bassfrequenzen effizient wiedergeben, oder wenn Sie keinen Subwoofer angeschlossen haben. Wählen Sie **SMALL** aus, um die Bassfrequenzen zum Subwoofer zu leiten.[1]

Deutsch

Hinweis

1 Wenn Sie für die Front-Lautsprecher die Einstellung **SMALL** wählen, wird der Subwoofer fest auf **YES** eingestellt. Darüber hinaus können die mittleren und die Surround-Lautsprecher nicht auf **LARGE** gestellt werden, wenn die Front-Lautsprecher auf **SMALL** gestellt sind. In diesem Fall werden alle Bassfrequenzen zum Subwoofer geleitet.

- **Center** (**C**) – Wählen Sie **LARGE** aus, wenn Ihr Center-Lautsprecher Bassfrequenzen effizient wiedergibt, oder wählen Sie **SMALL** aus, um die Bassfrequenzen zu den anderen Lautsprechern oder zum Subwoofer zu leiten. Wenn Sie keinen Center-Lautsprecher angeschlossen haben, wählen Sie **NO** aus (der Center-Kanal wird zu den anderen Lautsprechern ausgegeben).
- **Surround** (**S**) – Wählen Sie **LARGE** aus, wenn Ihre Surround-Lautsprecher Bassfrequenzen effizient wiedergeben. Wählen Sie **SMALL** aus, um die Bassfrequenzen zu den anderen Lautsprechern oder zum Subwoofer zu leiten. Wenn Sie keinen Surround-Lautsprecher angeschlossen haben, wählen Sie **NO** (der Ton der Surround-Kanäle wird an den anderen Lautsprechern ausgegeben).
- **Subwoofer** (**SW**) – LFE-Signale und Bassfrequenzen von Kanälen, die auf **SMALL** eingestellt sind, werden über den Subwoofer ausgegeben, wenn **YES** gewählt wurde.[1] Wählen Sie die **PLUS**-Einstellung aus, wenn Sie möchten, dass der Subwoofer Bassklang kontinuierlich ausgibt, oder wenn Sie sich einen tieferen Bass wünschen (die normalerweise über die Front- und den Center-Lautsprecher wiedergegebenen Bassfrequenzen werden ebenfalls zum Subwoofer geleitet). Wenn Sie keinen Subwoofer angeschlossen haben, wählen Sie **NO** aus (die Bassfrequenzen werden von anderen Lautsprechern ausgegeben).

Crossover-Netzwerk

- Grundeinstellung: **100Hz**

Diese Einstellung entscheidet über die Ausschaltung zwischen den von den als **LARGE** ausgewählten Lautsprechern wiedergegebenen Basstönen oder dem Subwoofer und den von den als **SMALL** ausgewählten Lautsprechern wiedergegebenen Basstönen.[2] Die Einstellung entscheidet zudem, wo die Ausschaltung für die Basstöne im LFE-Kanal durchgeführt wird.

1 Wählen Sie 'X.OVER' aus dem SP SETUP-Menü aus.

2 Verwenden Sie ⬅/➡, um den Ausschaltpunkt der Frequenz auszuwählen.

Frequenzen unterhalb des Ausschaltpunktes werden zum Subwoofer (oder zu den **LARGE**-Lautsprechern) gesendet.

Kanalpegel

Mit diesen Einstellungen können Sie die Gesamtbalance Ihres Lautsprechersystems einstellen.

1 Wählen Sie CH LEVEL aus dem SP SETUP-Menü aus.

2 Verwenden Sie ⬅/➡, um eine Setup-Option auszuwählen.

- **T. TONE M** – Sie bewegen den Prüfton manuell von Lautsprecher zu Lautsprecher und stellen den individuellen Kanalpegel ein.
- **T. TONE A** – Stellen Sie die Kanalpegel ein, während sich der Prüfton automatisch von Lautsprecher zu Lautsprecher bewegt.

3 Bestätigen Sie die von Ihnen ausgewählte Setup-Option.

Die Prüftöne werden ausgegeben, nachdem Sie **ENTER** gedrückt haben.[3]

4 Stellen Sie den Pegel für jeden Kanal mit ⬅/➡ ein.

Wenn Sie **T. TONE M** ausgewählt haben, verwenden Sie bitte ⬆/⬇, um die Lautsprecher umzuschalten.

Mit der Einstellung **T. TONE A** werden Testtöne in der folgenden Reihenfolge wiedergegeben (je nach Lautsprechereinstellungen):

L → C → R → SR → SL → SW

Stellen Sie den Pegel aller Lautsprecher ein, sobald ein Prüfton ausgegeben wird.[4]

Hinweis

1 Wenn Sie keinen guten Bassklang erreichen, hören Sie sich die Bässe an, wenn der Subwoofer auf **PLUS** und **YES** eingestellt ist oder die vorderen Lautsprecher abwechselnd auf **LARGE** und **SMALL** eingestellt sind, um den besten Klang zu finden. Wenn Sie Probleme haben, ist es das Beste, alle Bassklänge zum Subwoofer zu leiten, indem für die Front-Lautsprecher **SMALL** ausgewählt wird.

2 Hinsichtlich weiterer Informationen über die Auswahl der Lautsprechergröße lesen Sie *Lautsprecher-Einstellung* auf Seite 33.

3 Nachdem die Lautstärke den Referenzpegel erreicht hat, werden Testtöne abgegeben.

4 • Wenn Sie ein Schalldruck (SPL)-Messgerät verwenden, führen Sie die Ablesung stets in Ihrer Haupthörposition durch, und stellen Sie jeden Lautsprecherpegel auf 75 dB SPL (C-Belastung/niedrige Ablesung).
• Der Subwoofer-Prüfton wird mit geringer Lautstärke ausgegeben. Sie müssen den Pegel möglicherweise nach dem Test mit einem Soundtrack einstellen.
• Sie können jederzeit die Kanalpegel verändern indem Sie zuerst **RECEIVER** drücken und dann die folgenden Bedienungsschritte durchführen: **CH SELECT** und **CH SELECT +/–** auf der Fernbedienung. Sie können die Kanalpegel auch verändern, indem Sie zuerst **RECEIVER** und dann **TEST TONE** drücken. Wählen Sie in diesem Fall den Kanal mit den Tasten ⬆/⬇ und verwenden Sie die Tasten ⬅/➡, um den Pegel einzustellen.

Lautsprecherentfernung

Für eine gute Klangtiefe und -trennung Ihres Systems müssen Sie die Entfernung Ihrer Lautsprecher von der Hörposition spezifizieren. Der Receiver kann dann die richtige Verzögerung für einen effizienten Surroundklang hinzufügen.

1 Wählen Sie 'SP DISTN.' aus dem SP SETUP-Menü aus.

2 Verwenden Sie ⬆/⬇, um den einzustellenden Lautsprecher auszuwählen.
Verwenden Sie ⬅/➡, um die Entfernung jedes einzelnen Lautsprechers in 0,1-Meter-Schritten einzustellen.

Das Eingangszuweisungsmenü

Sie müssen nur dann Einstellungen im Menü Input Assign vornehmen, wenn Sie Ihre Geräte nicht entsprechend den Voreinstellungen für die Komponentenvideo-Eingänge angeschlossen haben.

- Grundeinstellung:

  COMP 1 – BD

  COMP 2 – TV

Wenn Sie die Komponentenvideo-Anschlüsse nicht entsprechend den oben genannten Grundeinstellungen vorgenommen haben, müssen Sie den nummerierten Eingang der angeschlossenen Komponente zuweisen (ansonsten wird u. U. das Videosignal einer anderen Komponente wiedergegeben). Weitere Einzelheiten hierzu finden Sie unter *Verwendung der Komponentenvideo-Buchsen* auf Seite 14.

1 Wählen Sie 'IN ASSIG' aus dem System-Setupmenü aus.

2 Wählen Sie 'COMP. IN' aus dem 'IN ASSIG'-Menü aus.

3 Verwenden Sie ⬆/⬇ zur Auswahl der Nummer des Komponentenvideo-Eingangs, an den Sie Ihre Videokomponente angeschlossen haben.
Die Nummern entsprechen den Nummern neben den Eingängen auf der Rückseite des Receivers.

4 Wählen Sie die Komponente aus, die der entspricht, die Sie an diesen Eingang angeschlossen haben.

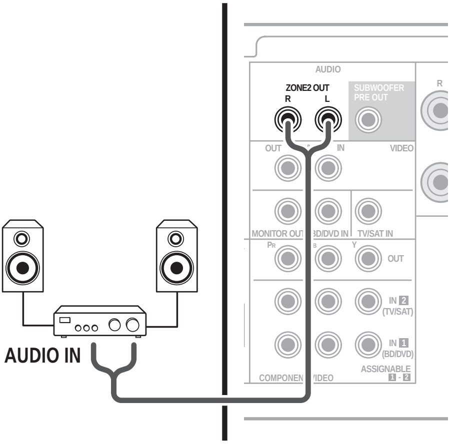
- Verwenden Sie die Tasten ⬅/➡ und **ENTER** zur Auswahl von **BD**, **TV**, **DVR**, **MCI** (**MULTI CH IN**) oder **OFF**.
- Wenn Sie einen Komponenteneingang einer bestimmten Funktion zuweisen, werden alle Komponenteneingänge, die dieser Funktion zuvor zugewiesen wurden, automatisch abgeschaltet.
- Stellen Sie sicher, dass Sie Audio von der Komponente an den entsprechenden Eingängen auf der Rückseite des Receivers angeschlossen haben.
- Falls Sie eine Quellenkomponente unter Verwendung eines Komponentenvideo-Eingangs an den Receiver anschließen möchten, müssen Sie auch Ihr Fernsehgerät an die **COMPONENT VIDEO OUT**-Buchsen dieses Receivers anschließen.

Kapitel 7:

Verwendung der Funktion MULTI-ZONE

MULTI-ZONE Hörmodus

Dieser Receiver kann bis zu zwei unabhängige Systeme in verschiedenen Räumen versorgen, wenn Sie die entsprechenden Verbindungen für MULTI-ZONE-Betrieb hergestellt haben. Nachfolgend ist ein beispielhaftes MULTI-ZONE-Setup dargestellt.



Verschiedene Signalquellen können gleichzeitig in zwei Zonen wiedergegeben werden oder, wenn Sie dies wünschen, kann auch die gleiche Signalquelle verwendet werden. Haupt- und Sub-Zone haben unabhängige Stromversorgungen (die Stromversorgung der Hauptzone kann ausgeschaltet sein, während die der Sub-Zone eingeschaltet ist) und die Sub-Zone kann mit der Fernbedienung oder über die Bedienungselemente auf der Vorderseite bedient werden.

Herstellen der MULTI-ZONE-Verbindungen

Sie können diese Verbindungen herstellen, wenn Sie für Ihre Sub-Zone (**ZONE 2**) separate Lautsprecher verwenden.[1] Sie benötigen für die Sub-Zone auch einen separaten Verstärker.

MULTI-ZONE-Höroptionen

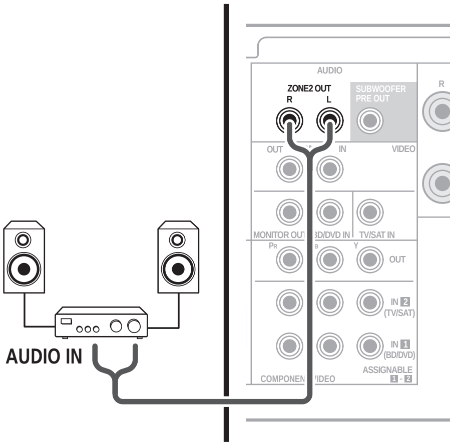
Die folgende Tabelle zeigt die in der Sub-Zone möglichen Höroptionen:

Sub-Zone	Verfügbare Signalquellen
ZONE 2	Der eingebaute Tuner und andere analoge Audioquellen.

Grundlegendes MULTI-ZONE-Setup (ZONE 2)

- **Schließen Sie einen separaten Verstärker an die Buchsen ZONE 2 AUDIO OUT an der Rückseite dieses Receivers an.**

An den Sub-Zone-Verstärker sollte ein Lautsprecherpaar wie in nachfolgender Abbildung gezeigt angeschlossen werden.

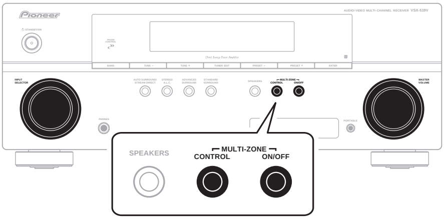


Hinweis

1 Sie können mit einem separaten Verstärker für die Sub-Zone die Klangregler (z.B. Bass/Treble oder Midnight listening) nicht verwenden und auch keinen der Surround-Modi. Es stehen Ihnen jedoch alle Funktionen zur Verfügung, die der separate Sub-Zone-Verstärker bietet.

Verwendung der MULTI-ZONE-Bedienungselemente

In den folgenden Bedienungsschritten werden die Signalquellen mit den Bedienungselementen auf der Vorderseite gewählt. Siehe *MULTI-ZONE-Fernbedienungselemente* unten.



1 Drücken Sie die Taste MULTI-ZONE ON/OFF auf der Vorderseite.
Mit jedem Drücken wird eine MULTI-ZONE-Option gewählt:

- **ZONE 2 ON** – Schaltet die MULTI-ZONE-Funktion ein
- **ZONE 2 OFF** – Schaltet die MULTI-ZONE-Funktion aus

Die Anzeige **ZONE** leuchtet, wenn die MULTI-ZONE-Funktion eingeschaltet ist.

2 Drücken Sie CONTROL.

- Achten Sie, wenn der Receiver eingeschaltet ist,[1] darauf, dass alle Bedienungsschritte für die Sub-Zone durchgeführt werden, während im Display **ZONE 2** angezeigt wird. Wenn diese Anzeige nicht im Display zu sehen ist, wirken die Bedienungselemente auf der Vorderseite nur für die Hauptzone.

3 Wählen Sie mit dem Wählrad INPUT SELECTOR die Signalquelle für die von Ihnen gewählte Zone.
Zum Beispiel, **Z2**: **CDR** sendet die mit den **CDR**-Eingängen verbundene Signalquelle zur Sub-Zone (**ZONE 2**).

- Wenn Sie **TUNER** auswählen, können Sie mit den Bedienungselementen des Tuners einen voreingestellten Sender wählen (Vorgehensweise siehe *Speichern voreingestellter Sender* auf Seite 38).[2]

4 Drücken Sie, wenn Sie fertig sind, noch einmal CONTROL, um zur Bedienung der Hauptzone zurückzukehren.
Sie können auch die Taste **MULTI-ZONE ON/OFF** auf der Vorderseite drücken, um alle Ausgaben an die Sub-Zone auszuschalten.[3]

MULTI-ZONE-Fernbedienungselemente

Drücken Sie die Taste **RECEIVER** auf der Fernbedienung und dann, mit gedrückter **SHIFT**-Taste, die unten angegebenen Tasten, um die entsprechende Zone zu bedienen.

Die folgende Tabelle zeigt die möglichen MULTI-ZONE-Fernbedienungen:

Taste	Funktion
ZONE 2 ON/OFF[a]	Schaltet die Stromversorgung in der Sub-Zone ein/aus.
INPUT SELECT	Zur Auswahl der Eingangssignalquelle in der Sub-Zone.
MULTI CONTROL-Tasten	Zur Direktwahl der Eingangssignalquelle in der Sub-Zone.[b]

a. Ohne die Taste **SHIFT** zu drücken, können Sie die Stromversorgung in der Sub-Zone ein- und ausschalten.

b. In **ZONE 2**, können Sie keine **MULTI IN**-Eingänge wählen.

Deutsch

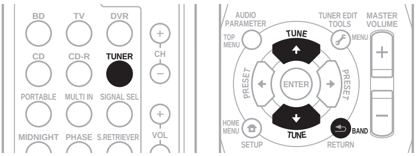
Hinweis

1 In Standby-Betrieb des Receivers ist das Display gedimmt und die Anzeige **ZONE2 ON** bleibt im Display weiter zu sehen.
2 Der Tuner kann nicht auf mehr als einen Sender gleichzeitig eingestellt werden. Aus diesem Grunde bewirkt ein Senderwechsel in einer Zone diesen Senderwechsel auch in der anderen Zone. Bitte achten Sie darauf, während der Aufnahme einer Radioübertragung nicht den Sender zu wechseln.
3 • Sie können die Hauptzone nicht komplett ausschalten, es sei denn, Sie haben die MULTI-ZONE-Bedienung zuerst ausgeschaltet.
• Wenn Sie vorhaben, die MULTI-ZONE-Funktion eine Zeit lang nicht zu benutzen, schalten Sie die Stromversorgung sowohl im Neben- als auch im Hauptraum aus, so dass dieser Receiver in den Standby-Modus geht.
• Die Lautstärke kann mit diesem Receiver nicht eingestellt werden. Verwenden Sie zur Einstellung der Lautstärke den separaten, an **ZONE2 OUT** angeschlossenen Verstärker.

Kapitel 8:
Verwendung des Tuners

Radio hören

Die folgenden Schritte beschreiben die Einstellung von UKW- und MW-Radiosendungen mittels der automatischen (Suchlauf) und der manuellen (Rasterschritt) Einstellfunktionen. Sobald Sie einen Sender abgestimmt haben, können Sie die Frequenz für einen späteren Aufruf speichern - hinsichtlich weiterer Einzelheiten in Bezug auf die Ausführung siehe den Abschnitt *Speichern voreingestellter Sender* unten.



1 Drücken Sie TUNER, um den Tuner zu wählen.

2 Drücken Sie BAND , um, falls erforderlich, den Frequenzbereich BAND (FM oder AM) zu wechseln.
Mit jedem Drücken wird der Frequenzbereich zwischen FM (Stereo oder Mono) und AM umgeschaltet.

3 Stellen Sie einen Sender ein.
Es gibt drei Wege, um dies durchzuführen:

Automatische Sendereinstellung
Zur Sendersuche im aktuell gewählten Frequenzbereich drücken und halten Sie **TUNE ⬆/⬇** etwa eine Sekunde lang. Der Receiver startet die Suche nach dem nächsten Sender und stoppt, wenn er einen gefunden hat. Wiederholen Sie die Sucher für weitere Sender.

Manuelle Sendereinstellung
Zur Änderung der Frequenz um jeweils einen Rasterschritt drücken Sie wiederholt **TUNE ⬆/⬇**.

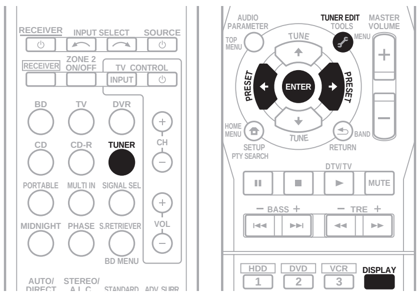
Schnelle Senderabstimmung
Halten Sie für eine Hochgeschwindigkeitseinstellung **TUNE ⬆/⬇** gedrückt. Lassen Sie die Taste bei der von Ihnen gewünschten Frequenz los.

Verbesserung des UKW-Stereoklangs

Wenn die Anzeige **TUNE** oder **ST** bei Auswahl eines FM-Senders nicht aufleuchtet, weil das Signal zu schwach ist, drücken Sie die Taste **BAND**, um **FM MONO** zu wählen und den Receiver auf Monoempfang umzustellen. Dies sollte die Tonqualität verbessern,damit Sie die Sendung ungestört genießen können.

Speichern voreingestellter Sender

Wenn Sie oft einen bestimmten Radiosender hören, ist es praktisch, die Frequenz zu speichern, um en Sender später immer dann einfach aufrufen zu können, wenn Sie ihn hören möchten. Er muss dann nicht immer wieder manuell eingestellt werden. Dieses Gerät kann bis zu 30 Sender speichern.[1]



Hinweis
1 Wenn der Receiver über einen Monat von der Wechselstrom-Steckdose abgetrennt bleibt, geht der Senderspeicher verloren und muss neu programmiert werden.

1 Stellen Sie den Sender ein, den Sie speichern möchten.
Hinsichtlich weiterer Einzelheiten siehe den Abschnitt *Radio hören* auf Seite 38.

2 Drücken Sie TUNER EDIT.
Das Display zeigt **PRESET**, dann ein blinkendes **MEM** und den voreingestellten Sender.

3 Drücken Sie PRESET ⬅/➡, um den von Ihnen gewünschten voreingestellten Sender auszuwählen.
Sie können auch die Zifferntasten verwenden.

4 Drücken Sie ENTER.
Drücken Sie **ENTER**, und die voreingestellte Nummer hört auf zu blinken und der Receiver speichert den Sender.

Voreingestellte Sender hören

Damit Sie dies tun können, müssen zunächst einige Sender voreingestellt worden sein. Lesen Sie den Abschnitt *Speichern voreingestellter Sender* auf Seite 38, wenn Sie dies nicht bereits durchgeführt haben.

1 Drücken Sie PRESET ⬅/➡, um den von Ihnen gewünschten voreingestellten Sender auszuwählen.
- Sie können auch die Zifferntasten auf der Fernbedienung verwenden, um den voreingestellten Sender aufzurufen.

Voreingestellte Sender benennen

Zur besseren Identifizierung können Sie alle von Ihnen voreingestellten Sender benennen.

1 Wählen Sie den zu benennenden voreingestellten Sender aus.
Vorgehensweise siehe *Voreingestellte Sender hören* weiter oben.

2 Drücken Sie TUNER EDIT zweimal.
Der im Display an der ersten Stelle stehende Cursor blinkt.

3 Geben Sie den von Ihnen gewünschten Namen ein.
Wählen Sie einen maximal acht Zeichen langen Namen.

- Mit den Tasten **PRESET ⬅/➡** wählen Sie die Position der Zeichen.
- Verwenden Sie die **TUNE ⬆/⬇**-Tasten, um Zeichen auszuwählen.
- Der Name wird gespeichert, wenn Sie **ENTER** drücken.

Tipp

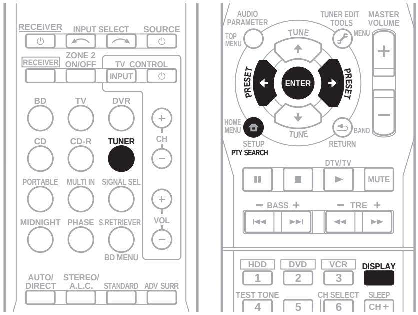
- Um einen Sendernamen zu löschen, führen Sie die Schritte 1 und 2 durch und drücken Sie bei leerem Display **ENTER**. Drücken Sie bei leerem Display **TUNER EDIT**, um den vorherigen Namen beizubehalten.
- Nachdem Sie einen voreingestellten Sender benannt haben, drücken Sie **DISPLAY**, um den Namen anzuzeigen. Wenn Sie zur Frequenzanzeige zurückkehren möchten, drücken Sie mehrmals **DISPLAY**, um die Frequenz anzuzeigen.

Einführung in das RDS-System

Radio Data System (RDS) ist ein System, das von den meisten UKW-Sendern genutzt wird, um Zuhörern die verschiedensten Informationen – beispielsweise den Sendernamen und die Art der Sendung - zu liefern.

Eine Funktion des RDS-Systems ist, dass Sie nach Art des Programms suchen können. Zum Beispiel können Sie nach einem Sender suchen, der gerade eine Sendung der Programmart **JAZZ** ausstrahlt.
Sie können nach folgenden Programmarten suchen:[1]

NEWS – Nachrichten
AFFAIRS – Aktuelle Themen
INFO – Allgemeine Informationen
SPORT – Sport
EDUCATE – Bildungssendungen
DRAMA – Hörspiele usw.
CULTURE – Nationale oder regionale Kultur, Theater usw.
SCIENCE – Wissenschaft und Technologie
VARIED – Für gewöhnlich Gesprächssendungen wie beispielsweise Quizshows oder Interviews.
POP M – Pop-Musik
ROCK M – Rock-Musik
EASY M – Leichte Unterhaltungsmusik
LIGHT M – ‘Leichte’ klassische Musik
CLASSICS – ‘Ernste’ klassische Musik
OTHER M – Musik, die in keine der oben aufgeführten Kategorien passt
WEATHER – Wetterberichte
FINANCE – Börsenberichte, Kommerz, Handel usw.
CHILDREN – Programme für Kinder
SOCIAL – Soziale Themen
RELIGION – Programme über Religion
PHONE IN – Hörer-Anrufsendungen zur Äußerung der eigenen Meinung
TRAVEL – Ferienspezifische Reisemeldungen, weniger Verkehrsmeldungen
LEISURE – Freizeit und Hobby
JAZZ – Jazz
COUNTRY – Country-Musik
NATION M – Pop-Musik in einer anderen Sprache als Englisch
OLDIES – Pop-Musik aus den 50ern und 60ern
FOLK M – Folk-Musik
DOCUMENT – Dokumentationen



Suche nach RDS-Programmen

Sie können nach einem der oben aufgeführten Programmarten suchen.

1 Drücken Sie TUNER und anschließend BAND, um den FM-Frequenzbereich zu wählen.[2]

2 Drücken Sie PTY SEARCH.
SEARCH wird auf dem Display angezeigt.

3 Drücken Sie PRESET ⬅/➡ zur Auswahl des gewünschten Programmtyps.

4 Drücken Sie ENTER, um nach der Programmart zu suchen.
Das System beginnt mit der Suche nach einem passenden Sender unter den voreingestellten Sendern. Wenn es einen Sender gefunden hat, stoppt die Suche, und der Sender wird für fünf Sekunden übertragen.

5 Drücken Sie innerhalb von fünf Sekunden ENTER, wenn Sie sich den Sender anhören möchten.
Wenn Sie **ENTER** nicht drücken, wird die Suche fortgesetzt.

Falls **NO PTY** angezeigt wird, bedeutet dies, dass der Tuner zum Zeitpunkt der Suche keine solche Programmart finden konnte.[3]

Hinweis

1 Zusätzlich gibt es drei weitere Programmtypen, **ALARMTST**, **ALARM** und **NO TYPE**. **ALARM** und **ALARMTST** werden für Notfallmeldungen benutzt. **NO TYPE** wird angezeigt, wenn eine Programmart nicht gefunden wird.
2 RDS ist nur im UKW-Wellenbereich verfügbar.
3 RDS sucht ausschließlich unter voreingestellten Sendern. Wenn keinerlei Sender voreingestellt wurden, oder wenn die Programmart unter den voreingestellten Sendern nicht gefunden werden konnte, wird **NO PTY** angezeigt. **FINISH** bedeutet, dass die Suche abgeschlossen wurde.

Anzeige der RDS-Informationen

Verwenden Sie die **DISPLAY**-Taste, um sich die verschiedenen zur Verfügung stehenden RDS-Informationen anzeigen zu lassen.[1]

- **Drücken Sie DISPLAY für die RDS-Informationen.**

Durch jedes Drücken wird das Display wie folgt umgeschaltet:

- Hörmodus
- Master-Lautstärke
- Radio Text (**RT**) – Meldungen, die vom Sender übertragen werden. Zum Beispiel kann ein Sender eine Telefonnummer als RT senden.
- Program Service Name (**PS**) – Der Name des Senders.
- Program Type (**PTY**) – Zeigt die gegenwärtig gesendete Programmart an.
- Gegenwärtige Tuner-Frequenz (**FREQ**)

Deutsch

Hinweis

1 • Falls während der Anzeige des RT-Scrollens irgendwelche Störungen aufgenommen werden, werden einige Zeichen u. U. nicht ordnungsgemäß angezeigt.
• Falls Sie **NO TEXT** auf dem Display sehen, bedeutet dies, dass vom Sender keinerlei RT-Daten übertragen werden. Das Display schaltet automatisch auf die PS-Datenanzeige um (wenn keine PS-Daten vorhanden sind, wird **NO NAME** angezeigt).
• Auf dem PTY-Display kann es vorkommen, dass **NO PTY** angezeigt wird.

Kapitel 9:

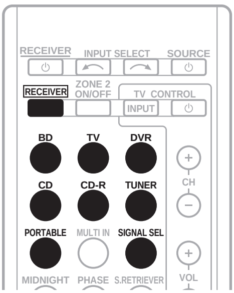
Durchführen von Aufnahmen

Durchführen einer Audio- oder Videoaufnahme

Sie können vom integrierten Tuner oder von einer Audio- oder Videoquelle, die am Receiver angeschlossen ist (wie ein CD-Player oder Fernsehgerät), eine Audio- oder Videoaufnahme machen.[1]

Denken Sie daran, dass Sie keine digitale Aufnahme von einer analogen Quelle oder umgekehrt machen können; stellen Sie also sicher, dass die Komponenten, auf die/von denen Sie aufnehmen, auf die gleiche Weise angeschlossen werden (hinsichtlich weiterer Anschlüsse siehe den Abschnitt *Anschlüsse* auf Seite 7).

Wenn Sie eine Videoquelle aufnehmen möchten, müssen Sie für die Quelle sowie für den Recorder die gleiche Art Anschluss verwenden. Sie können beispielsweise keine über Composite-Videobuchsen angeschlossene Komponente mit einem Recorder aufnehmen, der über die Komponentenvideo-Ausgänge angeschlossen ist (weitere Informationen zu Videoverbindungen finden Sie unter Seite 13).



1 Wählen Sie die Quelle aus, die Sie aufnehmen möchten.

Verwenden Sie die **MULTI CONTROL**-Tasten (**INPUT SELECTOR**).

2 Wählen Sie (gegebenenfalls) das Eingangssignal aus.

Drücken Sie die Taste **RECEIVER** und dann **SIGNAL SEL**, um das Eingangssignal je nach Signalquelle zu wählen (Näheres hierzu Seite 32).

3 Bereiten Sie die Quelle vor, die Sie aufnehmen möchten.

Stellen Sie ein Radiosender ein, legen Sie eine CD, ein Video, eine DVD usw. ein.

4 Bereiten Sie den Recorder vor.

Legen Sie eine leere Kassette, MD, ein Video usw. in das Aufnahmegerät ein und stellen Sie die Aufnahmepegel ein.[2]

Wenn Sie nicht wissen, wie das auszuführen ist, lesen Sie bitte die im Lieferumfang des Recorders enthaltenen Anweisungen. Die meisten Videorecorder stellen den Aufnahmepegel automatisch ein – nehmen Sie bitte die Bedienungsanleitung der Komponente zur Hand, wenn Sie sich nicht sicher sind.

5 Starten Sie die Aufnahme, und starten Sie anschließend die Wiedergabe der Quellenkomponente.

Hinweis

1 Wenn Sie eine Videoquelle aufnehmen, müssen Sie für die Quelle den gleichen Verbindungstyp wählen wie für den Recorder. Sie können beispielsweise keine über Composite-Videobuchsen angeschlossene Komponente mit einem Recorder aufnehmen, der über die Komponentenvideo-Ausgänge angeschlossen ist (weitere Informationen zu Videoverbindungen finden Sie unter *Anschluss anderer Videokomponenten* auf Seite 13).

2 Die Lautstärke des Receivers, die Balance, der Ton (Bass, Höhen, Loudness) und die Surroundeffekte haben keinerlei Einfluss auf das Aufnahmesignal.

Kapitel 10:
Zusätzliche Informationen

Fehlersuche

Eine nicht ordnungsgemäße Bedienung wird häufig mit Geräteproblemen und Fehlfunktionen verwechselt. Wenn Sie glauben, dass mit dieser Komponente etwas nicht in Ordnung ist, überprüfen Sie bitte die unten aufgeführten Punkte. Manchmal liegt das Problem bei einer anderen Komponente. Überprüfen Sie die anderen verwendeten Komponenten und die elektrische Ausstattung. Falls das Problem selbst nach dem Durchgehen der unten aufgeführten Checkliste nicht behoben werden kann, wenden Sie sich bitte an Ihr von Pioneer autorisiertes Service-Center oder Ihren Händler und lassen Sie eine Reparatur durchführen.

- Falls das Gerät aufgrund von äußeren Auswirkungen wie beispielsweise aufgrund von statischer Elektrizität nicht normal funktioniert, trennen Sie bitte den Netzstecker von der Wandsteckdose ab und stecken Sie ihn erneut ein, um zu den normalen Betriebsbedingungen zurückzukehren.

Problem	Abhilfemaßnahme
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	• Ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose und stecken Sie ihn wieder ein. • Stellen Sie sicher, dass keine losen Enden der Lautsprecherkabel die Rückseite berühren. Dadurch schaltet sich der Receiver u.U. automatisch aus. • Wenn sich die Stromversorgung automatisch ausschaltet, bringen Sie das Gerät zu Ihrem nächsten von Pioneer autorisierten Service-Center oder Ihrem Händler zur Reparatur.
Bei Auswahl einer Funktion wird kein Ton ausgegeben.	• Stellen Sie sicher, dass die Komponente richtig angeschlossen ist (siehe *Anschlüsse* auf Seite 7). • Drücken Sie **MUTE** auf der Fernbedienung, um die Stummschaltung auszuschalten. • Drücken Sie **SIGNAL SEL**, um das ordnungsgemäße Eingangssignale auszuwählen (siehe dazu den Abschnitt *Auswahl des Eingangssignals* auf Seite 32).
Bei Auswahl einer Funktion wird kein Bild ausgegeben.	• Stellen Sie sicher, dass die Komponente richtig angeschlossen ist (siehe *Anschlüsse* auf Seite 7). • Wählen Sie die korrekte Komponente (mit den Tasten **MULTI CONTROL**). • Überprüfen Sie den Abschnitt *Das Eingangszuweisungsmenü* auf Seite 35 um sicherzustellen, dass Sie den ordnungsgemäßen Eingang zugewiesen haben. • Der am Fernsehbildschirm ausgewählte Videoeingang ist nicht ordnungsgemäß. Lesen Sie die im Lieferumfang des Fernsehgerätes enthaltene Bedienungsanleitung.
Es liegen ernsthafte Störungen der Radiosendungen vor.	• Schließen Sie die Antenne an (Seite 15) und passen Sie die Position an, um den besten Empfang zu erzielen. • Verlegen Sie lose Kabel weiter weg von den Antennenanschlüssen und -kabeln. • Rollen Sie die UKW-Antenne zur vollen Länge aus, ermitteln Sie die Position mit dem besten Empfang und befestigen Sie sie an einer Wand (oder schließen Sie eine UKW-Außenantenne an). • Schließen Sie eine zusätzliche interne oder externe MW-Antenne an (Seite 15). • Schalten Sie Geräte aus, die Interferenzen verursachen oder entfernen Sie diese aus der Nähe des Receivers (oder bringen Sie Antennen in größerer Entfernung von Geräten an, die Störungen verursachen).

Problem	Abhilfemaßnahme
Radiosender können nicht automatisch ausgewählt werden.	• Schließen Sie eine Außenantenne an (siehe Seite 15).
Von den Surround-Lautsprechern oder dem Center-Lautsprecher wird kein Ton ausgegeben.	• Schließen Sie die Lautsprecher ordnungsgemäß an (siehe Seite 16). • Zur Überprüfung der Lautsprecher-Einstellungen siehe *Lautsprecher-Einstellung* auf Seite 33. • Zur Überprüfung der Lautsprecherpegel siehe *Kanalpegel* auf Seite 34.
Vom Subwoofer wird kein Ton ausgegeben.	• Stellen Sie sicher, dass der Subwoofer eingeschaltet ist. • Wenn der Subwoofer über einen Lautstärkeregler verfügt, stellen Sie sicher, dass er aufgedreht ist. • Unter Umständen verfügt die Dolby Digital- oder DTS-Quelle, die Sie gerade hören, nicht über einen LFE-Kanal. • Schalten Sie die Subwoofer-Einstellung unter *Lautsprecher-Einstellung* auf Seite 33 auf **YES** oder **PLUS**. • Stellen Sie die *LFEATT (LFE-Dämpfung)* auf Seite 31 auf **LFEATT 0** oder **LFEATT 10**.
Die Funktion **PHASE CONTROL** scheint keinen hörbaren Effekt zu haben.	• Falls zutreffend, prüfen Sie, ob der Schalter für den Tiefpassfilter an Ihrem Subwoofer auf Aus steht oder der Tiefpassausschaltpunkt auf die höchstmögliche Frequenz gestellt ist. Wenn Ihr Subwoofer über eine **PHASE**-Einstellung verfügt, stellen Sie sie auf 0º (oder je nach Subwoofer auf die Einstellung, die Ihrer Meinung nach den besten Gesamteffekt auf den Klang hat). • Stellen Sie sicher, dass die Entfernungseinstellung für alle Lautsprecher korrekt ist (siehe *Lautsprecherentfernung* auf Seite 35).
Geräusch bei der Wiedergabe eines Kassettendecks.	• Bewegen Sie das Kassettendeck vom Receiver weg, bis das Störgeräusch verschwindet.
Es wird kein Ton ausgegeben oder es wird ein Störgeräusch ausgegeben, wenn Software mit DTS wiedergegeben wird.	• Stellen Sie den digitalen Lautstärkepegel des Players auf die volle Lautstärke oder auf die Neutralstellung. • Stellen Sie sicher, dass die Player-Einstellungen ordnungsgemäß sind und/oder dass der DTS-Signalausgang eingeschaltet ist. Lesen Sie die im Lieferumfang des DVD-Players enthaltene Bedienungsanleitung. • Stellen Sie den Eingangssignaltyp auf **C1**/**O1**/**O2** (**DIGITAL**) (siehe *Auswahl des Eingangssignals* auf Seite 32).
Während einer Suche mit schnellem Vorlauf kommt es zu Störgeräuschen mit einem DTS-kompatiblen CD-Player.	• Hierbei handelt es sich um keine Fehlfunktion; stellen Sie aber sicher, dass Sie die Lautstärke absenken, damit die Ausgabe lauter Störgeräusche über Ihre Lautsprecher vermieden wird.
Alles scheint ordnungsgemäß eingerichtet worden zu sein, aber die Wiedergabe klingt irgendwie eigentümlich.	• Überprüfen Sie, ob die positiven/negativen Lautsprecheranschlüsse am Receiver mit den entsprechenden Anschlüssen an den Lautsprechern verbunden sind (siehe *Anschluss der Lautsprecher* auf Seite 16).
Die Fernbedienung funktioniert nicht.	• Tauschen Sie die Batterien aus (siehe Seite 20). • Innerhalb von 7 m, 30° des Sensors für die Fernbedienung am vorderen Bedienfeld betätigen (siehe Seite 5). • Entfernen Sie das Hindernis oder betätigen Sie die Fernbedienung von einer anderen Position aus. • Vermeiden Sie es, den Fernbedienungssensor am vorderen Bedienfeld direktem Licht auszusetzen.
Das Display ist dunkel oder vollständig ausgeschaltet.	• Drücken Sie an der Fernbedienung wiederholt die Taste **DIMMER**, um zur Voreinstellung zurückzukehren.

HDMI

Symptom	Abhilfemaßnahme
Kein Bild oder Ton.	• Wenn das Problem weiterbesteht, nachdem Sie Ihre HDMI-Komponente direkt an den Monitor angeschlossen haben, sehen Sie bitte im Handbuch der Komponente bzw. des Monitors nach oder wenden Sie sich an den Kundendienst des Herstellers.
Kein Bild.	• Je nach den Ausgangseinstellungen für die Quellkomponente wird eventuell ein nicht anzeigbares Videosignal ausgegeben. Ändern Sie die Ausgabeeinstellungen der Quelle oder stellen Sie die Verbindung über die Anschlüsse für Komponenten-Video oder Composite-Video her. • Dieser Receiver ist HDCP-kompatibel. Achten Sie darauf, dass die Komponenten, die Sie verwenden, ebenso HDCP-kompatibel sind. Falls dies nicht der Fall ist, schließen Sie sie bitte über die Buchsen für Komponentenvideo oder Composite-Video an. • In Abhängigkeit von der angeschlossenen Quellenkomponente, kann es sein, dass sie mit diesem Receiver zusammen nicht funktioniert (selbst dann, wenn sie HDCP-kompatibel ist). Verbinden Sie Quelle und Receiver in diesem Fall über die Buchsen für Komponenten- oder Composite-Video. • Falls auf Ihrem Fernsehgerät oder Flachbildfernseher keine Videobilder zu sehen sind, passen Sie Auflösung, DeepColor oder andere Einstellungen Ihrer Komponente entsprechend an. • Verwenden Sie zur Ausgabe von Signalen in DeepColor ein HDMI-Kabel (High Speed HDMI™-Kabel), um diesen Receiver mit einer Komponente oder einem Fernsehgerät mit DeepColor-Funktion zu verbinden.
Kein Ton oder plötzlich verstummender Ton.	• Überprüfen Sie die Einstellungen für den Audioausgang der Quellkomponente. • Stellen Sie sicher, dass die Audio-Parametereinstellung auf **HDMI AMP/THRU** eingestellt ist (Näheres unter Seite 31). • Wenn die Komponente ein DVI-Gerät ist, verwenden Sie für die Tonwiedergabe einen separaten Anschluss.

Wichtige Informationen zur HDMI-Verbindung

Es kann Fälle geben, in denen es nicht möglich ist, HDMI-Signale durch diesen Receiver zu leiten (dies hängt von der mit HDMI-ausgestatteten Komponente ab, die Sie anschließen - fragen Sie den Hersteller nach Informationen zu HDMI-Kompatibilität).

Wenn der Empfang der HDMI-Signale durch diesen Receiver nicht gut ist (von Ihrer Komponente), führen Sie beim Anschließen die folgende Konfiguration durch.

Konfiguration[1]

Schließen Sie Ihre mit HDMI-ausgestattete Komponente unter Verwendung eines HDMI-Kabels direkt an das Display an. Verwenden Sie die günstigste Verbindung (empfohlen wird digital) für die Übertragung der Audiosignale an den Receiver. Weitere Informationen zu Audioanschlüssen finden Sie in der Bedienungsanleitung. Minimieren Sie die Lautstärke des Displays bei Verwendung dieser Konfiguration.

Deutsch

Hinweis

1 • Wenn Ihr Display nur einen HDMI-Anschluss hat, können Sie HDMI-Video nur über die angeschlossene Komponente empfangen.
• In Abhängigkeit von der Komponente, kann der Audioausgang auf die Kanalanzahl des angeschlossenen Displayteils beschränkt sein (z.B., der Audioausgang ist für einen Monitor mit Stereo-Audiobeschränkungen auf 2 Kanäle reduziert).
• Wenn Sie die Eingangssignalquelle ändern möchten, müssen Sie die Funktionen sowohl am Receiver als auch an Ihrem Displayteil umschalten.
• Da bei Verwendung der HDMI-Verbindung der Ton am Display stummgeschaltet ist, müssen Sie bei jeder Umschaltung der Eingangssignalquelle die Lautstärke am Display anpassen.

Rückstellung des Hauptgerätes

Verwenden Sie dieses Verfahren, um alle Receiver-Einstellungen auf die werkseitigen Standardeinstellungen zurückzustellen. Verwenden Sie dafür die Regler am vorderen Bedienfeld.

1 Schalten Sie den Receiver in den Bereitschaftsmodus.

2 Halten Sie die Taste BAND gedrückt und drücken Sie etwa zwei Sekunden lang die Taste ⏻ STANDBY/ON.

3 Wenn Sie RESET? auf dem Display sehen, drücken Sie die 'AUTO SURROUND/STREAM DIRECT'-Taste.
OK? wird auf dem Display angezeigt.

4 Drücken Sie zur Bestätigung 'STEREO/ A.L.C.'.
OK wird auf dem Display angezeigt, um darauf hinzuweisen, dass der Receiver auf die werkseitigen Standardeinstellungen zurückgestellt wurde.

Technische Daten

Audiobereich

Nennleistungsausgabe
Front, Center, Surround
. . . . 130 W pro Kanal (1 kHz, 6 Ω, 1 %)
. . . . 100 W pro Kanal
(20 Hz bis 20 kHz, 8 Ω, 0,09 %)
Gesamte Harmonische Verzerrungen
. . . . . 0,06 % (20 Hz bis 20 kHz, 8 Ω, 95 W/ch)
Frequenzgang (Modus LINE Pure Direct)
. . . . 5 Hz bis 100 kHz $^{+0}_{-3}$ dB
Garantierte Lautsprecher-Impedanz
. . . . 6 Ω bis 16 Ω
Eingang (Empfindlichkeit/Impedanz)
LINE . . . . 200 mV/47 kΩ
Ausgang (Pegel/Impedanz)
REC . . . . 200 mV/330 Ω
ZONE 2 . . . . 200 mV/1 kΩ
Signal-/Rauschabstand
(IHF, kurzgeschlossen, A-Netzwerk)
LINE . . . . 98 dB

Videobereich

Signalpegel
Composite . . . . 1 Vp-p (75 Ω)
Komponentenvideo . . . . Y: 1,0 Vp-p (75 Ω)
PB, PR: 0,7 Vp-p (75 Ω)
Zugehörige maximale Auflösung
Komponentenvideo 1080p (1125p)

Tunerbereich

FM-Frequenzbereich . . . . 87,5 MHz bis 108 MHz
Antenneneingang . . . . 75 Ω unsymmetrisch
AM-Frequenzbereich . . . . . 531 kHz bis 1602 kHz
Antenne . . . . Rahmenantenne

Digital I/O

HDMI-Anschluss . . . . 19-polig (Nicht DVI)
HDMI-Ausgangstyp . . . . 5 V, 100 mA

Integrierter Steuerbereich

Steuerungsanschluss (IR)
. . . . Ø 3,5 Mini-Buchse (MONO)
IR-Signal . . . . . . High Active (High-Pegel : 2,0 V)

Verschiedenes

Elektrischer Anschluss
. . . . AC 220 V bis 230 V, 50 Hz/60 Hz
Leistungsaufnahmen . . . . .260 W
Im Bereitschaftsbetrieb. . . . . 0,65 W
Abmessungen
. . . . . . 420 mm (B) x 158 mm (H) x 347,7 mm (T)
Gewicht (ohne die Verpackung) . . . . 8,8 kg

Zubehörteile

Fernbedienung 1
Trockenzellenbatterien
(IEC R03 der Größe AAA) 2
MW-Rahmenantenne 1
UKW-Drahtantenne. 1
Netzkabel 1
Garantiekarte 1
Diese Bedienungsanleitung

Hinweis

- Diese Daten gelten für eine Stromversorgung von 230 V.
- Die technischen Daten und das Design können für Verbesserungen ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Reinigung des Gerätes

- Verwenden Sie ein Poliertuch oder ein trockenes Tuch, um eventuell vorhandenen Staub und eventuell vorhandene Verschmutzungen zu beseitigen.
- Wenn die Oberfläche verschmutzt ist, reinigen Sie sie bitte mit einem weichen Tuch, das Sie zuvor in eine Lösung aus einem Teil Neutralreiniger und etwa fünf oder sechs Teilen Wasser getaucht und sorgfältig ausgewrungen haben; wischen Sie die Oberflächen anschließend mit einem trockenen Tuch ab. Verwenden Sie auf keinen Fall Möbelwachs oder -reiniger.
- Verwenden Sie niemals Verdünner, Benzin, Insektizide oder andere Chemikalien auf diesem Gerät oder in der Nähe dieses Gerätes, da dies zu einer Korrosion der Oberfläche führt.

Deutsch

BELANGRIJK

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

De lichtflash met pijlpuntsymbool in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de aandacht van de gebruikers te trekken op een niet geïsoleerde “gevaarlijke spanning” in het toestel, welke voldoende kan zijn om bij aanraking een elektrische shock te veroorzaken.

WAARSCHUWING:
OM HET GEVAAR VOOR EEN ELEKTRISCHE SHOCK TE VOORKOMEN, DEKSEL (OF RUG) NIET VERWIJDEREN. AAN DE BINNENZIJDE BEVINDEN ZICH GEEN ELEMENTEN DIE DOOR DE GEBRUIKER KUNNEN BEDIEND WORDEN. ENKEL DOOR GEKWALIFICEERD PERSONEEL TE BEDIENEN.

Het uitroepteken in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de aandacht van de gebruiker te trekken op de aanwezigheid van belangrijke bedienings- en onderhoudsinstructies in de handleiding bij dit toestel.

D3-4-2-1-1_A1_Nl

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Pioneer produkt. Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door zodat u het apparaat op de juiste wijze kunt bedienen. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor het geval u deze in de toekomst nogmaals nodig heeft.

WAARSCHUWING

Dit apparaat is niet waterdicht. Om brand of een elektrische schok te voorkomen, mag u geen voorwerp dat vloeistof bevat in de buurt van het apparaat zetten (bijvoorbeeld een bloemenvaas) of het apparaat op andere wijze blootstellen aan waterdruppels, opspattend water, regen of vocht.

D3-4-2-1-3_A_Du

WAARSCHUWING

Lees zorgvuldig de volgende informatie voordat u de stekker de eerste maal in het stopcontact steekt.

De bedrijfsspanning van het apparaat verschilt afhankelijk van het land waar het apparaat wordt verkocht. Zorg dat de netspanning in het land waar het apparaat wordt gebruikt overeenkomt met de bedrijfsspanning (bijv. 230 V of 120 V) aangegeven op de achterkant van het apparaat. **D3-4-2-1-4_A_Du**

WAARSCHUWING

Om brand te voorkomen, mag u geen open vuur (zoals een brandende kaars) op de apparatuur zetten. **D3-4-2-1-7a_A_Du**

Gebruiksomgeving

Temperatuur en vochtigheidsgraad op de plaats van gebruik:
+5 °C tot +35 °C, minder dan 85 % RH (ventilatieopeningen niet afgedekt)
Zet het apparaat niet op een slecht geventileerde plaats en stel het apparaat ook niet bloot aan hoge vochtigheid of direct zonlicht (of sterke kunstmatige verlichting).

D3-4-2-1-7c*_A1_Nl

Dit product voldoet aan de eisen van de Laagspanningsrichtlijn 2006/95/EG en de EMC Richtlijn 2004/108/EG.

D3-4-2-1-9a_A1_Nl

Dit apparaat is bestemd voor normaal huishoudelijk gebruik. Indien het apparaat voor andere doeleinden of op andere plaatsen wordt gebruikt (bijvoorbeeld langdurig gebruik in een restaurant voor zakelijke doeleinden, of gebruik in een auto of boot) en als gevolg hiervan defect zou raken, zullen de reparaties in rekening gebracht worden, ook als het apparaat nog in de garantieperiode is. **K041_Du**

Als de netstekker van dit apparaat niet geschikt is voor het stopcontact dat u wilt gebruiken, moet u de stekker verwijderen en een geschikte stekker aanbrengen. Laat het vervangen en aanbrengen van een nieuwe netstekker over aan vakkundig onderhoudspersoneel. Als de verwijderde stekker per ongeluk in een stopcontact zou worden gestoken, kan dit resulteren in een ernstige elektrische schok. Zorg er daarom voor dat de oude stekker na het verwijderen op de juiste wijze wordt weggegooid.
Haal de stekker van het netsnoer uit het stopcontact wanneer u het apparaat geruime tijd niet denkt te gebruiken (bijv. wanneer u op vakantie gaat).

D3-4-2-2-1a_A_Du

Gebruikersinformatie voor het verzamelen en verwijderen van oude producten en batterijen

(Symbool voor toestellen)



(Symbolen voor batterijen)





Pb

De symbolen op producten, verpakkingen en bijbehorende documenten geven aan dat de gebruikte elektronische producten en batterijen niet met het gewone huishoudelijk afval kunnen worden samengevoegd.

Er bestaat een speciaal wettelijk voorgeschreven verzamelsysteem voor de juiste behandling, het opnieuw bruikbaar maken en de recyclage van gebruikte producten en batterijen.

Door een correcte verzamelhandeling zorgt u ervoor dat het verwijderde product en/of batterij op de juiste wijze wordt behandeld, opnieuw bruikbaar wordt gemaakt, wordt gerecycleerd en het niet schadelijk is voor de gezondheid en het milieu.

Voor verdere informatie betreffende de juiste behandling, het opnieuw bruikbaar maken en de recyclage van gebruikte producten en batterijen kunt u contact opnemen met de plaatselijke overheid of een verkooppunt.

Deze symbolen zijn enkel geldig in de landen van de europese unie.

Indien u zich in een ander dan bovengenoemde landen bevindt kunt u contact opnemen met de plaatselijke overheid voor meer informatie over de juiste verwijdering van het product.

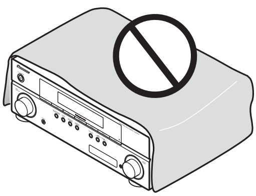
K058a_A1_Nl

BELANGRIJKE INFORMATIE BETREFFENDE DE VENTILATIE

Let er bij het installeren van het apparaat op dat er voldoende vrije ruimte rondom het apparaat is om een goede doorstroming van lucht te waarborgen (tenminste 60 cm boven, 10 cm achter en 30 cm aan de zijkanten van het apparaat).

WAARSCHUWING

De gleuven en openingen in de behuizing van het apparaat zijn aangebracht voor de ventilatie, zodat een betrouwbare werking van het apparaat wordt verkregen en oververhitting wordt voorkomen. Om brand te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat deze openingen nooit geblokkeerd worden of dat ze afgedekt worden door voorwerpen (kranten, tafelkleed, gordijn e.d.) of door gebruik van het apparaat op een dik tapijt of een bed. D3-4-2-1-7b_A_Du



Een waarschuwing dat buitensporige geluidsdruk van oor- en hoofdtelefoon gehoorschade kan veroorzaken.

LET OP

De STANDBY/ON schakelaar van dit apparaat koppelt het apparaat niet volledig los van het lichtnet. Aangezien er na het uitschakelen van het apparaat nog een kleine hoeveelheid stroom blijft lopen, moet u de stekker uit het stopcontact halen om het apparaat volledig van het lichtnet los te koppelen. Plaats het apparaat zodanig dat de stekker in een noodgeval gemakkelijk uit het stopcontact kan worden gehaald. Om brand te voorkomen, moet u de stekker uit het stopcontact halen wanneer u het apparaat langere tijd niet denkt te gebruiken (bijv. wanneer u op vakantie gaat).

D3-4-2-2-2a_A_Du

Gefabriceerd onder licentie van Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic en het symbool double-D zijn handelsmerken van Dolby Laboratories.

Geproduceerd in licentie onder VS patent nr. 5.451.942; 5.956.674; 5.974.380; 5.978.762; 6.226.616; 6,487,535; andere patenten in de VS en wereldwijd zijn opgesteld en hangende. DTS en DTS Digital Surround zijn geregistreerde handelsmerken. Het DTS-logo, symbool en DTS 96/24 zijn handelsmerken van DTS, Inc. © 1996-2007 DTS, Inc. Alle rechten voorbehouden.

Inhoud

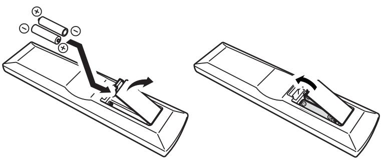
Hoofdstuk 1:
Voordat u begint

De inhoud van de verpakking controleren

Controleer of u de volgende bijgeleverde toebehoren heeft ontvangen:

- Afstandsbediening
- AAA/IEC/R03 drogecelbatterijen (ter bevestiging van de werking) x2
- AM-raamantenne
- FM-draadantenne
- Netsnoer
- Garantiebewijs
- Deze handleiding

De batterijen plaatsen



Waarschuwing

Verkeerd gebruik van de batterijen kan lekkage of het barsten van de batterijen tot gevolg hebben. Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht:

- Gebruik nooit oude en nieuwe batterijen door elkaar.
- Plaats de batterijen zodanig dat de plus- en minpolen overeenkomen met de merktekens in het batterijvak.
- Batterijen met dezelfde vorm kunnen een verschillende spanning hebben. Gebruik verschillende soorten batterijen niet samen.
- Wanneer u gebruikte batterijen weggooit, dient u zich te houden aan de wettelijke voorschriften of de milieuwetgeving die in uw land of gebied van toepassing zijn.
- Gebruik of bewaar batterijen niet in direct zonlicht of op een hete plaats, zoals in de auto of bij een kachel. Batterijen kunnen hierdoor gaan lekken, oververhitten, exploderen of in brand vliegen. Bovendien reduceert dit de levensduur of de prestatie van de batterijen.

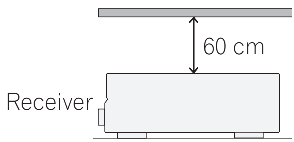
De receiver installeren

- Installeer dit toestel op een vlak en stabiel oppervlak.

Installeer het niet op de volgende plaatsen:
– op een kleuren-TV (kan beeldvervorming veroorzaken)
– dicht bij een cassettedeck (of een ander apparaat dat een magnetisch veld opwekt). Dit kan storingen in het geluid veroorzaken.
– in rechtstreeks zonlicht
– in een vochtige of natte ruimte
– in een zeer warme of koude ruimte
– op plaatsen die onderhevig zijn aan trillingen of andere bewegingen
– op zeer stoffige plaatsen
– op plaatsen waar hete dampen of olie aanwezig zijn (bv. in de keuken)

Ventilatie

Let er bij het installeren van dit apparaat op dat er voldoende vrije ruimte rondom het apparaat is voor een goede warmteafvoer (tenminste 60 cm boven het apparaat). Indien er onvoldoende ruimte wordt vrijgehouden tussen het apparaat en wanden of andere apparatuur, zal de warmte zich in het apparaat ophopen, wat van invloed is op de prestaties en/of storingen kan veroorzaken.



De sleuven en openingen in de behuizing zijn aangebracht voor ventilatie en om de apparatuur te beschermen tegen oververhitting. Om brand te voorkomen, dient u niets direct op het apparaat te plaatsen en dient u ervoor te zorgen dat de openingen nooit worden geblokkeerd of afgedekt door voorwerpen (zoals kranten, tafelkleden of gordijnen). Ook mag het apparaat niet worden gebruikt op een dik tapijt of een bed.

Hoofdstuk 2:
5-minutengids

Voorstelling van het begrip thuistheater

Het begrip thuistheater verwijst naar het gebruik van meerdere audiokanalen om een surroundgeluidseffect te creëren, waardoor u zich in het midden van de actie of in een concertzaal waant. Het surroundgeluid dat u krijgt van een thuistheatersysteem is niet alleen afhankelijk van uw luidsprekeropstelling, maar ook van de bron en de geluidsinstellingen van de receiver.

Deze receiver decodeert automatisch meerkanaals Dolby Digital-, DTS- of Dolby Surround-bronnen conform uw luidsprekeropstelling. In de meeste gevallen hoeft u niets te wijzigen om een realistisch surroundgeluid te verkrijgen, maar niettemin worden andere mogelijkheden (bv. luisteren naar een CD met multikanaals surroundgeluid) beschreven in *Luisteren naar uw systeem* op bladzijde 26.

Luisteren naar surroundgeluid

Met behulp van de onderstaande verkorte installatiehandleiding moet u uw systeem voor surroundgeluid in een handomdraai aangesloten hebben. In de meeste gevallen kunt u de standaardinstellingen van de receiver gewoon behouden.

- Zorg ervoor dat alle aansluitingen tot stand zijn gebracht voordat u de stekker van dit toestel in het stopcontact steekt.

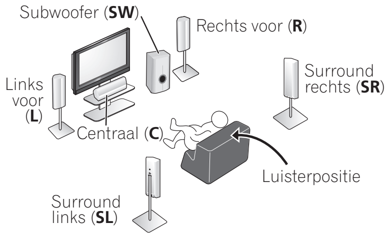
1 Sluit uw TV en Blu-ray-Disc-speler of DVD-speler aan.

Zie *Een TV en een Blu-ray-Disc-speler of DVD-speler aansluiten* op bladzijde 9 om dit te doen. Om surroundgeluid te kunnen afspelen, moet u uw BD/DVD-speler via een digitale verbinding op de receiver aansluiten.

2 Sluit uw luidsprekers aan en stel ze op voor optimale surroundgeluid.

Zie *De luidsprekers aansluiten* op bladzijde 16.

De plaats van uw luidsprekers is van grote invloed op het geluid. Plaats uw luidsprekers zoals hieronder aangegeven voor het beste surroundgeluid-effect. Zie tevens *Tips voor het opstellen van de luidsprekers* op bladzijde 17 voor verdere informatie.



3 Sluit de receiver aan en schakel deze in, gevolgd door uw BD/DVD-speler, subwoofer en TV.

De video-ingang van uw TV moet ingesteld zijn op deze receiver. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw TV als u niet weet hoe u dit moet doen.

4 Stel de verbinding van de luidspreker en de subwoofer in.

Voer *De luidsprekers instellen* van *Handmatige luidsprekerinstelling* in *Het menu System Setup (systeem instellen) gebruiken* op bladzijde 33 uit.

5 Speel een BD/DVD af en stel het volume in.

Controleer of **BD/DVD** wordt weergegeven in het display van de receiver, waarmee wordt aangegeven dat de BD/DVD-ingang geselecteerd is. Als dat niet zo is, druk dan op **BD** op de afstandsbediening om de receiver in te stellen op BD/DVD.

U kunt nog verschillende andere geluidsopties selecteren. Zie *Luisteren naar uw systeem* op bladzijde 26 voor meer informatie.[1] Zie ook *Het systeeminstelmenu (System Setup)* op bladzijde 33 voor meer instelopties.

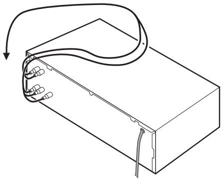
Opmerking

1 Afhankelijk van uw BD/DVD-speler of brondiscs krijgt u mogelijk alleen digitaal 2-kanaals stereo- en analoog geluid te horen. In dit geval moet u de luistermodus instellen op **STANDARD** (dit zou al het geval moeten zijn – zie *Luisteren in surroundgeluid* op bladzijde 26 als dat niet zo is) als u meerkanaals surroundgeluid wilt.

Hoofdstuk 3:
Aansluitingen

De kabels aansluiten

Zorg ervoor dat de kabels niet over het apparaat heen liggen (zoals aangegeven in de afbeelding). Anders produceert het magnetische veld van de transformatoren in het apparaat een brom in de luidsprekers.

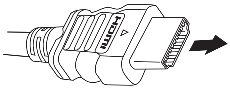


Belangrijk

- Voordat u aansluitingen maakt of wijzigt, moet u dit toestel uitschakelen en de stekker van het netsnoer uit het stopcontact trekken.
- Zet het apparaat op standby voordat u de stekker uit het stopcontact trekt.

HDMI-kabels

De HDMI-kabels zorgen voor de overdracht van ongecomprimeerde digitale video, alsmede bijna elk type digitale audio waarmee de aangesloten component compatibel is, waaronder DVD-Video, DVD-Audio (zie hieronder voor beperkingen), Video CD/Super VCD, CD, SACD (alleen DSD 2-kanaals) en 192 kHz/8 kan. (max. aantal kanaalingangen) PCM.[1]



HDMI-Kabel

Zorg ervoor dat u de aansluiting in de juiste richting aansluit.

Over HDMI

HDMI (High Definition Multimedia Interface) ondersteunt zowel video als audio via een enkele digitale aansluiting voor gebruik met DVD-spelers, DTV, set-top boxen en andere AV-apparaten. HDMI is ontwikkeld om in één specificatie de technologieën High Bandwidth Digital Content Protection (HDCP) alsmede Digital Visual Interface (DVI) te kunnen aanbieden. HDCP wordt gebruikt voor de bescherming van digitale content die wordt verzonden en ontvangen door beeldschermen, die geschikt zijn voor DVI.

HDMI beschikt over de mogelijkheid om standaard, uitgebreide of high-definition video en bovendien standaard tot meerkanaals surrroundgeluid-audio te ondersteunen. HDMI-functies omvatten niet-gecomprimeerde digitale video, een bandbreedte van maximaal 2.2 gigabyte per seconde (met HDTV-signalen), een stekker (in plaats van meerdere kabels en stekkers) en communicatie tussen de AV-bron en AV-apparaten, zoals DTV's.

Deze receiver is ook compatibel met de DeepColor- en x.v.Color-functie (x.v.Color is een handelsmerk van Sony Corporation).

- *HDMI, het HDMI-logo en High-Definition Multimedia Interface zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van HDMI Licensing LLC.*

Nederlands

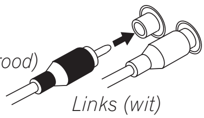
Opmerking

1 • Stel de HDMI-parameter in *De audio-opties instellen* op bladzijde 30 in op **THRU** (THROUGH) en stel het ingangssignaal in *Het ingangssignaal kiezen* op bladzijde 32 in op **HDMI** wanneer u HDMI-audio via uw TV of flatscreen-TV wilt horen (er wordt geen geluid door deze receiver weergegeven).
• Wanneer het videosignaal niet op uw TV of flatscreen-TV wordt weergegeven, probeert u de resolutie-instellingen op uw component of scherm aan te passen. Vergeet niet dat sommige componenten (zoals videogameapparaten) over resoluties beschikken die wellicht niet worden weergegeven. In dat geval gebruikt u een (analoge) composite-aansluiting.
• De invoer van signalen van de analoge (composite en component) video-ingangen van dit apparaat worden niet uitgevoerd via de **HDMI OUT**.

Analoge audiokabels

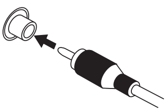
Gebruik stereo RCA-phonokabels voor het aansluiten van analoge audioapparaten. Deze kabels herkent u aan de rode en witte stekkers; sluit de rode stekkers aan op de R-aansluitingen (rechts) en de witte stekkers op de L-aansluitingen (links).

Analoge audiokabels

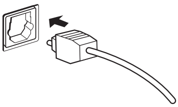


Digitale audiokabels

Gebruik in de handel verkrijgbare coaxiale digitale audiokabelsof optische kabels om digitale apparaten aan te sluiten op deze receiver.[1]



Coaxiale digitale audiokable

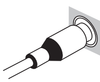


Optische kable

Videokabels

Standaard RCA-videokabels

Dit soort kabels wordt het meest gebruikt voor video-aansluitingen en dient te worden gebruikt voor de aansluiting op composietvideo-aansluitingen. De kabels hebben gele stekkers waarmee u ze kunt onderscheiden van audiokabels.

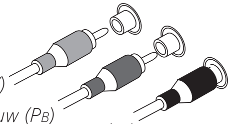


Gewone RCA-videokabel

Componentvideokabels

De kleuren van uw videobron worden het mooist gereproduceerd als u componentvideokabels gebruikt. Het kleursignaal van de tv wordt voor uitvoer verdeeld in het luminantiesignaal (**Y**) en de kleursignalen (**PB** en **PR**) en vervolgens uitgevoerd. Op deze manier wordt interferentie tussen de signalen vermeden.

Componentvideokabels



Informatie over video-uitgangaansluiting

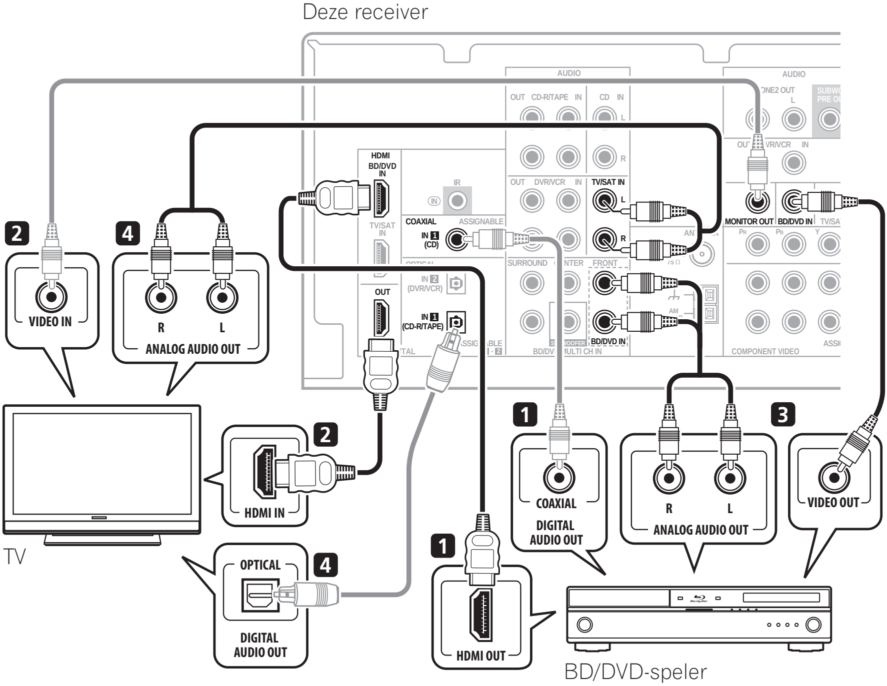
Deze receiver is niet voorzien van een videoconverter. Wanneer u componentvideokabels of HDMI-kabels gebruikt voor aansluiting van het ingangsapparaat, moet dezelfde kabels worden gebruikt voor aansluiting op de TV.

Opmerking

1 • Wanneer u optische kabels aansluit, wees dan voorzichtig dat u bij het insteken van de stekker het afsluitklepje van de optische aansluiting niet beschadigt.
• Wikkel een optische kabel losjes op om hem te bewaren. De kabel kan worden beschadigd als hij scherp wordt gebogen.
• Voor coaxiale digitale aansluitingen kunt u ook een gewone RCA-videokabel gebruiken.

Een TV en een Blu-ray-Disc-speler of DVD-speler aansluiten

Op deze bladzijde ziet u hoe u uw BD/DVD-speler en uw tv op de receiver moet aansluiten.



1 Sluit de HDMI-uitgang op uw BD/DVD-speler aan op de HDMI BD/DVD IN-ingang van deze receiver.

Gebruik voor deze verbinding een HDMI-kabel. Wanneer uw DVD-speler niet voorzien is van een HDMI-uitgang, gebruikt u een digitale audiokabel om de coaxiale of optionele uitgang en dit apparaat te verbinden.[1]

2 Sluit de HDMI OUT van deze receiver aan op een HDMI-ingang van uw TV.[2]

Wanneer uw TV niet voorzien is van een HDMI-ingang, sluit u de MONITOR OUT-videoaansluiting van deze receiver aan op een video-ingang van uw TV.

Gebruik hiervoor een standaard RCA-videokabel op de composietvideo-aansluiting.[3]

Nederlands

Opmerking

1 In dat geval, dient u de receiver op te geven op welke digitale ingang u de component hebt aangesloten (zie *Het ingangssignaal kiezen* op bladzijde 32).

2 Wanneer u een HDMI-kabel voor de aansluiting gebruikt in stappen 1 en 2, kunt u genieten van thuistheater in meerkanaals weergave zonder de stappen 3 en 4 te hoeven volgen.

3 Zie *De componentvideo-aansluitingen gebruiken* op bladzijde 14 wanneer u de componentvideo-uitgangen wilt gebruiken om deze receiver op uw tv aan te sluiten.

3 Verbind de composiet video-uitgang en de stereo analoge geluidsuitgangen[1] op uw BD/DVD-speler met de BD/DVD-ingangen op de receiver.

Gebruik hiervoor een standaard RCA-videokabel en een stereo RCA-geluidskabel.[2]

- Als uw BD/DVD-speler meerkanaals analoge uitgangen heeft, lees dan *De meerkanaals analoge uitgangen aansluiten* hieronder.

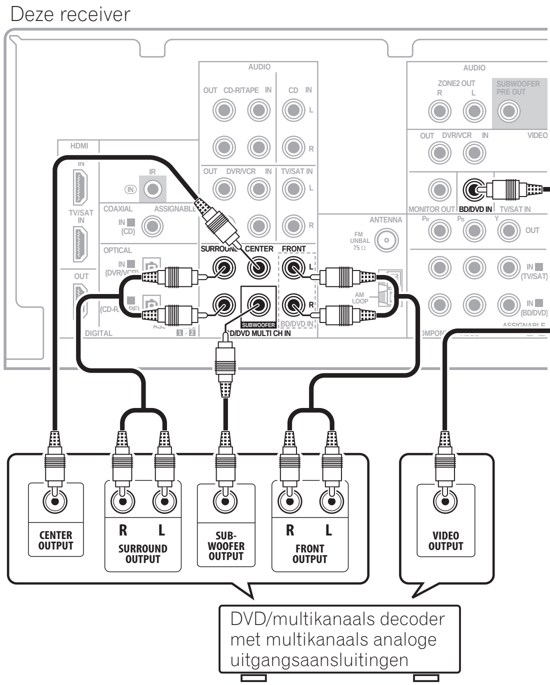
4 Verbind de analoge geluidsuitgangen van uw tv met de TV/SAT-ingangen op de receiver.

Zo kunt u het geluid van de tv-tuner via uw versterker afspelen. Gebruik hiervoor een RCA-geluidskabel.

- Als uw tv een ingebouwde digitale decoder heeft, kunt u ook een optische digitale geluidsuitgang op uw tv verbinden met de ingang **DIGITAL OPTICAL IN 1 (CD-R/ TAPE)** op de receiver. Gebruik hiervoor een optische kabel.[3]

De meerkanaals analoge uitgangen aansluiten

Voor het afspelen van DVD-audio en SACD's beschikt uw BD/DVD-speler wellicht over 5.1-kanaals analoge uitgangen. In dat geval kunt u de multikanaals analoge uitgangen aansluiten op de multikanaalsingangen van deze receiver, zoals hieronder getoond.[4]



Opmerking

1 Hierdoor kunt u analoge opnamen maken vanaf uw BD/DVD-speler.

2 Wanneer uw speler beschikt over een componentvideo-uitgang, kunt u deze ook aansluiten. Zie *De componentvideo-aansluitingen gebruiken* op bladzijde 14.

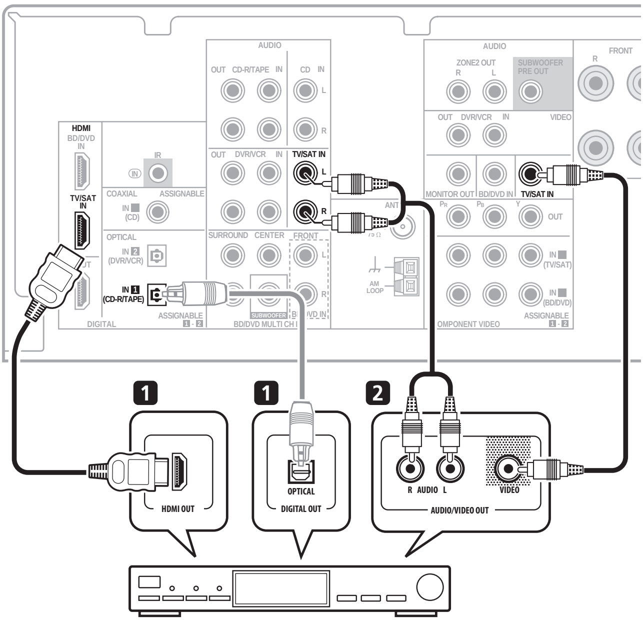
3 In dat geval, dient u de receiver op te geven op welke digitale ingang u de tv hebt aangesloten (zie *Het ingangssignaal kiezen* op bladzijde 32).

4 • De meerkanaals ingang kan alleen gebruikt worden als u **MULTI IN** hebt geselecteerd (zie bladzijde 32).
• U kunt **COMPONENT VIDEO IN 1** of **IN 2** toewijzen aan de meerkanaalsingang. (Zie *Het menu Input Assign (ingangen toewijzen)* op bladzijde 35 voor verdere informatie.)

Een satellietontvanger of andere digitale set-top box aansluiten

Satelliet- en kabelontvangers en digitale tv-tuners zijn voorbeelden van zgn. ‘set-top box’.

Deze receiver



STB

1 Wanneer uw set-topbox over een HDMI-uitgang beschikt, sluit u deze aan op de HDMI TV/SAT IN van deze receiver.

Wanneer uw set-topbox niet over een HDMI-uitgang maar over een digitale uitgang beschikt, sluit u deze aan op de digitale ingang van deze receiver.

Het voorbeeld toont een optische aansluiting naar de ingang **DIGITAL OPTICAL IN 1 (CD-R/ TAPE)**.[1]

2 Verbind een stel audio-/video-uitgangen op de decoder met de TV/SAT AUDIO- en VIDEO-ingangen op de receiver.[2]

Gebruik voor het geluid een stereo RCA geluidskabel en voor het beeld een standaard RCA videokabel.[3]

Opmerking

1 In dat geval, dient u de receiver op te geven op welke digitale ingang u de set-top box hebt aangesloten (zie *Het ingangssignaal kiezen* op bladzijde 32).

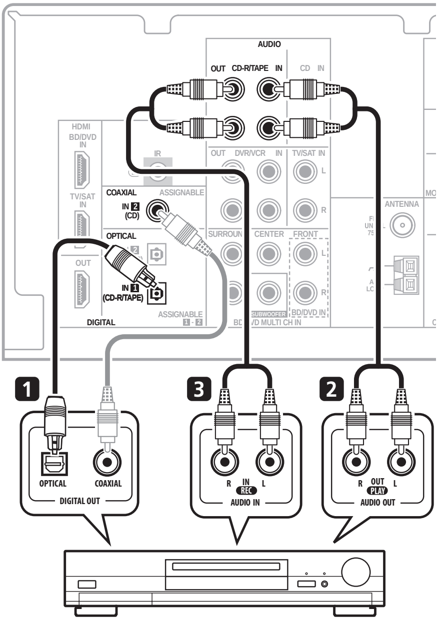
2 Wanneer u reeds uw tv hebt aangesloten op de **TV/SAT**-ingangen, kiest u gewoon een andere ingang. U moet echter wel onthouden op welke ingang u de set-topbox hebt aangesloten.

3 Raadpleeg *De componentvideo-aansluitingen gebruiken* op bladzijde 14 wanneer uw set-top box ook over een componentvideo-uitgang beschikt.

Andere audiocomponenten aansluiten

Het aantal en soort aansluitingen hangt af van het soort component dat u wilt aansluiten.[1] Volg de stappen hieronder als u een CD-R, minidisc, DAT- of taperecorder of andere audiocomponent wilt aansluiten.

Deze receiver



CD-R, MD, DAT, Bandrecorder, enz.

1 Wanneer uw apparaat beschikt over een digitale uitgang, sluit u deze aan op de digitale ingang van de receiver.

Het voorbeeld toont een optische aansluiting naar de ingang **DIGITAL OPTICAL IN 1 (CD-R/TAPE)**.

2 Verbind zonodig de analoge geluidsuitgangen van de component met een ongebruikte set audio-ingangen op de receiver.

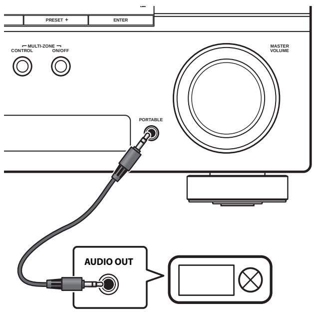
Deze verbinding moet u maken bij componenten zonder digitale uitgang, of als u opnamen vanaf een digitale component wilt maken. Gebruik een RCA-geluidskabel zoals aangegeven.

3 Als u een opnameapparaat aansluit, sluit dan de analoge geluidsuitgangen aan op de analoge geluidsingangen op het opnameapparaat.

In het voorbeeld ziet u een analoge verbinding met de analoge **CD-R/TAPE**-uitgang met behulp van een RCA geluidskabel.

Aansluiten op de audiomini-aansluiting van het voorpaneel

De audio-aansluitingen aan de voorzijde zijn toegankelijk via het voorpaneel met behulp van de toets **INPUT SELECTOR** of **PORTABLE** op de afstandsbediening. Gebruik een stereo ministekkerkabel om een digitale audiospeler enz. aan te sluiten.



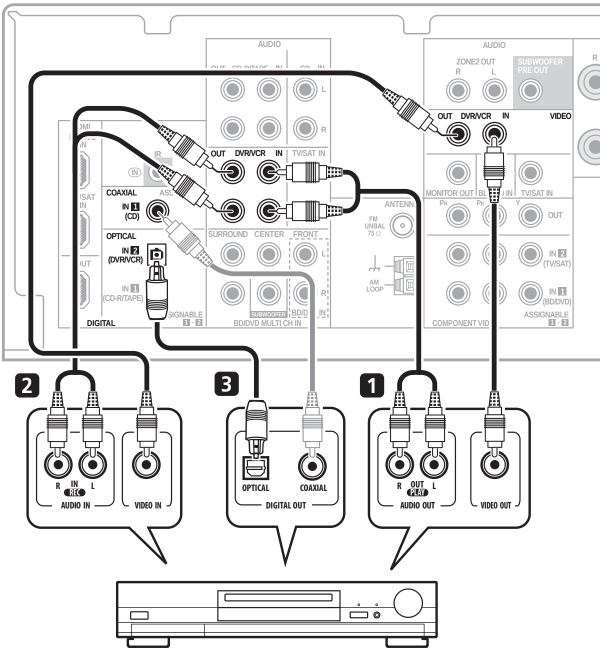
Digitale audiospeler, enz.

Opmerking

1 Merk op dat u digitale componenten op analoge geluidsaansluitingen moet aansluiten als u van of naar digitale componenten (zoals een minidisc) wilt opnemen van of naar analoge componenten.

Andere videocomponenten aansluiten

Deze receiver beschikt over audio-/video-ingangen en -uitgangen waarop u analoge of digitale videorecorders, waaronder videocassetterecorders en DVD-/hardeschijfrecorders kunt aansluiten.



DVR, VCR, LD-speler, enz.

1 Verbind een stel audio-/video-uitgangen op de recorder met de DVR/VCR AUDIO- en VIDEO-ingangen op de receiver.

Gebruik voor het geluid een stereo RCA geluidskabel en voor het beeld een standaard RCA videokabel.

2 Verbind een stel audio-/video-ingangen op de recorder met de DVR/VCR AUDIO- en VIDEO-uitgangen op de receiver.

Gebruik voor het geluid een stereo RCA geluidskabel en voor het beeld een standaard RCA videokabel.

3 Als uw videocomponent over een digitale geluidsuitgang beschikt, verbind u die met een digitale ingang op de receiver.

In het voorbeeld ziet u een recorder die aangesloten is op de ingang **DIGITAL OPTICAL IN 2 (DVR/VCR)**.[1]

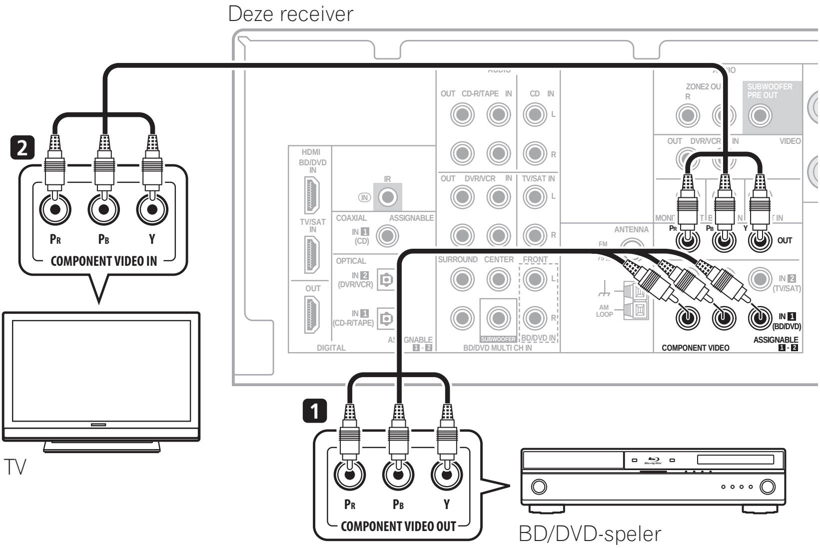
Opmerking

1 Als uw videocomponent alleen beschikt over een coaxiale, digitale uitgang, kunt u het apparaat aansluiten op de coaxiale ingang van deze receiver via een coaxiale kabel. Wanneer u de receiver installeert, dient u aan de receiver door te geven op welke ingang u het apparaat hebt aangesloten (zie *Het ingangssignaal kiezen* op bladzijde 32).

Nederlands

De componentvideo-aansluitingen gebruiken

Componentvideo levert superieure beeldkwaliteit in vergelijking met composite video. Een ander voordeel (indien uw bron en uw tv beide compatibel zijn) is progressive-scan video, dat een zeer stabiel, trillingsvrij beeld biedt. Zie de handleidingen die bij uw tv en uw bronapparaat zijn geleverd om te controleren of beide compatibel zijn met progressive-scan video.



Belangrijk

- Indien u een willekeurig bronapparaat op uw receiver aansluit met behulp van een componentvideo-ingang, moet ook uw tv aangesloten zijn op de **COMPONENT VIDEO OUT**-aansluitingen van uw receiver.

1 Sluit de componentvideo-uitgangen van uw bron aan op een paar van de componentvideo-ingangen van deze receiver.
Gebruik een drieweg-componentvideokabel.

2 Indien noodzakelijk, wijst u de componentvideo-ingangen toe aan de ingangsbron die u hebt aangesloten.
Dit hoeft alleen te gebeuren wanneer u niet volgens de onderstaande standaardinstellingen hebt aangesloten:

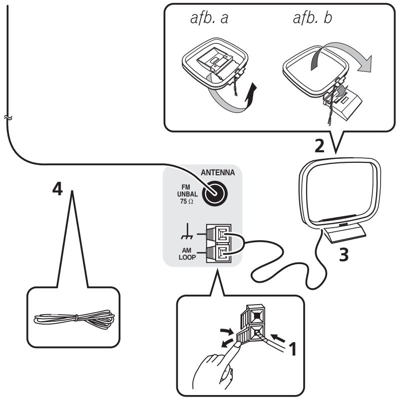
- **COMPONENT VIDEO IN 1** – **BD/DVD**
- **COMPONENT VIDEO IN 2** – **TV/SAT**

Zie *Het menu Input Assign (ingangen toewijzen)* op bladzijde 35.

3 Sluit de COMPONENT VIDEO OUT-aansluitingen van deze receiver aan op de componentvideo-ingangen van uw tv of monitor.
Gebruik een drieweg-componentvideokabel.

Antennes aansluiten

Sluit de AM-raamantenne en de FM-draadantenne aan zoals hieronder getoond. Om de ontvangst en de geluidskwaliteit te verbeteren, kunt u buitenantennes aansluiten (zie *Buitenantennes gebruiken* hieronder).



1 Duw de nokken open, steek er per aansluiting een draad in en laat vervolgens de nokken los om de AM-antennedraden vast te zetten.

2 Bevestig de AM-raamantenne aan de bevestigde houder.

Om de houder aan de antenne te bevestigen, buigt u de houder in de richting van de pijl (*afb. a*), vervolgens klemt u de raamantenne in de houder (*afb. b*).

3 Plaats de AM-antenne op een vlakke ondergrond en in een richting waarbij de ontvangst optimaal is.

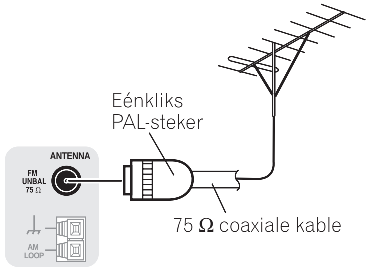
4 Sluit de FM-draadantenne op dezelfde wijze aan als de AM-raamantenne.

Voor optimale resultaten rolt u de FM-antenne volledig af en bevestigt u deze aan een wand of een deurkozijn. Niet los ophangen of opgerold laten.

Buitenantennes gebruiken

Om de FM-ontvangst te verbeteren

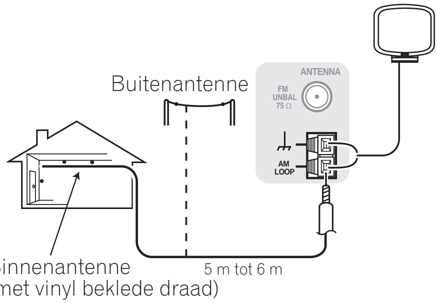
Gebruik een PAL-connector (niet meegeleverd) om een externe FM-antenne aan te sluiten.



Om de AM-ontvangst te verbeteren

Sluit een met vinyl beklede draad van 5 m tot 6 m aan op de AM-antenne-aansluiting zonder de bijgeleverde AM-raamantenne los te koppelen.

U verkrijgt de beste ontvangst wanneer u de kabel buiten horizontaal ophangt.



Nederlands

De luidsprekers aansluiten

Een complete opstelling van zes luidsprekers (inclusief subwoofer) staat hieronder afgebeeld, maar de opstelling thuis zal bij iedereen anders zijn. Sluit de luidsprekers gewoon aan op de wijze die hieronder is getoond. De receiver werkt al met twee stereoluidsprekers (de voorluidsprekers in de afbeelding). Het verdient echter aanbeveling ten minste drie luidsprekers te gebruiken en een complete opstelling is het beste voor surroundgeluid. Als u geen subwoofer gebruikt, wijzig dan de instelling voor de voorluidspreker (zie *De luidsprekers instellen* op bladzijde 33) in **LARGE**.

Zorg ervoor dat u de rechterluidspreker aansluit op de rechtse aansluiting en de linkerluidspreker op de linkse aansluiting. Ook moeten de positieve en negatieve (**+**/**–**) aansluitingen op de receiver overeenkomen met die op de luidsprekers.

Zorg ervoor dat alle aansluitingen tot stand zijn gebracht voordat u de stekker van dit toestel in het stopcontact steekt.

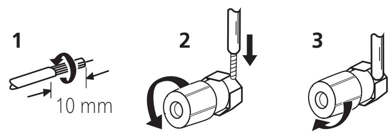
Basisbedradingsaansluitingen

Voorluidsprekeraansluitingen:

1 Draai de ontblote draaduiteinden in elkaar.

2 Maak de aansluiting wat los en steek de blote draad er in.

3 Draai de aansluiting vast.

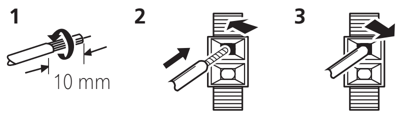


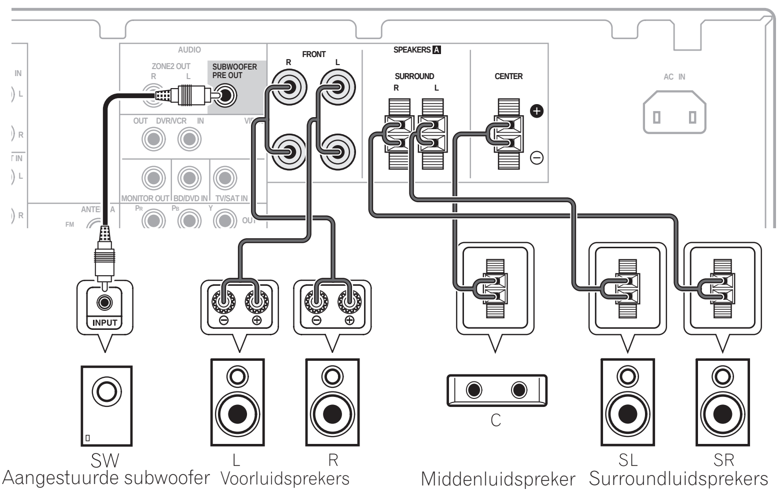
Midden- en surroundluidsprekeraansluitingen:

1 Draai de ontblote draaduiteinden in elkaar.

2 Duw de klemaansluiting open en steek de ontblote draad naar binnen.

3 Laat de klemaansluiting los.





Waarschuwing

- Op deze luidsprekeraansluitingen staat een **GEVAARLIJKE spanning**. Om een elektrische schok te voorkomen bij het aansluiten en losmaken van de luidsprekerkabels, moet u de stekker uit het stopcontact halen voordat u niet geïsoleerde onderdelen aanraakt.
- Zorg dat de ontblote draaduiteinden van de luidsprekerkabel stevig in elkaar zijn gedraaid en volledig in de luidsprekeraansluiting steken. Wanneer kale luidsprekerdraad contact maakt met het achterpaneel, kan hierdoor het apparaat worden uitgeschakeld als veiligheidsmaatregel.

Tips voor het opstellen van de luidsprekers

Luidsprekers zijn gewoonlijk ontworpen met een bepaalde opstelling in gedachten. Sommige zijn ontworpen om op de vloer te staan, terwijl andere het beste klinken wanneer u ze op een steun plaatst. Sommige moeten dicht bij een muur worden opgesteld; andere staan beter ver van muren vandaan. Hierna geven we enkele tips die u helpen het beste geluid uit uw luidsprekers te halen. Volg echter ook de aanwijzingen in verband met de opstelling die de fabrikant geeft voor uw specifieke luidsprekers om hun mogelijkheden optimaal te benutten.

- Plaats de luidsprekers links en rechts voor op gelijke afstand van de TV.
- Wanneer u luidsprekers dicht bij de TV plaatst, is het raadzaam magnetisch afgeschermde luidsprekers te gebruiken. Dit voorkomt mogelijke storingen, zoals verkleuring van het beeld, wanneer u de TV aanzet. Als u geen magnetisch afgeschermde luidsprekers heeft en het TV-beeld verkleurt, plaats de luidsprekers dan verder weg van de TV.
- Plaats de middenluidspreker boven of onder de TV zodat het geluid van het middenkanaal zich bij het TV-scherm bevindt.
- Plaats de zijluidsprekers bij voorkeur iets boven oorhoogte.
- Plaats de zijluidsprekers bij voorkeur niet verder weg van de luisterpositie dan de voor- en middenluidsprekers. Anders kan het surround-effect afnemen.
- Stel uw luidsprekers op zoals hieronder getoond om een optimaal surroundgeluid te verkrijgen. Zorg ervoor dat alle luidsprekers stevig opgesteld staan om ongevallen te voorkomen en om de geluidskwaliteit te verbeteren.

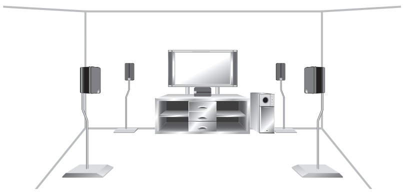
Waarschuwing

- Als u de middenluidspreker op de TV plaatst, moet u hem vastmaken met kleefband of iets dergelijks. Dit voorkomt het gevaar voor beschadiging van de luidspreker of letsels als hij van de TV zou vallen als gevolg van externe schokken, bijvoorbeeld een aardbeving.
- Zorg ervoor dat er geen blote luidsprekerkabel tegen het achterpaneel aankomt, omdat anders de receiver zichzelf automatisch uitschakelt.

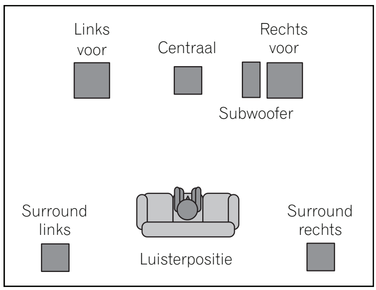
Afbeeldingen van luidsprekeropstellingen

In de volgende afbeeldingen ziet u een 5.1-kanaals luidsprekeropstelling.

3-D-aanzicht van 5.1-kanaals luidsprekersysteem



Bovenaanzicht van de luidsprekeropstelling



Nederlands

Een IR-ontvanger aansluiten

Wanneer uw stereocomponenten opgesteld staan in een gesloten kast of een schappenkast, of u wilt de subzone-afstandsbediening in een andere zone gebruiken, dan kunt u een optionele IR-ontvanger (zoals een Niles of Xantech-ontvanger) gebruiken om uw systeem te bedienen in plaats van via de afstandsbedieningssensor op het voorpaneel van deze receiver.[1]

1 Sluit de IR-ontvangersensor aan op de IR IN-aansluiting aan de achterzijde van deze receiver.

Voor meer informatie over het aansluiten van de IR-ontvanger raadpleegt u de installatie-instructies voor de IR-ontvanger.

De receiver aansluiten

Sluit de receiver pas aan, nadat u al uw componenten op deze receiver hebt aangesloten, waaronder de luidsprekers.

Waarschuwing

- Pak het netsnoer alleen bij het stekkerdeel beet. Trek de stekker niet uit door aan het snoer te rukken en raak het netsnoer nooit met natte handen aan; dit kan een kortsluiting of elektrische schok tot gevolg hebben. Plaats het apparaat, een meubelstuk of enig ander voorwerp niet op het netsnoer en knel het netsnoer op geen enkele manier af. Maak nooit een knoop in het netsnoer of knoop deze samen met andere kabels. Leid de netsnoeren zodanig dat de kans klein is dat er iemand op trapt. Een beschadigd netsnoer kan brand of een elektrische schok veroorzaken. Controleer regelmatig de staat van het netsnoer. Wanneer u beschadigingen aantreft, vraagt u uw dichtstbijzijnde Pioneer-erkende, onafhankelijke servicecentrum om het netsnoer te vervangen.
- Gebruik uitsluitend het netsnoer dat bij dit apparaat is meegeleverd.
- Gebruik het netsnoer uitsluitend voor het doel dat hieronder staat beschreven.
- Wanneer de receiver niet geregeld wordt gebruikt, bijv. tijdens vakanties, moet hij losgekoppeld zijn door de stekker van het netsnoer uit het stopcontact te trekken.

1 Steek het meegeleverde netsnoer in de AC IN-aansluiting aan de achterzijde van de receiver.

2 Steek de stekker van het netsnoer in het stopcontact.

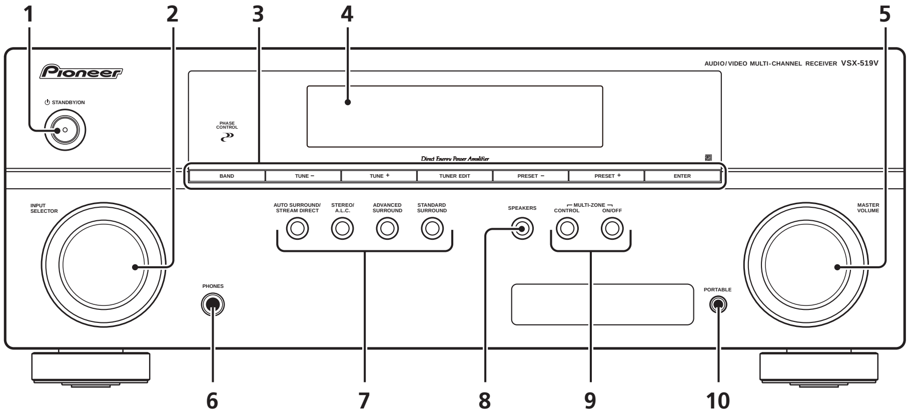
Opmerking

1 • Bediening op afstand is wellicht niet mogelijk wanneer licht van een krachtige, fluorescerende lamp rechtstreeks op het afstandsbedieningssensorvenster van de IR-ontvanger schijnt.
• Houd er rekening mee dat andere fabrikanten wellicht geen IR-technologie gebruiken. Raadpleeg de handleiding die bij uw component is geleverd om te controleren of die geschikt is voor IR.
• Wanneer twee afstandsbedieningen (tegelijkertijd) worden gebruikt, heeft de afstandsbedieningssensor van de IR-ontvanger voorrang op de afstandsbedieningssensor in het voorpaneel.

Hoofdstuk 4:

Bedieningselementen en displays

Voorpaneel



1 ⏻ STANDBY/ON

2 INPUT SELECTOR-knop
Hiermee selecteert u een ingangsbron.

3 Tunerbedieningstoetsen

BAND
Schakelt tussen AM-, FM ST- (stereo) en FM MONO-radiobanden (bladzijde 38).

TUNE +/–
Hiermee zoekt u de radiofrequenties (bladzijde 38).

TUNER EDIT
Gebruik met **TUNE +/–**, **PRESET +/–** en **ENTER** om zenders op te slaan en te benoemen om ze te kunnen oproepen (bladzijde 38, 39).

PRESET +/–
Hiermee selecteert u de voorkeurzenders (bladzijde 38).

4 Lettertekendisplay
Zie *Display* op bladzijde 21.

5 MASTER VOLUME-knop

6 PHONES-aansluiting
Sluit hierop een hoofdtelefoon aan (bladzijde 32).

7 Luistermodus-knoppen

AUTO SURROUND/STREAM DIRECT
Schakelt tussen automatische surroundmodus (*Automatische weergave* op bladzijde 26) en Stream Direct-weergave. Bij Stream Direct-afspelen wordt de toonregeling uitgeschakeld, zodat het geluid van de bron het meest nauwkeurig wordt weergegeven (bladzijde 28).

STEREO/A.L.C.
Schakelt tussen stereoweergave, Auto level control stereo-instelling (bladzijde 27) en Front Stage Surround Advance-instellingen (bladzijde 28).

ADVANCED SURROUND
Hiermee wisselt u tussen de verschillende surroundmodi (bladzijde 27).

STANDARD SURROUND
Druk hierop voor standaard decodering en om te wisselen tussen de verschillende opties voor ▯▯ Pro Logic II (bladzijde 26).

8 SPEAKERS
Wordt gebruikt om het luidsprekersysteem in of uit te schakelen (bladzijde 32).

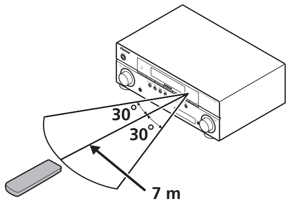
9 MULTI-ZONE-bedieningselementen
Wanneer u MULTI-ZONE-aansluitingen hebt gemaakt (zie *MULTI-ZONE luisteren* op bladzijde 36) gebruikt u deze bedieningsfuncties om de subzone vanuit de hoofdzone te bedienen (zie *De MULTI-ZONE-bedieningsfuncties gebruiken* op bladzijde 37).

10 PORTABLE audio-ingang
Sluit een externe component aan met behulp van een stereo ministekkerkabel (bladzijde 12).

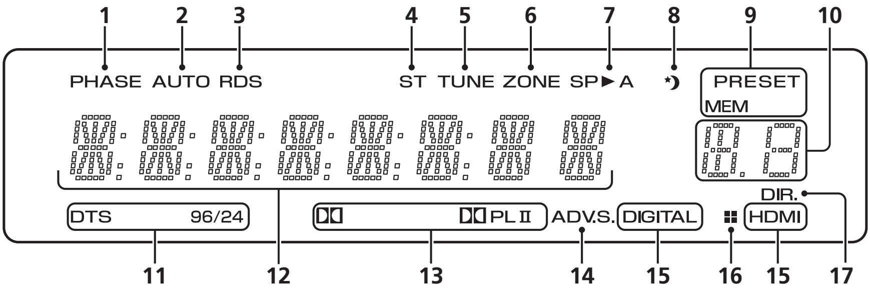
Bereik van de afstandsbediening

Onder de volgende omstandigheden werkt de afstandsbediening mogelijk niet goed:

- Er bevinden zich obstakels tussen de afstandsbediening en de sensor van de afstandsbediening op de receiver.
- Er valt direct zonlicht of TL-licht op de afstandsbedieningssensor.
- De receiver staat dicht bij een apparaat dat infraroodstralen uitzendt.
- De receiver wordt tegelijkertijd met een andere infrarood-afstandsbediening bediend.



Display



1 PHASE
Licht op wanneer de Phase Control wordt ingeschakeld (bladzijde 29).

2 AUTO
Brandt wanneer Auto Surround aan staat (Zie *Automatische weergave* op bladzijde 26).

3 RDS
Brandt wanneer een RDS-uitzending wordt ontvangen (bladzijde 40).

4 ST
Licht op tijdens de ontvangst van een stereo FM-uitzending in de automatische stereomodus.

5 TUNE
Licht op wanneer een uitzending wordt ontvangen.

6 ZONE
Licht op wanneer de MULTI-ZONE-functie actief is (bladzijde 36).

7 Luidsprekerindicator
Geeft weer of het luidsprekersysteem aan staat of niet (bladzijde 32).

SP►A betekent dat de luidsprekers aan staan.

SP► betekent dat de luidsprekers uitgeschakeld zijn en het geluid via de hoofdtelefoonaansluiting wordt weergegeven.

8 Slaaptimer-indicator
Licht op wanneer de receiver in de slaapstand staat (bladzijde 25).

9 Tunervoorkeuze-indicators

PRESET
Geeft aan wanneer een voorkeuzezender wordt geregistreerd of opgeroepen.

MEM
Knippert wanneer een voorkeuzezender wordt geregistreerd.

10 PRESET-informatie of ingangssignaal-indicator
Toont het ingestelde nummer van de tuner of het type ingangssignaal, enz.

11 DTS- indicatoren

DTS
Brandt wanneer een met DTS gecodeerde geluidsbron wordt gedetecteerd.

96/24
Brandt wanneer een met DTS 96/24 gecodeerde geluidsbron wordt gedetecteerd.

12 Lettertekendisplay
Toont uiteenlopende systeeminformatie.

13 Dolby Digital-indicators

DD
Licht op wanneer een Dolby Digital gecodeerd geluidssignaal wordt gedetecteerd.

DDPLII
Brandt om Pro Logic II-decodering aan te geven (zie *Luisteren in surroundgeluid* op bladzijde 26 voor verdere informatie).

Nederlands

14 ADV.S.
Licht op wanneer een van de Advanced Surround-instellingen geselecteerd is (Zie *Gebruik van de geavanceerde surroundeffecten* op bladzijde 27 voor meer informatie).

15 SIGNAL SELECT-indicatoren

DIGITAL
Licht op wanneer een digitaal audiosignaal geselecteerd is.
Knippert wanneer een digitaal audiosignaal niet geselecteerd is.

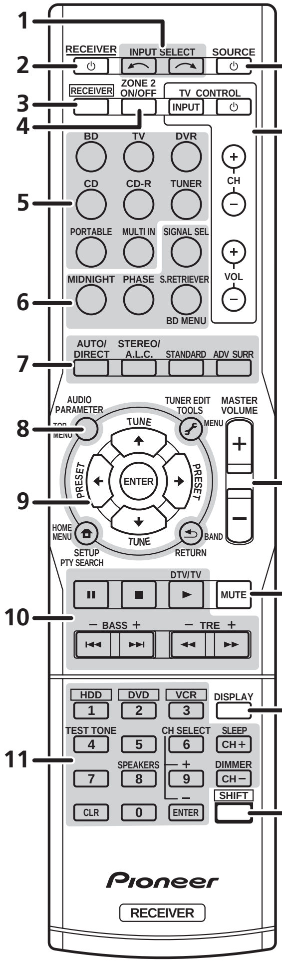
HDMI
Licht op wanneer een HDMI-signaal geselecteerd is. Knippert wanneer een HDMI-signaal niet geselecteerd is.

16 DIMMER- indicatoren
Wordt weergegeven wanneer uitschakeling van het scherm is ingesteld als DIMMER-instelling.

17 DIR.
Licht op wanneer de **DIRECT**- of de **PURE DIRECT**-modus wordt ingeschakeld (bladzijde 28).

Afstandsbediening

Wat betreft de bediening van andere apparaten, zijn de afstandsbedieningscodes voor de Pioneer-producten vooraf ingesteld. De instellingen kunnen niet worden gewijzigd.



1 INPUT SELECT

Wordt gebruikt om de ingangsbron te selecteren.

2 ⏻ RECEIVER

Schakelt tussen ruststand en aan.

3 RECEIVER

Schakelt de afstandsbediening in voor de bediening van de receiver (wordt gebruikt om de witte opdrachten boven de cijfertoetsen te selecteren (**TEST TONE**, enz.)) Gebruik deze toets tevens om het surroundgeluid in te stellen (bladzijde 33) of de audioparameters (bladzijde 30).

4 ZONE 2 ON/OFF

Schakelt zone 2 van de multizone-functie in of uit.

5 MULTI CONTROL-toetsen

Druk hierop om de bediening van andere apparaten te selecteren.

6 Receiver bedieningstoetsen

SIGNAL SEL

Hiermee kiest u een ingangssignaal (bladzijde 32).

MIDNIGHT

Hiermee schakelt u tussen de luisterfuncties Midnight en Loudness (bladzijde 30).

PHASE

Indrukken om Phase Control uit of in te schakelen (bladzijde 29).

S.RETRIEVER

Druk hierop om geluid met CD-kwaliteit te herstellen voor gecomprimeerde audiobronnen (bladzijde 28).

Druk eerst op **BD** voor het openen van:

BD MENU

Geeft het schijfmenu van Blu-ray-discs weer.

7 Luistermodus-knoppen

AUTO/DIRECT

Schakelt tussen automatische surroundmodus (*Automatische weergave* op bladzijde 26) en Stream Direct-weergave. Bij Stream Direct-afspelen wordt de toonregeling uitgeschakeld, zodat het geluid van de bron het meest nauwkeurig wordt weergegeven (bladzijde 28).

Nederlands

STEREO/A.L.C.
Schakelt tussen stereoweergave, Auto level control stereo-instelling (bladzijde 27) en Front Stage Surround Advance-instellingen (bladzijde 28).

STANDARD
Druk hierop voor standaard decodering en om te wisselen tussen de verschillende opties voor ꟷꟷ Pro Logic II (bladzijde 26).

ADV SURR
Hiermee wisselt u tussen de verschillende surroundmodi (bladzijde 27).

8 System Setup- en Component control-toetsen

De volgende bedieningstoetsen kunnen worden gebruikt nadat u de bijbehorende toets **MULTI CONTROL** (**BD**, **TV**, enz.) hebt ingedrukt.

Druk eerst op **RECEIVER** voor het openen van:

AUDIO PARAMETER
Wordt gebruikt om de Audio-opties te openen (bladzijde 30).

SETUP
Hiermee opent u het menu System Setup (bladzijde 33).

RETURN
Hiermee bevestigt u uw menukeuze en verlaat u het menu.

Druk eerst op **BD** of **DVR** voor het openen van:

TOP MENU
Geeft het hoofdmenu van een BD/DVD weer.

HOME MENU
Hiermee wordt het scherm HOME MENU getoond.

RETURN
Hiermee bevestigt u uw menukeuze en verlaat u het menu.

MENU
Geeft het menu TOOLS van de Blu-ray-Disc-speler weer.

Druk eerst op **TUNER** voor het openen van:

TUNER EDIT
Hiermee slaat u zenders op en kunt u ze een naam geven om ze later weer op te kunnen roepen (bladzijde 38, 39).

BAND
Schakelt tussen AM-, FM ST- (stereo) en FM MONO-radiobanden (bladzijde 38).

PTY SEARCH
Hiermee zoekt u naar RDS-programmatypes (bladzijde 40).

9 ⬆⬇⬅➡ (TUNE ⬆/⬇, PRESET ⬅/➡), ENTER

Gebruik de pijlknoppen voor het instellen van uw surroundgeluidsysteem (bladzijde 33). Wordt ook gebruikt om de BD/DVD-menu's/opties te bedienen.

De toetsen **TUNE ⬆/⬇** kunnen worden gebruikt om de radiofrequenties (bladzijde 38) te zoeken en de toetsen **PRESET ⬅/➡** kunnen worden gebruikt om de voorkeurzenders te selecteren (bladzijde 39).

10 Apparaatbedieningstoetsen

De hoofdtoetsen (▶, ■, enz.) worden gebruikt om een component te bedienen nadat u deze hebt geselecteerd met de ingangsbrontoetsen.

De bedieningsfuncties boven deze toetsen kunnen worden gebruikt nadat u de bijbehorende ingangsbrontoets hebt geselecteerd (bijvoorbeeld **BD**, **DVR** of **TV**). Deze toetsen werken ook zoals hieronder beschreven.

Druk eerst op **RECEIVER** voor het openen van:

BASS –/+
Hiermee worden de lage tonen afgesteld[1]

TRE –/+
Hiermee wordt de treble afgesteld[1]

Druk eerst op **TV** voor het openen van:

DTV/TV
Schakelt tussen de DTV- en analoge TV-ingangsmodi voor Pioneer-flatscreen-TV's.

11 Cijfertoetsen en andere componentbedieningselementen

Gebruik de nummertoetsen om rechtstreeks tracks op een CD, DVD, enz. te selecteren. Er zijn andere toetsen die kunnen worden gebruikt nadat de toets **RECEIVER** is ingedrukt. (Bijvoorbeeld **TEST TONE**, enz.)

Opmerking

1 De toonregelingen zijn uitgeschakeld wanneer de luistermodus ingesteld is op **DIRECT** of **PURE DIRECT**.

HDD*, DVD*, VCR*
Deze toetsen schakelen tussen de bedieningen voor vaste schijf, DVD en videorecorder voor HDD-recorders/ DVD-recorders/videorecorders.

TEST TONE
Geeft de testtonen weer via elk kanaal.

Gebruik de toetsen ⬆/⬇ om het kanaal te selecteren en gebruik de toetsen ⬅/➡ om het niveau voor elk kanaal aan te passen. Door **TEST TONE** opnieuw in te drukken, wordt de testtoonmodus afgesloten.

CH SELECT
Kies met deze knop een kanaal (door herhaaldelijk drukken), en gebruik dan **+/–** om het niveau in te stellen (bladzijde 34).

CH SELECT +/–
Hiermee stelt u de kanaalniveaus in.

SPEAKERS
Wordt gebruikt om het luidsprekersysteem in of uit te schakelen (bladzijde 32).

SLEEP
Druk hierop om de tijdsduur te wijzigen voordat de receiver overschakelt naar standby (**30 min – 60 min – 90 min – uit**). U kunt de resterende tijd van de slaaptimer om het even wanneer controleren door eenmaal op **SLEEP** te drukken.

DIMMER
Verlaagt of verhoogt de helderheid van het display. De helderheid kan in vier stappen worden geregeld.

12 ⏻ SOURCE
Hiermee schakelt u de Pioneer DVD/ DVR-apparaten in of uit wanneer **BD** of **DVR** geselecteerd is met behulp van de toetsen **MULTI CONTROL**.

13 TV CONTROL-toetsen
Met deze toetsen kunnen alleen Pioneer-flatscreen-tv's worden bediend.

⏻
Hiermee schakelt u de tv in of uit.

INPUT
Hiermee selecteert u het ingangssignaal van de TV.

CH +/–
Hiermee kiest u kanalen.

VOL +/–
Hiermee regelt u het volume van uw TV.

14 MASTER VOLUME +/–
Hiermee stelt u het luistervolume in.

15 MUTE
Hiermee zet u het geluid aan en uit.

16 DISPLAY
Schakelt het scherm van dit apparaat. De invoernaam, de luistermodus of het geluidsvolume kunnen worden gecontroleerd door een ingangsbron te selecteren.

17 SHIFT
Indrukken voor toegang tot opdrachten in het vak (boven de knoppen) op de afstandsbediening. Deze knoppen zijn in deze sectie gemarkeerd met een asterisk (*****). Deze toets wordt ook gebruikt voor het bedienen van ZONE 2 (bladzijde 37).

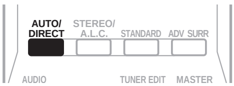
Hoofdstuk 5:
Luisteren naar uw systeem

Belangrijk

- De luistermodi en veel functies die in dit gedeelte staan beschreven, zijn wellicht niet beschikbaar vanwege de huidige bron, instellingen en status van de ontvanger.

Automatische weergave

De meest eenvoudige, rechtstreekse weergave-optie is de automatische surroundfunctie. In deze functie herkent de receiver automatisch welk soort bron u afspeelt en selecteert hij multikanaals of stereoweergave, al naar gelang het geval.[1]

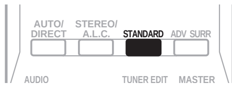


• Wanneer u naar een geluidsbron luistert, drukt u op AUTO/DIRECT[2] om de bron automatisch te laten afspelen.

Druk zo vaak op deze knop totdat op het scherm kort **AUTO SURROUND** verschijnt (hierna verschijnt het type decodering of de afspeelmodus). De indicatoren voor digitale indeling op het scherm geven aan wat voor type bron wordt weergegeven.

Luisteren in surroundgeluid

Met deze receiver kunt u elke bron beluisteren in surroundgeluid. De beschikbare opties hangen evenwel af van uw luidsprekeropstelling en het soort bron dat u beluistert.



• Druk tijdens het luisteren naar een bron op STANDARD.

Als de bron gecodeerd is met Dolby Digital, DTS of Dolby Surround, wordt automatisch het juiste decoderingsformaat gekozen en getoond op het display.

Bij tweekanaals bronnen drukt u herhaaldelijk op **STANDARD** om te kiezen uit:

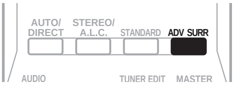
- **DOLBY PLII MOVIE** – Levert tot 5.1 geluidskanalen, vooral geschikt voor filmbronnen
- **DOLBY PLII MUSIC**[3] – Levert tot 5.1 geluidskanalen, vooral geschikt voor muziekbronnen
- **DOLBY PLII GAME** – Tot 5.1-kanaals geluid, vooral geschikt voor videospellen
- **DOLBY PRO LOGIC** – 4.1-kanaals surround-geluid

Opmerking

1 Stereo-surroundindelingen (matrix) worden overeenkomstig gecodeerd met behulp van **DOLBY PLII MOVIE** (zie *Luisteren in surroundgeluid* voor meer informatie over de coderingsindelingen).
2 Voor meer opties gebruikt u deze toets, Zie *Stream Direct gebruiken* op bladzijde 28.
3 Wanneer u luistert naar 2-kanaals bronnen in de **DOLBY PLII MUSIC**-modus, zijn er drie bijkomende parameters die u kunt instellen: **C.WIDTH**, **DIMEN.**, en **PNRM.**. Zie *De audio-opties instellen* op bladzijde 30 om deze in te stellen.

Gebruik van de geavanceerde surroundeffecten

De functie voor geavanceerde surround creëert een verscheidenheid aan surroundeffecten. Probeer de verschillende modi met verschillende geluidssporen uit om te zien wat u bevalt.

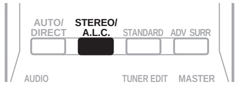


• Druk herhaaldelijk op ADV SURR om een luisterfunctie te selecteren.

- **ACTION** – Ontwikkeld voor actiefilms met dynamische geluidssporen.
- **DRAMA** – Ontwikkeld voor films met veel dialogen.
- **ENT.SHOW** – Geschikt voor musical-bronnen.
- **ADVANCED GAME** – Geschikt voor videospellen.
- **SPORTS** – Geschikt voor sportprogramma's.
- **CLASSICAL** -zorgt voor een geluid als in een grote concertzaal.
- **ROCK/POP** – Creëert een live-concertgeluid voor rock- en/of popmuziek.
- **UNPLUGGED** – Geschikt voor akoestische muziekbronnen.
- **EXT.STEREO** – Geeft een meerkanaalsgeluid aan een stereobron, waarbij al uw luidsprekers worden gebruikt.

Luisteren in stereo

Wanneer u **STEREO** selecteert, dan hoort u de geluidsbron alleen uit de linker- en rechter voorluidsprekers (en, afhankelijk van uw luidsprekerinstellingen, uit de subwoofer). Dolby Digital of DTS meerkanaalsbronnen worden teruggebracht tot stereo.
In de Auto level control stereo-instelling (A.L.C.) egaliseert het apparaat de weergavegeluidsniveaus wanneer elk geluidsniveau verandert op basis van de muziekbron die opgenomen is op een draagbare audiospeler.

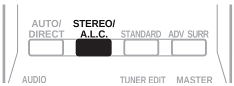


• Druk tijdens het luisteren naar een bron op STEREO/A.L.C. voor stereoweergave.
Druk herhaaldelijk om te kiezen tussen:

- **STEREO** – De audio wordt weergegeven met uw surround-instellingen. U kunt nog steeds de functies Midnight, Loudness Phase Control, geluidsherstel en Tone gebruiken.
- **A.L.C.** – Luisteren in de Auto level control stereo-instelling.
- **F.S.S.ADVANCE** – Zie *Front Stage Surround Advance gebruiken* op bladzijde 28 voor meer informatie.

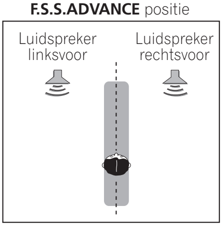
Front Stage Surround Advance gebruiken

Met de Front Stage Surround Advance-functie kunt u natuurlijke surroundgeluideffecten creëren met alleen voorluidsprekers en de subwoofer.



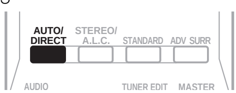
- **Druk tijdens het luisteren naar een bron op STEREO/A.L.C. om een Front Stage Surround Advance-modus te selecteren.**
  - **STEREO** – Zie *Luisteren in stereo* op bladzijde 27 voor meer informatie.
  - **A.L.C.** – Zie *Luisteren in stereo* op bladzijde 27 voor meer informatie.
  - **F.S.S.ADVANCE** – Wordt gebruikt om een vol surroundgeluideffect te leveren in het midden van waar de geluidsprojectiegebieden van de luidsprekers linksvoor en rechtsvoor elkaar snijden.

F.S.S.ADVANCE positie



Stream Direct gebruiken

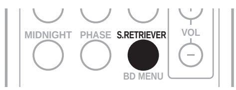
Gebruik de Stream Direct-modi wanneer u een zo getrouw mogelijke reproductie van een bron wilt horen. Alle overbodige signaalverwerking wordt genegeerd.



- **Druk tijdens het luisteren naar een bron op AUTO/DIRECT om een Stream Direct-modus te selecteren.**
  - **AUTO SURROUND** – Zie *Automatische weergave* op bladzijde 26.
  - **DIRECT** – Bronnen worden weergeven overeenkomstig de instellingen die gemaakt zijn in de Surround-setup (luidsprekerinstelling, kanaalniveau, luidsprekerafstand), evenals met dual mono-instellingen.[1] U hoort bronnen overeenkomstig het aantal kanalen in het signaal.
  - **PURE DIRECT** – Analoge en PCM-bronnen worden weergegeven zonder enige digitale verwerking.[2]

Sound Retriever gebruiken

Wanneer audiogegevens worden verwijderd tijdens het compressieproces, lijdt de geluidskwaliteit vaak aan een ongelijk geluidsbeeld. De Sound Retriever-functie maakt gebruik van nieuwe DSP-technologie waarmee het geluid van cd-kwaliteit kan worden hersteld voor gecomprimeerde 2-kanaals-audio door de geluidsdruk te herstellen en hakerige storingen glad te strijken die achterblijven na compressie.[3]



- **Druk op S.RETRIEVER om de Sound Retriever in of uit te schakelen.**

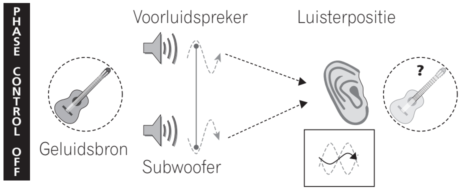
Opmerking

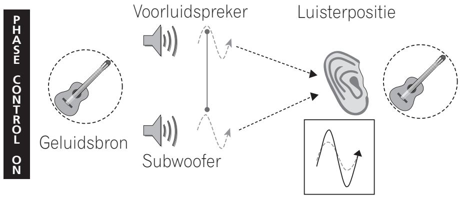
1 In de **DIRECT**-modus zijn de functies Phase Control, geluidsvertraging, LFE-verzwakking en auto vertraging beschikbaar.
2 Er zijn gevallen waarin even een geluid hoorbaar is voordat andere bronnen dan PCM worden afgespeeld. Wanneer dat een probleem is, selecteert u **AUTO SURROUND** of **DIRECT**.
3 De Sound Retriever is alleen van toepassing op 2-kanaals bronnen.

Phase Control gebruiken

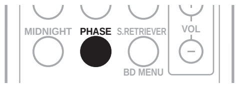
De Phase Control-functie van deze receiver maakt gebruik van fasecorrectiemaatregelen om ervoor te zorgen dat uw geluidsbron in fase bij de beluisterpositie arriveert, waardoor ongewenste vervorming en/of kleuring van het geluid wordt voorkomen (zie afbeelding hieronder).

Tijdens meerkanaals weergave worden de LFE-signalen (LFE = lagefrequentie-effecten) en de lagefrequentiesignalen in elk kanaal toegewezen aan de subwoofer of anders de subwoofer en de meest geschikte luidspreker. In elk geval in theorie omvat dit verwerkingstype een groepsvertraging die varieert met de frequentie wat resulteert in fasevervorming, waarbij het lagefrequentiegeluid vertraagd of gedempt is door het conflict met de andere kanalen. Wanneer de Phase Control modus ingeschakeld is, kan deze receiver een krachtig lagetonengeluid produceren zonder de kwaliteit van het originele geluid te verminderen (zie illustratie hieronder).





Phase Control-technologie zorgt voor een coherente geluidsreproductie dankzij het gebruik van faseafstemming[1] voor een optimaal geluidsbeeld op uw beluisterpositie. De standaardinstelling is ingeschakeld en we adviseren de Phase Control ingeschakeld te laten voor alle geluidsbronnen.



- **Druk op PHASE om de fasecorrectie in te schakelen.**

Nederlands

Opmerking

1 Faseafstemming is een heel belangrijke factor voor het behalen van een correcte geluidsreproductie. Wanneer twee golfvormen 'in fase' zijn, stijgen en dalen ze tegelijkertijd, wat resulteert in een versterkte amplitude, helderheid en aanwezigheid van het geluidssignaal. Wanneer een top van een golf een dal treft (zoals getoond in het bovenste deel van de afbeelding) dan is het geluid 'niet in fase' en wordt er een onbetrouwbaar geluidsbeeld geproduceerd.

• Wanneer uw subwoofer voorzien is van een faseregelingsschakelaar, stelt u deze in op het plusteken (+) (of 0°). Het effect dat u echter in werkelijkheid kunt voelen wanneer **PHASE CONTROL** is ingesteld op **ON** op deze receiver is afhankelijk van uw type subwoofer. Stel uw subwoofer in om het effect te maximaliseren. U wordt tevens geadviseerd om de richting of de locatie van uw subwoofer te wijzigen.

• Zet de schakelaar van het ingebouwde lowpass-filter van uw subwoofer in de uit-stand. Wanneer dat op uw subwoofer niet mogelijk is, stelt u de cutoff-frequentie in op een hogere waarde.

• Wanneer de luidsprekerafstand niet correct is ingesteld, hebt u wellicht geen maximaal **PHASE CONTROL**-effect.

• De **PHASE CONTROL**-modus kan in de onderstaande gevallen niet worden ingesteld op **ON**:

- Wanneer de **PURE DIRECT**-modus ingeschakeld is.

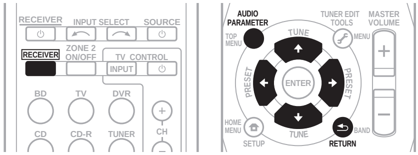
– Wanneer de **MULTI IN** -ingang geselecteerd is.

De audio-opties instellen

Er zijn een aantal extra geluidsinstellingen die u kunt instellen met behulp van het **AUDIO PARAMETER**-menu. De standaardwaarden, indien niet vermeld, zijn aangegeven in vet.

Belangrijk

- Het **AUDIO PARAMETER**-menu is niet beschikbaar voor de **MULTI IN**-ingang (zie *De multikanaals analoge ingangen kiezen* op bladzijde 32).
- Let op, wanneer een instelling niet wordt weergegeven in het **AUDIO PARAMETER**-menu, is het niet beschikbaar vanwege de huidige bron, instellingen en status van de receiver.



1 Druk op RECEIVER op de afstandsbediening en druk vervolgens op de toets AUDIO PARAMETER.

2 Gebruik ⬆/⬇ om de instelling te selecteren die u wilt afstellen.

Afhankelijk van de huidige status/modus van de receiver kunnen bepaalde opties wellicht niet worden geselecteerd. Raadpleeg de onderstaande tabel voor opmerkingen hieronder.

3 Gebruik ⬅/➡ om deze naar wens in te stellen.

Raadpleeg de onderstaande tabel voor de beschikbare opties voor elke instelling.

4 Druk op RETURN om te bevestigen en het menu af te sluiten.

Instelling	Functie	Optie(s)
S.DELAY (Geluidsvertraging)	Sommige monitoren hebben een kleine vertraging wanneer video wordt weergegeven, zodat het geluidsspoor niet geheel synchroon loopt met het beeld. Door een kleine vertraging in te stellen, kunt u het geluid afstemmen op de weergave van de video.	0,0 tot 9,0 (beelden) *1 seconde = 25 beelden (PAL)* Standaard: **0.0**
MIDNIGHT[a]	Hiermee kunt u een effectief surroundgeluid van films beluisteren bij lage volumes.	**M/L OFF** *MIDNIGHT* *LOUDNESS*
LOUDNESS[a]	Wordt gebruikt om goede lage en hoge tonen te krijgen van muziekbronnen bij lage volumes.	
S.RTV[b] (Geluidsherstel)	Wanneer audiogegevens worden verwijderd tijdens het compressieproces, lijdt de geluidskwaliteit vaak aan een ongelijk geluidsbeeld. De Sound Retriever-functie maakt gebruik van nieuwe DSP-technologie waarmee het geluid van cd-kwaliteit kan worden hersteld voor gecomprimeerde 2-kanaals-audio door de geluidsdruk te herstellen en hakerige storingen glad te strijken die achterblijven na compressie.	**OFF** *ON*
DUAL MONO[c]	Hiermee geeft u op hoe tweevoudig mono-gecodeerde Dolby Digital-geluidssporen moeten worden afgespeeld:	**CH1** – Alleen kanaal 1 is hoorbaar *CH2* – Alleen kanaal 2 is hoorbaar *CH1 CH2* – Beide kanalen zijn hoorbaar vanuit de voorluidsprekers

Instelling	Functie	Optie(s)
DRC (Regeling van het dynamisch bereik)	Hiermee stelt u het niveau van het dynamische bereik in voor filmgeluidssporen die geoptimaliseerd zijn voor Dolby Digital en DTS (deze functie wilt u wellicht gebruiken voor het luisteren naar surroundgeluid bij lage volumes).	**OFF** *MAX* *MID*
LFE ATT (LFE-verzwakking)	Sommige Dolby Digital- en DTS-audiobronnen bevatten ultralage bastonen. Stel indien nodig de LFE-verzwakking in om te voorkomen dat de ultralage bastonen het geluid van de luidsprekers vervormen. De LFE is niet begrensd wanneer het is ingesteld op 0 dB, wat de aanbevolen waarde is. Wanneer het ingesteld is op –10 dB, is de LFE begrensd tot de betreffende waarde. Wanneer OFF geselecteerd is, wordt er geen geluid weergegeven via het LFE-kanaal.	**LFEATT 0** (0 dB) *LFEATT 10 (–10 dB)/ LFEATT ** (OFF)*
HDMI (HDMI-audio)	Geeft de route op van het HDMI-audiosignaal vanuit deze receiver (*amp*) of *thru* naar een TV of flatscreen-TV. Wanneer THRU geselecteerd is, wordt er geen geluid weergegeven via deze receiver.	**AMP** *THRU*
A.DLY (Auto vertraging)	Deze functie corrigeert automatisch de audio-naar-video-vertraging tussen componenten die met een HDMI-kabel zijn aangesloten. De audiovertragingstijd is ingesteld op basis van de bedrijfsstatus van het scherm dat via een HDMI-kabel is aangesloten. De videovertragingstijd wordt automatisch aangepast op basis van de audiovertragingstijd.[d]	**OFF** *ON*
C.WIDTH[e] (Middenbreedte) (Alleen van toepassing bij gebruik van een middenluidspreker)	Spreid het middenkanaal tussen de rechter- en linker voorluidsprekers, waardoor het breder (hogere instellingen) of smaller (lagere instellingen) klinkt.	0 tot 7 Standaard: **3**
DIMEN.[e] (Afmetingen)	Hiermee wordt de balans van het surroundgeluid van voor- naar achterzijde ingesteld, waardoor het geluid verder weg (negatieve instellingen) of meer naar voren (positieve instellingen) klinkt.	–3 tot +3 Standaard: **0**
PNRM.[e] (Panorama)	Hiermee wordt het voorste stereobeeld verbreedt, zodat het de surroundluidsprekers omvat voor een ‘omhullend’ effect.	**OFF** *ON*

a. U kunt de opties van MIDNIGHT/LOUDNESS op elk gewenst moment veranderen met de toets **MIDNIGHT**.
b. U kunt de opties van de geluidsherstelfunctie op elk gewenst moment veranderen met de toets **S.RETRIEVER**.
c. Deze instelling werkt alleen voor Dolby Digital- en DTS-geluidsopnamen die gecodeerd zijn in dual mono.
d. Deze functie is alleen beschikbaar wanneer het aangesloten scherm de automatische audio/video-synchronisatiemogelijkheid (‘lip-synch’) voor HDMI ondersteunt. Wanneer u de automatisch ingestelde vertragingstijd ongeschikt vindt, stelt u **A.DLY** in op **OFF** en stelt u de vertragingstijd handmatig in. Voor meer details over de lip-sync-functie van uw scherm neemt u rechtstreeks contact op met de fabrikant.
e. Alleen beschikbaar bij 2-kanaalsbronnen in **DOLBY PLII MUSIC**-modus.

Andere bronnen weergeven

1 Zet het weergaveapparaat aan.

2 Zet de receiver aan.

3 Selecteer de bron die u wilt weergeven.
Gebruik de toetsen **MULTI CONTROL** (**INPUT SELECTOR**).

4 Start de weergave op het apparaat dat u heeft gekozen in stap 1.

Het ingangssignaal kiezen

Bij deze receiver is het mogelijk om de ingangsignalen voor de verschillende ingangen te schakelen, zoals hieronder beschreven.[1]

1 Druk op SIGNAL SEL om het ingangssignaal te kiezen dat overeenkomt met het bronapparaat.
Wanneer **DIGITAL** (**C1**/**O1**/**O2**) of **HDMI** (**H**) is geselecteerd en de geselecteerde audio-ingang is niet beschikbaar, wordt **A** (analoog) automatisch geselecteerd.

Elke keer dat u drukt, bladert u als volgt door de opties:

- **A** – Selecteert de analoge ingangen.
- **DIGITAL** – Selecteert de digitale ingang. De coaxiale 1-ingang is geselecteerd voor **C1** en de optische 1- of 2-audio-uitgang is geselecteerd voor **O1** of **O2**.
- **HDMI** – Hiermee selecteert u een **HDMI**-signaal. **H** kan worden geselecteerd voor de BD/DVD- of de TV/SAT-ingang. Voor andere ingangen kan **HDMI** niet worden geselecteerd.[2]

Wanneer **DIGITAL** of **HDMI**, **DD** is ingesteld, licht op wanneer een Dolby Digital-signaal wordt ingevoerd en **DTS** wanneer een DTS-signaal wordt ingevoerd.

Wanneer de **HDMI** geselecteerd is, zijn de indicators **A** en **DIGITAL** uit (zie bladzijde 21).

De multikanaals analoge ingangen kiezen

Wanneer u een decoder of een BD/DVD-speler met meerkanaals analoge uitgangen op deze receiver (bladzijde 10) hebt aangesloten, moet u de analoge meerkanaals-ingangen selecteren voor surround-geluidweergave.[3]

- **Druk op MULTI IN op de afstandsbediening.**

Om het afspelen via meerkanaals ingangen te annuleren, schakelt u over naar het andere ingangssignaal.

De hoofdtelefoon gebruiken

1 Steek de stekker van de hoofdtelefoon in de PHONE-aansluiting.

2 Druk op RECEIVER en druk vervolgens de toets SPEAKERS in om SP OFF te selecteren.
Het geluid wordt weergegeven via de hoofdtelefoon en er is geen geluid hoorbaar via de luidsprekers die op deze receiver zijn aangesloten.

Wanneer het geluid wordt weergegeven via de hoofdtelefoon kan de luistermodus alleen worden geselecteerd in **STEREO** of **A.L.C.**.

Opmerking

1 • Deze receiver kan alleen digitale signaalindelingen van Dolby Digital, PCM (32 kHz tot 96 kHz) en DTS (waaronder DTS 96 kHz/24-bits) weergeven. De compatibele signalen via de HDMI-aansluitingen zijn: Dolby Digital, DTS, SACD (DSD 2-kanaals), DVD Audio (waaronder 192 kHz), PCM (32 kHz tot 192 kHz samplingfrequenties). Bij andere digitale signaalindelingen stelt u in op **A** (analoog) (**MULTI IN** of **TUNER**).
• Het is mogelijk dat u digitaal geluid te horen krijgt wanneer een LD- of CD-speler die compatibel is met DTS een analoog signaal weergeeft. Om ruis te voorkomen, moet u de juiste digitale aansluitingen maken (bladzijde 9) en het ingangssignaal instellen op **C1**/**O1**/**O2** (**DIGITAL**).
• Sommige DVD-spelers geven geen DTS-signalen weer. Zie de gebruiksaanwijzing van uw DVD-speler voor meer informatie.

2 • Wanneer de optie **HDMI** in *De audio-opties instellen* op bladzijde 30 ingesteld is op **THRU**, is het geluid hoorbaar via uw TV, niet via deze receiver.

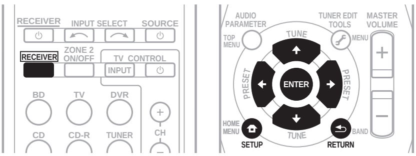
3 • Tijdens het afspelen van de multikanaals ingangen kunt u geen van de geluidsfuncties/-modi gebruiken en kunnen alleen het volume en de kanaalniveaus worden ingesteld.
• Wijzig de uitgangsinstellingen van de systemen met meerkanaals analoge uitgangen op basis van het aantal luidsprekers dat op de receiver is aangesloten.

Hoofdstuk 6:

Het systeeminstelmenu (System Setup)

Het menu System Setup (systeem instellen) gebruiken

In het volgende gedeelte wordt u getoond hoe u gedetailleerde instellingen maakt om op te geven hoe u de receiver gaat gebruiken. Hierin wordt tevens uitgelegd hoe u de afzonderlijke instellingen van het luidsprekersysteem nauwkeurig kunt afstellen.



1 Druk op RECEIVER op de afstandsbediening en druk vervolgens op de toets SETUP.

2 Selecteer de instelling die u wilt wijzigen met ⬆/⬇ en druk dan op ENTER.

- **SP SETUP** – Geef de grootte, het aantal, de afstand en de algehele balans op van de luidsprekers die u hebt aangesloten (zie *Handmatige luidsprekerinstelling* hieronder).
- **IN ASSIG** – Geef op wat u hebt aangesloten op de component video-ingangen (zie *Het menu Input Assign (ingangen toewijzen)* op bladzijde 35).

Handmatige luidsprekerinstelling

Deze instellingen optimaliseren de surroundsoundprestaties. U hoeft deze instellingen slechts één keer te verrichten (tenzij u uw huidige luidsprekeropstelling wijzigt of nieuwe luidsprekers toevoegt).

1 Selecteer SP SETUP in het menu System Setup.

2 Selecteer de instelling die u wilt wijzigen met ⬆/⬇ en druk dan op ENTER.

- **SP SET** – Geef de grootte, het aantal, de afstand en de algehele balans op van de luidsprekers die u hebt aangesloten (zie *De luidsprekers instellen* hieronder).
- **X.OVER** – Geef op welke frequenties naar de subwoofer moeten worden gestuurd (zie *De drempelfrequentie* op bladzijde 34).
- **CH LEVEL** – De algehele balans van uw luidsprekersysteem aanpassen (zie *Kanaalniveaus* op bladzijde 34).
- **SP DISTN** – Geef de afstand van uw luidsprekers vanaf de luisterpositie (zie *Luidsprekerafstand* op bladzijde 35).

3 Druk op RETURN nadat u de noodzakelijke aanpassingen hebt ingevoerd voor elke instelling.

De luidsprekers instellen

Gebruik deze instelling om uw luidsprekerconfiguratie (formaat, aantal luidsprekers) op te geven.

1 Selecteer SP SET in het menu SP SETUP.

2 Kies de luidspreker(s) die u wilt instellen met ⬆/⬇ en selecteer dan een luidsprekergrootte.

Selecteer de grootte (en het aantal) met ⬅/➡ van elk van de volgende luidsprekers:

- **Front** (**F**) – Selecteer **LARGE** als uw voorluidsprekers de basfrequenties effectief weergeven of als u geen subwoofer heeft aangesloten. Selecteer **SMALL** om de basfrequenties naar de subwoofer te sturen.[1]

Opmerking

1 Wanneer u **SMALL** selecteert voor de voorluidsprekers, wordt de subwoofer vast ingesteld op **YES**. Ook kunnen de midden- en surroundluidsprekers niet op **LARGE** worden ingesteld als de voorluidsprekers op **SMALL** zijn ingesteld. In dat geval worden alle basfrequenties naar de subwoofer gestuurd.

- **Center** (**C**) – Selecteer **LARGE** als uw middenluidspreker de basfrequenties effectief weergeeft of selecteer **SMALL** om de basfrequenties naar de andere luidsprekers of naar de subwoofer te sturen. Wanneer u geen middenluidspreker hebt aangesloten, kiest u **NO** (het geluid van het middenkanaal wordt naar de overige luidsprekers verzonden).
- **Surround** (**S**) – Selecteer **LARGE** als uw zijluidsprekers lage tonen goed kunnen reproduceren. Selecteer **SMALL** om de basfrequenties naar de andere luidsprekers of naar de subwoofer te sturen. Wanneer u geen surroundluidsprekers hebt aangesloten, kiest u **NO** (het geluid van de surroundkanalen wordt naar de overige luidsprekers verzonden).
- **Subwoofer** (**SW**) – LFE-signalen en basfrequenties van kanalen die ingesteld zijn op **SMALL** worden via de subwoofer weergegeven wanneer **YES** geselecteerd is.[1] Kies de instelling **PLUS** als u wilt dat de subwoofer continu basgeluid weergeeft of als u diepere bassen wenst (de basfrequenties die normaal gezien naar de voor- en middenluidsprekers gaan, worden dan ook omgeleid naar de subwoofer). Wanneer u geen subwoofer hebt aangesloten, kiest u **NO** (de lage tonen worden weergegeven via andere luidsprekers).

De drempelfrequentie

- Standaardinstelling: **100Hz**

Deze instelling bepaalt de scheidingsfrequentie tussen de lage tonen weergegeven door de luidsprekers die zijn ingesteld op **LARGE**, of de subwoofer, en de lage tonen weergegeven door de luidsprekers die zijn ingesteld op **SMALL**.[2] Zij legt eveneens de scheidingsfrequentie vast voor de lage tonen in het LFE-kanaal.

1 Selecteer 'X.OVER' in het menu SP SETUP.

2 Kies de drempelfrequentie met ⬅/➡.
Frequenties onder de scheidingsfrequentie worden naar de subwoofer (of luidsprekers met de instelling **LARGE**) gestuurd.

Kanaalniveaus

Met behulp van deze instellingen kunt u de algemene balans van uw luidsprekersysteem instellen.

1 Selecteer CH LEVEL in het menu SP SETUP.

2 Selecteer een optie met ⬅/➡.
- **T. TONE M** – Ga handmatig met de testtoon van luidspreker naar luidspreker en pas de individuele kanaalniveaus aan.
- **T. TONE A** – Pas de kanaalniveaus aan terwijl de testtoon automatisch van luidspreker naar luidspreker gaat.

3 Bevestig uw gekozen insteloptie.
De weergave van de testtonen begint nadat u op **ENTER** heeft gedrukt.[3]

4 Stel het niveau van elk kanaal af met behulp van ⬅/➡.
Als u handmatig had gekozen **T. TONE M**, dan gaat u met ⬆/⬇ van luidspreker naar luidspreker.

De instelling **T. TONE A** geeft testtonen weer in de onderstaande volgorde (afhankelijk van de luidsprekerinstellingen):

L → C → R → SR → SL → SW

Pas het niveau van elke luidspreker aan wanneer de testtoon wordt weergegeven.[4]

Opmerking

1 Wanneer u geen goede basresultaten krijgt, luistert u naar de basresponse met de subwoofer ingesteld op **PLUS** en **YES** of de voorluidsprekers afwisselend ingesteld op **LARGE** en **SMALL** en beoordeelt u zelf op uw gehoor wat het beste klinkt. De eenvoudigste oplossing in geval van problemen is dat u alle basgeluiden naar de subwoofer leidt door de voorluidsprekers in te stellen op **SMALL**.

2 Zie *De luidsprekers instellen* op bladzijde 33 voor meer informatie over het kiezen van de luidsprekerformaten.

3 Nadat het volume toeneemt tot het referentieniveau, worden testtonen weergegeven.

4 • Als u een geluidsdrukniveaumeter (SPL) gebruikt, verricht de metingen dan vanaf uw hoofdluisterpositie en regel het niveau van elke luidspreker op 75 dB SPL (C-gewogen/langzame uitlezing).
• De testtoon uit de subwoofer wordt met een laag volume weergegeven. Mogelijk moet u het niveau bijregelen wanneer u uw systeem uitprobeert met een echte geluidsopname.
• U kunt de kanaalniveaus op elk gewenst moment veranderen door eerst op **RECEIVER** te drukken en vervolgens de volgende handelingen uit te voeren: **CH SELECT** en **CH SELECT +/–** op de afstandsbediening. U kunt ook de kanaalniveaus wijzigen door eerst op **RECEIVER** te drukken en vervolgens op **TEST TONE**. Gebruik in dat geval de toetsen ⬆/⬇ om het kanaal te selecteren en gebruik de toetsen ⬅/➡ om het niveau aan te passen.

Luidsprekerafstand

Voor een goede geluidsdiepte en -scheiding moet u de afstand van uw luidsprekers tot de luisterpositie opgeven. De receiver kan dan de vertraging toevoegen die nodig is om een effectief surroundgeluid te verkrijgen.

1 Selecteer 'SP DISTN.' in het menu SP SETUP.

2 Kies de luidspreker(s) die u wilt instellen met ⬆/⬇ en selecteer dan de afstand.
Pas de afstand tot de verschillende luidsprekers aan met ⬅/➡ dit gaat in stappen van 0,1 m.

Het menu Input Assign (ingangen toewijzen)

U hoeft alleen instellingen in het menu Input Assign in te voeren wanneer u uw apparatuur niet hebt aangesloten volgens de standaardinstellingen voor componentvideo-ingangen.

- Standaardinstellingen:

  COMP 1 – **BD**

  COMP 2 – **TV**

Wanneer u geen componentvideo-aansluitingen hebt gemaakt volgens de standaardinstellingen hierboven, moet u het genummerde ingangssignaal toewijzen aan de component die u hebt aangesloten (anders kan het zijn dat u het videosignaal van een ander apparaat te zien krijgt). Zie *De componentvideo-aansluitingen gebruiken* op bladzijde 14 voor verdere informatie.

1 Selecteer 'IN ASSIG' in het menu System Setup.

2 Selecteer 'COMP. IN' in het menu 'IN ASSIG'.

3 Gebruik ⬆/⬇ om het nummer van de componentvideo-ingang te selecteren waarop u uw videoapparaat hebt aangesloten.
De nummers komen overeen met de nummers die naast de ingangen aan de achterzijde van de receiver vermeld staan.

4 Selecteer het apparaat dat overeenkomt met het apparaat dat is aangesloten op die ingang.

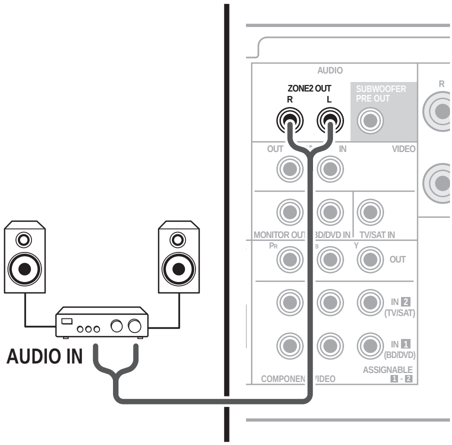
- Gebruik de toetsen ⬅/➡ en **ENTER** om **BD**, **TV**, **DVR**, **MCI** (**MULTI CH IN**) of **OFF**. te selecteren.
- Wanneer u een componentingang aan een bepaalde functie toewijst, worden componentingangen die voorheen aan die functie zijn toegewezen, automatisch uitgeschakeld.
- Zorg ervoor dat u de audio van het apparaat hebt aangesloten op de bijbehorende ingangen aan de achterzijde van de receiver.
- Indien u een willekeurig bronapparaat op uw receiver aansluit met behulp van een componentvideo-ingang, moet ook uw tv aangesloten zijn op de **COMPONENT VIDEO OUT**-aansluitingen van uw receiver.

Hoofdstuk 7:

De MULTI-ZONE-functie gebruiken

MULTI-ZONE-luistermogelijkheid

Deze receiver kan twee onafhankelijke systemen in afzonderlijke ruimten aansturen nadat u de juiste MULTI-ZONE-aansluitingen hebt gemaakt. Een voorbeeld van een MULTI-ZONE-installatie staat hieronder afgebeeld.



Verschillende bronnen kunnen tegelijkertijd worden afgespeeld in twee zones of, afhankelijk van uw wensen, kan ook dezelfde bron worden gebruikt. De hoofd- en subzones hebben onafhankelijke voeding (de voeding van de hoofdzone kan uitgeschakeld zijn, terwijl de subzone ingeschakeld is) en de subzone kan worden geregeld met de afstandsbediening of de bedieningselementen op het voorpaneel.

MULTI-ZONE-aansluitingen maken

U kunt deze aansluitingen maken wanneer u afzonderlijke luidsprekers voor uw subzone hebt (**ZONE 2**).[1] U hebt voor uw subzone ook een afzonderlijke versterker nodig.

MULTI-ZONE-luistermogelijkheden

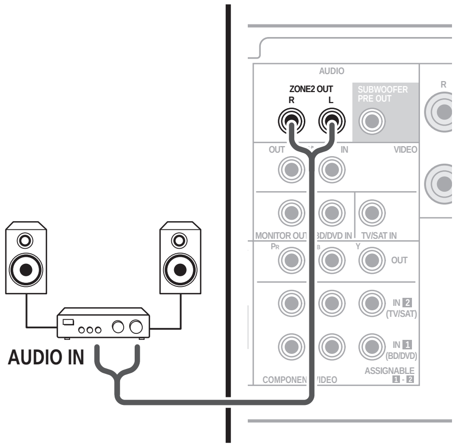
In de volgende tabel kunt u zien waarnaar u kunt luisteren in de subzone:

Subzone	Beschikbare ingangsbronnen
ZONE 2	De ingebouwde tuner en andere analoge audiobronnen.

Basis MULTI-ZONE-installatie (ZONE 2)

- **Sluit een afzonderlijke versterker aan op de ZONE 2 AUDIO OUT-aansluitingen aan de achterzijde van deze receiver.**

U moet een stel luidsprekers aangesloten hebben op de versterker in de subzone, zoals weergegeven in de onderstaande afbeelding.

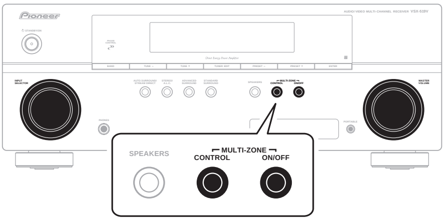


Opmerking

1 U kunt geen geluidsregelingen (zoals de lage tonen/treble-regelingen of Midnight-luisterfunctie) of een van de surroundmodi gebruiken in combinatie met een afzonderlijke versterker in de subzone. U kunt echter wel de functies gebruiken waarover de versterker in de subzone beschikt.

De MULTI-ZONE-bedieningsfuncties gebruiken

De volgende stappen maken gebruik van de bedieningsfuncties van het voorpaneel om de bronnen te selecteren. Zie *MULTI-ZONE-afstandsbedieningen* hieronder.



1 Druk op de MULTI-ZONE ON/OFF-toets op het voorpaneel.

Elke keer dat u de toets indrukt wordt een MULTI-ZONE-optie geselecteerd:

- **ZONE 2 ON** – Schakelt de MULTI-ZONE-functie in
- **ZONE 2 OFF** – Schakelt de MULTI-ZONE-functie uit

De **ZONE**-indicator licht op wanneer de MULTI-ZONE-bediening is ingeschakeld.

2 Druk op CONTROL.

- Wanneer de receiver ingeschakeld is,[1] dient u ervoor te zorgen dat alle handelingen voor de subzone worden uitgevoerd terwijl **ZONE 2** in het scherm wordt getoond. Wanneer dit niet wordt getoond, zijn de bedieningsfuncties van het voorpaneel alleen van invloed op de hoofdzone.

3 Gebruik de knop INPUT SELECTOR om de bron te selecteren voor de zone die u hebt geselecteerd.

Bijvoorbeeld **Z2**: **CDR** stuurt het signaal van de bron die aangesloten is op de **CDR**-ingangen naar de subruimte (**ZONE 2**).

- Indien u **TUNER** selecteert, kunt u de bedieningsfuncties van de tuner gebruiken om een voorkeurzender te selecteren (zie *Voorkeurzenders opslaan* op bladzijde 38 wanneer u niet zeker weet hoe u dit moet doen).[2]

4 Wanneer u klaar bent, drukt u opnieuw op CONTROL om terug te keren naar de bedieningselementen van de hoofdzone.

U kunt ook op de toets **MULTI-ZONE ON/OFF** op het voorpaneel drukken om alle uitvoersignalen naar de subzone uit te schakelen.[3]

MULTI-ZONE-afstandsbedieningen

Druk op de toets **RECEIVER** op de afstandsbediening, en vervolgens met ingedrukte toets **SHIFT** drukt u op de toetsen hieronder om de betreffende zone te regelen.

In de onderstaande tabel worden de mogelijke afstandsbedieningsmogelijkheden voor de MULTI-ZONE getoond:

Toets	Functie
ZONE 2 ON/OFF[a]	Hiermee wordt de stroom in de subzone in- en uitgeschakeld.
INPUT SELECT	Wordt gebruikt om de ingangsbron in de subzone te selecteren.
MULTI CONTROL-toetsen	Wordt gebruikt om de ingangsbron rechtstreeks in de subzone te selecteren.[b]

a. Zonder de toets **SHIFT** in te drukken, kunt u de stroom in de subzone in- en uitschakelen.

b. In **ZONE 2** kunt u geen **MULTI IN**-ingangen selecteren.

Nederlands

Opmerking

1 Wanneer de receiver in de standby-stand staat, is het scherm gedimd en blijft **ZONE2 ON** zichtbaar in het scherm.

2 De tuner kan niet op meer dan 1 zender tegelijkertijd worden afgestemd. Daarom zal door het wijzigen van de zender in een zone ook de zender in de andere zone veranderen. Zorg ervoor dat u niet van zender verandert wanneer u een radio-uitzending opneemt.

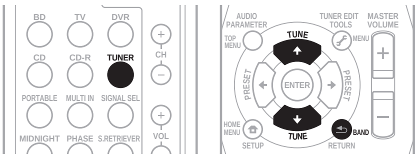
3 • U kunt de hoofdzone pas volledig uitschakelen, wanneer u eerst de MULTI-ZONE-bediening uitschakelt.
• Wanneer u van plan bent de MULTI-ZONE-functie een tijdlang niet te gebruiken, schakelt u de voeding in zowel de sub- als de hoofdruimte af, zodat deze receiver in de standby-modus staat.
• Het volumeniveau kan niet met deze receiver worden geregeld. Gebruik de afzonderlijke versterker de op de **ZONE2 OUT** aangesloten is om het volume te regelen.

Hoofdstuk 8:

Gebruik van de tuner

Luisteren naar de radio

Hieronder wordt beschreven hoe u afstemt op FM- en AM-radiozenders met de automatische (zoek) en handmatige (stap) afstemfuncties. Wanneer op een zender is afgestemd, kunt u de frequentie opslaan in het geheugen en ze later opnieuw oproepen—zie *Voorkeurzenders opslaan* hieronder voor meer informatie over de juiste procedure.



1 Kies de tuner door op TUNER te drukken.

2 Gebruik BAND om de BAND (FM of AM) te wijzigen, indien nodig.

Met elke druk op de toets schakelt de band tussen FM (stereo of mono) en AM.

3 Stem af op een station.

Dit kan op drie manieren:

Automatisch afstemmen

Om de zenders in de momenteel geselecteerde band te zoeken, drukt u **TUNE ⬆/⬇** in en houdt u deze circa een seconde ingedrukt. De receiver begint te zoeken naar de volgende zender en stopt wanneer een zender is gevonden. Herhaal deze stap om nog meer zenders te zoeken.

Handmatig afstemmen

Druk op **TUNE ⬆/⬇** om de frequentie stap voor stap te wijzigen.

Afstemmen met hoge snelheid

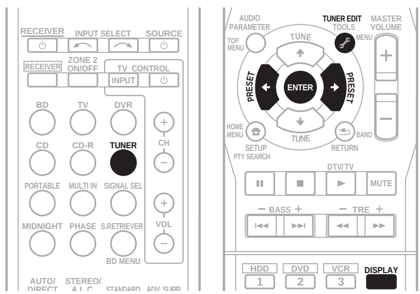
Houd **TUNE ⬆/⬇** ingedrukt om af te stemmen met hoge snelheid. Laat de toets los wanneer de gewenste frequentie is bereikt.

FM-stereogeluid verbeteren

Wanneer de indicators voor **TUNE** of **ST** niet gaan branden wanneer wordt afgestemd op een FM-zender omdat het signaal te zwak is, drukt u op de toets **BAND** om **FM MONO** te selecteren en schakelt u de mono-ontvangstmodus van de receiver in. Hierdoor verbetert de geluidskwaliteit gewoonlijk en kunt u ongestoord genieten van de uitzending.

Voorkeurzenders opslaan

Als u vaak naar een bepaalde zender luistert, is het handig dat u de frequentie opslaat in het geheugen van de receiver om hem later makkelijk te kunnen oproepen. Zo hoeft u niet telkens handmatig af te stemmen op de zender. In dit apparaat kunt u maximaal 30 zenders in het geheugen opslaan.[1]



Opmerking

1 Wanneer de receiver langer dan een maand niet op het lichtnet is aangesloten, gaan de zendergeheugens verloren en moeten deze opnieuw worden geprogrammeerd.

1 Stem af op de gewenste zender.
Zie *Luisteren naar de radio* op bladzijde 38 voor meer informatie.

2 Druk op TUNER EDIT.
In het scherm wordt **PRESET** weergegeven en vervolgens een knipperende **MEM** en de geheugenpositie.

3 Druk op PRESET ⬅/➡ om de voorkeurzender te selecteren waarnaar u wilt luisteren.
U kunt hiervoor ook de cijfertoetsen gebruiken.

4 Druk op ENTER.
Nadat u op **ENTER** heeft gedrukt, stopt het ingestelde nummer met knipperen en slaat de receiver de zender op.

Luisteren naar voorkeurzenders

Dit kan alleen als voorkeurzenders zijn opgeslagen. Zie *Voorkeurzenders opslaan* op bladzijde 38 als u dit nog niet hebt gedaan.

1 Druk op PRESET ⬅/➡ om de voorkeurzender te selecteren waarnaar u wilt luisteren.
- U kunt de voorkeuzezender ook oproepen met de cijfertoetsen op de afstandsbediening.

Voorkeurzenders benoemen

Om zenders gemakkelijker te kunnen herkennen, kunt u alle voorkeurzenders benoemen.

1 Kies de voorkeurzender die u een naam wilt geven.
Raadpleeg *Luisteren naar voorkeurzenders* hierboven voor de wijze waarop dit wordt gedaan.

2 Druk tweemaal op TUNER EDIT.
De cursor bij de eerste tekenpositie knippert in het scherm.

3 Voer de gewenste naam in.
Kies een naam van maximaal acht tekens lang.
- Gebruik de toetsen **PRESET ⬅/➡** om de tekenpositie te selecteren.
- Gebruik de toetsen **TUNE ⬆/⬇** om de tekens te selecteren.
- De naam wordt opgeslagen, wanneer **ENTER** wordt ingedrukt.

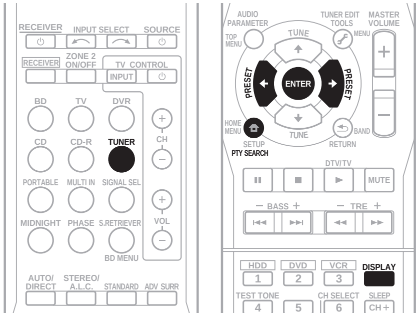
Tip
- Om een zendernaam te wissen, volgt u stappen 1 en 2 en drukt u op **ENTER** terwijl het scherm leeg is. Druk op **TUNER EDIT** terwijl het scherm leeg is om de vorige naam te behouden.
- Zodra u een geheugenpositie benoemd hebt, drukt u op **DISPLAY** om de naam weer te geven. Wanneer terug wilt keren naar de frequentieweergave, drukt u meerdere malen op **DISPLAY** om de frequentie weer te geven.

Een inleiding tot RDS

RDS (Radio Data System – radiogegevenssysteem) is een systeem dat de meeste FM-radiozenders gebruiken om luisteraars informatie te verschaffen – bijvoorbeeld de naam van de zender en het soort uitzending dat ze verzorgen.

Met RDS kunt u zoeken naar typen programma's. U kunt bijvoorbeeld een station zoeken dat het programmatype **JAZZ** uitzendt op dit moment.
U kunt naar de volgende typen programma's zoeken:[1]

NEWS – Nieuws
AFFAIRS – Actualiteiten
INFO – Algemene informatie
SPORT – Sport
EDUCATE – Educatief
DRAMA – Hoorspelen e.d.
CULTURE – Nationale of regionale cultuur, theater enz.
SCIENCE – Wetenschap en technologie
VARIED – Meestal praatprogramma's, zoals quizzen of interviews.
POP M – Popmuziek
ROCK M – Rockmuziek
EASY M – 'Easy listenning' rustige populaire muziek
LIGHT M – 'Lichte' klassieke muziek
CLASSICS – 'Serieuze' klassieke muziek
OTHER M – Muziek die niet in een van bovenstaande categorieën valt
WEATHER – Weerberichten
FINANCE – Beursberichten, financieel en zakelijk nieuws enz.
CHILDREN – Kinderprogramma's
SOCIAL – 'Human interest', programma's over sociale aangelegenheden
RELIGION – Religieuze programma's
PHONE IN – Programma's waarin mensen telefonisch hun mening kunnen geven
TRAVEL – Programma's over reizen (maar geen verkeersinformatie)
LEISURE – Hobby en vrije tijd
JAZZ – Jazz
COUNTRY – Country&Western-muziek
NATION M – Populaire muziek in een andere taal dan Engels
OLDIES – Gouwe ouwen (muziek uit de jaren 50 en 60)
FOLK M – Volksmuziek
DOCUMENT – Documentaires



Zoeken naar RDS-programma's

U kunt naar een van de hierboven genoemde programmatypen zoeken.

1 Druk op TUNER en vervolgens op BAND om de FM-band te selecteren.[2]

2 Druk op PTY SEARCH.
SEARCH verschijnt op het display.

3 Druk op PRESET ⬅/➡ om het programmatype te selecteren waarnaar u wilt luisteren.

4 Druk op ENTER om naar dit programmatype te zoeken.
Het systeem zoekt of de voorkeurzenders uitzendingen van het gewenste type uitzenden. Wanneer het er één vindt, stopt het zoeken en speelt de desbetreffende zender gedurende vijf seconden.

5 Als u naar deze zender wilt blijven luisteren, moet u binnen deze 5 seconden op ENTER drukken.
Als u niet op **ENTER** drukt, zoekt het systeem verder.

Als **NO PTY** op het display verschijnt, betekent dit dat de tuner op dit moment geen programma van het gewenste type heeft kunnen vinden.[3]

Opmerking

1 Daarnaast zijn er nog drie programmatypen: **ALARMTST**, **ALARM** en **NO TYPE**. **ALARM** en **TALARMTST** worden gebruikt voor noodsituaties. Wanneer een programmatype niet kan worden gevonden, verschijnt **NO TYPE**.
2 RDS wordt alleen uitgezonden op de FM-band.
3 RDS zoekt alleen onder de opgeslagen voorkeurzenders. Als er geen zenders zijn opgeslagen of als op geen van de voorkeurzenders het gewenste programmatype wordt gevonden, verschijnt **NO PTY** op het display. **FINISH** betekent dat de zoekopdracht is voltooid.

RDS-informatie weergeven

Met de knop **DISPLAY** geeft u de verschillende typen beschikbare RDS-informatie weer.[1]

- **Voor RDS-informatie drukt u op DISPLAY.**

Bij elke druk op de toets verandert het display als volgt:

- Luistermodus
- Hoofdvolume
- Radiotekst (**RT**) – Berichten die door het radiostation worden verzonden. Een praatprogramma kan bijvoorbeeld een telefoonnummer als RT versturen.
- Stationsnaam (**PS**, voor Program Service) – De naam van het radiostation.
- Programmatype (**PTY**) – Geeft het soort programma aan dat wordt uitgezonden.
- Huidige frequentie van de tuner (**FREQ**)

Nederlands

Opmerking

1 • Wanneer er ruis optreedt terwijl de RT-tekst over het scherm loopt, kunnen sommige tekens onjuist worden weergegeven.
• Als **NO TEXT** verschijnt op het RT-scherm, dan verzendt het radiostation geen radiotekst. Het scherm schakelt automatisch over naar de zendernaam (PS) (als er geen PS-gegevens zijn, wordt **NO NAME** weergegeven).
• In de PTY-weergave kan **NO PTY** verschijnen.

Hoofdstuk 9:

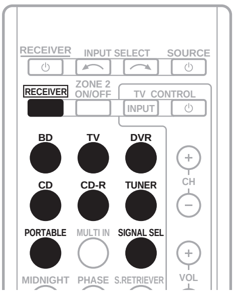
Opnamen maken

Een audio- of video-opname maken

U kunt een audio- of een video-opname maken vanaf de ingebouwde tuner of van een audio- of videobron die is aangesloten op de receiver (bv. CD-speler of TV).[1]

Denk eraan dat u geen digitale opname kunt maken van een analoge bron en omgekeerd. Zorg er dus voor dat de apparaten waarop/ waarvan u opneemt op dezelfde manier zijn aangesloten (zie *Aansluitingen* op bladzijde 7 voor meer informatie over aansluitingen).

Als u een videobron wilt opnemen, moet u ook hetzelfde soort aansluiting gebruiken voor de bron als voor de recorder. U kunt bijvoorbeeld niet opnemen van een component dat aangesloten is op de composite videoaansluitingen wanneer een recorder is aangesloten op de componentvideo-uitgangen (zie bladzijde 13 voor meer informatie over videoaansluitingen).



1 Selecteer de bron die u wilt opnemen.
Gebruik de toetsen **MULTI CONTROL** (**INPUT SELECTOR**).

2 Selecteer het ingangssignaal (indien nodig).
Druk op de toets **RECEIVER** en druk vervolgens op **SIGNAL SEL** om het ingangssignaal te selecteren dat overeenkomt met de broncomponent (zie bladzijde 32 voor meer informatie hierover).

3 Bereid de bron voor die u wilt opnemen.
Stem af op een radiozender, plaats de CD, video, DVD, enz.

4 Bereid de recorder voor.
Plaats een lege cassette, MD, video, enz. in het opnameapparaat en stel de opnameniveaus in.[2]

Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de recorder als u niet zeker weet hoe dit moet. De meeste videorecorders stellen het audio-opnameniveau automatisch in—raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het apparaat in geval van twijfel.

5 Start de opname en start vervolgens de weergave op het bronapparaat.

Opmerking

1 Wanneer u een videobron opneemt, dient u hetzelfde type aansluiting te gebruiken voor zowel de bron als de recorder. U kunt bijvoorbeeld niet opnemen van een component dat aangesloten is op de composite videoaansluitingen wanneer een recorder is aangesloten op de componentvideo-uitgangen (zie *Andere videocomponenten aansluiten* op bladzijde 13 voor meer informatie over videoaansluitingen).

2 Het volume, de balans, de toon (lage tonen, hoge tonen, loudness) en de surroundeffecten van de receiver hebben geen invloed op het opgenomen signaal.

Hoofdstuk 10:
Bijkomende informatie

Problemen oplossen

Vaak worden onjuiste handelingen verward met problemen of storingen. Wanneer u denkt dat er iets mis is met dit apparaat, controleer dan eerst de onderstaande punten. Soms ligt de oorzaak van het probleem bij een ander apparaat. Controleer de andere apparaten en de elektrische apparatuur die in gebruik is. Als het probleem niet kan worden opgelost met behulp van onderstaande controles, breng dan uw apparaat naar het dichtstbijzijnde erkende Pioneer servicepunt of naar uw winkelier voor reparatie.

- Als dit toestel niet naar behoren functioneert vanwege externe effecten zoals statische elektriciteit, trek dan de stekker uit het stopcontact en steek hem weer in om het toestel weer normaal te doen werken.

Probleem	Oplossing
Het apparaat gaat niet aan.	• Trek de stekker uit het stopcontact en steek hem weer in. • Zorg ervoor dat er geen losse eindjes luidsprekerkabel tegen het achterpaneel aankomen. Hierdoor zet de receiver zichzelf automatisch uit. • Als het apparaat automatisch uitgaat, breng het dan naar het dichtstbijzijnde erkende Pioneer servicepunt of naar uw winkelier voor reparatie.
Er is geen geluid als u een functie selecteert.	• Zorg ervoor dat de component goed is aangesloten (zie *Aansluitingen* op bladzijde 7). • Druk op **MUTE** op de afstandsbediening om het uitgezette geluid weer aan te zetten. • Druk op **SIGNAL SEL** om het juiste ingangssignaal te kiezen (zie *Het ingangssignaal kiezen* op bladzijde 32).
Er is geen beeld als u een functie selecteert.	• Zorg ervoor dat de component goed is aangesloten (zie *Aansluitingen* op bladzijde 7). • Selecteer de juiste component (gebruik de toetsen **MULTI CONTROL**). • Zie *Het menu Input Assign (ingangen toewijzen)* op bladzijde 35 om te controleren of u de juiste ingang heeft toegewezen. • De op het TV-scherm gekozen video-ingang is onjuist. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de TV.
Veel storing bij radio-uitzendingen.	• Sluit de antenne (bladzijde 15) aan en stel de positie ervan in voor een optimale ontvangst. • Haal losse kabels weg bij de antenneaansluitingen en –draden. • Rol de FM-draadantenne helemaal uit, richt hem voor zo goed mogelijke ontvangst en zet hem vast op een muur (of sluit een buiten-FM-antenne aan). • Sluit een extra AM-binnen- of -buitenantenne aan (zie bladzijde 15). • Schakel apparatuur uit die storing veroorzaakt of plaats deze uit de buurt van de receiver (of plaats antennes verder weg van de apparatuur die de storing veroorzaakt).

Probleem	Oplossing
U kunt geen radiozenders automatisch selecteren.	• Sluit een buitenantenne aan (zie bladzijde 15).
Er klinkt geen geluid uit de surroundluidsprekers of de middenluidspreker.	• Sluit de luidsprekers goed aan (zie bladzijde 16). • Zie *De luidsprekers instellen* op bladzijde 33 om de luidsprekerinstellingen te controleren. • Zie *Kanaalniveaus* op bladzijde 34 om de luidsprekerniveaus te controleren.
Er klinkt geen geluid uit de subwoofer.	• Controleer of de subwoofer aan staat. • Als de subwoofer een volumeknop heeft, zorg dan dat die niet op nul staat. • De Dolby Digital- of DTS-bron waarnaar u luistert heeft misschien geen LFE-kanaal. • Stel de subwooferinstelling in *De luidsprekers instellen* op bladzijde 33 in op **YES** of **PLUS**. • Stel *LFEATT (LFE-verzwakking)* in op bladzijde 31 voor **LFEATT 0** of **LFEATT 10**.
De functie **PHASE CONTROL** lijkt geen hoorbaar effect te hebben.	• Indien van toepassing, controleert u of de lowpass-filterschakelaar op uw subwoofer in de stand uit staat, of dat de lowpass-uitschakeling in de hoogste frequentie-instelling is ingesteld. Als er een **PHASE**-instelling op uw subwoofer is, stelt u deze in op 0º (of, afhankelijk van uw subwoofer, de instelling waarvan u denkt dat deze het beste overall-effect heeft op het geluid). • Zorg ervoor dat de luidsprekerafstand-instelling correct is voor alle luidsprekers (zie *Luidsprekerafstand* op bladzijde 35).
Storing tijdens afspelen van een cassette.	• Zet de cassetterecorder verder weg van de receiver, totdat de storing verdwijnt.
Er is geen geluid of er klinkt herrie wanneer bronnen met DTS worden afgespeeld.	• Zet het digitale volumeniveau van de speler op maximum of in de neutrale stand. • Controleer of de instellingen van de speler juist zijn en/of de uitvoer van het DTS-signaal is ingeschakeld. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de DVD-speler. • Zet het ingangssignaal op **C1**/**O1**/**O2** (**DIGITAL**) (zie *Het ingangssignaal kiezen* op bladzijde 32).
Gedurende het zoeken tijdens weergave is ruis hoorbaar bij een DTS-compatibele CD-speler.	• Dit is geen storing, maar zet het volume laag om te voorkomen dat uw luidsprekers een luid lawaai weergeven.
Alles lijkt juist ingesteld, maar het geluid klinkt vreemd.	• Controleer of de positieve/negatieve luidsprekeraansluitingen op de receiver overeenkomen met de desbetreffende aansluitingen op de luidsprekers (zie *De luidsprekers aansluiten* op bladzijde 16).
De afstandsbediening doet het niet.	• Vervang de batterijen (zie bladzijde 20). • Blijf binnen 7 m en 30° van de sensor op het voorpaneel (zie bladzijde 5). • Verwijder het obstakel of ga op een andere plaats zitten of staan. • Vermijd blootstelling van de afstandsbedieningssensor op het voorpaneel aan direct licht.
Het display is donker of uitgeschakeld.	• Druk op **DIMMER** op de afstandsbediening om terug te keren naar de standaardinstelling.

HDMI

Symptoom	Oplossing
Geen beeld of geluid.	• Als het probleem blijft aanhouden terwijl uw HDMI-component rechtstreeks is aangesloten op uw monitor, dient u de handleiding van de component of de monitor te raadplegen of contact op te nemen met de fabrikant voor ondersteuning.
Geen beeld.	• Afhankelijk van de uitgangsinstellingen van de broncomponent kan het zijn dat er een video-indeling wordt verzonden die niet kan worden weergegeven. Wijzig de uitgangsinstellingen van de bron, of sluit de bron aan met behulp van de component- of composite-aansluitingen. • Deze receiver is HDCP-compatibel. Controleer of de componenten die u aansluit eveneens HDCP-compatibel zijn. Als dat niet het geval is, sluit u ze aan met behulp van component- of composite video-aansluitingen. • Afhankelijk van de aangesloten broncomponent kan het zijn dat het niet werkt met deze receiver (zelfs als deze HDCP-compatibel is). In dat geval sluit u aan met behulp van component- of composite video-aansluitingen tussen bron en receiver. • Wanneer videobeelden niet op uw TV of flatscreen-TV worden weergegeven, probeert u de resolutie, DeepColor of andere instellingen voor uw component aan te passen. • Voor de uitvoer van signalen in DeepColor gebruikt u een HDMI-kabel (hogesnelheids-HDMI™-kabel) om deze receiver aan te sluiten op een component of een TV met de DeepColor-functie.
Geen geluid, of geluid is plotseling gestopt.	• Controleer de audio-uitgangsinstellingen van de broncomponent. • Controleer of de Audio Parameter-instelling ingesteld is op **HDMI AMP/THRU** (raadpleeg bladzijde 31). • Als de component een DVI-apparaat is, gebruikt u een afzonderlijke aansluiting voor de audio.

Belangrijke informatie met betrekking tot de HDMI-aansluiting

Er zijn gevallen waarin u de HDMI-signalen niet via deze receiver kunt leiden (dit is afhankelijk van de component met HDMI-functie die u aansluit - raadpleeg de fabrikant voor informatie over HDMI-compatibiliteit).

Wanneer u via deze receiver de HDMI-signalen niet goed kunt ontvangen (vanaf uw component), dient u de volgende configuratie te proberen tijdens het aansluiten.

Configuratie[1]

Sluit uw HDMI-geschikte component rechtstreeks aan op het scherm met behulp van een HDMI-kabel. Gebruik vervolgens de gemakkelijkste aansluiting (digitaal wordt aanbevolen) voor het verzenden van audio naar de receiver. Zie de gebruiksaanwijzing voor meer informatie over audioaansluitingen. Stel het volume van het scherm in op een minimum wanneer u deze configuratie gebruikt.

Nederlands

Opmerking

1 • Wanneer uw scherm slechts één HDMI-aansluiting heeft, kunt u alleen HDMI-video van de aangesloten component ontvangen.
• Afhankelijk van de component kan de audio-uitgang beperkt zijn tot het aantal kanalen dat beschikbaar is bij de aangesloten monitoreenheid (de audio-uitgang is bijvoorbeeld verlaagd tot 2 kanalen voor een monitor met stereo audiobeperkingen).
• Wanneer u de ingangsbron wilt omschakelen, moet u de functies op zowel de receiver als uw scherm omschakelen.
• Omdat het geluid gedempt is op het scherm wanneer de HDMI-aansluiting wordt gebruikt, moet u telkens het volume op het scherm aanpassen wanneer u ingangsbronnen omwisselt.

Het hoofdtoestel terugstellen

Aan de hand van de volgende procedure kunt u alle instellingen van de receiver terugstellen op hun standaard fabrieksinstellingen. Gebruik hiervoor de bedieningselementen op het voorpaneel.

1 Zet de receiver in stand-by.

2 Terwijl u de toets BAND ingedrukt houdt, drukt u op de toets ⏻ STANDBY/ON en houdt u die ongeveer twee seconden lang ingedrukt.

3 Wanneer RESET? op het beeldscherm verschijnt drukt u op de knop ‘AUTO SURROUND/STREAM DIRECT’.
OK? verschijnt op het display.

4 Druk op ‘STEREO/A.L.C.’ om te bevestigen.
OK verschijnt op het display om aan te geven dat de receiver is teruggesteld op de standaard fabrieksinstellingen.

Specificaties

Audiogedeelte

Gewogen uitvoervermogen
Voor, Midden, Surround
. . . . 130 W per kanaal (1 kHz, 6 Ω, 1 %)
. . . . 100 W per kanaal
(20 Hz tot 20 kHz, 8 Ω, 0,09 %)
Totale harmonische vervorming
. . . . . 0,06 % (20 Hz tot 20 kHz, 8 Ω, 95 W/ch)
Frequentierespons (LINE Pure Direct-modus)
. . . . 5 Hz tot 100 kHz $^{+0}_{-3}$ dB
Gegarandeerde luidsprekerimpedantie
. . . . 6 Ω tot 16 Ω
Ingang (gevoeligheid/impedantie)
LINE . . . . 200 mV/47 kΩ
Uitgang (niveau/impedantie)
REC . . . . 200 mV/330 Ω
ZONE 2 . . . . 200 mV/1 kΩ
Signaal-ruisverhouding
(IHF, kortgesloten, A-netwerk)
LINE . . . . 98 dB

Videogedeelte

Signaalniveau
Composite . . . . 1 Vp-p (75 Ω)
Componentvideo . . . . Y: 1,0 Vp-p (75 Ω)
PB, PR: 0,7 Vp-p (75 Ω)
Overeenkomstige maximale resolutie
Componentvideo 1080p (1125p)

Tunergedeelte

FM-frequentierespons . . . 87,5 MHz tot 108 MHz
Antenne-ingang . . . . 75 Ω ongebalanceerd
AM-frequentierespons. . . . . 531 Hz tot 1602 kHz
Antenne . . . . Raamantenne

Digitale I/O

HDMI-aansluiting. . . . . 19-pens (niet DVI)
HDMI-uitgangstype . . . . 5 V, 100 mA

Geïntegreerd bedieningsgedeelte

Bedieningsaansluiting (IR)
. . . . . ∅ 3,5-mm ministekkeraansluiting (MONO)
IR-signaal . . . . High Active (hoog niveau : 2,0 V)

Diversen

Vereiste netspanning
. . . . AC 220 V tot 230 V, 50 Hz/60 Hz
Stroomverbruik . . . . .260 W
In stand-by . . . . 0,65 W
Afmetingen
. . . . . .420 mm (B) x 158 mm (H) x 347,7 mm (D)
Gewicht (zonder verpakking) . . . . 8,8 kg

Bijgeleverde onderdelen

Afstandsbediening 1
Drogecelbatterijen (formaat AAA IEC R03) . . .2
AM-raamantenne. 1
FM-draadantenne 1
Netsnoer. 1
Garantiebewijs 1
Deze handleiding

Opmerking

- De specificaties zijn van toepassing wanneer de voeding 230 V is.
- De technische gegevens en het ontwerp kunnen met het oog op verbeteringen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Het toestel schoonmaken

- Gebruik een poetsdoek of een droge doek om stof en vuil van het toestel te vegen.
- Wanneer het buitenoppervlak van het toestel vuil is, veeg het dan schoon met een zachte doek die u in een neutraal reinigingsmiddel, vijf- tot zesmaal verdund in water, heeft gedompeld en goed heeft uitgewrongen. Veeg het vervolgens af met een droge doek.
- Gebruik nooit verdunner, benzine, insectensprays of andere chemische producten om dit product schoon te maken, want deze kunnen corrosie op het buitenoppervlak veroorzaken.

Uitgegeven door Pioneer Corporation.

IMPORTANTE

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

La luz intermitente con el símbolo de punta de flecha dentro un triángulo equilátero. Está convenido para avisar el usuario de la presencia de "voltaje peligrosa" no aislada dentro el producto que podría constituir un peligro de choque eléctrico para las personas.

ATENCIÓN:
PARA PREVENIR EL PELIGRO DE CHOQUE ELÉCTRICO NO REMOVER LA TAPA NI LAS PARTES DENTRO NO UTILIZADAS, LLAMAR UNA PERSONA CUALIFICADA.

El punto exclamativo dentro un triángulo equilátero convenido para avisar el usuário de la presencia de importantes instrucciones sobre el funcionamiento y la manutención en la libreta que acompaña el aparato.

D3-4-2-1-1_A1_Es

Enhorabuena por la adquisición de este producto Pioneer. Lea completamente este manual de instrucciones para aprender a operar correctamente el aparato. Después de haber terminado la lectura de las instrucciones, guarde el manual en un lugar seguro para poderlo consultar en el futuro.

ADVERTENCIA

Este aparato no es impermeable. Para evitar el riesgo de incendio y de descargas eléctricas, no ponga ningún recipiente lleno de líquido (como pueda ser un vaso o un florero) cerca del aparato ni lo exponga a goteo, salpicaduras, lluvia o humedad. D3-4-2-1-3_A_Sp

ADVERTENCIA

Antes de enchufar el aparato a la corriente, lea la sección siguiente con mucha atención.

La tensión de la red eléctrica es distinta según el país o región. Asegúrese de que la tensión de la alimentación de la localidad donde se proponga utilizar este aparato corresponda a la tensión necesaria (es decir, 230 V ó 120 V) indicada en el panel posterior. D3-4-2-1-4_A_Sp

ADVERTENCIA

Para evitar el peligro de incendio, no ponga nada con fuego encendido (como pueda ser una vela) encima del aparato. D3-4-2-1-7a_A_Sp

Entorno de funcionamiento

Temperatura y humedad del entorno de funcionamiento
+5 °C a +35 °C; menos del 85 % de humedad relativa (rejillas de refrigeración no obstruidas)
No instale este aparato en un lugar mal ventilado, ni en lugares expuestos a alta humedad o a la luz directa del sol (o de otra luz artificial potente).

D3-4-2-1-7c*_A1_Es

Este producto cumple con la Directiva de Bajo Voltaje 2006/95/EC y con la Directiva EMC 2004/108/EC.

D3-4-2-1-9a_A1_Es

Este producto es para tareas domésticas generales. Cualquiera avería debida a otra utilización que tareas domésticas (tales como el uso a largo plazo para motivos de negocios en un restaurante o el uso en un coche o un barco) y que necesita una reparación hará que cobrarla incluso durante el período de garantía. K041_Sp

Si la clavija del cable de alimentación de CA de este aparato no se adapta a la toma de corriente de CA que usted desea utilizar, deberá cambiar la clavija por otra que se adapte apropiadamente. El reemplazo y montaje de una clavija del cable de alimentación de CA sólo deberá realizarlos personal de servicio técnico cualificado. Si se enchufa la clavija cortada a una toma de corriente de CA, puede causar fuertes descargas eléctricas. Asegúrese de que se tira de la forma apropiada después de haberla extraído.
El aparato deberá desconectarse desenchufando la clavija de la alimentación de la toma de corriente cuando no se proponga utilizarlo durante mucho tiempo (por ejemplo, antes de irse de vacaciones).

D3-4-2-2-1a_A_Sp

Información para los usuarios en la recogida y tratamiento de los equipos al final de su vida y de las pilas y baterías usadas.

(Símbolo para equipos)



(Ejemplos de símbols para baterías)





Pb

Estos símbolos en los productos, embalaje, y/o en los documentos que los acompañan significa que los productos eléctricos y electrónicos al final de su vida, las pilas y baterías no deben mezclarse con los residuos generales de su hogar.

Para el tratamiento adecuado, recuperación y reciclado de los productos viejos y las pilas usadas, por favor deposítelos en los puntos de recogida de acuerdo con su legislación nacional.

Mediante el tratamiento correctamente de estos productos y pilas, ayudará a preservar los recursos y prevenir cualquier efecto negativo en la salud humana y el medio-ambiente que podría surgir por una inadecuada manipulación de los desperdicios.

Para más información sobre recogida y reciclado de los productos viejos, pilas y baterías, por favor contacte con su municipio, sobre localización de los puntos limpios o diríjase al punto de venta donde compró los productos.

Estos símbolos sólo son válidos en la Unión Europea.

Para países fuera de la Unión europea:

Si desea eliminar estos artículos, por favor contactar con las autoridades locales o el distribuidor y pida por el método correcto de tratamiento.

K058a_A1_Es

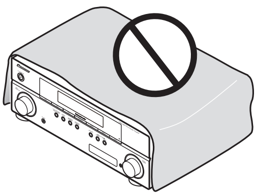
PRECAUCIÓN PARA LA VENTILACIÓN

Cuando instale este aparato, asegúrese de dejar espacio en torno al mismo para la ventilación con el fin de mejorar la disipación de calor (por lo menos 60 cm encima, 10 cm detrás, y 30 cm en cada lado).

ADVERTENCIA

Las ranuras y aberturas de la caja del aparato sirven para su ventilación para poder asegurar un funcionamiento fiable del aparato y para protegerlo contra sobrecalentamiento. Para evitar el peligro de incendio, las aberturas nunca deberán taparse ni cubrirse con nada (como por ejemplo, periódicos, manteles, cortinas) ni ponerse en funcionamiento el aparato sobre una alfombra gruesas o una cama.

D3-4-2-1-7b_A_Sp



Advertencia de que un exceso de presión de sonido de los cascos y auriculares puede producir pérdida de capacidad auditiva.

PRECAUCIÓN

El interruptor de la alimentación STANDBY/ON de este aparato no corta por completo toda la alimentación de la toma de corriente de CA. Puesto que el cable de alimentación hace las funciones de dispositivo de desconexión de la corriente para el aparato, para desconectar toda la alimentación del aparato deberá desenchufar el cable de la toma de corriente de CA. Por lo tanto, asegúrese de instalar el aparato de modo que el cable de alimentación pueda desenchufarse con facilidad de la toma de corriente de CA en caso de un accidente. Para evitar correr el peligro de incendio, el cable de alimentación también deberá desenchufarse de la toma de corriente de CA cuando no se tenga la intención de utilizarlo durante mucho tiempo seguido (por ejemplo, antes de irse de vacaciones).

D3-4-2-2-2a_A_Sp

Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

Fabricado bajo licencia con patentes de los EE.UU. números: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,226,616; 6,487,535 y otras patentes de los EE.UU. y el resto del mundo emitidas y pendientes. DTS y DTS Digital Surround son marcas registradas, y los logotipos y símbolos de DTS y DTS 96/24 son marcas de fábrica de DTS, Inc. © 1996-2007 DTS, Inc. Todos los derechos reservados.

Índice

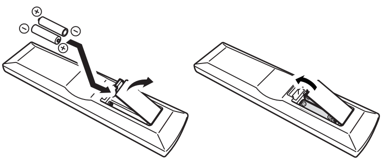
Capítulo 1:
Antes de comenzar

Comprobación del contenido de la caja

Compruebe que ha recibido todos los accesorios siguientes:

- Mando a distancia
- Pilas secas AAA, IEC R03 (para confirmar el funcionamiento del sistema) x2
- Antena de cuadro de AM
- Antena alámbrica de FM
- Cable de alimentación
- Tarjeta de garantía
- Este manual de instrucciones

Instalación de las pilas



Precaución

El uso incorrecto de las pilas puede provocar situaciones peligrosas tales como fugas y explosión. Tenga en cuenta las siguientes precauciones:

- Nunca utilice pilas nuevas y usadas al mismo tiempo.
- Instale las pilas correctamente, haciendo coincidir los polos positivo y negativo de las mismas con las marcas de polaridad impresas en el compartimiento de las pilas.
- Aunque distintas pilas tengan la misma forma, pueden tener tensiones diferentes. No mezcle pilas de distinto tipo.
- Cuando se deshaga de las pilas usadas, asegúrese de respetar las disposiciones gubernamentales o las normas de las instituciones medioambientales públicas que rigen en su país o región.
- No use ni guarde pilas en lugares expuestas a la luz solar directa o en lugares con un calor excesivo, como el interior de un coche o cerca de un calefactor. Esto puede provocar fugas en las pilas, sobrecalentamiento, explosiones o incendios. Asimismo, puede reducir la vida o el rendimiento de las pilas.

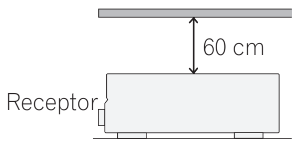
Instalación del receptor

- Cuando instale el equipo, asegúrese de colocarlo sobre una superficie nivelada y estable.

No lo instale en los lugares siguientes:
– sobre un televisor en color (la imagen podría distorsionarse en la pantalla)
– cerca de una platina de casete (o cerca de un dispositivos que generen campos magnéticos). Esto podría interferir con el sonido.
– a la luz directa del sol
– en lugares húmedos o mojados
– en lugares extremadamente calurosos o fríos
– en lugares que sean objeto de vibraciones u otros movimientos
– en lugares donde haya mucho polvo
– en lugares donde haya vapores o aceites calientes (p. ej., en un cocina)

Ventilación

Al instalar esta unidad, asegúrese de dejar espacio alrededor de la unidad a fin de que la ventilación mejore la dispersión de calor (al menos 60 cm. en la parte superior). Si no se deja suficiente espacio entre la unidad y las paredes u otros equipos, la acumulación de calor en el interior puede alterar el funcionamiento o producir fallos.



La caja está dotada de ranuras y aberturas para permitir su ventilación y para proteger el equipo de posibles sobrecalentamientos. Para evitar riesgos de incendio, no coloque nada encima de la unidad, asegúrese de que las aberturas no estén bloqueadas ni cubiertas por objetos (tales como periódicos, manteles y cortinas) y no utilice el equipo sobre alfombras gruesas o en la cama.

Español

Capítulo 2:

Guía rápida

Introducción al cine en casa

El término ‘cine en casa’ hace referencia al uso de múltiples pistas de audio para crear un efecto de sonido envolvente, lo que permite al oyente experimentar la sensación de encontrarse en medio de la acción o en un concierto. El sonido surround que obtiene de un sistema de cine en casa no sólo depende de la configuración de sus altavoces, sino también en la fuente y la configuración de sonido del receptor.

Este receptor decodificará automáticamente fuentes multicanal Dolby Digital, DTS, o Dolby Surround, según la configuración de sus altavoces. En la mayoría de los casos no tendrá que hacer ningún ajuste para obtener un efecto de sonido envolvente real y natural; sin embargo, en *Uso del sistema* en la página 26 se explican otras posibilidades (como escuchar un CD con sonido envolvente multicanal).

Reproducción con sonido envolvente

Siguiendo los procedimientos que se describen a continuación, podrá configurar el sistema para sonido envolvente de forma rápida y simple. En la mayoría de los casos, simplemente bastará con dejar el receptor en sus ajustes por defecto.

- Asegúrese de realizar todas las conexiones antes de conectar una fuente de alimentación de CA.

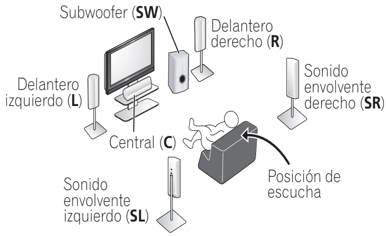
1 Conecte su televisor y reproductor de discos Blu-ray o DVD.

Para más detalles, consulte *Conexión de un televisor y un reproductor de discos Blu-ray o DVD* en la página 9. Para disfrutar del sonido envolvente, utilice una conexión digital entre el reproductor de discos Blu-ray/DVD y el receptor.

2 Conecte sus altavoces y colóquelos para obtener un sonido surround óptimo.

Consulte *Conexión de los altavoces* en la página 16.

El lugar donde coloque los altavoces tendrá un efecto importante en el sonido. Coloque los altavoces tal y como se muestra a continuación para obtener el mejor efecto de sonido surround. Para obtener más información, consulte también *Ubicación de los altavoces* en la página 17.



3 Conecte y encienda el receptor, seguido del reproductor de Blu-ray/DVD, el subwoofer y el televisor.

Asegúrese de seleccionar este receptor como entrada de vídeo en el televisor. Si no sabe cómo hacerlo, consulte el manual suministrado con el televisor.

4 Conecte el altavoz y el subwoofer.

Realice *Ajuste de altavoz* de *Configuración manual de los altavoces* en *Uso del menú System Setup* en la página 33.

5 Reproduzca un disco Blu-ray/DVD y ajuste el volumen.

Asegúrese de que aparece **BD/DVD** en la pantalla del receptor, lo que indica que se ha seleccionado disco Blu-ray/DVD como entrada. Si no aparece, pulse **BD** en el mando a distancia para seleccionar la entrada BD/ DVD en el receptor.

Existen otras opciones de sonido que puede seleccionar. Para más detalles, consulte *Uso del sistema* en la página 26.[1] Para más opciones de configuración, consulte *El menú System Setup* en la página 33.

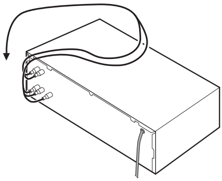
Nota

1 Según el reproductor de discos Blu-ray/DVD o discos fuente, es posible que sólo obtenga sonido estéreo digital de dos canales y sonido analógico. En este caso, el modo de audición se debe establecer en **STANDARD** (ya debería estar establecido; consulte *Reproducción con sonido envolvente* en la página 26 si necesita hacerlo) si desea utilizar el sonido envolvente multicanal.

Capítulo 3:
Conexiones

Conexiones de los cables

Asegúrese de no doblar los cables por encima del equipo (como se muestra en la ilustración). Si esto sucede, el campo magnético producido por los transformadores del equipo podrán hacer que los altavoces produzcan un zumbido.

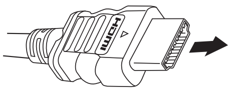


Importante

- Antes de hacer o modificar las conexiones, desconecte la alimentación y desenchufe el cable de alimentación de la toma de CA.
- Antes de desenchufar el cable de alimentación, ponga el aparato en modo de espera.

Cables HDMI

Los cables HDMI transfieren vídeo digital sin comprimir, así como casi cualquier tipo de sonido digital con el que el componente conectado sea compatible, incluidos DVD-video, DVD-Audio (consulte las limitaciones más abajo), Video CD/Super VCD, CD, SACD (sólo DSD de 2 canales) y 192 kHz/8 canales (máximo de entradas de canal) PCM[1].



Cable HDMI

Asegúrese de conectar el terminal en la dirección correcta.

Acerca de HDMI

El HDMI (Interfaz multimedia de alta definición) es compatible tanto con el vídeo como con el audio de una conexión digital única para utilizarla con reproductores de DVD, televisión digital, decodificadores y otros dispositivos AV. HDMI se ha desarrollado para ofrecer las tecnologías de Protección de contenido digital de alto ancho de banda (HDCP), así como de Interfaz visual digital (DVI) en una especificación. HDCP se utiliza para proteger contenidos digitales transmitidos y recibidos a través de pantallas compatibles con DVI.

HDMI tiene la capacidad de ser compatible con vídeo estándar, mejorado o de alta definición, además de con audio de sonido envolvente multicanal. Las funciones HDMI incluyen vídeo digital sin comprimir, un ancho de banda de hasta 2.2 gigabytes por segundo (con señales HDTV), un conector (en lugar de varios cables y conectores) y comunicaciones entre la fuente AV y dispositivos AV, tales como televisión digital.

Este receptor también es compatible con las funciones DeepColor y x.v.Color (x.v.Color es una marca comercial de Sony Corporation).

- *HDMI, el logotipo HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o registradas de HDMI Licensing, LLC.*

Español

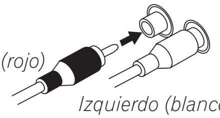
Nota

1 • Si desea escuchar la salida de sonido HDMI de su televisor o televisor de pantalla plana, ajuste el parámetro HDMI de *Ajuste de las opciones de Audio* en la página 30 a **THRU** (THROUGH) y la señal de entrada de *Selección de la señal de entrada* en la página 32 a **HDMI** (no se oirá ningún sonido del receptor).
• Si la señal de vídeo no aparece en el televisor o el televisor de pantalla plana, intente modificar el ajuste de resolución de su componente o pantalla. Tenga en cuenta que algunos componentes (por ejemplo, las videoconsolas) tienen resoluciones que pueden no visualizarse. En este caso, utilice una conexión compuesta (analógica).
• La entrada de señales de las entradas de vídeo analógico (de componentes y compuesto) de esta unidad no saldrán por **HDMI OUT**.

Cables de audio analógico

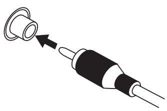
Utilice cables fonográficos RCA estéreo para conectar componentes de audio analógico. Estos cables generalmente tienen una clavija roja y otra blanca; conecte las clavijas rojas a los terminales R (derechos) y las clavijas blancas a los terminales L (izquierdos).

Cables de audio analógico

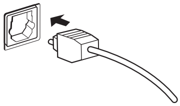


Cables de audio digital

Utilice cables de audio digital coaxiales o cables ópticos (disponibles en comercios) para conectar componentes digitales a este receptor.[1]



Cable coaxial de audio digital

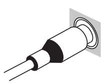


Cable óptico

Cables de vídeo

Cables de vídeo RCA estándar

Estos cables con el tipo de conexión de vídeo de uso más común y deben utilizarse para las conexiones a los terminales de vídeo compuesto. Tienen clavijas amarillas que los distinguen de los cables de audio.

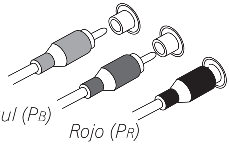


Cable de vídeo RCA estándar

Cables de vídeo por componentes

Use cables de vídeo de componentes para obtener la mejor reproducción de color posible de su fuente de vídeo. La señal de color del televisor se divide en la señal de luminancia (**Y**) y las señales de color (**PB** y **PR**) y, a continuación, salida. De este modo, se evitan las interferencias entre las señales.

Cables de vídeo de componentes



Acerca de la conexión de salidas de vídeo

Este receptor no incorpora un conversor de vídeo. Si utiliza cables de vídeo de componentes o cables HDMI para conectar el equipo al dispositivo de entrada, utilice los mismos cables para conectar el equipo al televisor.

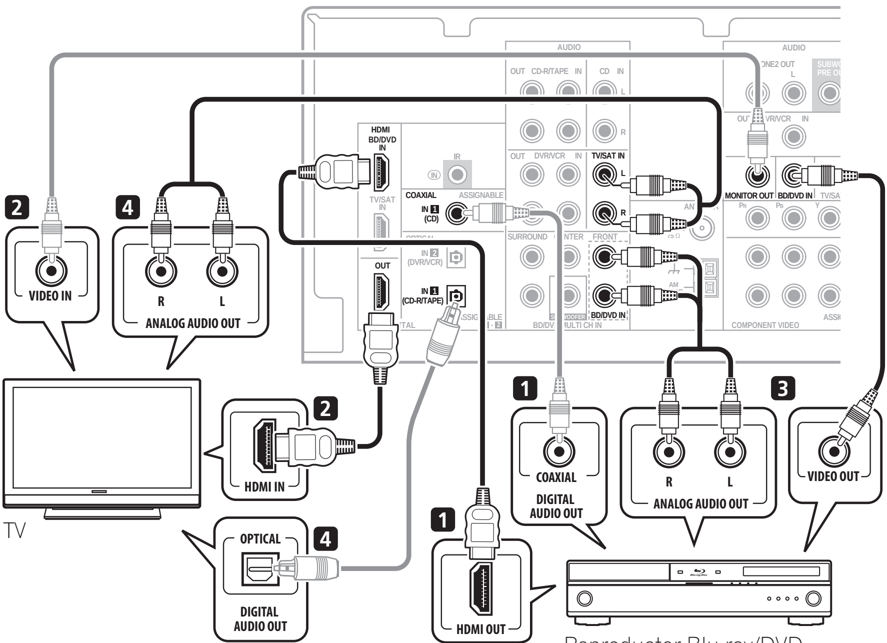
Nota

1 • Al realizar las conexiones con cables ópticos, tenga cuidado de no dañar la lengüeta protectora del conector óptico mientras inserta la clavija.
• Al guardar un cable óptico, no lo enrolle demasiado. El cable podría dañarse si lo dobla excesivamente.
• También puede utilizar un cable de vídeo RCA estándar para las conexiones digitales coaxiales.

Conexión de un televisor y un reproductor de discos Blu-ray o DVD

En esta página se explica cómo conectar un reproductor de discos Blu-ray/DVD y un televisor al reproductor.

Este receptor



Reproductor Blu-ray/DVD

1 Conecte la salida HDMI de su reproductor de discos Blu-ray/DVD a la entrada HDMI BD/ DVD IN del receptor.

Utilice un cable HDMI para realizar la conexión. Si su reproductor de DVD no incorpora una salida HDMI, utilice un cable de sonido digital para realizar la conexión entre la salida coaxial u opcional y el reproductor.[1]

2 Conecte la salida HDMI OUT del receptor con una entrada HDMI del televisor.[2]

Si su televisor no incorpora una entrada HDMI, conecte el conector de vídeo MONITOR OUT del receptor a una entrada de vídeo del televisor.

Utilice un cable de vídeo RCA estándar para conectar con el conector de vídeo compuesto.[3]

Español

Nota

1 En este caso, tendrá que indicarle al receptor a qué entrada digital ha conectado el reproductor (consulte *Selección de la señal de entrada* en la página 32).

2 Si utiliza un cable HDMI para la conexión en los pasos 1 y 2, podrá disfrutar del cine en casa en reproducción multicanal sin seguir los pasos 3 y 4.

3 Si desea utilizar las salidas de vídeo de componentes para conectar este receptor al televisor, consulte *Uso de conectores de vídeo de componentes* en la página 14.

3 Conecte la salida de vídeo compuesto y las salidas de sonido analógico estéreo [1] de su reproductor de Blu-ray/DVD a las entradas BD/DVD del receptor.

Utilice un cable de vídeo RCA estándar y un cable fonográfico RCA estéreo para la conexión.[2]

- Si el reproductor de BD/DVD dispone de salidas analógicas multicanal, consulte *Conexión de las salidas analógicas multicanal* a continuación para obtener instrucciones sobre cómo conectarlo.

4 Conecte las salidas de audio analógico del televisor a las entradas TV/SAT de este receptor.

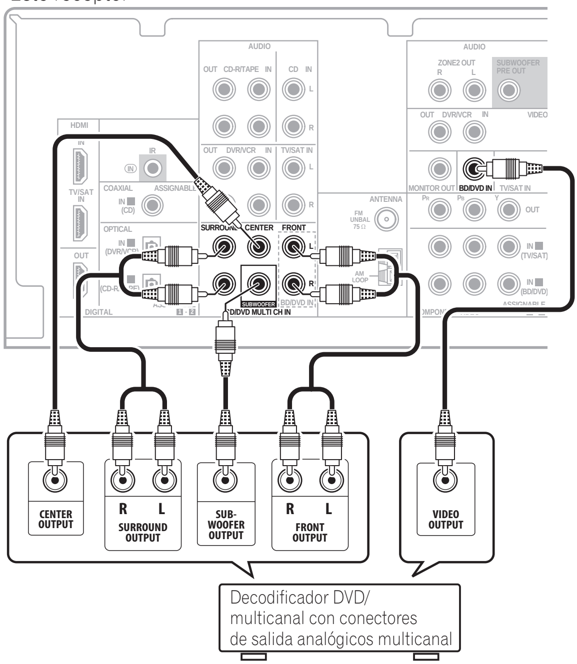
Esto le permitirá reproducir el sonido desde el sintonizador incorporado del televisor. Utilice un cable fonográfico RCA para realizar esta acción.

- Si el televisor tiene un descodificador digital incorporado, también puede conectar una salida de audio digital óptica del televisor a la entrada **DIGITAL OPTICAL IN 1 (CD-R/ TAPE)** de este receptor. Utilice un cable óptico para la conexión.[3]

Conexión de las salidas analógicas multicanal

Para la reproducción de DVD Audio y SACD, es posible que su reproductor de Blu-ray/DVD cuente con salidas analógicas de 5.1 canales. En este caso, puede conectar las salidas analógicas multicanal a las entradas multicanal del receptor, tal como se muestra abajo.[4]

Este receptor



Nota

1 Esta conexión le permitirá realizar grabaciones analógicas de su reproductor de Blu-ray/DVD.

2 Si su reproductor dispone también de una entrada de vídeo de componentes, puede conectarlo también. Consulte *Uso de conectores de vídeo de componentes* en la página 14.

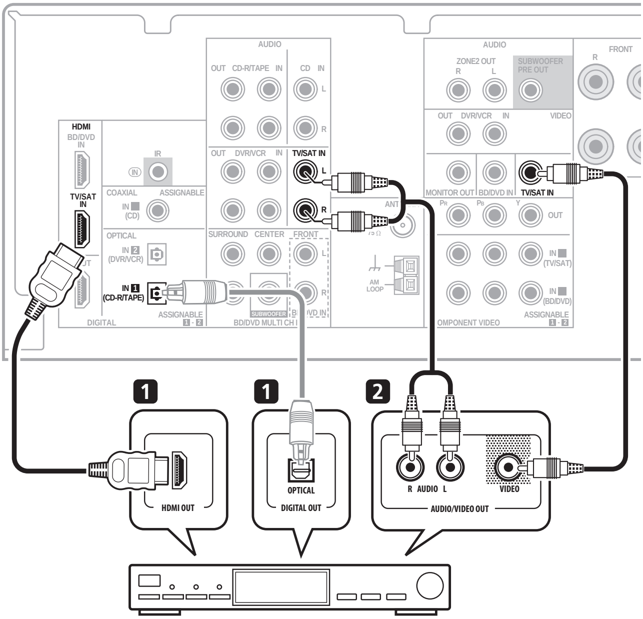
3 En este caso, tendrá que indicarle al receptor a qué entrada digital ha conectado el TV (consulte *Selección de la señal de entrada* en la página 32).

4 • La entrada multicanal sólo se puede utilizar si se ha seleccionado **MULTI IN** (consulte la página 32).
• Puede asignar **COMPONENT VIDEO IN 1** o **IN 2** a la entrada multicanal. (Para más detalles, consulte *El menú Input Assign* en la página 35)

Conexión de un receptor satélite u otro módulo de conexión digital

Los receptores satélite o de cable y los sintonizadores de televisor digital terrestre son todos ejemplos de los llamados ‘módulos de conexión’.

Este receptor



STB

1 Si su descodificador cuenta con una salida HDMI, conéctela al conector HDMI TV/SAT IN del receptor.

Si en lugar de una salida HDMI, su descodificador cuenta con una salida digital, conéctela a una entrada digital del receptor.

El ejemplo muestra una conexión óptica a la entrada **DIGITAL OPTICAL IN 1 (CD-R/TAPE)**.[1]

2 Conecte un conjunto de salidas de audio/vídeo del componente del módulo de conexión a las entradas TV/SAT AUDIO y VIDEO de este receptor.[2]

Utilice un cable fonográfico RCA estéreo para la conexión de audio y un cable de vídeo RCA estándar para la conexión de vídeo.[3]

Español

Nota

1 En este caso, tendrá que indicarle al receptor a qué entrada digital ha conectado el módulo de conexión (consulte *Selección de la señal de entrada* en la página 32).

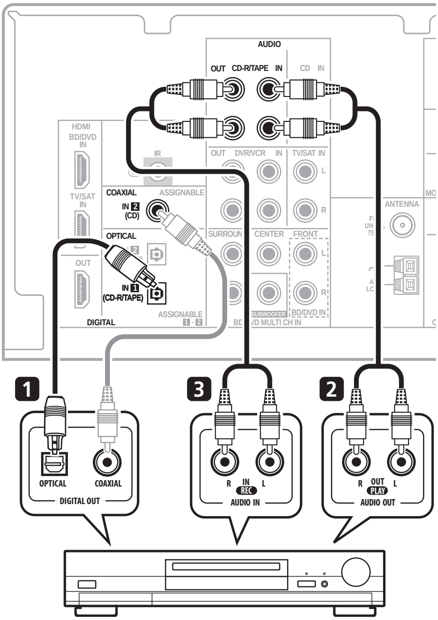
2 Si ya ha conectado su televisor a las entradas **TV/SAT**, sencillamente elija otra entrada. Sin embargo, será necesario que recuerde a qué entrada ha conectado el decodificador.

3 Consulte *Uso de conectores de vídeo de componentes* en la página 14 si su decodificador dispone también de una salida de vídeo de componentes.

Conexión de otros componentes de audio

El número y tipo de conexiones depende del tipo de componente que esté conectando.[1] Siga los pasos siguientes para conectar una grabadora de CD-R, MD, DAT o cinta u otro componente de audio.

Este receptor



Grabadora de CD-R, MD, DAT o cinta

1 Si su componente dispone de una salida digital, conéctela a una entrada digital del receptor.

El ejemplo muestra una conexión óptica a la entrada **DIGITAL OPTICAL IN 1 (CD-R/TAPE)**.

2 En caso necesario, conecte las salidas de audio analógico del componente a un conjunto de entradas de audio libres de este receptor.

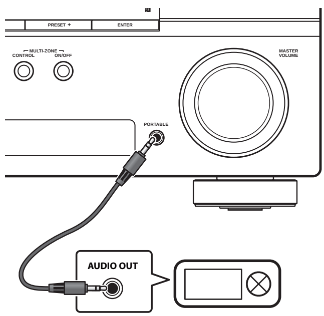
Tendrá que realizar esta conexión para componentes sin una salida digital, o bien si desea grabar desde un componente digital. Utilice un cable fonográfico RCA estéreo como se muestra.

3 Si está conectando una grabadora, conecte las salidas de audio analógico a las entradas de audio analógico de la grabadora.

El ejemplo muestra una conexión analógica al conector de salida analógica **CD-R/TAPE** mediante un cable fonográfico RCA estéreo.

Conexión al miniconector de audio del panel frontal

Puede acceder a las conexiones de sonido frontales a través del panel frontal mediante el botón **INPUT SELECTOR** o **PORTABLE** del mando a distancia. Utilice un cable de miniconector para conectar un reproductor de audio digital, etc.



Reproductor de sonido digital, etc.

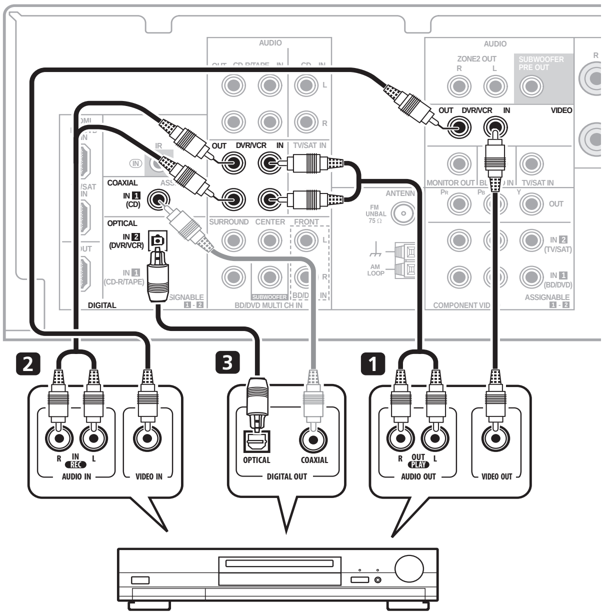
Nota

1 Tenga en cuenta que debe conectar componentes digitales a conectores de audio analógico si desea grabar a/de componentes digitales (como un MD) a/de componentes analógicos.

Conexión de otros componentes de vídeo

Este receptor tiene entradas y salidas de audio/vídeo adecuadas para conectar videograbadoras analógicas o digitales, incluidos VCR y grabadoras de HDD/DVD.

Este receptor



Grabadoras de DVR, VCR o reproductor de LD

1 Conecte un conjunto de salidas de audio/vídeo de la grabadora a las entradas DVR/VCR AUDIO y VIDEO de este receptor.

Utilice un cable fonográfico RCA estéreo para la conexión de audio y un cable de vídeo RCA estándar para la conexión de vídeo.

2 Conecte un conjunto de entradas de audio/vídeo de la grabadora a las salidas DVR/VCR AUDIO y VIDEO de este receptor.

Utilice un cable fonográfico RCA estéreo para la conexión de audio y un cable de vídeo RCA estándar para la conexión de vídeo.

3 Si el componente de vídeo tiene una salida de audio digital, conéctela a una entrada digital de este receptor.

El ejemplo muestra una grabadora conectada a la entrada **DIGITAL OPTICAL IN 2 (DVR/VCR)**.[1]

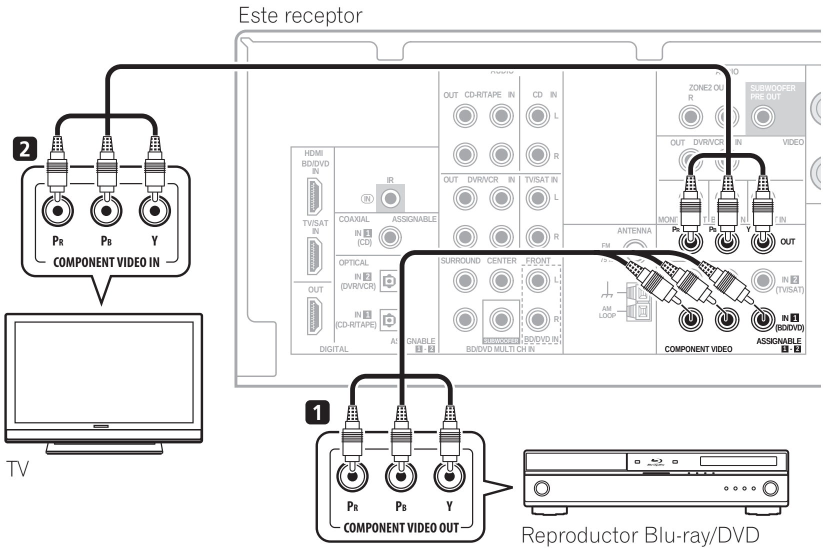
Español

Nota

1 Si su componente de vídeo sólo dispone de una salida digital coaxial, puede conectarlo a la entrada coaxial del receptor mediante un cable coaxial. Cuando haya configurado el receptor, es necesario que le indique a qué entrada ha conectado el componente (consulte *Selección de la señal de entrada* en la página 32).

Uso de conectores de vídeo de componentes

El vídeo de componentes debería ofrece una calidad de imagen mayor que el vídeo compuesto. Una ventaja adicional (si la fuente y el televisor son compatibles) es el vídeo de barrido progresivo que ofrece una imagen muy estable y sin parpadeos. Consulte los manuales que se incluyen con su televisor y su componente fuente para comprobar si son compatibles con el vídeo de barrido progresivo.



Importante

- Si ha conectado algún componente fuente al receptor mediante una entrada de vídeo de componentes, también deberá conectar su televisor a los conectores **COMPONENT VIDEO OUT** del receptor.

1 Conecte las salidas de vídeo de componentes de su componente fuente a un juego de entradas de vídeo de componentes de este receptor.

Utilice un cable de vídeo de componentes de 3 vías.

2 En caso necesario, asigne las entradas de vídeo de componentes a la fuente de entrada que ha conectado.

Sólo será necesario hacerlo si no ha realizado la conexión de acuerdo con lo siguiente:

- **COMPONENT VIDEO IN 1** – **BD/DVD**
- **COMPONENT VIDEO IN 2** – **TV/SAT**

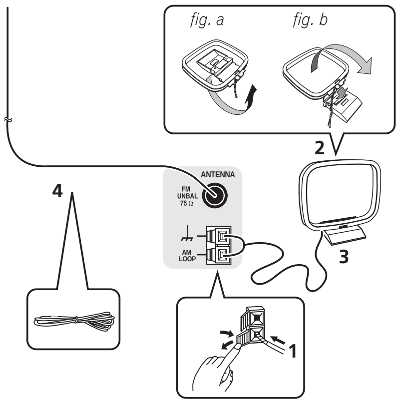
Consulte *El menú Input Assign* en la página 35.

3 Conecte los conectores COMPONENT VIDEO OUT de este receptor a las entradas de vídeo de componentes de su televisor o monitor.

Utilice un cable de vídeo de componentes de 3 vías.

Conexión de antenas

Conecte la antena de cuadro de AM y la antena alámbrica de FM como se indica a continuación. Para mejorar la recepción y la calidad de sonido, conecte antenas exteriores (consulte *Uso de antenas exteriores* más abajo).



1 Abra las pestañas, inserte un cable completamente en cada terminal y, a continuación, suelte las pestañas para fijar los cables de antena AM.

2 Coloque el bucle de antena AM al soporte fijado.

Para fijar el soporte a la antena, dóblelo en la dirección que indica la flecha (*fig. a*) a continuación enganche la antena al soporte (*fig. b*).

3 Coloque la antena AM en una superficie plana y en una dirección que ofrezca la mejor recepción.

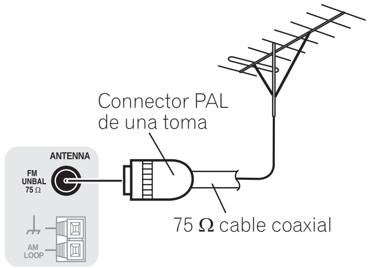
4 Conecte el cable de antena FM de la misma forma que la antena AM.

Para obtener mejores resultados, extienda la antena FM por completo y fíjela en una pared o el marco de una puerta. No la' cubra ni la deje enrollada.

Uso de antenas exteriores

Para mejorar la recepción en FM

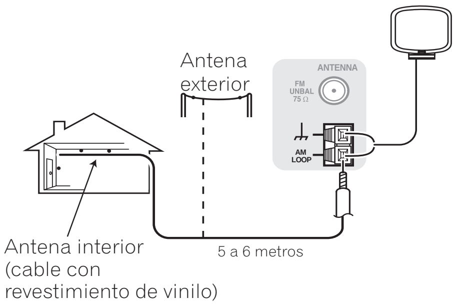
Utilice un conector PAL (no suministrado) para conectar una antena FM externa.



Para mejorar la recepción en AM

Conecte un cable con revestimiento de vinilo de 5 a 6 metros de longitud a un terminal de antena AM sin desconectar la antena de cuadro AM suministrada.

Para obtener la mejor recepción posible, suspenda el cable horizontalmente en el exterior.



Conexión de los altavoces

Aquí se muestra una configuración completa de seis altavoces (incluido el subwoofer), pero la configuración individual de cada usuario puede variar. Simplemente conecte los altavoces que tiene de la forma que se indica a continuación. El receptor funciona con sólo dos altavoces estéreo (los altavoces frontales en el diagrama), pero se recomienda utilizar al menos tres altavoces, o una configuración completa para obtener el mejor sonido envolvente. Si no va ' a usar un subwoofer, cambie el ajuste de distancia de los altavoces frontales (consulte *Ajuste de altavoz* en la página 33) a **LARGE**.

Asegúrese de conectar el altavoz derecho al terminal derecho, y el altavoz izquierdo al terminal izquierdo. Asegúrese también de que los terminales positivo y negativo (**+**/**–**) del receptor coincidan con los terminales de los altavoces.

Asegúrese de completar todas las conexiones antes de conectar este equipo a la fuente de alimentación de CA.

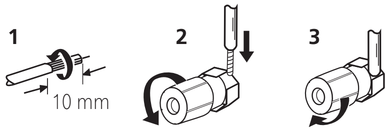
Conexiones de cables pelados

Terminales de los altavoces frontales:

1 Trence los hilos expuestos del cable.

2 Afloje el terminal e inserte el hilo expuesto.

3 Apriete el terminal.

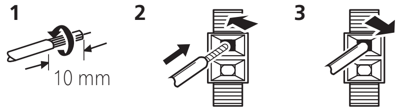


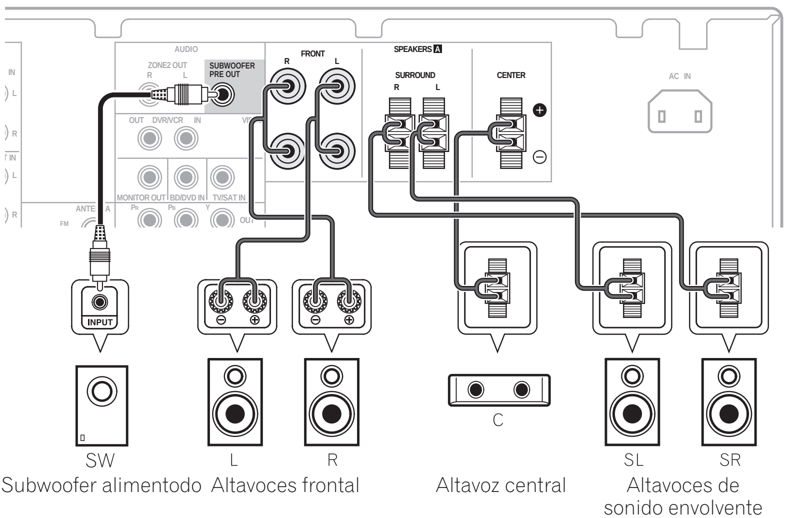
Terminales de los altavoces central y sonido envolvente:

1 Trence los hilos expuestos del cable.

2 Empuje para abrir las pestañas e introduzca los hilos expuestos del cable.

3 Suelte la pestañas.





Precaución

- Por estos terminales de altavoz circula **tensión ACTIVA que es PELIGROSA**. Para evitar el peligro de descargas eléctricas al conectar o desconectar los cables de altavoz, desenchufe el cable de alimentación antes de tocar las partes de los cables que no están aisladas.
- Asegúrese de que no haya hilos expuestos del cable del altavoz en contacto con el panel trasero mientras el equipo está encendido. Si alguno de los cables desprotegidos del altavoz toca el panel trasero, podría provocar un corte de corriente como medida de seguridad.

Ubicación de los altavoces

Los altavoces generalmente están diseñados para instalarse en una ubicación en particular. Algunos están diseñados para ser colocados en el suelo, mientras que otros deben instalarse sobre soportes para proporcionar el mejor sonido. Algunos deben situarse cerca de una pared; otros deben situarse lejos de las paredes. A continuación presentamos algunas recomendaciones para obtener el mejor sonido de los altavoces; sin embargo, asegúrese también de seguir las recomendaciones del fabricante de los altavoces para obtener el mejor rendimiento posible.

- Instale los altavoces delanteros izquierdo y derecho a la misma distancia del televisor.
- Si instala los altavoces cerca del televisor, le recomendamos utilizar altavoces con pantalla magnética para evitar posibles interferencias tales como la decoloración de la imagen cuando el televisor está encendido. Si no tiene altavoces con pantalla magnética y observa una decoloración de la imagen de TV, aleje los altavoces del televisor.
- Instale el altavoz central arriba o debajo del televisor, de modo que el sonido del canal central quede localizado en la pantalla de TV.
- Si es posible, coloque los altavoces de sonido envolvente un poco por encima del nivel del oído.
- Intente no colocar los altavoces de sonido envolvente muy lejos de la posición de audición con respecto a los altavoces frontales y central. Esta acción podría debilitar el efecto de sonido envolvente.
- Para obtener el mejor sonido envolvente posible, instale los altavoces como se indica a continuación. Para evitar accidentes y mejorar la calidad de sonido, asegúrese de instalar todos los altavoces de forma segura.

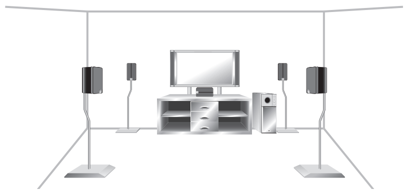
Precaución

- Si elige instalar el altavoz central encima del televisor, asegúrelo con masilla o con otro medio apropiado para reducir el riesgo de daños o lesiones causados por la caída del altavoz del televisor como consecuencia de golpes o sacudidas externas tales como terremotos.
- Asegúrese de que ningún hilo expuesto de los altavoces toca el panel posterior, ya que podría provocar que el receptor se apague automáticamente.

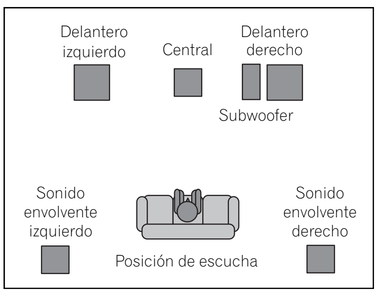
Diagramas de disposición de los altavoces

Las siguientes ilustraciones muestra una distribución de altavoces de 5.1 canales.

Vista 3-D de una configuración de altavoces de 5.1 canales



Vista superior de la ubicación de los altavoces



Español

Conexión de un receptor de infrarrojos

Si tiene los componentes estéreo dentro de un armario cerrado o desea utilizar el mando a distancia de sub zona en otra zona, puede utilizar un receptor de infrarrojos opcional (por ejemplo, una unidad Niles o Xantech) para controlar el sistema en lugar del sensor del mando a distancia del panel frontal del receptor.[1]

1 Conecte el sensor del receptor de infrarrojos al IR IN conector de la parte trasera del receptor.

Para obtener más información sobre la conexión del receptor de infrarrojos, consulte las instrucciones de instalación del receptor de infrarrojos.

Conexión del receptor

Enchufe el receptor a la red sólo después de haber conectado todos los componentes, incluidos los altavoces, al mismo.

Precaución

- Sujete el cable de alimentación por la parte del enchufe. No desconecte la clavija tirando del cable; nunca toque el cable de alimentación con las manos mojadas, ya que esto puede causar cortocircuitos o descargas eléctricas. No apoye la unidad del sistema, un mueble o cualquier otro objeto encima del cable de alimentación. No dañe el cable de alimentación. No anude el cable ni lo ate a otros cables. Los cables de alimentación deben ser tendidos de manera tal que la probabilidad de que alguien los pise sea mínima. Un cable de alimentación dañado puede causar fuego y descargas eléctricas. Revise el cable de alimentación cada cierto tiempo. Si encuentra que está dañado, pida un cable de recambio al representante autorizado de Pioneer más cercano.
- No utilice ningún cable de alimentación que no sea el suministrado con esta unidad.
- No utilice el cable de alimentación suministrado para ninguna finalidad distinta a la descrita a continuación.
- Cuando no esté en uso (por ejemplo, durante las vacaciones), desenchufe el cable de la unidad de la toma de corriente.

1 Enchufe el cable de alimentación a la toma AC IN de la parte posterior del receptor.

2 Enchufe el otro extremo a la toma de corriente.

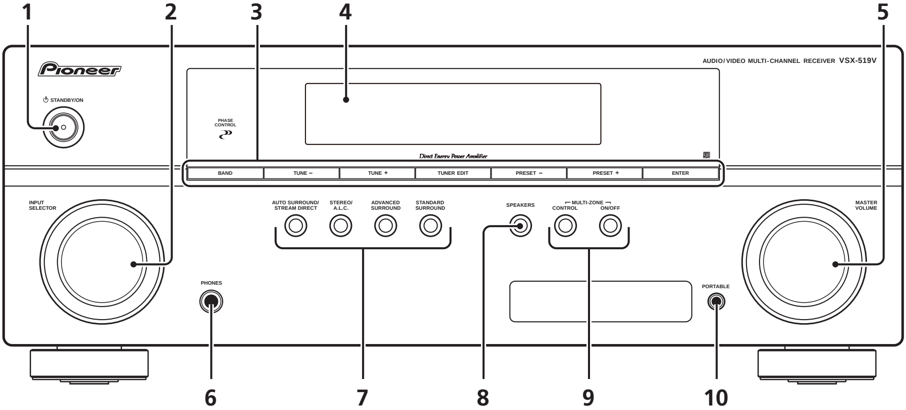
Nota

1 • Es posible que el mando a distancia no funcione si el sensor de infrarrojos está expuesto a una luz fluorescente intensa.
• Tenga en cuenta que es posible que otros fabricantes no utilicen el término infrarrojos. Para saber si es compatible con infrarrojos, consulte el manual de su componente.
• Si se utilizan dos mandos a distancia al mismo tiempo, el sensor de mando a distancia del receptor de infrarrojos da prioridad al sensor del panel frontal.

Capítulo 4:

Controles e indicadores

Panel frontal



1 ⏻ STANDBY/ON

2 Dial INPUT SELECTOR

Selecciona una fuente de entrada.

3 Botones de control del sintonizador

BAND

Cambia entre las sintonías AM, FM ST (estéreo) y FM MONO (página 38).

TUNE +/–

Se utilizan para buscar frecuencias de radio (página 38).

TUNER EDIT

Úselo junto con **TUNE +/–**, **PRESET +/–** y **ENTER** para asignar nombres a las emisoras y almacenarlas en memoria (página 38, 39).

PRESET +/–

Utilícelo para seleccionar presintonías (página 38).

4 Pantalla de visualización de caracteres

Consulte *Pantalla* en la página 21.

5 Dial MASTER VOLUME

6 Conector PHONES

Utilícelo para conectar auriculares (página 32).

7 Botones Listening mode

AUTO SURROUND/STREAM DIRECT

Cambia entre el modo Auto surround (*Reproducción automática* en la página 26) y la reproducción Stream Direct. La reproducción directa evita el control de tono para ofrecer la reproducción más precisa de una fuente (página 28).

STEREO/A.L.C.

Cambia entre reproducción estéreo, el modo estéreo con control automático de nivel (página 27) y los modos Front Stage Surround Advance (página 28).

ADVANCED SURROUND
Alterna entre los diversos modos surround (página 27).

STANDARD SURROUND
Púlselo para la decodificación Estándar y para cambiar entre las diversas opciones de ▯▯ Pro Logic II (página 26).

8 SPEAKERS
Úselo para activar y desactivar el sistema de altavoces (página 32).

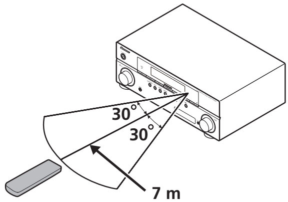
9 Controles MULTIZONA
Si ha realizado conexiones MULTIZONA (consulte *Escucha en MULTIZONA* en la página 36) utilice estos controles para controlar la sub zona desde la zona central (consulte *Uso de los controles MULTIZONA* en la página 37).

10 Conector de entrada de audio PORTABLE
Conecte un componente auxiliar mediante un cable de miniconector estéreo (página 12).

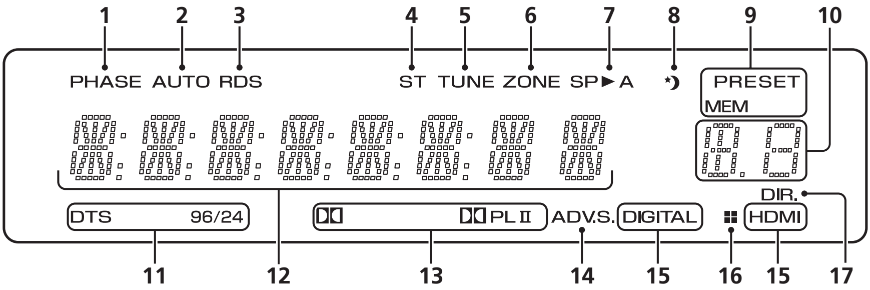
Alcance del mando a distancia

El mando a distancia puede no funcionar correctamente si:

- Hay obstáculos entre el mando a distancia y el sensor de mando a distancia del receptor.
- El sensor de mando a distancia está expuesto a la luz directa del sol o a luz fluorescente.
- El receptor está instalado cerca de un dispositivo que emite rayos infrarrojos.
- Se utiliza simultáneamente otro mando a distancia por infrarrojos para controlar el receptor.



Pantalla



1 PHASE
Se ilumina cuando se enciende Phase Control (página 29).

2 AUTO
Se ilumina cuando la función Auto Surround está activa (*Reproducción automática* en la página 26).

3 RDS
Se ilumina cuando se recibe una emisión RDS (página 40).

4 ST
Se ilumina durante la recepción de una emisión de FM estéreo en modo estéreo automático.

5 TUNE
Se ilumina durante la recepción de una emisión de radio.

6 ZONE
Se ilumina cuando la función MULTIZONA está activa (página 36).

7 Indicadores de altavoces
Muestra si el sistema de altavoces está activo (página 32).

SP►A quiere decir que los altavoces están encendidos.

SP► quiere decir que los altavoces están desconectados y que el sonido sale por los auriculares.

8 Indicador del temporizador de modo de espera
Se ilumina cuando el receptor se encuentra en modo de desconexión automática (página 25).

9 Indicadores de presintonías del sintonizador

PRESET
Muestran cuándo una presintonía está registrada o recuperada.

MEM
Parpadea cuando se registra una estación de radio.

10 Información de presintonía o indicador de señal de entrada
Muestra el número de presintonía del sintonizador o el tipo de señal de entrada, etc.

11 Indicadores de DTS

DTS
Se ilumina cuando se detecta una fuente con señales de audio codificadas en DTS.

96/24
Se ilumina cuando se detecta una fuente con señales de audio codificadas en DTS 96/24.

12 Pantalla de visualización de caracteres
Muestra diversos datos del sistema.

13 Indicadores Dolby Digital

DD
Se ilumina cuando se detecta una señal codificada en Dolby Digital.

DDPLII
Se enciende para indicar la decodificación Pro Logic II (para obtener más información, consulte *Reproducción con sonido envolvente* en la página 26).

Español

14 ADV.S.
Se ilumina cuando se selecciona uno de los modos Advanced Surround (*Uso de los efectos de sonido envolvente avanzados* en la página 27 para obtener más información).

15 Indicadores de selección de señal

DIGITAL
Se ilumina cuando se selecciona una señal de sonido digital.
Parpadea cuando no se selecciona una señal de sonido digital.

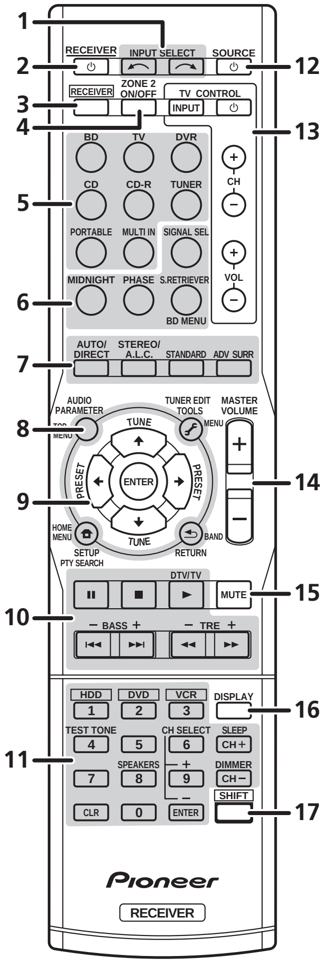
HDMI
Se ilumina cuando se selecciona una señal HDMI. Parpadea cuando no se selecciona una señal HDMI.

16 Indicador del DIMMER
Aparece cuando el equipo está programado para apagar la pantalla en el ajuste DIMMER.

17 DIR.
Se ilumina cuando se activa el modo **DIRECT** o **PURE DIRECT** (página 28).

Mando a distancia

En cuanto al funcionamiento de otros dispositivos, los códigos de control del mando a distancia para los productos Pioneer están predefinidos. No se pueden cambiar los ajustes.



1 INPUT SELECT
Utilícelo para seleccionar la fuente de entrada.

2 ⏻ RECEIVER
Alterna el receptor entre el encendido y el modo de espera.

3 RECEIVER
Pasa el control del receptor al mando a distancia (se utiliza para seleccionar los botones blancos situados encima de los botones de número (**TEST TONE**, etc)). Utilice también este botón para ajustar el sonido envolvente (página 33) y los parámetros de Audio (página 30).

4 ZONE 2 ON/OFF
Enciende y apaga la zona 2 de la función multizona.

5 Botones MULTI CONTROL
Utilice estos botones para controlar otros componentes.

6 Botones de control del sintonizador

SIGNAL SEL
Utilice este botón para seleccionar una señal de entrada (página 32).

MIDNIGHT
Alterna entre la audición Midnight o Loudness (página 30).

PHASE
Púlselo para activar y desactivar Phase Control (página 29).

S.RETRIEVER
Pulse para restaurar el sonido con calidad de CD a fuentes de audio comprimidas (página 28).

Pulse **BD** primero para acceder:

BD MENU
Muestra el menú del disco de los discos Blu-ray.

7 Botones Listening mode

AUTO/DIRECT
Cambia entre el modo Auto surround (*Reproducción automática* en la página 26) y la reproducción Stream Direct. La reproducción directa evita el control de tono para ofrecer la reproducción más precisa de una fuente (página 28).

STEREO/A.L.C.
Cambia entre reproducción estéreo, el modo estéreo con control automático de nivel (página 27) y los modos Front Stage Surround Advance (página 28).

STANDARD
Púlselo para la decodificación Estándar y para cambiar entre las opciones de ꟹ Pro Logic II (página 26).

ADV SURR
Alterna entre los diversos modos surround (página 27).

8 Botones System Setup y de control de componentes

Se pueden usar los siguientes botones de control después de pulsar el botón **MULTI CONTROL** correspondiente (**BD**, **TV**, etc.).

Pulse **RECEIVER** primero para acceder:

AUDIO PARAMETER
Utilícelo para acceder a las opciones de Audio (página 30).

SETUP
Pulse para acceder al menú System Setup (página 33).

RETURN
Permite confirmar y salir de la pantalla de menús actual.

Pulse **BD** o **DVR** primero para acceder a:

TOP MENU
Muestra el menú 'superior' del disco Blu-ray/DVD.

HOME MENU
Muestra la pantalla HOME MENU.

RETURN
Permite confirmar y salir de la pantalla de menús actual.

MENU
Muestra el menú TOOLS del reproductor Blu-ray.

Pulse **TUNER** primero para acceder:

TUNER EDIT
Memoriza nombres o emisoras para solicitarlos posteriormente (página 38, 39).

BAND
Cambia entre las sintonías AM, FM ST (estéreo) y FM MONO (página 38).

PTY SEARCH
Utilícelo para buscar tipos de programas RDS (página 40).

9 ⬆⬇⬅➡ (TUNE ⬆/⬇, PRESET ⬅/➡), ENTER

Utilice los botones de flecha a la hora de configurar su sistema de sonido surround (página 33). También se utilizan para controlar menús/opciones de Blu-ray/DVD.

Los botones **TUNE ⬆/⬇** se pueden utilizar para buscar frecuencias de radio (página 38) y los botones **PRESET ⬅/➡** se pueden utilizar para seleccionar emisoras de radio presintonizadas (página 39).

10 Botones de control de componentes

Los botones principales (▶, ■, etc.) se utilizan para controlar un componente después de seleccionarlo con los botones de fuente de entrada.

Se puede acceder a los controles situados encima de estos botones después de seleccionar el botón de fuente de entrada correspondiente (por ejemplo, **BD**, **DVR** o **TV**). Estos botones también permiten realizar las funciones que se describen abajo.

Pulse **RECEIVER** primero para acceder:

BASS –/+
Utilícelo para ajustar los graves[1]

TRE –/+
Utilícelo para ajustar los agudos[1]

Pulse **TV** primero para acceder:

DTV/TV
Permite alternar entre los modos de entrada de TV analógica y DTV para televisores de pantalla plana Pioneer.

11 Botones de número y otros controles de componentes

Utilice los botones de número para seleccionar directamente las pistas de un CD, DVD, etc. Hay otros botones a los que se puede acceder después de pulsar el botón **RECEIVER**. (Por ejemplo, **TEST TONE**, etc.)

Nota

1 Los controles de tono se desactivan cuando el modo de escucha se ajusta a **DIRECT** o **PURE DIRECT**.

HDD*, DVD*, VCR*
Estos botones alternan entre los controles del disco duro, el DVD y el vídeo para los grabadores HDD/DVD/VCR.

TEST TONE
Emite los tonos de prueba de cada canal.

Utilice los botones ⬆/⬇ para seleccionar el canal, y los botones ⬅/➡ para ajustar el nivel de cada canal. Vuelva a pulsar **TEST TONE** para salir del modo de tono de prueba.

CH SELECT
Pulse este botón repetidamente para seleccionar un canal; luego, utilice **+/–** para ajustar el nivel (página 34).

CH SELECT +/–
Utilícelos para ajustar los niveles de canal.

SPEAKERS
Úselo para activar y desactivar el sistema de altavoces (página 32).

SLEEP
Púlselo para cambiar el tiempo que debe transcurrir antes de que el receptor se apague (**30 min – 60 min – 90 min – Off**). Puede comprobar el tiempo de desconexión restante en cualquier momento pulsando **SLEEP** una vez.

DIMMER
Para reducir o incrementar la luminosidad de la pantalla. Se pueden seleccionar cuatro niveles de brillo.

12 ⏻ SOURCE
Enciende o apaga las unidades Pioneer DVD/DVR cuando se selecciona **BD** o **DVR** mediante los botones **MULTI CONTROL**.

13 Botones TV CONTROL
Estos botones solo se pueden usar con televisores de pantalla plana de Pioneer.

⏻
Úselo para apagar y encender el televisor.

INPUT
Utilícelo para seleccionar la señal de entrada de TV.

CH +/–
Utilice estos botones para seleccionar canales.

VOL +/–
Úselos para ajustar el volumen del televisor.

14 MASTER VOLUME +/–
Utilice este botón para ajustar el nivel de volumen.

15 MUTE
Silencia/restablece el sonido.

16 DISPLAY
Cambia la pantalla de esta unidad. Se pueden comprobar el nombre de la entrada, el modo de escucha y el volumen seleccionando una fuente de entrada.

17 SHIFT
Pulse para acceder a los comandos ‘encajonados’ (encima de los botones) del mando a distancia. En esta sección, estos botones se indican con un asterisco (*). Este botón también se utiliza para controlar la ZONA 2 (página 37).

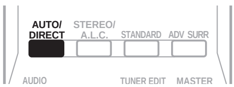
Capítulo 5:
Uso del sistema

Importante

- Los modos de escucha y muchas funciones descritas en esta sección pueden no estar disponibles dependiendo de la fuente actual, los ajustes y el estado del receptor.

Reproducción automática

La opción de escucha más simple y directa es la función Auto Surround. Con esta función, el receptor detecta automáticamente el tipo de fuente que se está reproduciendo y selecciona el modo apropiado para dicha fuente: reproducción multicanal o estéreo.[1]

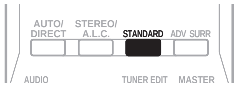


- **Mientas escucha una fuente, pulse AUTO/DIRECT[2] para reproducción automática de una fuente.**

Pulse este botón repetidamente hasta que **AUTO SURROUND** se muestre brevemente en la pantalla (a continuación mostrará el formato de descodificación o reproducción). Compruebe los indicadores de formato digital en la pantalla para ver cómo se está procesando la fuente.

Reproducción con sonido envolvente

Este receptor permite escuchar cualquier fuente en modo de sonido envolvente. Sin embargo, las opciones disponibles dependerán de la configuración de los altavoces y del tipo de fuente que esté escuchando.



- **Mientras escucha una fuente, pulse STANDARD.**

Si la fuente es Dolby Digital, DTS, o Dolby Surround codificado, el formato de decodificación apropiado será seleccionado automáticamente y se visualizará en la pantalla.

Con fuentes de dos canales, pulse **STANDARD** repetidamente para seleccionar entre:

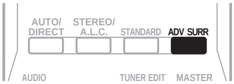
- **DOLBY PLII MOVIE** – Sonido de hasta 5.1 canales, especialmente apropiado para películas
- **DOLBY PLII MUSIC**[3] – Sonido de hasta 5.1 canales, ideal para fuentes de sonido
- **DOLBY PLII GAME** – Sonido de hasta 5.1 canales, especialmente apropiado para juegos de vídeo
- **DOLBY PRO LOGIC** – Sonido envolvente de 4.1 canales

Nota

1 Los formatos de sonido envolvente (matriz) se decodifican en consecuencia mediante **DOLBY PLII MOVIE** (para obtener más información sobre estos formatos de decodificación, consulte *Reproducción con sonido envolvente* más arriba).
2 Para ver más opciones sobre la utilización de este botón, consulte *Uso de Stream Direct* en la página 28.
3 Al reproducir fuentes de 2 canales en el modo **DOLBY PLII MUSIC**, hay tres parámetros adicionales que puede ajustar: **C.WIDTH**, **DIMEN.**, y **PNRM.**. Consulte *Ajuste de las opciones de Audio* en la página 30 para modificarlos.

Uso de los efectos de sonido envolvente avanzados

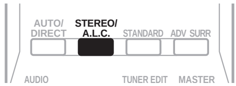
La función Advanced surround crea diversos efectos surround. Para encontrar su favorito, pruebe distintos modos con varias bandas sonoras.



- **Pulse ADV SURR repetidamente para seleccionar un modo de audición.**
  - **ACTION** – Diseñado para películas de acción con bandas sonoras dinámicas.
  - **DRAMA** – Diseñado para películas con mucho diálogo.
  - **ENT.SHOW** – Adecuado para música.
  - **ADVANCED GAME** – Adecuado para videojuegos.
  - **SPORTS** – Adecuado para programas deportivos.
  - **CLASSICAL** – Ofrece un sonido de tipo sala grande de conciertos.
  - **ROCK/POP** – Crea un sonido de concierto en directo para música rock y/o pop.
  - **UNPLUGGED** – Adecuado para música acústica.
  - **EXT.STEREO** – Ofrece sonido multicanal para una fuente estéreo, utilizando todos sus altavoces.

Reproducción estéreo

Al seleccionar **STEREO**, oirá la fuente únicamente a través de los altavoces frontales izquierdo y derecho (y, posiblemente, del subwoofer, según la configuración de los altavoces). Las fuentes multicanal Dolby Digital y DTS se convierten a estéreo.
En el modo estéreo con control automático de nivel (A.L.C.), esta unidad ecualiza los niveles del sonido reproducido si cada nivel de sonido varía con la fuente de música grabada en un reproductor de sonido portátil.



- **Mientras escucha una fuente, pulse STEREO/A.L.C. para seleccionar reproducción estéreo.**

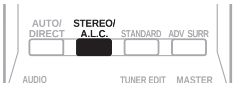
Pulse el botón repetidamente para cambiar entre:

- **STEREO** – El sonido se escucha con los ajustes de sonido envolvente seleccionados, y también están disponibles las funciones Midnight, Loudness, Phase Control, Sound Retriever y Tone.
- **A.L.C.** – Para escuchar en el modo estéreo con control automático de nivel.
- **F.S.S.ADVANCE** – Para obtener más información sobre este modo, consulte *Uso de Front Stage Surround Advance* en la página 28.

Español

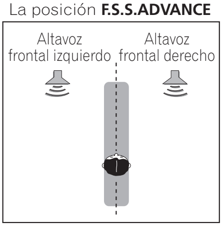
Uso de Front Stage Surround Advance

La función Front Stage Surround Advance le permite crear efectos de sonido envolvente naturales utilizando sólo los altavoces delanteros y el subwoofer.



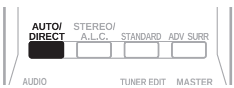
- **Mientras escucha una fuente, pulse STEREO/A.L.C. para seleccionar los modos de Front Stage Surround Advance.**
  - **STEREO** – Para más detalles, consulte *Reproducción estéreo* en la página 27.
  - **A.L.C.** – Para más detalles, consulte *Reproducción estéreo* en la página 27.
  - **F.S.S.ADVANCE** – Utilícelo para obtener un efecto rico de sonido envolvente dirigido al centro de la convergencia del área de proyección de sonido de los altavoces izquierdo y derecho.

La posición **F.S.S.ADVANCE**



Uso de Stream Direct

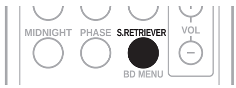
Utilice los modos de Stream Direct cuando desee escuchar la reproducción más fiel posible de una fuente. Se omiten todos los procesamientos de señales innecesarios.



- **Mientras escucha una fuente, pulse AUTO/DIRECT para seleccionar el modo Stream Direct.**
  - **AUTO SURROUND** – Consulte *Reproducción automática* en la página 26.
  - **DIRECT** – Las fuentes se escuchan de acuerdo con los ajustes de Surround Setup (configuración de altavoces, volumen de canal, distancia de altavoces) y de dual mono.[1] Escuchará las fuentes de acuerdo con el número de canales de la señal.
  - **PURE DIRECT** – Las fuentes analógicas y PCM se escuchan sin ningún procesamiento digital.[2]

Uso de Sound Retriever

Al quitar los datos de audio durante el proceso de compresión, a menudo la calidad de sonido sufre de una imagen de sonido desigual. La función Sound Retriever utiliza la nueva tecnología DSP, que le ayuda a devolver el sonido en calidad CD al audio de 2 canales comprimido restaurando la presión del sonido y suavizando los artefactos de sonido dentado que aparecen tras la compresión.[3]



- **Pulse S.RETRIEVER para activar o desactivar el Sound Retriever.**

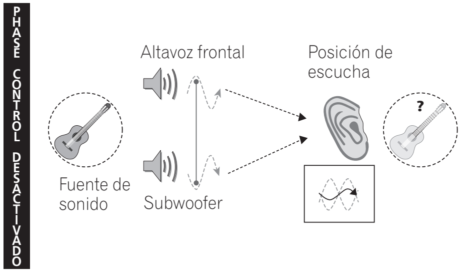
Nota

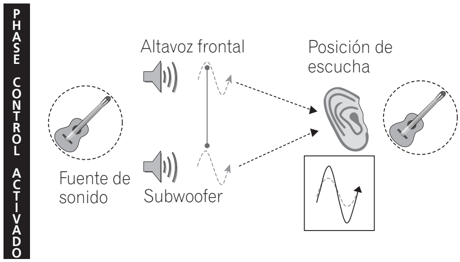
1 En el modo **DIRECT** están disponibles las funciones Phase Control, Sound Delay, Atenuación LFE y Retardo automático.
2 Hay casos en los que se escucha un ruido breve antes de la reproducción de fuentes distintas a PCM. Seleccione **AUTO SURROUND** o **DIRECT** si esto constituye un problema.
3 El modo Sound Retriever sólo puede aplicarse a fuentes de 2 canales.

Uso de Phase Control

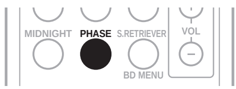
La función Phase Control de este receptor utiliza medidas de corrección de fase para asegurarse de que su fuente de sonido llega a la posición de escucha sincronizada, evitando así distorsiones no deseadas y/o matizaciones del sonido (vea la ilustración que aparece a continuación).

Durante la reproducción multicanal, las señales de Efectos de baja frecuencia (Low-Frequency Effects o LFE) y las señales de baja frecuencia se asignan al subwoofer y al altavoz más adecuado. Sin embargo, al menos en teoría, este tipo de procesamiento supone un retraso de grupo que varía con la frecuencia, lo que produce una distorsión de fase en la que el sonido de baja frecuencia se retrasa o apaga por el conflicto con otros canales. Con el modo Phase Control activado, el receptor puede reproducir unos graves potentes sin deteriorar la calidad del sonido original (vea la ilustración de abajo).





La tecnología Phase Control ofrece una reproducción de sonido uniforme mediante el uso de la equiparación de fases[1] para una imagen de sonido óptima desde su posición de escucha. El ajuste predeterminado es activado y se recomienda dejar Phase Control activado para todos las fuentes de sonido.



- **Pulse PHASE para cambiar la corrección de fase.**

Nota

1 La equiparación de fases es un factor muy importante para lograr una reproducción del sonido apropiada. Si dos formas de onda están ‘sincronizadas’, suben y bajan juntas, lo que da como resultado una mayor amplitud, claridad y presencia de la señal de sonido. Si un pico de onda se encuentra con un punto mínimo (tal como se muestra en la sección superior del diagrama anterior), entonces el sonido estará ‘desfasado’ y se generará una imagen no fiable del sonido.

• Si su subwoofer cuenta con un interruptor de control de fase, ajústelo al signo más (+) (o 0°). No obstante, el efecto que realmente se puede sentir con este receptor cuando **PHASE CONTROL** se ajusta a **ON** depende del tipo de subwoofer. Ajuste el subwoofer de modo que aproveche al máximo el efecto. También se recomienda intentar cambiar la orientación o la ubicación del subwoofer.

• Apague el interruptor del filtro pasa bajo del subwoofer. Si esto no es posible, ajuste la frecuencia de corte del subwoofer a un valor más alto.

• Si no se ajusta correctamente la distancia de los altavoces, es posible que no saque el máximo provecho del **PHASE CONTROL** efecto.

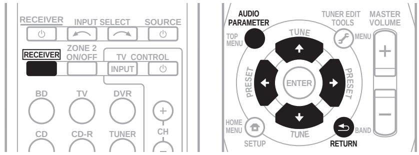
• El modo **PHASE CONTROL** no se puede ajustar a **ON** en los siguientes casos:
– Cuando se activa el modo **PURE DIRECT**.
– Cuando se selecciona la entrada **MULTI IN**.

Ajuste de las opciones de Audio

Existe una serie de ajustes de sonido adicionales que se pueden realizar desde el menú **AUDIO PARAMETER**. Los valores predeterminados, si no se indican, aparecen en negrita.

Importante

- El menú **AUDIO PARAMETER** no está disponible con la entrada **MULTI IN** (consulte *Selección de las entradas analógicas multicanal* en la página 32).
- Tenga en cuenta que si un ajuste no aparece en el menú **AUDIO PARAMETER**, no está disponible debido a la fuente, los ajustes y el estado actuales del receptor.



1 Pulse RECEIVER en el mando a distancia y, a continuación, AUDIO PARAMETER.

2 Utilice ⬆/⬇ para seleccionar el ajuste que desea modificar.
Según el estado/modo del receptor, es posible que algunas opciones no estén disponibles. Compruebe la tabla siguiente para obtener algunas notas sobre esto.

3 Utilice ⬅/➡ para realizar el ajuste necesario.
Consulte la tabla siguiente para obtener las opciones disponibles de cada ajuste.

4 Pulse RETURN para confirmar la selección y salir del menú.

Ajuste	Qué hace	Opciones
S.DELAY (Sound Delay)	Algunos monitores introducen un leve retardo al mostrar vídeo, lo que afecta a la sincronización entre la imagen y el sonido. Al introducir un pequeño retardo, puede hacer que el sonido coincida con las imágenes del vídeo.	0.0 a 9.0 (cuadros) *1 segundo = 25 cuadros (PAL)* Predeterminado: **0.0**
MIDNIGHT[a]	Permite escuchar un sonido envolvente eficaz de películas con el volumen bajo.	**M/L OFF** *MIDNIGHT* *LOUDNESS*
LOUDNESS[a]	Permite obtener unos buenos graves y agudos de fuentes musicales con el volumen bajo.	
S.RTV[b] (Recuperador de sonido)	Al quitar los datos de audio durante el proceso de compresión, a menudo la calidad de sonido sufre de una imagen de sonido desigual. La función Sound Retriever utiliza la nueva tecnología DSP, que le ayuda a devolver el sonido en calidad CD al audio de 2 canales comprimido restaurando la presión del sonido y suavizando los artefactos de sonido dentado que aparecen tras la compresión.	**OFF** *ON*
DUAL MONO[c]	Especifica cómo deben reproducirse las pistas de sonido monoaurales duales codificadas en Dolby Digital.	**CH1** – Sólo se escucha el canal 1 *CH2* – Sólo se escucha el canal 2 *CH1 CH2* – Se escuchan ambos canales por los altavoces frontales

Ajuste	Qué hace	Opciones
DRC (Control de margen dinámico)	Ajusta el nivel del margen dinámico para pistas de sonido optimizadas para Dolby Digital y DTS (es posible que tenga que utilizar esta función al escuchar sonido envolvente con el volumen bajo).	**OFF** *MAX* *MID*
LFE ATT (Atenuación LFE)	Algunas fuentes de audio Dolby Digital y DTS incluyen tonos graves ultrabajos. Ajuste el atenuador LFE según sea necesario para evitar que los tonos graves ultrabajos distorsionen el sonido de los altavoces. El LFE no queda limitado cuando se lo ajusta a 0 dB, que es el valor recomendado. Cuando se lo ajusta a –10 dB, el LFE queda limitado por el grado respectivo. Cuando se selecciona OFF, el canal LFE no emite ningún sonido.	**LFEATT 0** (0 dB) *LFEATT 10 (–10 dB)/ LFEATT ** (OFF)*
HDMI (Sonido HDMI)	Especifica el encaminamiento de la señal de sonido HDMI al salir del receptor (*amp*) o *through* a un televisor o televisor de pantalla plana. Cuando se selecciona THRU, el receptor no emite ningún sonido.	**AMP** *THRU*
A.DLY (Retardo automático)	Esta función corrige automáticamente el retardo sonido a vídeo entre componentes conectados con un cable HDMI. El tiempo de retardo de sonido se ajusta en función del estado operativo de la pantalla conectada con un cable HDMI. El tiempo de retardo de vídeo se ajusta automáticamente en función del tiempo de retardo de sonido.[d]	**OFF** *ON*
C.WIDTH[e] (Center Width) (Sólo se aplica cuando se utiliza un altavoz central)	Extiende el canal central entre los altavoces frontales derecho izquierdo, haciendo que el sonido sea más amplio (ajustes más altos) o más estrecho (ajustes más bajos).	0 a 7 Predeterminado: **3**
DIMEN.[e] (Dimensiones)	Ajusta el balance de sonido surround desde el frente hasta la parte posterior, haciendo que el sonido sea más distante (ajustes negativos) o más hacia delante (ajustes positivos).	–3 a +3 Predeterminado: **0**
PNRM.[e] (Panorama)	Extiende la imagen de estéreo frontal para incluir los altavoces estéreos, a fin de obtener un efecto ‘envolvente’.	**OFF** *ON*

a. Puede cambiar las opciones MIDNIGHT/LOUDNESS en cualquier momento con el botón **MIDNIGHT**.
b. Puede modificar la función Sound Retriever en cualquier momento con el botón **S.RETRIEVER**.
c. Este ajuste sólo funciona con bandas sonoras Dolby Digital y DTS codificadas en modo monoaural dual.
d. Esta función sólo está disponible cuando el televisor conectado es compatible con la prestación de sincronización automática de sonido/vídeo (‘lip-sync’) para HDMI. Si encuentra que el tiempo de retardo ajustado automáticamente es incorrecto, ajuste **A.DLY** a **OFF** y establezca el tiempo de retardo manualmente. Para obtener más detalles sobre la función lip-sync de su televisor, póngase en contacto con el fabricante.
e. Sólo disponible con fuentes de 2 canales en modo **DOLBY PLII MUSIC**.

Reproducción de otras fuentes

1 Encienda el componente de reproducción.

2 Encienda el receptor.

3 Seleccione la fuente que desea reproducir.
Utilice los botones **MULTI CONTROL** (**INPUT SELECTOR**).

4 Inicie la reproducción en el componente seleccionado en el paso 1.

Selección de la señal de entrada

En este receptor se puede cambiar las señales de entrada para las distintas entradas, tal como se describe abajo.[1]

1 Pulse SIGNAL SEL para seleccionar la señal de entrada correspondiente al componente fuente.
Cuando se selecciona **DIGITAL** (**C1**/**O1**/**O2**) o **HDMI** (**H**) y no se proporciona la entrada de sonido seleccionada, el equipo selecciona **A** (analógico) automáticamente.

Cada pulsación alterna entre lo siguiente:

- **A** – Para seleccionar las entradas analógicas.
- **DIGITAL** – Para seleccionar la entrada digital. La entrada coaxial 1 se selecciona para **C1**, y la entrada de sonido óptico 1 o 2 se selecciona para **O1** u **O2**.
- **HDMI** – Selecciona una señal **HDMI**. **H** se puede seleccionar para entrada de BD/DVD o TV/SAT. Para otras entradas, no se puede seleccionar **HDMI**.[2]

Si se selecciona **DIGITAL** o **HDMI**, **DD** se ilumina cuando se recibe una señal Dolby Digital, y **DTS** se ilumina cuando se recibe una señal DTS.

Cuando **HDMI** está seleccionado, los indicadores **A** y **DIGITAL** están desactivados (consulte página 21).

Selección de las entradas analógicas multicanal

Si ha conectado al receptor un decodificador o un reproductor de Blu-ray/DVD con salidas analógicas multicanal (página 10), debe seleccionar las entradas multicanal analógicas para el sonido envolvente.[3]

- **Pulse MULTI IN en el mando a distancia.**

Para cancelar la reproducción de las entradas multicanal, pasa a la otra señal de entrada.

Uso de los auriculares

1 Inserte los auriculares en el conector PHONE.

2 Pulse el botón RECEIVER y a continuación el botón SPEAKERS para seleccionar SP OFF.
El sonido saldrá por los auriculares y los altavoces conectados al receptor no emitirán ningún sonido.

Cuando el sonido sale por los auriculares, solo se puede elegir entre los modos de escucha **STEREO** u **A.L.C.**.

Nota

1 • Este receptor sólo puede reproducir los formatos de señal digital Dolby Digital, PCM (32 kHz a 96 kHz) y DTS (incluido DTS 96 kHz / 24 bits). Las señales compatibles a través de las terminales HDMI son: Dolby Digital, DTS, SACD (DSD 2 canales), DVD Audio (incluido 192 kHz), PCM (frecuencias de muestreo de 32 kHz a 192 kHz). Para otros formatos de señal digital, ajuste a **A** (analógico) (el **MULTI IN** o **TUNER**).
• Puede producirse ruido digital cuando un reproductor de LD o CD compatible con DTS reproduce una señal analógica. Para evitar que se produzca ruido, realice las conexiones digitales correctamente (página 9) y ajuste la señal de entrada a **C1**/**O1**/**O2** (**DIGITAL**).
• Algunos reproductores de DVD no emiten señales DTS. Para más detalles, consulte el manual de instrucciones suministrado con el reproductor de DVD.

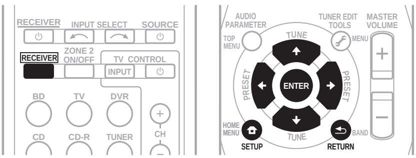
2 • Cuando la opción **HDMI** de *Ajuste de las opciones de Audio* en la página 30 se ajusta a **THRU**, el sonido se escucha a través del televisor, no del receptor.

3 • Durante la reproducción desde las entradas multicanal, no se puede utilizar ninguna de las funciones o modos de sonido y sólo se puede definir el volumen y los niveles de canal.
• Cambie los ajustes de salida de los sistemas con salidas analógicas multicanal según el número de altavoces conectados al receptor.

Capítulo 6:
El menú System Setup

Uso del menú System Setup

La sección siguiente le muestra cómo realizar ajustes detallados para especificar cómo está' utilizando el receptor. Explica también cómo realizar un ajuste preciso de ajustes del sistema de altavoces individual.



1 Pulse RECEIVER en el mando a distancia y, a continuación, pulse el botón SETUP.

2 Utilice ⬆/⬇ para seleccionar el ajuste que desee ajustar y pulse ENTER.

- **SP SETUP** – Para especificar el tamaño, número, distancia y balance general de los altavoces que ha conectado (consulte *Configuración manual de los altavoces* más abajo).
- **IN ASSIG** – Especifique qué ha conectado a las entradas de vídeo de componentes (consulte *El menú Input Assign* en la página 35).

Configuración manual de los altavoces

Este ajuste optimiza el rendimiento del sonido envolvente. Sólo es necesario realizar estos ajustes una vez (a menos que se cambie la ubicación del sistema de altavoces o se agreguen nuevos altavoces).

1 Seleccione SP SETUP en el menú System Setup.

2 Utilice ⬆/⬇ para seleccionar el ajuste que desee ajustar y pulse ENTER.

- **SP SET** – Para especificar el tamaño y el número de altavoces que ha conectado (consulte *Ajuste de altavoz* más abajo).
- **X.OVER** – Para especificar qué frecuencias se enviarán al subwoofer (consulte *Red divisora de frecuencias* en la página 34).
- **CH LEVEL** – Para ajustar el balance general del sistema de altavoces (consulte *Nivel de canales* en la página 34).
- **SP DISTN** – Para especificar la distancia de los altavoces rdesde la posición de audición (consulte *Distancia de altavoces* en la página 35).

3 Pulse RETURN tras realizar las modificaciones necesarias para cada ajuste.

Ajuste de altavoz

Seleccione esta opción para especificar la configuración de sus altavoces (tamaño, número de altavoces).

1 Seleccione SP SET en el menú SP SETUP.

2 Utilice ⬆/⬇ para elegir los altavoces que desee ajustar y seleccione un tamaño de altavoz.

Utilice ⬅/➡ para seleccionar el tamaño (y número) de cada uno de los siguientes altavoces:

- **Front** (**F**) – Seleccione **LARGE** si sus altavoces delanteros reproducen las frecuencias bajas de manera efectiva, o si no ha conectado un subwoofer. Seleccione **SMALL** para enviar las frecuencias bajas al subwoofer.[1]

Español

Nota

1 Si selecciona **SMALL** para los altavoces delanteros, el subwoofer se ajustará automáticamente a **YES**. Además, los altavoces central y de sonido envolvente no se pueden ajustar a **LARGE** si los altavoces delanteros están ajustados a **SMALL**. En este caso, todas las frecuencias bajas son enviadas al subwoofer.

- **Center** (**C**) – Seleccione **LARGE** si el altavoz central reproduce las frecuencias bajas de manera efectiva; seleccione **SMALL** para enviar las frecuencias bajas a otros altavoces o al subwoofer. Si no ha conectado un altavoz central, seleccione **NO** (el canal central se deriva a los otros altavoces).
- **Surround** (**S**) – Seleccione **LARGE** si los altavoces de sonido envolvente reproducen frecuencias de graves de forma eficaz. Seleccione **SMALL** para enviar las frecuencias bajas a los otros altavoces o al subwoofer. Si no ha conectado altavoces de sonido envolvente, seleccione **NO** (el sonido de los canales de sonido envolvente se deriva a los otros altavoces).
- **Subwoofer** (**SW**) – Las señales LFE y las frecuencias bajas de canales seleccionadas como **SMALL** se emiten desde el subwoofer al seleccionar **YES**.[1] Seleccione la opción **PLUS** si desea que el subwoofer emita graves de forma continua o si desea graves más profundos (en este caso, las frecuencias bajas que normalmente son emitidas desde los altavoces delanteros y el altavoz central también son dirigidas al subwoofer). Si no conectó un subwoofer elija **NO** (los graves se emiten desde otros altavoces).

Red divisora de frecuencias

- Ajuste por defecto: **100Hz**

Esta opción determina el corte entre los sonidos graves reproducidos desde los altavoces seleccionados como **LARGE**, o el subwoofer, y los sonidos graves reproducidos desde los altavoces seleccionados como **SMALL**.[2] También determina el punto de corte de los sonidos graves en el canal LFE.

1 Seleccione 'X.OVER' en el menú SP SETUP.

2 Utilice ⬅/➡ para elegir el punto de corte de frecuencia.

Las frecuencias que se encuentren por debajo del punto de corte serán enviadas al subwoofer (o a los altavoces **LARGE**).

Nivel de canales

Usando estos ajustes, puede modificar el balance global de su sistema de altavoces.

1 Seleccione CH LEVEL en el menú SP SETUP.

2 Utilice ⬅/➡ para seleccionar una opción de configuración.

- **T. TONE M** – Para mover el tono de prueba manualmente de altavoz en altavoz y ajustar los niveles de canales individuales.
- **T. TONE A** – Para ajustar automáticamente los niveles de los canales a medida que el tono de prueba se desplaza de un altavoz a otro.

3 Confirme la opción de configuración que ha seleccionado.

Los tonos de prueba comenzarán a emitirse cuando pulse **ENTER**.[3]

4 Ajuste el nivel de cada canal usando ⬅/➡.

Si ha seleccionado **T. TONE M**, utilice ⬆/⬇ para cambiar de altavoz.

La configuración **T. TONE A** emite tonos de prueba en el orden siguiente (depende de la configuración de altavoces):

L → C → R → SR → SL → SW

Ajuste el nivel de cada altavoz a medida que se emite el tono de prueba.[4]

Nota

1 Si no puede' obtener buenos resultados de graves, escuche la respuesta de graves con el subwoofer seleccionado en **PLUS** y **YES** o los altavoces frontales seleccionados como **LARGE** y **SMALL** de forma alterna y deje que sus oídos juzguen qué suena mejor. Si tiene problemas, la mejor forma de resolverlos es dirigir todos los sonidos graves al subwoofer seleccionando **SMALL** para los altavoces delanteros.

2 Para obtener más información sobre cómo seleccionar tamaños de altavoces, consulte *Ajuste de altavoz* en la página 33.

3 Después de aumentar el volumen al nivel de referencia, se emitirán los tonos de prueba.

4 • Si utiliza un medidor de nivel de presión acústica (SPL), tome las lecturas desde la posición de audición principal y ajuste el nivel de cada altavoz a 75 dB SPL (ponderación C/lectura lenta).

• El tono de prueba del subwoofer se emite a bajo volumen. Quizá necesite ajustar el nivel tras probar el sistema con una pista de sonido real.

• Puede cambiar los niveles de canal en cualquier momento pulsando **RECEIVER**, primero, y realizando las siguientes operaciones, después: **CH SELECT** y **CH SELECT +/–** en el mando a distancia. También puede cambiar los niveles de canal pulsando **RECEIVER**, primero, y **TEST TONE**, después. En este caso, utilice los botones ⬆/⬇ para seleccionar el canal, y ⬅/➡ para ajustar el nivel.

Distancia de altavoces

Para lograr una buena profundidad y separación del sonido en el sistema, deberá especificar la distancia que hay desde los altavoces a la posición de audición. Esto permitirá al receptor agregar el retardo adecuado que se necesita para lograr un sonido envolvente efectivo.

1 Seleccione 'SP DISTN.' en el menú SP SETUP.

2 Utilice ⬆/⬇ para elegir el altavoz deseado y establezca la distancia.

Utilice ⬅/➡ para ajustar la distancia de cada altavoz (en incrementos de 0,1 m).

El menú Input Assign

Sólo es necesario que realice ajustes en el menú Input Assign si no conectó su equipo según la configuración predeterminada para las entradas de vídeo de componentes.

- Ajustes predeterminados:

  COMP 1 – **BD**

  COMP 2 – **TV**

Si no realizó las conexiones de vídeo de componentes de acuerdo con las indicaciones anteriores, debe asignar la entrada numerada al componente que ha conectado (o, de lo contrario, es posible que vea la señal de vídeo de un componente diferente). Para más detalles, consulte *Uso de conectores de vídeo de componentes* en la página 14.

1 Seleccione 'IN ASSIG' en el menú System Setup.

2 Seleccione 'COMP. IN' en el menú 'IN ASSIG'.

3 Use ⬆/⬇ para seleccionar el número de entrada de vídeo de componentes a la que ha conectado su componente de vídeo.

Los números coinciden con los números situados junto a las entradas de la parte posterior del receptor.

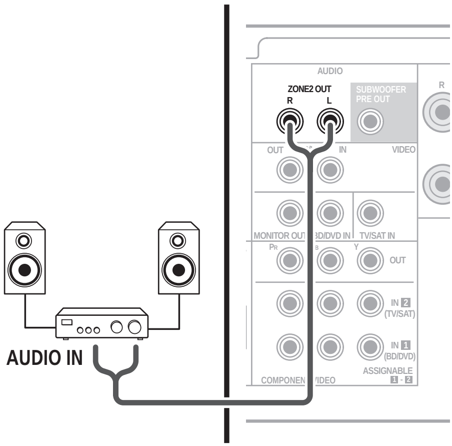
4 Seleccione el componente que corresponda al que a conectado a dicha entrada.

- Use los botones ⬅/➡ y **ENTER** para seleccionar **BD**, **TV**, **DVR**, **MCI** (**MULTI CH IN**) o **OFF**.
- Si se asigna una entrada de componente a cierta función, cualquier entrada de componente asignada previamente a dicha función quedará automáticamente desactivada.
- Asegúrese de que ha conectado el audio del componente a las entradas correspondientes de la parte posterior del receptor.
- Si ha conectado algún componente fuente al receptor utilizando una entrada de vídeo de componentes, deberá conectar también su televisor a los conectores **COMPONENT VIDEO OUT** de este receptor.

Capítulo 7:
Uso de la función MULTIZONA

Escucha en MULTIZONA

Este receptor puede alimentar dos sistemas independientes en distintas habitaciones después de hacer las conexiones MULTIZONA necesarias. Abajo se muestra un ejemplo de configuración MULTIZONA.



Distintas fuentes pueden reproducir en dos zonas al mismo tiempo o, según sus necesidades, se puede utilizar la misma fuente. La zona principal y la sub zona se alimentan independientemente (la alimentación de la zona principal puede estar apagada y la de la sub zona encendida), y la sub zona se puede controlar mediante el mando a distancia o los botones del panel frontal.

Conexiones MULTIZONA

Puede realizar estas conexiones si posee altavoces adicionales para la sub zona (**ZONE 2**).[1] También necesitará un amplificador adicional para la sub zona.

Opciones de escucha MULTIZONA

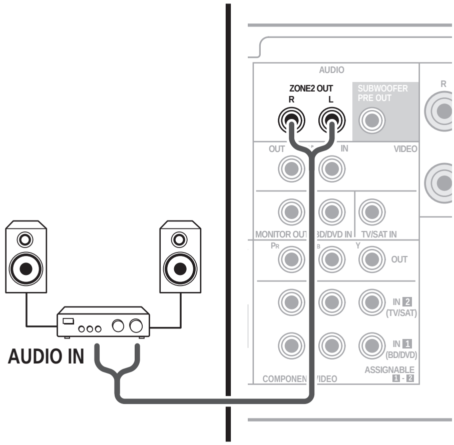
En la siguiente tabla se muestra qué se puede escuchar en la sub zona:

Sub zona	Fuentes de entrada disponibles
ZONE 2	El sintonizador incorporado y otras fuentes de sonido analógicas.

Configuración MULTIZONA básica (ZONE 2)

- **Conecte un segundo amplificador a los conectores ZONE 2 AUDIO OUT de la parte trasera del receptor.**

Deberá tener un par de altavoces conectados al amplificador de la sub zona, tal como se muestra en la siguiente ilustración.

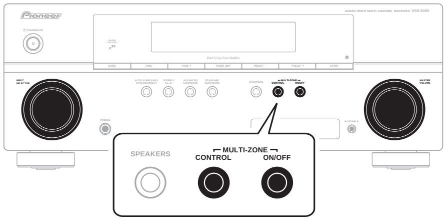


Nota

1 No se pueden usar controles de sonido (tales como los controles de graves/agudos o del modo Midnight) ni modos de sonido envolvente con un segundo amplificador en la sub zona. Sin embargo, se pueden utilizar las funciones disponibles en el amplificador de la sub zona.

Uso de los controles MULTIZONA

En los siguientes pasos se utilizan los controles del panel frontal para seleccionar fuentes. Consulte *Controles a distancia MULTIZONA*.



1 Pulse el botón MULTI-ZONE ON/OFF del panel frontal.

Cada pulsación selecciona una opción MULTIZONA:

- **ZONE 2 ON** – Activa la función MULTIZONA
- **ZONE 2 OFF** – Desactiva la función MULTIZONA

El indicador **ZONE** se ilumina cuando se activa el control MULTIZONA.

2 Pulse CONTROL.

- Cuando el receptor esté encendido,[1] asegúrese de que cualquier operación para la sub zona se haga mientras aparezca **ZONE 2** en la pantalla. Si no es el caso, los controles del panel frontal sólo afectarán a la zona principal.

3 Utilice el dial INPUT SELECTOR para seleccionar la fuente de la zona seleccionada.

Por ejemplo, **Z2**: **CDR** envía la fuente conectada a las entradas **CDR** a la sub zona (**ZONE 2**).

- Si selecciona **TUNER**, puede usar los controles del sintonizador para seleccionar una presintonía (consulte *Presintonización de emisoras* en la página 38 si no sabe cómo hacerlo).[2]

4 Cuando haya terminado, vuelva a pulsar CONTROL para volver a los controles de la zona principal.

También puede pulsar el botón **MULTI-ZONE ON/OFF** del panel frontal para desactivar todas las salidas de la sub zona.[3]

Controles a distancia MULTIZONA

Pulse el botón **RECEIVER** en el mando a distancia; a continuación, con el botón **SHIFT** pulsado, pulse los botones de abajo para operar la zona correspondiente.

En la siguiente tabla se muestran los posibles controles MULTIZONA del mando a distancia:

Botón	Qué hace
ZONE 2 ON/OFF[a]	Enciende/apaga la alimentación en la sub zona.
INPUT SELECT	Utilícelo para seleccionar la fuente de entrada en la sub zona.
Botones **MULTI CONTROL**	Utilícelo para seleccionar directamente la fuente de entrada en la sub zona.[b]

a. Sin pulsar el botón **SHIFT**, puede encender y apagar la alimentación en la sub zona.

b. En **ZONE 2**, no puede seleccionar entradas **MULTI IN**.

Español

Nota

1 Si el receptor está en modo de espera, la pantalla está atenuada y se sigue mostrando **ZONE2 ON**.

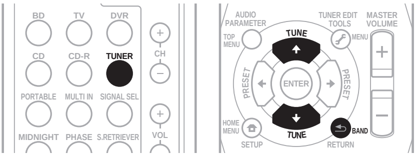
2 El sintonizador no puede sintonizar más de una estación a la vez. Por lo tanto, un cambio de estación en una zona también cambia la estación en la otra zona. Tenga cuidado de no cambiar la emisora cuando esté grabando un programa de radio.

3 • No podrá desconectar la sub zona por completo a menos que apague primero el control MULTIZONA.
• Si no tiene previsto utilizar la función MULTIZONA durante un tiempo, apague la alimentación en ambas zonas para que el receptor quede en modo de espera.
• No se puede ajustar el nivel del volumen con este receptor. Utilice el amplificador adicional conectado a **ZONE2 OUT** para ajustar el volumen.

Capítulo 8:
Uso del sintonizador

Recepción de radio

El siguiente procedimiento describe cómo sintonizar emisiones de radio de FM o AM utilizando las funciones de sintonización automática (búsqueda) y sintonización manual (por pasos). Una vez que haya sintonizado una emisora, podrá memorizar la frecuencia para recuperarla más tarde—para más detalles, consulte *Presintonización de emisoras* más abajo.



1 Pulse TUNER para seleccionar el sintonizador.

2 Use BAND para cambiar BAND (FM o AM), si fuera necesario.

Cada pulsación cambia la banda entre FM (estéreo o monoaural) y AM.

3 Sintonice una emisora.

Hay tres formas de hacerlo:

Sintonización automática

Para buscar emisoras en la banda actualmente seleccionada, pulse **TUNE ⬆/⬇** durante aproximadamente un segundo. El receptor comenzará a buscar la siguiente emisora disponible y se detendrá cuando localice una. Repita la operación para buscar otras emisoras.

Sintonización manual

Para cambiar la frecuencia un intervalo cada vez, pulse **TUNE ⬆/⬇**.

Sintonización rápida

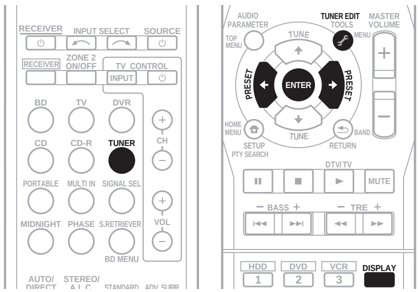
Pulse y mantenga pulsado **TUNE ⬆/⬇** para que la operación de sintonización se realice a alta velocidad. Suelte el botón en la frecuencia que desea sintonizar.

Cómo mejorar el sonido estéreo en FM

Si los indicadores **TUNE** o **ST** no se iluminan al sintonizar una estación FM porque la señal es débil, pulse el botón **BAND** para seleccionar **FM MONO** y ajuste el receptor al modo de recepción monoaural. Esto debería mejorar la calidad del sonido y permitirle disfrutar de la emisión.

Presintonización de emisoras

Si escucha una emisora de radio en particular a menudo, puede ser conveniente almacenar la frecuencia de la emisora en el receptor para luego recuperarla fácilmente cada vez que desee escuchar dicha emisora. Esto le evitará tener que sintonizar manualmente la emisora cada vez que desee escucharla. Esta unidad puede memorizar hasta 30 estaciones.[1]



Nota

1 Si el receptor permanece desconectado de la toma de corriente alterna durante un mes aproximadamente, se perderán las memorias de emisoras y deberán volver a programarse.

1 Sintonice la emisora que desea memorizar.

Para más detalles, consulte *Recepción de radio* en la página 38.

2 Pulse TUNER EDIT.

La pantalla muestra **PRESET**, luego **MEM** parpadeante y una presintonía.

3 Pulse PRESET ⬅/➡ para seleccionar la presintonización de emisoras deseada.

También se pueden usar los botones de número.

4 Pulse ENTER.

Después de pulsar **ENTER**, el número de la presintonía deja de parpadear y el receptor almacena la estación.

Cómo sintonizar emisoras memorizadas

Para poder utilizar esta función, primero deberá presintonizar alguna emisoras. Consulte *Presintonización de emisoras* en la página 38 si aún no lo ha hecho.

1 Pulse PRESET ⬅/➡ para seleccionar la presintonización de emisoras deseada.

- También puede utilizar los botones numéricos del mando a distancia para seleccionar la estación presintonizada.

Asignación de nombres a las estaciones

Para una identificación más fácil, puede poner nombre a sus presintonías.

1 Elija la estación presintonizada a la que desea asignar un nombre.

Consulte *Cómo sintonizar emisoras memorizadas* más arriba, para ver cómo se hace.

2 Pulse TUNER EDIT dos veces.

El cursor parpadea en la posición del primer carácter, en la pantalla.

3 Introduzca el nombre que desea asignar a esta emisora.

Elija un nombre de hasta ocho caracteres.

- Utilice los botones **PRESET ⬅/➡** para seleccionar la posición de los caracteres.
- Utilice los botones **TUNE ⬆/⬇** para seleccionar caracteres.
- El nombre se almacena cuando se pulsa **ENTER**.

Sugerencia

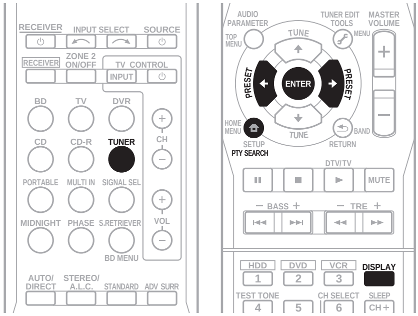
- Para borrar el nombre de una estación, siga los pasos 1 y 2, y pulse **ENTER** mientras la pantalla está en blanco. Pulse **TUNER EDIT** mientras la pantalla está en blanco, para mantener el nombre anterior.
- Una vez asignado el nombre a una presintonía, pulse **DISPLAY** para ver el nombre. Cuando quiera volver a la pantalla de frecuencia, pulse **DISPLAY** varias veces para mostrar la frecuencia.

Una introducción al RDS

Radio Data System (Sistema de datos de radio), o RDS como se le conoce comúnmente, es un sistema utilizado por la mayoría de emisoras de radio FM para proporcionar a los oyentes informaciones de diversos tipos—el nombre de la emisora y el tipo de programa que están emitiendo, por ejemplo.

Una de las funciones de RDS consiste en la posibilidad de buscar por tipo de programa. Por ejemplo, puede buscar una emisora que esté emitiendo un programa de tipo **JAZZ**. Están disponibles los tipos de programas siguientes:[1]

NEWS – Noticias
AFFAIRS – Acontecimientos actuales
INFO – Información general
SPORT – Deportes
EDUCATE – Material Educativo
DRAMA – Radio novelas,etc.
CULTURE – Cultura nacional o regional, teatro, etc.
SCIENCE – Ciencia y tecnología
VARIED – Material basado normalmente en charlas, tales como concursos o entrevistas.
POP M – Música Pop
ROCK M – Música Rock
EASY M – Ligera
LIGHT M – Música clásica ‘ligera’
CLASSICS – Música clásica ‘no ligera’
OTHER M – Otro tipo de música que no pertenece a ninguna de las categorías anteriores
WEATHER – Informes meteorológicos
FINANCE – Reportes de la bolsa de valores, comercio, mercadeo, etc.
CHILDREN – Programas para niños
SOCIAL – Asuntos sociales
RELIGION – Programas relacionados con religión
PHONE IN – Público en general expresando sus opiniones por teléfono
TRAVEL – Anuncios de viajes vacacionales más que del tráfico
LEISURE – Recreación y pasatiempos
JAZZ – Jazz
COUNTRY – Música country
NATION M – Música popular en idiomas diferentes al inglés
OLDIES – Música popular de los años 50 y 60
FOLK M – Música folklórica
DOCUMENT – Documentales



Búsqueda de programas RDS

Puede buscar un tipo de programa de los enumerados anteriormente.

1 Pulse TUNER y, a continuación, BAND para seleccionar la banda FM.[2]

2 Pulse PTY SEARCH.
En la pantalla aparece **SEARCH**.

3 Pulse PRESET ⬅/➡ para seleccionar el tipo de programa que desea escuchar.

4 Pulse ENTER para buscar el tipo de programa.
El sistema comienza buscando una concordancia a través de las emisoras preajustadas. Cuando la localice, la búsqueda se detiene y la estación se reproduce durante 5 segundos.

5 Si desea continuar escuchando la emisora, pulse ENTER dentro de los cinco segundos de reproducción de la emisora mencionados anteriormente.
Si no pulsa **ENTER**, la búsqueda se reanuda.

Si visualiza **NO PTY** esto significa que el sintonizador no pudo encontrar el tipo de programa en el tiempo de la búsqueda.[3]

Nota

1 Además, existen otros tres tipos de programas, **ALARMTST**, **ALARM**, y **NO TYPE**. **ALARM** y **ALARMTST** se utilizan para anuncios de emergencia. **NO TYPE** aparece cuando no se puede encontrar un tipo de programa.
2 El sistema RDS solo se puede utilizar en la banda FM.
3 El RDS solamente busca emisoras preajustadas. Si no se ha ajustado ninguna emisora, o si el tipo de programa no se pudo encontrar entre las emisoras preajustadas, se visualizará **NO PTY**. **FINISH** significa que la búsqueda se ha completado.

Visualización de la información RDS

Utilice el botón **DISPLAY** para ver los distintos tipos de información RDS disponibles.[1]

- **Pulse DISPLAY para visualizar información RDS.**

Cada vez que pulse el botón, la visualización cambiará de la siguiente forma:

- Modo de escucha
- Master volume
- Radio Text (**RT**) – Los mensajes se envían a través de la emisora de radio. Por ejemplo, una emisora de programas de entrevistas puede proporcionar un número de teléfono como RT.
- Program Service Name (**PS**) – Nombre de la emisora de radio.
- Tipo de programa (**PTY**) – Indica el tipo de programa que se está emitiendo en ese momento.
- Frecuencia actual del sintonizador (**FREQ**)

Español

Nota

1 • Si se capta algún ruido mientras se visualiza la información RT que se desplaza en la pantalla, es posible que algunos caracteres no se visualicen correctamente.
• Si visualiza en la pantalla RT **NO TEXT**, esto significa que la emisora de radiodifusión no está transmitiendo datos RT. La pantalla mostrará automáticamente los datos de PS (si no hay datos de PS, mostrará **NO NAME**).
• En la visualización PTY, puede que se muestre **NO PTY**.

Capítulo 9:

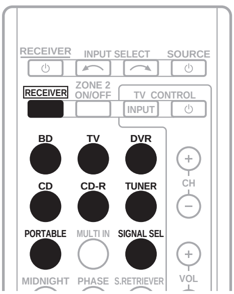
Grabación

Cómo hacer una grabación de audio o vídeo

Puede hacer una grabación de audio o vídeo desde el sintonizador incorporado o desde una fuente de audio o vídeo conectada al receptor (por ejemplo, un reproductor de CD o un televisor).[1]

Tenga presente que no es posible hacer una grabación digital a partir de una fuente analógica o viceversa; por lo tanto, asegúrese de que los componentes hacia o desde los cuales va a grabar estén conectados de la misma forma (para más detalles sobre las conexiones, consulte *Conexiones* en la página 7).

Si desea grabar una fuente de vídeo, deberá utilizar el mismo tipo de conexión para la fuente y para la grabadora. Por ejemplo, no puede grabar un componente conectado a un conector de vídeo compuesto con una grabadora conectada a las salidas de vídeo de componentes (consulte página 13 para obtener más información sobre las conexiones de vídeo).



1 Seleccione la fuente que desea grabar.
Utilice los botones **MULTI CONTROL** (**INPUT SELECTOR**).

2 Seleccione la señal de entrada (si es necesario).
Pulse el botón **RECEIVER** y, a continuación, pulse **SIGNAL SEL** para seleccionar la señal de entrada correspondiente al componente fuente (consulte página 32 para obtener más información al respecto).

3 Prepare la fuente que desea grabar.
Sintonice la emisora de radio, cargue el CD, cinta de vídeo, DVD, etc.

4 Prepare la grabadora.
Inserte una cinta en blanco, MD, cinta de vídeo, etc., en el dispositivo de grabación y ajuste los niveles de grabación.[2]

Si tiene dudas sobre cómo realizar estos procedimientos, consulte el manual de instrucciones suministrado con la grabadora. En la mayoría de las videograbadoras el nivel de grabación de audio se ajusta automáticamente—consulte el manual de instrucciones del componente si tiene dudas.

5 Inicie la grabación; luego, inicie la reproducción en el componente fuente.

Nota

1 Si está grabando una fuente de vídeo, es necesario que utilice el mismo tipo de conexión para la fuente y para la grabadora. Por ejemplo, no puede grabar un componente conectado a un conector de vídeo compuesto con una grabadora conectada a las salidas de vídeo de componentes (consulte *Conexión de otros componentes de vídeo* en la página 13 para obtener más información sobre las conexiones de vídeo).

2 El volumen, el balance, la tonalidad (graves, agudos, sonoridad) y los efectos de sonido envolvente del receptor no tienen ningún efecto sobre la señal grabada.

Capítulo 10:
Información adicional

Solución de problemas

Un manejo incorrecto a menudo puede confundirse con problemas o mal funcionamiento. Si cree que este componente tiene algún problema, compruebe los puntos siguientes. A veces el problema puede estar en otro componente. Examine los demás componentes y aparatos eléctricos que esté utilizando. Si no puede solucionar el problema después de realizar las comprobaciones que se indican a continuación, diríjase al centro de servicio técnico Pioneer autorizado más cercano o a su distribuidor para que lleve a cabo las reparaciones necesarias.

- Si el equipo no funciona de forma normal debido a interferencias externas tales como electricidad estática, desconecte la clavija de alimentación de la toma de corriente y luego vuelva a conectarla para restablecer las condiciones normales de funcionamiento.

Problema	Solución
El equipo no se enciende.	• Desconecte la clavija de alimentación de la toma de corriente y luego vuelva a conectarla. • Asegúrese de que no hay hilos sueltos del cable de los altavoces tocando el panel posterior. Esto puede provocar que el receptor se cierre automáticamente. • Si la alimentación se apaga automáticamente, lleve el equipo al centro de servicio técnico Pioneer autorizado más cercano o a su distribuidor para que lo reparen.
No hay emisión de sonido cuando se selecciona una función.	• Asegúrese de que ha conectado correctamente el componente (consulte la *Conexiones* en la página 7). • Pulse **MUTE** en el mando a distancia para desactivar la silenciación. • Pulse **SIGNAL SEL** para seleccionar la señal de entrada apropiada (consulte *Selección de la señal de entrada* en la página 32).
No hay emisión de imagen cuando se selecciona una función.	• Asegúrese de que ha conectado correctamente el componente (consulte la *Conexiones* en la página 7). • Seleccione el componente correcto (utilice los botones **MULTI CONTROL**). • Consulte la sección *El menú Input Assign* en la página 35 para asegurarse que ha asignado la entrada correcta. • Se ha seleccionado una entrada de vídeo incorrecta en el monitor de TV. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el televisor.
Las emisiones de radio contienen una cantidad considerable de ruido.	• Conecte la antena (página 15) y ajuste la posición para obtener la mejor recepción. • Aleje los cables sueltos de los hilos y terminales de la antena. • Extienda al máximo la antena de cable FM, oriéntela correctamente y fíjela a una pared (o conecte una antena FM exterior). • Conecte una antena de AM interior o exterior adicional (página 15). • Apague el equipo que provoca interferencias o muévalo del receptor (o mueva las antenas más lejos del equipo que está provocando ruidos).

Problema	Solución
No es posible seleccionar emisoras de radiodifusión automáticamente.	• Conecte una antena exterior (consulte la página 15).
No se emite ningún sonido de los altavoces central o de sonido envolvente.	• Conecte los altavoces de forma adecuada (consulte página 16). • Consulte *Ajuste de altavoz* en la página 33 para comprobar los ajustes de los altavoces. • Consulte *Nivel de canales* en la página 34 para comprobar los niveles de los altavoces.
El subwoofer no emite sonido.	• Asegúrese de que el subwoofer está conectado. • Si el subwoofer dispone de un mando de volumen, asegúrese de que está ajustado de forma adecuada. • Es posible que la fuente Dolby Digital o DTS que escucha no tenga un canal LFE. • Ajuste el subwoofer en *Ajuste de altavoz* en la página 33 en **YES** o **PLUS**. • Cambie el ajuste *LFEATT (Atenuación LFE)* de la página 31 a **LFEATT 0** o **LFEATT 10**.
La función **PHASE CONTROL** no parece tener un efecto audible.	• Si procede, compruebe que el interruptor del filtro de paso bajo de su subwoofer está apagado o que el corte de está establecido con el ajuste de frecuencia más alto. Si hay un ajuste **PHASE** en el subwoofer, ajústelo a 0º (o dependiendo del subwoofer, el ajuste que crea que tiene el mejor efecto global en el sonido). • Asegúrese de que el ajuste de distancia del altavoz es correcto para todos los altavoces (consulte *Distancia de altavoces* en la página 35).
Se escucha ruido durante la reproducción de una platina de casete.	• Aleje la platina de casete del receptor hasta que el ruido desaparezca.
Cuando se reproduce software con DTS, no se emite ningún sonido ni ningún ruido.	• Ajuste el nivel de salida digital del reproductor al máximo o a la posición neutra. • Asegúrese de que los ajustes en el reproductor sean correctos y/o que la salida de señal DTS esté activada. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el reproductor de DVD. • Ajuste el tipo de señal de entrada a **C1**/**O1**/**O2** (**DIGITAL**) (consulte *Selección de la señal de entrada* en la página 32).
Durante una búsqueda de reproducción, se emite sonido desde un reproductor de CD compatible con DTS.	• Esto no indica mal funcionamiento; asegúrese de disminuir el volumen para evitar que los altavoces emitan un ruido fuerte.
Todo parece estar configurado correctamente, pero el sonido de reproducción es extraño.	• Compruebe que los terminales positivo y negativo del altavoz del receptor están conectados a los terminales correspondientes de los altavoces (consulte *Conexión de los altavoces* en la página 16).
El mando a distancia no funciona.	• Sustituya las pilas (consulte la página 20). • Utilícelo en un rango de 7 m, 30° del sensor remoto del panel frontal (consulte la página 5). • Retire el obstáculo o utilícelo desde otra posición. • Evite exponer el sensor de mando a distancia del panel frontal a luz directa.
La pantalla se ve oscura o está apagada.	• Pulse **DIMMER** en el mando a distancia repetidamente para seleccionar los ajustes predeterminados.

HDMI

Síntoma	Solución
No hay imagen ni sonido.	• Si el problema todavía persiste cuando conecte su componente HDMI directamente al monitor, consulte el manual del componente o del monitor, o bien póngase en contacto con el fabricante para obtener asistencia.
No hay imagen.	• Dependiendo de la configuración de salida del componente de origen, es posible que esté reproduciendo un formato de vídeo que no puede visualizarse. Modifique la configuración de salida de la fuente o conecte con las tomas de componentes o compuestas. • Este receptor es compatible con HDCP. Compruebe que los componentes que está conectando también sean compatibles con HDCP. Si no lo son, conéctelos mediante las tomas de vídeo de componentes o compuestas. • Según el componente de la fuente conectado, es posible que no funcione con este receptor (incluso si es compatible con HDCP). Si es el caso, use las tomas de vídeo de componentes o compuestas para la conexión entre la fuente y el receptor. • Si en su televisor o televisor de pantalla plana no aparece ninguna imagen, intente ajustar la resolución, DeepColor o algún otro ajuste del componente. • Para emitir señales en DeepColor, utilice un cable HDMI (cable High Speed HDMI™) para conectar el receptor a un componente o televisor con la función DeepColor.
No hay sonido o éste se detiene de repente.	• Compruebe la configuración de salida de audio del componente de origen. • Compruebe que Audio Parameter esté ajustado a **HDMI AMP/THRU** (consulte la página 31). • Si el componente es un dispositivo DVI, utilice una conexión distinta para el sonido.

Información importante relativa a la conexión HDMI

Habrá casos en los que no podrá encaminar señales HDMI a través de este receptor (depende del componente que está conectando; consulte al fabricante si es compatible con HDMI).

Si no está recibiendo señales HDMI correctamente a través de este receptor (desde su componente), realice la siguiente configuración.

Configuración[1]

Conecte el componente compatible con HDMI directamente a la pantalla mediante un cable HDMI. Después utilice la conexión más adecuada (se recomienda una conexión digital) para enviar audio al receptor. Para obtener más información sobre las conexiones de audio, consulte las instrucciones de uso. Al utilizar esta configuración, ponga el volumen de la pantalla al mínimo.

Español

Nota

1 • Si su pantalla sólo tiene un terminal HDMI, sólo podrá recibir vídeo HDMI desde el componente conectado.
• Según el componente, la salida de audio podría estar limitada por el número de canales disponibles de la unidad de pantalla conectada (por ejemplo, la salida de audio se reduce a 2 canales para una pantalla con limitaciones de audio estéreo).
• Si desea cambiar la fuente de entrada, deberá cambiar las funciones tanto en el receptor como en la unidad de pantalla.
• Puesto que el sonido se anula en la pantalla al utilizar la conexión HDMI, deberá ajustar el volumen en la pantalla cada vez que cambie las fuentes de entrada.

Restablecimiento de los ajustes por defecto del equipo

Lleve a cabo este procedimiento para restablecer todos los ajustes realizados en el receptor a los valores por defecto. Para ello, utilice los controles del panel frontal.

1 Ponga el receptor en modo de espera.

2 Mientras mantiene pulsado el botón BAND, pulse el botón ⏻ STANDBY/ON durante unos dos segundos.

3 Cuando aparezca RESET? en la pantalla, pulse el botón 'AUTO SURROUND/STREAM DIRECT'.
OK? se visualizará en la pantalla.

4 Pulse 'STEREO/A.L.C.' para confirmar.
OK aparece en la pantalla para indicar que el receptor ha sido puesto en los ajustes por defecto.

Especificaciones

Sección de audio

Potencia nominal de salida
Frontal, central, sonido envolvente
. . . . .130 W por canal (1 kHz, 6 Ω, 1 %)
. . . . 100 W por canal
(20 Hz a 20 kHz, 8 Ω, 0,09 %)
Distorsión armónica total
. . . . 0,06 % (20 Hz a 20 kHz, 8 Ω, 95 W/ch)
Respuesta de frecuencia (Modo LINE Pure Direct)
. . . . 5 Hz a 100 kHz $^{+0}_{-3}$ dB
Impedancia de altavoces garantizada
. . . . 6 Ω a 16 Ω
Entrada (sensibilidad/impedancia)
LINE . . . . 200 mV/47 kΩ
Salida (nivel/impedancia)
REC. . . . . 200 mV/330 Ω
ZONE 2 . . . . 200 mV/1 kΩ
Relación señal a ruido
(IHF, en cortocircuito, red A)
LINE . . . . 98 dB

Sección de vídeo

Nivel de señal
Compuesto. . . . . .1 Vp-p (75 Ω)
Vídeo de componentes . . . . Y: 1,0 Vp-p (75 Ω)
PB, PR: 0,7 Vp-p (75 Ω)
Resolución máxima correspondiente
Vídeo de componentes 1080p (1125p)

Sección del sintonizador

Intervalo de frecuencia FM
. . . . 87,5 MHz a 108 MHz
Entrada de antena . . . . 75 Ω asimétrica
Intervalo de frecuencia AM
. . . . 531 kHz a 1602 kHz
Antena . . . . .Antena de cuadro

E/S digitales

Terminal HDMI. . . . . 19 pin (No DVI)
Tipo de salida HDMI . . . . .5 V, 100 mA

Sección de control integrado

Terminal de control (infrarrojos)
. . . .∅ Mini conector 3,5 (MONO)
Señal infrarrojos
. . . . High Active (High Level: 2,0 V)

Otros

Demanda de energía
. . . . .CA 220 V a 230 V, 50 Hz/60 Hz
Consumo . . . . .260 W
En modo de espera . . . . 0,65 W
Dimensiones
. . . . 420 mm (An) x 158 mm (Al) x 347,7 mm (Pr)
Peso (sin embalaje) . . . . 8,8 kg

Accesorios suministrados

Mando a distancia 1
Pilas secas (tamaño AAA IEC R03) 2
Antena de cuadro de AM 1
Antena alámbrica de FM. 1
Cable de alimentación 1
Tarjeta de garantía. 1
Este manual de instrucciones

Nota

- Las especificaciones se aplican cuando la alimentación es de 230 V.
- Con el propósito de introducir mejoras, el diseño y las especificaciones del producto están sujetos a posibles modificaciones sin previo aviso.

Limpieza del equipo

- Utilice un paño de pulir o un paño seco para quitar el polvo y la suciedad.
- Cuando la superficie esté muy sucia, límpiela con un paño suave humedecido en un detergente neutro diluido cinco o seis veces en agua, bien escurrido, y luego séquelas con otro paño. No utilice cera ni limpiadores para muebles.
- Nunca utilice diluyente, benceno, insecticidas u otros productos químicos en o cerca de este equipo; estas sustancias corroerán la superficie del equipo.

Publicado por Pioneer Corporation.

Español

http://www.pioneer.it

http://www.pioneer.de

http://www.pioneer.nl

http://www.pioneer.be

http://www.pioneer.es

http://www.pioneer.eu

Published by Pioneer Corporation.

PIONEER CORPORATION
4-1, Meguro 1-Chome, Meguro-ku, Tokyo 153-8654, Japan
PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A. TEL: (800) 421-1404
PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.
300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada TEL: 1-877-283-5901, 905-479-4411
PIONEER EUROPE NV
Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11
PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.
253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 TEL: 65-6472-7555
PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.
178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia, TEL: (03) 9586-6300
PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.
Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico,D.F. 11000 TEL: 55-9178-4270

K002_B_En

Printed in China

<5707-00000-210-0S>